

وليام باينهم

مىژووى پزىشكى

پيشه كىيەكى زور كورت

منتدى اقرأ الثقافى

www.iqra.ahlamontada.com

له ئىنگلىزىيەو: غازى محەمەد

59

زنجيره كىتېبى

ئۆكسفىورد

میٹرووی پزیشکی


پیشہ کییہ کی زور کورت


سەرچاوه‌کانی نهم وهرگتیرانه:
THE HISTORY OF MEDICINE
A Very Short Introduction
By: William Bynum
OXFORD UNIVERSITY PRESS
2008




بلاوکراوه‌کانی دهزگای روشنییری
جه مال عیرفان ۲۰۲۲
زنجیره: (۱۳۳)

به‌رئوه‌به‌ری دهزگا:
سیروان همه‌سه‌عید همه‌خورشید

 Tel: 0533202936 07701549509

 email: jamalerfan99@gmail.com

 jamal erfan cultural foundation
www.jamalerfan.com

ناونیشان: سلیمان، شه‌قامی سام، به‌رام‌به‌ر ماکسی مؤل

میژووی پزیشکی

پیشہ کییہ کی زور کورت

وليام باينهم

له ئینگلیزییہ وه: غازی محهمه د

زنجیره کتیبی نوکسفورد

میزووی پزیشکی



- نووسەر: ولیام باینهم
- وه رگیترانی له ئینگلیزییه وه: غازی محهمهد
- دیزاینی ناوه وه: ئومید محهمهد
- دیزاینی بهرگ: نارام عهلی
- نۆره ی چاپ: چاپی یه کهم: ۲۰۲۲
- تیراژ: ۵۰۰ دانه
- نرخ: ۵۰۰۰ دینار
- چاپ: چاپخانه ی تاران

مافی ئەم کتێه پارتزراوه بۆ دهزگای پۆشنبیری جهمال عیرفان، هیچ کهسیک مافی له بهرگرتنه وهی نییه، جا کهر به شیوهی ئەلیکترۆنی، کاغهزی، و تهنهیی، یان ههر شیوازنکی تر بیت.

پښت

- پښه کی: جوړه کانی پزیشکی..... ۹
- بهشی یه که م: کاری پزیشکی له سهر جیگا..... ۱۵
- بهشی دوو م: پزیشکی له کتبخانه دا..... ۴۱
- بهشی سیه م: پزیشکی له نه خوشخانه دا..... ۷۹
- بهشی چوار م: پزیشکی له کومه لکه دا..... ۱۲۱
- بهشی پینجه م: پزیشکی له تاقیگه دا..... ۱۵۹
- بهشی شه شه م: پزیشکی له سهرده می نویدا..... ۲۰۷

پروژەى وەرگىرانى زنجىره كتېبهكانى زانكۆى ئۆكسford

زىاتر له ۲۵ سال بەر له ئىستا، ۱۹۹۵، زانكۆى ئۆكسford، كه دامەزراوہىەكى ديارى دنياى ئەكادىمى و جىهانه به گشتى، دەستى به پروژەىەكى گرنگ كرد. پروژەكه پىنكها تووه له زنجيره كتیبىكى كورت و پوخت و زانستى له تهواوى بواره جياوازهكاندا: له پرسى تىرۆرهوه بۆ كه شوهوا، ئابورى كۆن و نوئى و پرسى جىهانگىرى. له فەلسەفەى پىش سوكراتهوه بۆ مۆدىرن و پۆست مۆدىرن. له مېژووى كاتهوه بۆ مېژووى جىهان، له فزىكى كۆنەوه بۆ كوانتەم و دنياى دىجىتال و ئايندەى مرقۇف. له بووناسىهوه بۆ ئاىنناسى و مېژووى ئاىنهكان و پرسى ئىسلام و ئەندازىارى و ماتماتىك. له ئەفسانەناسىهوه بۆ ئەدەبناسى و تىۆر و پەخنى ئەدەبى... پروژەكه خۆى به يەك بوارهوه نەبەستۆتهوه، بەلكو دەستى بۆ تهواوى بواره جياوازهكان بردووه، ئەمەش له بى پلانى و هەرەمەكىهوه نىيه، چونكه بى پلانى له زانكۆىەكى پلاناسازى وەك ئۆكسford ناوەشىتهوه.

سروشتى ئەم زنجيره كتیبانه، برىتیه له زانستىبوون، كورتى و پوختى و چرى و ئىستابىبوون، كه هەموو كتیبهكان له لایەن كەسانى پسپۆر و شارەزای بوارهكان لەسەر ئاستى جىهان نووسراون. خوینەر كاتىك بەر هەر بەرهمەك لەم پروژەیه دەكهویت، دەزانیت چەند هارمۆنى و سادەقوول نووسراون. خالىكى درەوشاوهتر، برىتیه له خویندەنوه و شىكارى بووداوهكانى هەنوکه، واتە كتیبهكان تەنیا هۆنینهوهى چىرۆكى رابردوو نین، بەلكو شىكارى دۆخى ئىستای جىهان و مرقۇف دەكەن.

ئۆكسford له ۱۹۹۵ تا ۲۰۱۸ زياتر له ۶۰۰ كتيبى له م زنجيره يه
بلاو كردو ته وه؛ سهره تاي هر مانگى كتيبى نوپيان بلاو كردو ته وه.
به هوى بايه خى نه برهوى پروژه كه وه، زنجيره كتيبى كان بۇ زياتر له
۲۵ زمانى دنيا وهرگىراون، وا ئىستا زمانى كوردىش ده يه ويت بيبته
يه كيك له و زمانانه ي ئه م پروژه يه له ئاميز ده گرىت. ده ستردن بۇ
وهرگىران و له ئه ستوگرتنى ئه م كاره، بهر پرسىار ئيتيه كى ميژوويى
و ئه كادىمى گرنگه، كه ده زگاي جه مال عىرفان به سپونسهرى
(د. ته ها ره سول) ئه نجامى ده دن. وابرياره هر سى مانگ جارىك
۱۰ بۇ ۱۵ كتيب له زمانى يه كه مه وه له پىگه ي وهرگىرى شاره زاوه
بلاوبكاته وه. ئه مه پروژه يه و پروژه ش به دنيا يه وه قوناخىكى
ميژوويى له بزافى پوئشنىرى و كتيبخانه ي كوردىدا بۇ خوى
دروسته كات، به هيو اين بيبته داينه موى دروست كردنى نه وه يه كى
نوئى بهر پرسىار و هوشيار.

سهر بهر شتىارى پروژه
هه رزم عوسمان

پیشہ کی: جوڑہ کانی پزیشکی

ئہ مہ کتیبیکی بچووکہ سہ بارہت بہ بابہ تیکی زور گہ ورہ، سہ رتا ہہ ولما لہ و سہ ردمہ وہ دەستپیکہ م، کہ گریکہ کان بناغہی نہ ریتہ پزیشکیہ رۆژئاواییہ کانیان دامہ زران دوہ. لہ و پیودانگہ وہ ویستم چوارچتوہیہ کی گشتی بو تیگہ یشتن لہ میژووی پزیشکی داپریژم. بو ئہ و مہ بہ ستہش بہ پیتی ئہ م خشتہیہی خوارہ وہ جوڑہ کانی پزیشکیم پۆلین کردوہ، کہ خۆی لہ پینج بہ شدا دەبینیتہ وہ، بہ تیرو تہ سہلی باسی ہہ ریکہ یان بہ جیا دەکەم.

پینج جوڑہ کە ی پزیشکی کہ لہ خشتہی ۱ دا ہاتوہ بہ م شتوہیہ یہ: پزیشکی سہ رجیگہ، پزیشکی کتیبخانہ، پزیشکی نہ خۆشخانہ، پزیشکی کۆمەلگہ، و پزیشکی تاقیگہ - لیترەدا ئامانجہ پزیشکیہ کان، ہہ روہا شوینی کارکردنی ئہ و پزیشکانہ دەستنیشان کرآوہ. ہہ رچەندہ دەرکە وتنی ئہ مجۆرہ پزیشکیانہ بہ شتوہی نووسراو، گێژانہ وہی زەمەنییہ لہ قۆناغہ جیاوازہ کاند، بہ لام ئہ مجۆرہ پزیشکیانہ، بہ شیوازی ئہ زموون و زانیاری کہ لہ کە بوو گەشە یان کردوہ. پزیشکی کلینیکی یان دیدہ نگہی پزیشکی لہ سہ ر جیگا، کہ لہ ہیپۆکراتہ وہ دەستی پیکردوہ، تا ئیستاش شوینہ واری لہ چاودیری پزیشکی سہ رتایی سہ ردمدا ہہ رماوہ، کتیبخانہی پزیشکی لہ سہ دەکانی ناوہ راستوہ تا ئیستاش پە یوہندی پتہوی بہ تەقینہ وہی ئہ و زانیارییانہ وہ ہہ یہ، کہ جیہانی پزیشکی سہ ردمی ئیمہی پی دەناسریتہ وہ (نەک جیہانی پزیشکی بہ مانا سادہ کە ی). لہ سہ دە ی نۆزدہ یەمدا پزیشکی نہ خۆشخانہ کان

بەجۆرىك لە جۆرهكان لەسەر جىگای نەخۆش خۆى نەمايش دەکرد، لە ڕىگەى ئامرازەكانى دەستنيشان کردنى نەخۆشى و چارەسەرى نوئى و شارەزايى پزىشکىيەو، راستەوخۆ سەرپەرشتى نەخۆشى دەکرد؛ وەکو ئەوئەوى لە نەخۆشخانەكانى سەردەمدا بەدىي دەکەين. بەلام ژىرخانى پزىشکى لە کۆمەلگەدا، ژىنگەى ئاوى سازگار، پروسەى فرىدانى خاشاک، پرۆگرامى کوتان بە فاکسىنەکان، پىوهرەكانى تەندروستى و سەلامەتى پىشەيە لەو شوينەى کارى تىدا دەکرىت، هاوشانى شىکردنەوئەوى جۆرى نەخۆشکىيەکان و پەيوەندى ئەو نەخۆشکىيانە بە سىستەمى خۆراکەوئەوى يان پەيوەندى بە نەرىتەوئەوى يان بە بەرکەوتەى فاکتەرە ژىنگەيەکانەوئەوى. پزىشکى تاقىگەش رەنگە بەرچفەى زمانحالى وینەى ئەو دەرمانانە بىت کە بەکاريان دىنين، تىگەيشتنە لە مىکانىزمەكانى جەستە بەشپوهرەيەكى وردتر، هەرئەوى يارمەتى دۆزىنەوئەوى و ئاشکراکردنى نەخۆشکىيەکان دەدات، هەرچۆن پۆلى لەدۆزىنەوئەوى چارەسەرى نەخۆشکىيەکانيشدا هەيە.

| تاییه تمهندییه کان | | | | | |
|--|--|---|------------------------------|----------------------|----------|
| نمونه | نامانج | فورم و شویتی لیکلینره که | بابه تی لیکلینره | | |
| هیژکرات (۴۶۰ - ۳۷۰ پ.ز) | چاره سه رکردن | راهینانی پیشهیی | ته اووی نه خوش | پزیشکی سه رچیگه | جوره کان |
| کونستائینی ئه فهریقی (پیش ۱۰۹۸ مردووه) | خوپاراستن، چاکبونه وه، رونکردنه وه | خویندنی زانستی، زمانه وانئی زانکویی | دهق | پزیشکی کلیبخانه | |
| ر. تی. ئینج لاینک (۱۷۸۱ - ۱۸۲۶) | دهستنیشانکردن | نه خوشخانه | نه خوش و ئه نداسی چسته | پزیشکی نه خوشخانه | |
| جون سیمون (۱۸۱۶ - ۱۹۰۴) | خوپاراستن | کومه لگه | دانیشتوان و نامار | پزیشکی کومه لگه | |
| کلود بیزنارد (۱۸۱۳ - ۱۸۷۸) | تیگه یشتن | تاقیگه | نمونه ی کیانه وهران | پزیشکی تاقیگه کان | |

شیوه ی ۱: جوره کانی پزیشکی: هیلکارییه کی نمونه یی 'جوره جیاوازه کانی' پزیشکی پوونده کاته وه، یه که جیاوازه شیکارییه کان و شویتی کارو شه و نامانجانه ده خاتاه پوو که پزیشکه کان له چوارچیتوانه دا کارده کن. هر پینج به شه کی سه ره تا، جوره کانی پزیشکی له چوارچیتوه یه کی میژوویدا بزه هر یه که یان ده گریته خوی.

کاتیک بیر له میژووی پزیشکی ده گریته وه، هیتشتا ده روازه میژووویه کان کاریگه رییان له سه ره نه وه کانی شه مپرو ماوه له گوئیاندا ده زرنگیته وه، ته نانه تئوانه ی باج ده دن، تئوانه ی له چاودیری ته ندروستی که لک وهرده گرن، تا ده گاته تئوانه ی له ستراتیژه کانی ته ندروستی گشتی سوودمه ندن.

ئەو "جۆر"ە پزىشكىيانە دەمانبەنەو سەر ئامانجە سەرەككىيە گىشتىيەكان كە ئەوئىش بۇدجەي تەندروستى ھاوچەرخە، لەگەل ناسنامەي گروپە بەرژەوھەندىخوازەكان، بە تايبەتەي لەسەر گۆرەپانى ئەمەرىكا؛ كاتىك خاوەنى بەرژەوھەندىيە تايبەتەكان كاریگەرىيان لەسەر تەواوى جومگەكانى كەرتى تەندروستى ھەيە وەكو- چاودىرى تەندروستى، خزمەتگوزارىي نەخۆشخانەكان، تەندروستى گىشتى، تويژىنەوھى بايۆپزىشكى، و بنیادنانى زانىارى و دابىنکردنى زانىارى: لەم نىوھدا پۆلى وەزىرى تەندروستى زۆر سنووردارە، بەلام كىشەكە لەوھدايە ئەم تويژە ھەلتوقىوانە لەنىوخۆياندا كىبىركىي بەكتى دەكەن، لەبەرئەوھ بۇدجەي تەندروستى ھەمىشە سنووردارە و لە كورتى دەدا، ھەرچەندە خەرجى تويژىنەوھ زانستىيەكان زىاد بىریت، ئەوا خەرجى فەرمانبەرانى نەخۆشخانەكان و تەندروستى گىشتى كەمدەكات و بە پىچەوانەشەوھ پاستە.

ئەم تويژانە بەدرىژايى مېژوو ئاويتەي بەكتى بوون. گرىك و پۆمانەكان بە شىوازی خویان داھىنانیان كرد لە ھەلسوكەوت كۆردن لەگەل كىشەكانى پەيوەست بە تەندروستىيەوھ، ھەولیان دا لە ناو كۆمەلدا خویان لە نەخۆشىيەكان بپارىزن، دامەزراوھى سادەيان دامەزراند بۆ چاودىرى كردنى سەربازو كۆيلەكان، پىويستيان بەشوین بوو بۆ كۆكردنەوھى دەقە پزىشكىيەكان، ھەولیاندا لە رىگەي لىكۆلینەوھوھ خزمەت بە مەعریفەي پزىشكى بكەن، لەسەر

جیگاکانیان چاودیری نهخوشیان دهکرد. بهلام جوره
نویهکانی پزشکی نهخوشخانهکان و پزشکی کومهلگه و
پزشکی تاقیگهکان، بهم شیویهی ئیستای لهسهدهی
بیستهوه سهری هه‌لداوه، که به سهردهمی "نویگه‌ری"
ناسراوه. له بهشی کوتاییشدا، شیوازی پۆلین کردن بۆ
دارشتنی گیرانهوهی کورت بۆ گه‌شه‌کردنه مه‌زنه‌کان
لهسهدهی بیست و بیستویه‌کدا به‌کارهیترا، کاتیک "جور" ه
پزشکیه‌کان ئاویتهی به‌کتری بوون.

ئهم گیرانه‌وه پووخته‌م به‌شیویه‌ک بنیادناوه، نه‌ریتی
پزشکی رۆژئاوایی، له هه‌ردوو بواری به‌کاربردن و
خه‌رجه‌وه، که بنه‌مای به‌هیزی هه‌موو بواره‌کانه به‌سه‌ریدا
زاله. شیوازی تر زۆره میژوو نووسان به‌سه‌رهاته‌کانیان
له‌سه‌ر بنیادناوه، بهلام من ئهم شیوازم هه‌لبژاردوه
چونکه باوه‌رم وایه خۆی له فۆرمیکی میژوویی ریکخراودا
ده‌بینیته‌وه. که خوینه‌ری فزولی سوودی لئ ده‌بینی.

ئه‌گه‌ر ئهم ده‌ستنوسه‌م پێشکەش به‌ گۆفاریکی پزشکی
بکرده‌یه، ئه‌وا ناچار ده‌بووم باسی هه‌موو ئه‌و کیشمه‌کیشیه
بکه‌م که کاریگه‌ری له‌سه‌ر لیکدانه‌وهی داتا‌کان هه‌یه. بۆ
ماوه‌ی چل سال وه‌کو میژوو نووسیکی پزشکی کارم
کردوه، بهلام له "سه‌ردهمی زیرین" دا منیش له‌کاری
پزشکیه‌وه ئه‌وه فیربووم که له "به‌شی شه‌شه‌مدا" لئی
دوام. بیگومان لیکۆلینه‌وه پزشکیه‌که‌م کاریگه‌ری له‌سه‌ر
لیکدانه‌وه‌کانم بۆ رابردووی پزشکی هه‌بووه. بهلام هه‌ولمدا
له "کیشه‌ پرزگارخواز wiggism" ه سوواوه‌کان خۆم به

دوور بگرم- که به و چاوه سهیری هه موو میژوو دهکات
گوايه پرۆسه یه کی گه شه کردوو و زنجیره یه ک ههنگاوی
حه تمییه به ره و ساتی ئیستا. یان وینه یه کی نویتیری ئه وتویه
که به های فیکری به به های ئه خلاقیی هاوچه رخ ده گۆرپه وه.
ئینجا دواي ئه وه سه رکۆنه ی سیکسیزم، پاسیزم و هه موو
ئه و کیشانه دهکات که به سه ر باو باپیرانماندا زالبوو. بۆم
دهرکه وت له رابردوودا ئه وانیه توانیویسانه بگه نه
دامه زراوه ی چاودیری ته ندروستی، هه میشه باوه پریان
وابوو که دوکتوری چاک هه یه وه دوکتوری خراپیش هه یه.
ئه وان ویستویانه دوکتوریکیی چاک چاودیریان بکات، ئی
خۆ ئیمه ش تا ئیستا هه ر به دواي دوکتوری باشه وه یین، هه یچ
شتیک نه گۆراوه، ئه وه ی گۆراوه پیناسه ی دوکتوری
"باش" ه.

بەشى يەكەم كارى پزىشكى لەسەر جىگا

ھىپۆكرات، ئەو باۋكە دىس—ۋۆزەيە ھەم—وو چارەسەركارەكان ؛ پىپۇرانى چارەسەرى نمونەيى، بەيەك چاۋ سەير كردوو، نووسىنەكانى ھىپۆكرات ۋەكو بنەمايەك بۇ بيروباۋەرەكانيان چاۋلىندەكەن، ھەربەوجۇۋە پىپۇرانى چارەسەرى سروسىتى ۋ چارەسەرى دەستى ۋ چارەسەرى گىيائى ۋ چارەسەرى پاستىكرىدەنەۋەي ئىسك ۋەكو دامەزىنەرىكى نمونەيى دەيىنن، رىبازەكانيان لە ھەلسوكەوت لەگەل تەندروسىتى ۋ نەخۇشى ۋ چارەسەر پىشتى پى دەبەستىن. ھەرۋەھا راۋىژكارانى نەخۇشخانەكانى سەردەم كاتىك بىروانامەي پزىشكى ۋەردەگرن تا ئىستاش زۆربەيان سۈيىندەكەي ھىپۆكرات يان شىتىكى لەو بابەتە دەلىنەۋە.

ده توانين ھۆكاري ئەم پايە گرنگە بۆ ميژوو بگەپرينينه وھ؛
 لەلايەك كەسيتي ميژووي ھيپۆكرات تەواو تەمومژاوييە كە
 ليكدانەوھي زۆر ھەلدەگرئ، لەلايەكيشەوھ ھەرچەندە
 كەسيتيەكي تەمومژاوي ھەيە، بەلام كەسيتيەكي
 راستەقینەيە؛ لەسەر دورگەي كۆس- بەرامبەر كەناراوھەكاني
 توركياي ئيستا لە ماوھي نينوان ٤٦٠ پ،ز تا ٣٧٠ پ.ز
 ژياوھ؛ واتە كەميك لە ئەفلاتوون و ئەرەستو و
 ھاوتەمەنەكانيان، كە كۆلەكەي كولتووري كلاسيكي
 گريكيان لە ئەسینا قايم كردووھ، گەورەترە. كاتيک سەرنج
 دەدەينە كردهوھ زۆروزەبەندەكاني ھيپۆكرات كە بۆمان
 ماونەتەوھ، ھەرچەندە كۆنن، بەلام گوماني تيدا نيە ھەست
 بە گرنگي ئەو كارانە دەكەين؛ خەلك پاريزگاري لە شتە
 زۆر بەنرخەكان دەكەن.

ئيمە زۆرشت سەبارەت بە ھيپۆكرات نازانين، جگە لەو
 شوپينەي تيدا نيشتەجئ بووھ، لەگەل ئەو زەمەنەي بە
 نزیکي تيدا ژياوھ. ئەو پيشەي پزیشکي پيپەرەو كردووھ، بە
 كرئ وانەي بە قوتابییەكاني وتۆتەوھ، كورپيكي ھەبووھ
 بپيكي زۆر ناوبانگي دەرکردووھ؛ وھكو ئەفلاتون باسي
 دەكات. تەواو پوون نيە ئايا ھەر بەراستی ئەو دانراوانەي
 بە ناوي ئەفلاتوونەوھ تۆمار كراون بۆ خۆي دەگەپرينەوھ
 يان نا، بەلام بە دلنیاييەوھ ئەو كتيبانە ھەمووي خۆي
 نەينووسیونەتەوھ؛ لە ماوھي دوو سەدەي زەمەنیدا،
 ژمارەيەك قەلەمي ناديار تۆماری كردوون، ئەمەش بەو
 واتايە دیت ژمارەي نووسراوھەكاني ھيپۆكرات- ٥٠ بۆ ٦٠
 نووسراوي تەواو كراو تەواو نەكراون لە داوي خۆي بەجئ
 ماوون- كە بپيكي زۆر ناپيكن و فرەبۆچووني لەخۆ

گرتووه. ئەم بەرھەمانەى ھېپۆكرات چەند لايەنكى پزىشكى و كارى نەشتەرگەرى لەخۆگرتووه، ھەروەھا شىوازى دەستنيشان كردن و چارەسەر و خۇپاراستن لە نەخۇشىي باسكردووه. لەو وتارانەدا ئامۆژگارى زۆرى تىدايە سەبارەت بە سىستەمى خۆراك و لايەنەكانى تىرى ژيانى تەندروست، جگە لە بابەتى گىرنگى تايبەت سەبارەت بە پۆلى ژىنگە لە تەندروستى و نەخۇشىدا؛ ھەروەھا ژمارەيەك ھەلوئىستى "ھېپۆكراتى" و "پزىشكى ھېپۆكراتى" ھەن وەكو بابەتى تىۆرى ميژوويى لەسەريان دەدوئىن، لە رىنگەى ھەلبۇزاردنى ھەندى بابەت و كارى تىۆرىيەو بە چىنگمان ھىتاون، لەكۆى سەدان وتارو بابەتى تۆمار كراو و بابەتى نەناسراو، لەچوارچىوھەيەكى ديارىكراودا رىنگمان خستون.

بەھۆى ئەم نووسراوانەو، ئاراستەيەك دروستبوو، لە پزىشك و چارەسەركارانى نوئ سەرسامى ھېپۆكرات بوون. پزىشكى ھېپۆكراتى شىوازىكى گشتگىرى ھەيە؛ واتە پىيازى ھېپۆكرات ھەميشە بە تەواوى ئاراستەى نەخۇش دەكرىت؛ بۆيە سەردەمى نوئ پزىشكى ھەمەكى پىباشە چونكە لەو پزىشكىيەدا پەناگەيەكى سىروشتى دەدۆزىتەو. لەگەل ئەوھى ئەو گشتگىرىيە تايبەتمەندىيەكى ئەرىنى ھەبوو، بەھايەكى كۆلتوورى باو لەكۆمەلگەى كۆنى گرىكىدا تىيدا رەگى داكوتابوو؛ بەلام گرىكە كۆنەكان ئارەزوويان لە تويكارى جەستەى مرؤف نەبوو. تويكارى مردووەكەيان نەدەكرد تاكو لە ھۆكارى مردنى نەخۇشەكەيان تىبگەن، پزىشكەكان قوتابىيەكانى خۇيان فىرنەدەكرد تاكو تويكارى قول ئەنجام بەدن، ھەروەكو خويندنگاى پزىشكى بەو

شېۋەيەي ئەمپۇ نەبوو. خويندكارەكان تەنھا لە مامۆستاكانيانەو ە فېردەبوون، ئەو ەي دەربارەي تويكارى دەيانزانى شتىكى ڤووكەش بوو، ئەوان بە وردى سەنجى ئەو نيشانانەيان دەدا كە لەسەر جەستەي نەخۆشەكە ئاماژەي بە ڤەوتى راستەقىنەي نەخۆشپيەكە دەدا، واتە پيشبىنى ڤەوتى نەخۆشپيەكەيان دەکرد تاكو بگەنە ئەو دەرنجامەي ئايا نەخۆشەكە چاكدەبىتەو ەيان نا. بەو شېۋەيەي ئىستا نەخۆشخانە بوونى نەبوو، جىگاي نەخۆش وەكو لە ناونيشانى ئەم بەشەدا ەاتوو، سەر جىگاي نەخۆش بوو، سەرجىگا بە ماناي وشە لە مالى نەخۆشەكەدا بوو.

ئەم بونىادەي پزىشكىي گرىكى كۆن لەسەرى دامەزراوو، نمونەيەكى سەرەتايى چاودىرىي تەندروستى بوو، پزىشكى ەپپۆكراتى پىويستى بەو ەبوو نەخۆشەكەي بە تەواوى بناسىت: لە ڤووى كۆمەلايەتپيەو، لە ڤووى ئابورىيەو، لە ڤووى خىزانپيەو، شىۋازى ژيانى، چى دەخوات و چى دەخواتەو، پىشتر گەشتى كردوو ەيان نا، كۆيلەيەيان ئازاد ەروەها مەواي ئامادەيى بۆئەو ەي جارېكى تر نەخۆش بگەويتەو. لە نووسىنەكانى ەپپۆكرات ەۆكارە تيۆرىيەكان پىويستيان بەو ەموو زانىارىيە تۆماركراوانە ەبوو، وا لەخوارەو ەياتر لىي دەدويىن.

ئەگەر مۆدىلى گشتگىرى مۆدىلىكى سەرنجراكىش بىت، چارەسەركارەكانى سەردەمى نوئ بگەپنىتەو سەردەمى گرىك، ئەوا چەند سىمايەكى تر لە پزىشكى ەپپۆكراتيدا بەدەيدەكرى، سەدايەكى گەورەي لە زانستى پزىشكىي ەواچەرخدا ەيە. گرىگترىنى ئەو سىمايانەش مەيلى

بنه پەتییە بەرەو پێبازی سروشتی، لەو پێبازەدا سیستەمی
 پزیشکی که لە رۆژەهلایەتی نزیکی کۆن پیاوەکراوە، وەکو
 میسر و سووریا و بابل و میزۆپۆتامیا - سیستەمەکه
 تیکەلەیهک بووه لە نیوان ئاین و چارهسەری پزیشکی،
 شیوازی سرووتی ئاینی لەلایەن پزیشکی قەشەو بەسەریدا
 زالبوو، لە چوارچێوەیهکی بەرفراواندا وەکو توورپەیی
 خواوەند، گوناھی جۆراوجۆر، یان هیزی جادوویی، چاو لە
 نهخۆشی دەکرا، لە پێگهی نوێژەو دەستنیسانی نهخۆشی
 دەکرا، یان لە پێگهی لیتکدانەو هی هەناوی ئاژەلانەو، یان لە
 پێگهی دیاریکردنی ئەو گوناھانەئە نهخۆشەکه کردوو پەتی.
 ئەو تیکەلەیهی کاری پزیشکی که پشتی بە جادوو و ئاین
 بەستوو، بەشیکە لەو دیمەنە گریکییهی لەسەر دەمی
 هپۆکراتیشدا پێرەو کراوە؛ پەرستگاکان بۆ خواوەندی
 پزیشکی گریکی ئەسکلپیۆس تەرخان کرابوو، که لەتەواوی
 قەلەمەرەوی گریکهکاندا تەشەنەئە کردبوو، بۆنموونە
 پەرستگەیهکی بەناوبانگ لەنزیك هپۆکرات خۆی هەبوو؛
 واتە لە دورگهی "کۆس". مەزنترین پەرستگاش لەدەشتایی
 پانوپۆری ئیپیدارۆسدا هەبوو، ئەو پەرستگایە هیشتا
 شویتەوارە مەزنەکهی بوونی ماو. ئەم پەرستگایانە لە ژێر
 دەسلایەتی ئەو قەشە نیشتەجینیاندا بوون که پیشوازییان لە
 نهخۆش دەکرد، لیتکدانەو هی نهخۆشییهکان لەسەر بنەمای
 ئەو خەونانە بوون که نهخۆش بۆ قەشەکهی دەگێرپایەو.
 لەپێگهی مارە پیرۆزەکانەو خەونەکان کاریگەرییان لەسەر
 دەستیشانکردنی نهخۆشییهکه زیاتر دەبوو، بینگومان ئەو
 مارانە دەبوونە هۆی ئەو هی شیوازی خەونی نهخۆشەکان
 تیک بچیت.

ماره‌کان به کاژ فَرِیدان نمونە‌یه‌ک بوون بۆ نوێبوونه‌وه؛ به‌شیکێ زیندووی گۆچانی هیرمس^۱ (کادوسیۆس)، هیمای خواوه‌ندی چاکبوونه‌وه‌ی گریکی بوو (ب‌روانه‌ شیۆه‌ی ۴). سه‌یر له‌وه‌دایه‌ ئه‌سکلپییۆس و گۆچانی هیرمس - هه‌ردووکیان دووکه‌لی ئاین و ئه‌فسوون به‌ گۆیماندا ده‌ده‌ن - به‌لام بوونه‌ته‌ دروشمی پزیشکی نوی.

په‌رستاگاکانی چاکبوونه‌وه‌ به‌شیکێ گرنگن له‌ چاودیری پزیشکی لای گریکه‌کان، به‌لام ئه‌و به‌هایه‌ی په‌رستاگان به‌رجه‌سته‌یان کردووه‌ له‌ نووسینه‌کانی هیپۆکراتدا کاریگه‌رییه‌کی به‌هیزی نه‌بووه؛ ئه‌و وتاره‌ی له‌ کۆمه‌له‌ نووسینه‌کانی هیپۆکراتدا هاتووه، ئه‌وه‌ ده‌گه‌یه‌نی، نه‌خۆشی هۆکاریکی سروشتی له‌ پشته‌وه‌یه، به‌لام تنه‌ها جاریک نووسه‌ریکی هیپۆکریتی به‌ ئاشکرا هیرشی کردۆته‌ سه‌ر لیک‌دانه‌وه‌ی نه‌خۆشییه‌ نادیاره‌کان که له‌ سه‌رووی سروشته‌وه‌ سه‌ری هه‌لداییت. ئه‌ویش له‌سه‌ره‌تای ئه‌و باب‌ه‌ته‌دایه‌ که ده‌رباره‌ی په‌رکه‌مه، که پیتی ده‌وتریت

۱ کادوسیۆس caduceus یان کادۆس یان گۆچانی هیرمس، ماری په‌لک زێرین، گۆچانیک دوو ماری لێ ئالاره، له‌سه‌ره‌وه‌یان جووتی بال رواوه، له‌ ئایکونۆگرافیای رۆمانیدا وینه‌ی هیرمس کیشراوه‌ گۆچانیک به‌ده‌ستی چه‌پیه‌وه‌یه، له‌ ئه‌مه‌ریکای باکور وه‌کو هیمای پزیشکی ناسراوه‌ له‌ گۆچانی ئه‌سکلپییۆس جیاوازه، کادۆس یان گۆچانی هیرمس بۆ هه‌زاران سال ده‌گه‌رپه‌ته‌وه، تا ئیستاش له‌گه‌ل زانستی نوێدا وه‌کو مه‌ت‌لێک ماوه‌ته‌وه، ئه‌م هیمایه‌ له‌ ولاتی میزۆپۆتامیا بوونی هه‌یه، گۆچانی هیرمس به‌شیکێ دانه‌براه‌ له‌ وینه‌ی خواوه‌ندی نینۆرتا، خواوه‌نه‌که‌ی به‌م گۆچانی سۆفیه‌، توانای چاککردنه‌وه‌ی نه‌خۆش و زیندووکردنه‌وه‌ی مردووی هه‌بوو. (وه‌رگێژ)

"نەخۆشى پىرۆز"، لەزمانى گرىكىي باودا، پەركەم بەپىرۆز دانراوه چونكە نۆرهى پەركەم بە دراماتيكي بەوه ناسراوه كارىگەرييهكى گەورهى ھەيه، دەبىتەھۆى بوورانهوه، كەفچىرەن بە دەم و لالغاوهدا، خاوبوونەوهى ماسوولكەكانى مېزلدان، لەدەستدانى كۆنترۆلى ماسولكە گوشەرەكان، ھەروەھا كارىگەريى دەرونى لى بەدياردەكەوي، ئەو كەسانەى دووچارى دەبن زۆر جار توانيويانە لەبەرژەوهندىي خۆيان بىگۆرن. ئەسكەندەرى گەورەو 'دواتر' يۆليۆس قەيسەر، زۆر بە قورسى لەكاتى خۆياندا تووشى نەخۆشى پەركەم بوون. لە دەسپىكى وتەكانى كتيبي "نەخۆشى پىرۆز" دا ئەم نەخۆشيهى بەوه لىكداوتهوه كە بانگىكى ئاشكرای تەواوه بۆ پىيازى سروشتى كارى پزىشكى، ھىشتا دەنگدانەوهى ئەو وتانە لە گويماندا دەزنگىتەوه، ھەرچەندە دوو ھەزار سال پىتش ئىستا نووسراوتهوه، تىيدا ھاتووه:

"ئەوهى پەيوەندى بەو نەخۆشيهى ھەيه كە بە پىرۆز ناسراوه، مەسەلەكە بەم شىوہيهيه: بۆم دەرکەوتووه بەھىچ شىوہيهك، ھىچ نەخۆشيهك زياتر خوايى نيهە يان لە نەخۆشيهكى تر پىرۆزتر نيهە، بەلكو ھۆكارىكى سروشتى ھەيه وەكو ھەر دەرديكى تر، ئەو نەخۆشيه دروست دەكات. دانەپالى ھەر سىفەتىكى خوايى بۆ سروشتى نەخۆشيهكەو ھۆكارى نەخۆشيهكە دەگەرپتەوه، ئەويش سەرسامبوون و نەزانىيه؛ چونكە نەخۆشيهكە بە ھىچ شىوہيهك لە نەخۆشيهكانى تر ناچى. بىرۆكەى خودايى پشت بەوه دەبەستى، ئەوان ناتوانن لە نەخۆشيهكە تىبگەن، بەشىوازىكى ئاسان چارەسەرى بگەن؛ ئەوان بە نووشتەو

پاكبونه و هو تۆبه كارى له و نه خۆشيه پرگار ده بن. به لام
ئه گهر نه خۆشيه كه له لايه ن خوداوه سه رچاوه ي گرتي،
له بهر ئه وه ي سه رسامكه ره، ئه و نه ك هه ر نه خۆشيه ك،
به لكو زور نه خۆشى تر هه ن، پهنگه به پيرو ز دابنرين".

ئه وه ي مايه ي تيرامانه، نووسه ر هه يچ دژ به ريه كى له
گه ل ئايندا نيه (وه كو له وته يه كدا ده ريده خات: «بۆم
ده ركه وتوو به هه يچ شيوه يه ك، هه يچ نه خۆشيه ك به ده ر نيه
له نه خۆشيه ي خودايى يان له نه خۆشيه كى تر پيرو زتر
نیه»، به لكو له سنوورى تيرمه سروشتيه كاندا مه سه له كه ي
دا رشتوو، ليك دانه وه بۆ هۆكارى سه ره له داني ئه و
نه خۆشيه پيرو زه ده كات، ئه و نووسه ره هه يپۆكراتييه
وته كه ي به شيوه يه ك ده خاته روو ده لئ: په ركه م له ئه نجامى
گيراني ده ماري ميشكه وه دروست ده بيت، به دوايدا فري داني
به لغه م به ريكو پيكي ده وه ستى، له ئه نجامدا ميشك تووشى
كيشه ده بيت، نيشانه دراماتيكيه كاريه ره كانى په ركه م
ده رده كه ون. ليزه دا دوو چه مكي شاراوه شايانى باس كر دنه:
يه كه م، ئه م نووسه ره هه يپۆكراتييه ميشكى سنوور دار
كر دووه به وه ي شويني هۆشمه ندى و فرمانه ئه قليبه كانى
تره، وتى:

پينوسته خه لك ئه وه بزانه هه سه ته كانى شادى، دلخۆشى،
پيكنه نين، خه مبارى، دلتهنگى، خه مۆكى و كاره سات، جگه له
ميشك سه رچاوه يه كى ترى نيه. به مجوره په ندو زانيارى به
ريگه يه كى ديار يكراو وه رده گرين؛ ده بيستين و ده بينين، پيس
له پاك، خراب له چاك، شيرين له بۆگه ن، جيا ده كه ينه وه.
هه ندى له و شتانه به حوكمى نه ريت جيا ده كه ينه وه، ئه وانيدى
له ريگه ي به كار هيتانه وه هه ستى پنده كه ين.

بیگومان سینترالییەتی میثک له ئیستادا بوو، ته
 مهسه له گه لیک له بازنه کانی بیرکردنه وهی زانستیدا له سه ری
 کۆکن، به لام له سه رده می کۆنی گریکدا به و شیوه یه نه بووه؛
 ئەفلاتون له سه ر پێبازی هیپۆکرات رۆیشتوووه، به و پێیه ی
 میثک ناوه ندی چالاکی ده رونییه، به لام شاگرده که ی
 ئەفلاتون، ئەرسق، باوه ری وایه دل ناوه ندی کۆی
 هه لچوونه کان و ئەرکه ئەقلیه کانی تره. هه رچۆنیک بیت،
 کاتییک هه ست به دوودلی ده که ین یان ده که وینه داوی
 خۆشه ویستییه وه، ئەو هه ستانه دامانده گرن که له سینده دا
 ئارام ده گری و له دلدا هه وار هه لده دا- نه ک له میثکدا. دل
 ئەو ئەندامه ی ترپه کانی خیرا ده بن و لیدانه کانی به هین،
 کاتییک له وپه ری چالاکیدا ده بین. جگه له وه ش ئەرسق،
 توێژه ری به ئەزمون له پرۆسه ی گه شه ی کۆرپه له دا،
 ئامازه ی به وه کردوووه که یه که م نیشانه ی ژیان له سه ر
 کۆرپه له ی بالنده له سوورپی دروستبووندا ده رکه وتوووه،
 جووله له نیو دله سه ره تاییه بچکۆله که دا بووه. دوا ی
 نزیکه ی دوو هه زار سال، شه کسپیر به دیره شیعیریک
 ئاماده ی ئەو گفتوگۆ کۆنه ده بیت:

شوینی ئەوین و بالگرتنی له کویدایه
 له ئەقله یان له دلی کۆرپه که ی دایه؟

هه رچه نده زمانه که مان تا ئیستاش زور شت بۆ "دل"
 ده که رینیتته وه، به لام هیپۆکرات و ئەفلاتون گفتوگۆ که یان
 برده وه.

دووم خالی گرنګ، ده کړئ له م نووسینانه دا به ده سستی
 بینین، په یوه ندى به هؤکاره کى هیپۆکراته وه هیه سه باره ت
 به په رکه م: ئه ویش گلدانه وهى به لغمه، وه کو دياره به لغم
 نيشانهى ئینفله وه نزاى ئاساييه، به لام يه کيکه له و چوار
 تيکه له يه^۲ لای هیپۆکراته کان نه خوښى و تهن دروستى
 پيکديتنى؛ هه روه ها له نيو جه رگهى زانستى فسيؤلوجى و
 زانستى نه خوښى هیپۆکراتدايه. هه رچهنده رپيازى تيکه له له
 هموو نووسينه کانى هیپۆکراتدا نه هاتووه، به لام ده توانرى
 کو بکريته وه، گالينؤس (۱۲۹- ۲۱۰ ز) بليمه ت له پزيشکى
 گريکى کوندا، رپيازى تيکه له به کؤله کى تيؤرى پزيشکى
 وينا ده کات. گالينؤس پيگه يه کى بالا ده به خشيته پزيشکى
 تيکه له که تا کو سه دهى هه ژده به سه ر بيرکردنه وهى
 پزيشکيدا زالبووه.

۲ پزيشکى تيکه له Humoral، رپيازى ئاويته کان، سيسته ميکى پزيشکى
 ورده، بق پيکه اته و کارى له شى مرؤف که قوتابخانهى يونانى کون و
 پزيشکه رومانىيه کان و فه يله سوفه يونانىيه کان پشتيان پتبه ستووه،
 هیپۆکرات به دؤزروهى ئه م رپيازه پزيشکيه داده نريت، و گالينؤس
 که شهى پنداوه، ئه م سيسته مه په يوه سته به شله مەنييه کانى له شه وه،
 به تاييه تى ئه وهى په يوه ندى به کاردانه وهى به رگرى له شه وه هيه، که له نيو
 شله مەنييه کانى له شدا ئه و دژه تهنانه ده گريته وه که جياوازن له خانه.
 که ميوون يان زيادبوونى هه ر توخميک له م چوار توخمه، کارىگري
 راسته وخؤى له سه ر هه ست و سؤزو تهن دروستى مرؤف هيه. چوار
 ئاويته کى جه سته پيکديت له خون، تالوى زهردى زراو، تالوى ره شى
 سيل و به لغم. وه کو وتان تيکچوونى هاوسه نگى ئه و شله مەنييه نيو
 له ش په يوه ندى به ميژووى نه خوښيه که وه هيه، به هؤى که ميوونه وه يان
 زيادبوون له برى شله کان. (وه رگير)

ئاۋىتەكانى جەستە: سىستەمى تەۋاۋ

چۈر ئاۋىتەكە ئەمانەن: خۋىن، تالۋى زراۋ، تالۋى سېل، ۋ بەلغەم، ۋەكو لەشىۋەى (۲) دا دەبىيىن. سىستەمى ئەم چۈر تىكەلەيە، چۈرچىۋەيەكى تايبەتمان پىدەبەخشىت بەمەبەستى تىگەيشتن لە تەندروستى ۋ نەخۋشى ۋ شتى تر، لە كۆتايىدا تىۋرىبەك بەرچەستە دەبىت، رېنمايىمان دەكات بەرەۋ كەسىتى مەرۋف ۋ تواناى ئامادەيى بۇ توشبۋون بە نەخۋشى. لە تايبەتمەندىبەكانى ئەم تىكەلەيە-گەرمى، ساردى، ۋشكى ۋ تەپى-پىۋەرئىكى ھاۋسەنگ بۇ رەۋتى نەخۋشىبەكان ۋ قۇناغەكانى سوۋرى ژيان پىشكەش دەكات. ھەر تىكەلەيەكېش بە يەكېك لەم چۈر توخمەۋە گرېدراۋە-ھەۋا، ئاگر، زەۋى ۋ ئاۋ - فەلسەفەى سروسشتى يۇنانى باۋەرپى ۋايە ھەر شتىك لەژىر مانگدا بىت لەم توخمانە پىكھاتۋە؛ لەبەرئەۋە ئەۋ جىھانەى دەكەۋىتە ژىر رەحمەتى مانگەۋە، ھەمۋو شتەكانى كۆرانكارىيان بەسەردادى، پىر دەبن ۋ دەمرن. بەلام لە سەرۋى مانگ جۈۋلەيەكى بازنەيى ھەيە ۋەكو ياسايەكى بنەرەتى بەردەۋامە بۇيە ئەستىرەكان ۋەكو توخمىكى نەمر دەبىتنەۋە. بەشىۋەيەكى گشتى رېبازى ئاۋىتە يا تىكەلەكان humoralism بەھىزترىن پرۇگرام بوۋ بە دەستى پزىشك ۋ تەننەت پىۋانى ئاسايى شەقامەۋە بۇ لىكدانەۋەى تەندروستى ۋ نەخۋشى، بەلام لەسەدەى نۆزدەۋە ھىۋاش ھىۋاش پزىشكى زانستى شوپنى ئەم رېبازەى گرتەۋە.

ئەۋ كەسەى چاۋدېرى نەخۋش دەكات دەتوانىت بەھۋى شلەكانى جەستەۋە كە كارىگەرى لەسەر جەستە ھەيە، نىشانەكان دەستنىشان بكات، بۇ نمونە پىست سوور

دادەگەپى كاتى نەخۇشەكە تاى لىدى، دەكۆكى و بەلغەم يان خويىن فرىدەدات، چاوى فرمىسك دەپىژى، لووتى ئاوى پىا دىتە خوارى، لە كاتى وشكبوونى پىست يان زەردوويدا رەنگى مىزەكەى تۇخ دەنوئى، رەنگە پىستى بە ئارەفكردن تەپ بى يان رەنگى پىستى پەپىبى. ھەروەھا رەنگە رشانەو ھەو سىكچوون دوو نىشانەى دىارى نەخۇشى بن. لەبەر ئەو ھى كۆلتورى گرىكىى كۆن رىگر بوو لە توىكارى بۇ لەشى مرۇف بۇيە مەعريفەى ھىپۆكراتىيەكان بە توىكارى قوولى جەستە، زۆر سنووردار بوو، يان زانىارىيەكانىان لەرېگەى توىكارى گىانەو ھەرو كەول كرىنى گىانەو ھەرو ھەو بوو ئەو كاتەى بۇ ژەمەكانى خۇراك ئامادەيان كرىو ھەو. ھىپۆكرات بەو ھەو بىزار نەبوو، ئەگەر گالىنۇس ھەولىدا ھەندى زانىارى توىكارى لەسەر لەشى مرۇف پىشكەش بىكات، لە بنچىنەو لە رېگەى كەول كرىن و توىكارى ئاژەلانەو ئەو زانىارىيەكانى دەستكەوتو ھەو.

ھىومۇرالىزم پىوىستى بە بىرىكى زۆر لە مەعريفە نىيە سەبارەت بە توىكارى، چونكە توخمە كارىگەرەكانى جەستە مادە رەقەكان نىن بەلكو ھەكو وتمان شلەمەنىيەكانى جەستەن ئەوانىش بە ئاسانى دىنە بەردەست، ھەرىكە لەو شىلانە پەيوەستەن بە ئەندامىك لە ئەندامەكانى جەستەو، بەلغەم بە مېشكەو ھە سىتراو، خويىن بە دلەو، زەرداوى زراو بە جگەرەو، تالاوى رەش بە سىپلەو. لەگەل ئەو ھەشدا لە نوسىنەكانى ھىپۆكراتدا سەبارەت بە نەشتەرگەرى، لەگەل پىزىشكەكانى تردا دوواو ھە وباسى گىرتتەو ھى شكاوى و راستكرىدەو ھى ئىسك و جومگەكان، تىمارى بىرىنەكان و نەشتەرگەرى بچووك بۇ كەيسە تايبەتەكانى كرىو ھەو. كارى

نەشتەرگەرى بە ئىستاشەۋە، پىۋىستى بە تەركىزكردىكى
چرە بۇ سەر بەشىكى ديارىكراۋى جەستە، بەلام "پزىشكى"
ھىپۆكراتى، لە رېگەى لىكدانەۋەى ئەو گۆرانكارىيانەى
بەسەر شلەى تىكەلەكاندا دىن بە گشتىگر ماىەۋە
ۋنەخۇشەكەى لەژىر چاۋدىرىدا دەھىشتەۋە.

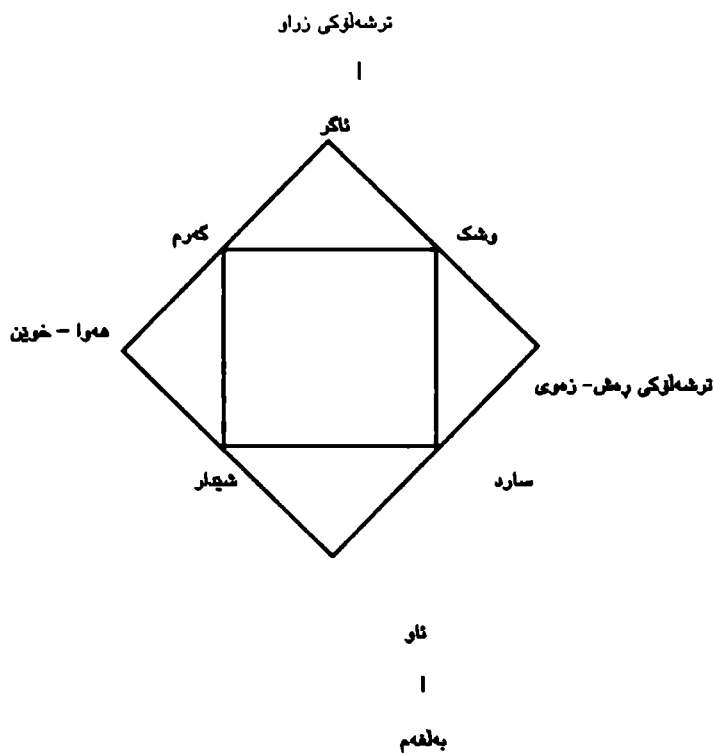
ھىومۇرالىزم لە ناۋەندى پزىشكى پۇژئاۋايدا، پىشتى بە
دوۋ بىرۆكەى نەگۆر بەستوۋە، ھەردوۋكىان پەيوەندىيان بە
يەكتىرىيەۋە ھەيە، ئەو دوۋ بىرۆكەيەش ھاۋسەنگى و
مىانرەۋىيە؛ ھىپۆكراتەكان پىياناۋايە تەندروستى دەرەنجامى
ھاۋسەنگى نىۋان چۋار تىكەلەكەيە، تىكچوۋنى ھاۋسەنگى
نىۋان ئەم چۋار تىكەلەيە- ھەر زىادپەرەۋىيەك يان
كەمبۋونىك لە ھەر يەكتىك لەو شىلانە، دەپتە ھۆى
نەخۇشى.

جەستە بە شىۋەيەك چاۋى لىدەكرى كە شىۋەيەكە لە
شىۋەى فېرۋ ولىننى خواردن مىتافۇرەيەكى ئاشكرايە
شىۋازى لىنن ھاۋشىۋەى ۋەسفى نەخۇشىيە لای
ھىپۆكراتەكان، بۇ نمۋونە ئەو دەردراۋانەى بە نەخۇشى
بەراۋرد دەكرىن - كىم و زوخاۋ، ئارەق كىردنەۋە، فېردانى
بەلفەم، مىزى خەست، سىكچوۋن و پشانەۋە- بەو شىۋەيە
لىكدەدرىتەۋە كە ئەم گۆرانكارىيانە لە شلەكاندا، بەرەنجامى
مىكانىزمى بەرگىرىيە سىروشتىيەكانى جەستەن؛ جەستە
زۆرچار شلەمەنىيە خراپىۋەكان يان زىادەكان دەكولىتى -
لىدەننى- بۇ ئەۋەى جەستە لە تىكەلە زىاد و خراپىۋەكان
بەرەو باشتىر پاك بىكاتەۋە يان تىر بىكات، بە ئامانجى
گىرانەۋەى دۇخى ھاۋسەنگى بۇ لەش (تەندروستى).

ئەم لىكدانەو ھىپۆكراتىيە بۇ نەخۇشى سەر جىگا، بە مەبەستى پزگار بوونى لەش لە تىكەلە خراپەكان، بەلگەيەكى حاشا ھەلنەگرە لەسەر ھىزى شىفابەخشى سروشست. ئەم پرنسىپە بۇ ماوھەيەكى زۆر لە ناوئەندە پزىشكىيەكاندا بابەتى گەتوگۇ بوو، لەسەدەى نۆزدەيەمدا لە قالىنكى ياسايدا بە " نەخۇشى سنووردارى خودى" تۆماركرا، ھەر دەرمانىكى نوپى بەھىز دەتوانى بە ئاسانى ھەلسوكەوتى لەگەل بكات. ھەر نەخۇشىيەك چارەسەرى ھەبوو يان نەيبوو- لە پووى خودىيەو سنووردارە. بۇ نمونە چارەسەر كرنى نىشانەكانى ئىنفلوئەنزا، پەنگە نەخۇشەكە ھەست بە باشتربوون بكات، بەلام بە ھىچ جۆرىك ناتوانى ھۆكارەكە بنېر بكات، ھەموو پزىشكەكان ئەو دەزانن، بەلكو ئەو ھەش دەزانن كە پەچەتەى پزىشكى وا لە نەخۇش دەكات زۆر ھەست بە باشى بكات، تەنانت وا ھەست دەكات چاكبۆتەو، بەلام كارىگەرى ئەو پەچەتەيە چاكبونەو ھەيەكى لاوھكىيە نەك پىشەيى پىشەيى، زۆر جار كلينىكى پزىشكى پىشتى بەو ھەلە لۇجىكىيە بەستووە كە دەلىن: "ھۆكارى روودانى ئەمە، ئەو ھى پىش خۇيەتى".

ھىپۆكراتەكان لە كارى پزىشكىدا زۆر بىنقىزبوون، ھىزى شىفابەخشى سروشست لای ئەوان دەگەپىتەو بۇ ئەو وتەيەيان كە دەلىن: "ھىزى سروشست ھىزى شىفابەخشى نەخۇشىيە" و "ئەو ھى پەيوەندى بە نەخۇشىيەو ھەيە بۇ دوو شت دەيگەپىتنەو ھە : يارمەتى بدە، يان بەلای كەمەو ھە نازارى مەدە".

راهیتانی پزشکی له سەر جینگای نه خۆش



شێوهی (۲) نیکه له humours : ئاسانکارییهکی سه رسورهینه ر له سیسته می هیپوکراتدا ههیه، تاییه تمه ندیی گرنگ و هاوسهنگی ههیه، له نێوان (گه رمی ، ساردی، وشکی و ته پری).

به مجۆره ئامانجی یه که می چاره سه رکردن یارمه تیدانی
 جهسته ی نه خۆشه، تا کاری "سروشتی" ی خۆی بکات.
 هندی له کاره کانیان که ئه نجامی دده له گه ل پزیشکی
 نویدا ناکۆک بوو. بۆ نموونه خۆنگرتن (که له شاخ)
 بنه مایه کی ئه قلانی هه بوو؛ بۆ شوینی هه وکردنه کان- یان
 سووربوونه وه ی پیست له ئه نجامی تا لته اتندا، چونکه وا
 لیکده درایه وه ئه م نیشانانه به لگه ن له سه ر خۆینی زیاده له
 له شدا، بۆیه وا پیوست ده کات له پتگی خۆنگرتنه وه
 فریای جهسته بکه ویت و یارمه تی بدهیت تا له و خۆینه
 زیاده یه پزگاری بکه یته. که له شاخ کۆنترین شیوازی
 چاره سه رکردنه له هه مووشیان زیاتر به رده وامی هه بووه،
 جگه له وه ش زۆر جار وا ده بینریت ئه م شیوازه
 چاره سه رکردنه به لگه بیت له سه ر وه حشیگه ری و
 به ربه رییه تی پزیشکی سه ره تایی. که له شاخ تا ناوه پاستی
 سه ده ی نۆزده یه م یه کتیک بوو له کۆله که کانی
 چاره سه رکردن، به لام به ره به ره له لایه ن پیره وه که رانییه وه
 کالبووه وه؛ زۆر جار نه خۆشه کان خۆیان داویان ده کرد
 که له شاخیان بۆ بکریت چونکه سوودی زۆریان
 لیه و رگرتووه. زۆر جار پزیشکه که بریکی زۆر خۆینی له
 نه خۆشه که گرتووه، وازی لینه هیناوه تا پاده ی بوورانه وه.
 به پتی وته کاریگه ره کانی یه کتیک له پزیشکه هیپۆکراتیه کان
 «له دۆخی نه خۆشییه سه خته کاند، چاره سه ره به هیتز و
 کاریگه ره کان سه رکه وتوترن» هه ندی جار ئه و وته یه
 ده خریته قالیکی کاریگه رتره وه وه کو «نه خۆشییه
 ترسناکه کان پیوستیان به چاره سه ری ترسناکه».

به شیوه‌ی کی گشتی چاره‌سره ئاویته هیومۆراله‌کان
 تیکه‌ل به شتی تر کران له چه‌شنی سیسته‌می خۆراک،
 وه‌رزش، مه‌ساج، و ئەو پێداویستیانی هه‌ر تاکتیکی
 نه‌خۆش پێویستی پێیه‌تی. ئەو تایبه‌تمه‌ندییه‌ گشتگیره‌ی
 نه‌خۆش، کرۆکی کاری پزیشکی بوو له دیدی سیسته‌می
 تیکه‌له‌کانه‌وه. هه‌رچه‌نده نووسراوه‌کانی هیپۆکرات ناوی
 زۆر نه‌خۆشی دینی ده‌توانین ناوی نویی بۆ دابنێین، به‌لام
 نه‌خۆشییه‌که ته‌نها تایبه‌ت بووه به‌و که‌سه‌ی که ئازاری
 به‌ده‌سته‌وه چه‌شتوووه. هه‌رچه‌نده ده‌توانین ناو بۆ
 نه‌خۆشییه‌که به‌دۆزینه‌وه‌و ناوی بنیین سیل، جه‌لده‌ی می‌شک،
 مه‌لاریا، په‌رکه‌م، هیستریا و دیزانتری، به‌لام وا پیشان
 ده‌دریت ئەو روداوانه له تاکه‌کان قه‌وماون، دواتر ئەو
 شاره‌زایی و ئەزمونه‌ی له‌و نه‌خۆشییانه په‌یدایان کردوووه،
 گشتینراوه به‌مه‌به‌ستی چۆنیته‌ی مامه‌له‌کردن له‌گه‌ل ئەو
 نه‌خۆشییانه‌دا، ئەگه‌ر هه‌موو لایه‌کی گرتوه‌وه. ئەزمونه‌که‌یان
 له شیوه‌ی وته‌ی به‌نرخدا به‌رچه‌سته کردوووه، ده‌توانین
 ناوی بنیین "مروارییه‌کانی سه‌رجیگای نه‌خۆش". ئەو
 پونکردنه‌وه‌یه‌ی له سیسته‌می تیکه‌له‌ی شله‌مه‌نییه‌کاندا
 به‌کاریان هیناوه، هانده‌ر بووه بۆ ئاماده‌کردنی
 چاره‌سه‌ره‌کان، به‌شیوه‌یه‌که له‌گه‌ل دۆخه تایبه‌تییه‌کاندا
 بگونجین.

هیپۆکراتیه‌کان ته‌واو درکیان به‌وه کردوووه، زۆر
 نه‌خۆشی هه‌یه کۆمه‌لگه‌کان به‌پیر وگه‌نجه‌وه، به‌هه‌ژار
 وده‌وله‌مه‌نده‌وه، به‌قه‌له‌و ولاوازه‌وه، به‌نیر ومی‌یه‌وه
 پاده‌مالی، ئەمه‌ ئەو تایبه‌تمه‌ندییانه‌یه که هیپۆکراته‌کان له
 ده‌ستنیشان کردنی نه‌خۆشی سه‌رجیگا و ئامۆژگاری بۆ

چارەسەرکردن بە ھەند وەریان گرتوو. لە دوو کتیبدا کە کاریگەرییەکی تایبەتیان ھەیە- ئەویش کتیبیکە سەبارەت بە "پەتا" و کتیبیکیش بەناونیشانی "شوین و ئاو و ھەوا"، نووسەرە ھیپۆکراتییەکان چەند بیروراپەکیان سەبارەت بە لایەنە زۆر تایبەتەکان بە نەخۆشی خستۆتە پێشچاوە. کتیبی "شوین و ئاو و ھەوا" لە کرۆکدا خۆی لە مانیفیستی دامەزراندنی بزوتنەوێ پاراستنی ژینگە کە لە جیھانی پوژئاوادا سەریھەلداوە دەبینیتەو، بە تایبەتی ئەو بەشە پەيوەندی بە تەندروستی و نەخۆشییەو ھەیە. کتیبەکە ئامۆژگاری سەبارەت بە شوینی گونجاو بۆ نیشتەجیوون پێشکەشکردوو (خۆلی پوخت و باش، بەرگە سەرماو سۆلی بەھیز بگریت). ئەم کتیبە تەندروستی کۆمەلگە لەسەر بنەمای فاکتەرە ژینگەییە کاریگەرەکان لەسەر دانیشتوان شیکردۆتەو. وەکو ھەموو بیروباوەرە پزیشکی و بایۆلۆجییەکان تاکۆتایی سەدە نۆزدە، ئەو نووسەرە لایەنگری ئەوێ ئیستا پێیدەلێن "لامارکیزم"^۲ (کەمیژووی

۲ لامارکیزم، بە لامارکی نوێ یان بە لامارکی بۆماوویی ناسراوە، لەسەر ئەو بیرۆکە دەستگیراوە کە دەلی گیانەوهری زیندوو تایبەتمەندییەکانی خۆی بۆ وەچەکە دەگۆزیتەو لەرێگە بەکارھێنانەو یان بەکار نەھێنانی ئەم تایبەتمەندییانەو لە تەواوی ژياندا، ھەرۆھا پێشی دەوتریت تایبەتمەندییە بەدەست ھینراوە بۆماووییەکان، یان بۆماووییە نەرمەکان *soft inheritance* ئەم ناو بە ھەلە لە زانای زیندەورزانی فەرەنسی جان باتیست لامارک (۱۷۴۴ - ۱۸۲۹) ھو وەرگیراوە. لامارک تیۆری بۆماوویی نەرمی ئاویتەتی تیۆرەکانی پەرەسەندنی خۆی کرد وەکو تەواوکەری تیگەیشتنی سەبارەت بەراستکردنەوێ تیۆری پەرەسەندن. لەم دیدەو لامارک وا دەبینریت کەدژی داروینیزم، بەلام ئەم خستەرۆو لەمیژووی بایۆلۆژیادا ھەلە، چونکە لامارک ھەر لەبنەرەتەو خواوھنی بیرۆکە بۆماوویی نەرم نەبوو، کە لەسەردەمی کلاسیک و دواي ئەویش پێی

بەسەرچوۋە). واتە ھېپۇكراتىيەكان پىياناۋبوو فاكتەرە
 ژىنگەيىيەكان لەوانەيە تايىبەتمەندىيە بىرپەتەيىيەكانى مەرۇف
 بگۇپن (پەنگى پىست و شىۋەى بالاو ئەوانىدى)، ئەم
 گۇرپانكارىيانەش بۇ ۋەچەكانىيان دەگۈيزرىنەۋە. ئەمە
 فەلسەفەيەكى گەشپىنانەيە بۇ نەرمونىيانى مەرۇف و لەگەل
 متمانەى ھېپۇكراتەكان بەگشتى گونجاۋە بەۋەى سىستەمى
 چارەسەرکردن لاي ئەوان دەگەرىتەۋە بۇ ئەۋ نەخۇشانەى
 سوودىيان لە چارەسەرەكانىيان ۋەرگرتوۋە. لە ھەمان كاتدا
 نووسىنەكانىشيان پىرە لە ۋەكەيسانەى لە پىگەى ئەزموونەۋە
 فىيرى بوون، بەۋەى نەخۇشى لە قۇناغى گەشەکردنى
 تەۋاۋدا، يان زۆر ترسناكدا، ناتوانرەيت ھىچى لەگەلدا بكرەيت.

دەنگدانەۋە گەرەكەى پزىشكى ھېپۇكراتى

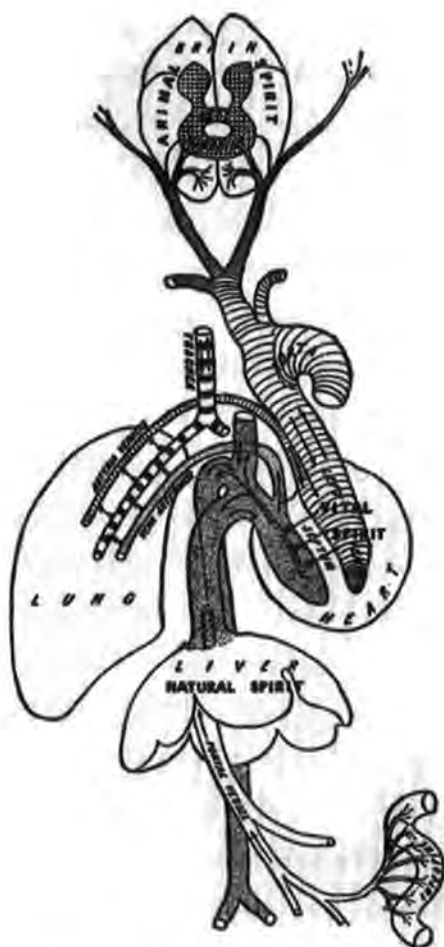
تىكەلەى شلەمەنىيەكانى جەستە ۋەكو چوارچىۋەيەكى
 تىۋرى ماۋەيەكى زۆر بەردەۋامبوو، ھىشتا بىرۋكەى
 شلەمەنى تىكەلەكان لە گەتوگۋى ئاسايىدا بەكاردەينىن "بە
 سروسىت كەسىك دەينىن گەشپىنە، بەلام لەپراستىدا خۇى
 كەسىكى رەشپىن"ە، ھەرۋەھا لە تەۋەرى گەرم- سارد،
 تەپ- وشك لە رىكخستنى تىكەلەكاندا گازندەى خراب
 دەكەين، ۋەكو ئەۋەى ئەگەر بە بى كالاۋ دەرچوۋىن ئەگەر
 قاچەكانمان تەپىن، سەرمامان دەبەيت. پزىشكەكان سەبارەت
 بە سروسىت و چارەسەرى ئىنفلوۋەنزا لەھەموو كەس باشتەر

ناسراۋە "لاماركىزم". ھەرۋەھا داروۋىن لە كىتەبى ئەسلى جۇرەكان ئەۋ
 بىرۋكەيەى پەسەند كىردۋە كەناۋى "بۇماۋەى تايىبەتمەندىيە
 بەكارھىتراۋەكان و تايىبەتمەندىيە پىشكۋى خراۋەكان"ە. (ۋەرگىر)

ئەو دەزانن - كەوتنە نىو چەمكە باوھەكانى نەخۇشپىيەو، بەشىكى دەگەپىتەو بۆئەوھى كە نەخۇش چاوەروانى دەكات، بەشىكى دەگەپىتەو بۆ چاوپىكەوتنى نىوان نەخۇش و پزىشك، بەشىكى تىرى ئەوھى پزىشكەكانىش مەرۇقن. لەقۇناغى دواتردا، پزىشكى داروینى "ھىزى شىفا بەخشى سروشت" ى ھىپۆكراتى بەكارھىنا لە گومانكردن لە شىوازى چارەسەرى نىشانەكان، ئايا ھىوركردنەوھى كۆكە، يان وشككردنى ئاوى لووت چارەسەرى پىشەپىيە، لە كاتىكدا ئەم نىشانانە نمونەى بەشىكن لە سوورپى بەرگىرى لەش دەبىت بەشىوھىكى سروشتى كۆتايان پى بەھىنرىت نەك بەزۆر يان بە پىدانى چارەسەر.

لەراستىدا زۆرىك لە كۆلتوورى ھىپۆكراتى لەپىگەى نووسىنەكانى گالىنىوسەو بۆ رۆزاوا گۇاستراوھتەو، كە زىاتر لە ھەزار سال بەسەر بىر كۆردنەوھى پزىشكىدا زالبوو. گالىنىوس ھەستى دەكرد تەواو كەرى چوارچىوھى ھىپۆكراتىيەو ئىزافەى نوپى دەخاتەسەر. لەسەردەمە كۆنەكاندا ئەوھى دەربارەى ئەو دەيزانىن دەربارەى ھىچ پزىشكىكى تر نايزانىن، وتەكانى ئەو زىاتر لە وتەى ھەر نووسەرىكى تر ماونەتەو (چ لەبارەى بواری پزىشكىيەو يان بابەتى تر) ەو، گالىنىوس كارەكانى تىكەل بەژياننامەى خۆى كردبوو. دەربارەى ھەموو لایەنە پزىشكىيەكان نووسىوھتەى: دەستنىشانكردنى نەخۇشى، چارەسەرى نەخۇشى، سىستەمى خۆراك و فەلسەفەى پزىشكى، پىيازى تىكەلە ھىپۆكراتىيەكانى خستە چوارچىوھى ياساپىيەو، بەلام رەھەندە ئەزمونىيە پزىشكىيەكانى خۆى پشنگوئى نەخست و بەھىزى كردن، لەكاتىكدا ھىپۆكراتىيەكان پارىبوون بەوھى

تەنھا بەچاۋ لە نەخۆشەكان وردبەنەو، بەلام گالینۆس ئەوانى تىپەپراند و وردەكارىيە جەستەيى و توپكارىيەكانى لەبوارى تەندروستى و نەخۆشيدا وەكو بابەتى زانستى باسكردوو. زۆر متمانەى بەخۆى ھەبوو، لەھەموو شتىكدا يەكلا بوو، نەدەبووايە پەخنەى لى بگيرىت، زۆر بەى پزىشكەكان زياتر لە ھەزار سال ھاوپرەى بۆچوونەكەى ئەو بوون. گالینۆس لە پىرەوى پزىشكى بۆ نەخۆشى سەرجىگا، زۆر سوودى لە پىيازى تىكەلەكان بىنى، بەلام بۆ زانستى جەستە سىستەمىكى ئالۆزى داھىنا لەو سىستەمەدا فرمانە سروشتىيەكانى جەستەى وەكو بەشىك لە پۆحى "پىرۆز" لىكەدەدایەو نەك پشتبەستن بە تىكەلەكان. لەو نمونەيەدا خۆراك دەچى بۆ گەدە، دوايى دەگۆرپىت بۆ كایل (كایل شلەيەكى شىرىيە چەند دلوپىك چەورى تىايە، دەچىتە پىخۆلە بارىكەو و لەھەرسكردندا دەچىت بۆ سىستەمى لىمفاوى. وەرگىر)، ئەم كایلە لە پىگەى دەروازەى خوين ھىنەرەو دەپوات بۆ جگەر، ئىنجا دەگۆرپىت بەخوينىك ئاويتە بە پۆحى سروشت، بەشىك لەم خوينە دەپوات بۆ دل، دواتر بۆ سىيەكان بۆ تىر كردنى ئەو بەشە زىندوو، بەشەكانى تىرى خوينەكە لە پىگەى زمانەيەكى نەبىنراو وە لە سكوڤەى راستى دلەو دەپوات بۆ سكوڤەى چەپ، لەوى تىكەل بەو پۆحە زىندوو دەبىت كە لەپىگەى وەرگرتنى ھەناسەو لە سىيەكانەو وەرەگىرپىت. دواى ئەو ئەم خوينە زىندوو لە شادەمارى دل *aorta* و شادەمارى لاملەو دەپوات بۆ مېشك، لەوئىش بۆ دواچار بەھوى "پۆحى گىانەو ھىيەو" پاكەدەبىتەو، ئىنجا بەدەمارەكاندا گۆزەر دەكات، تا جوولەو ھەستەكان دەست پىدەكەن.



شبهه ۲: سیستمی فسیولوژی گالینوس: گالینوس ژماره یک
 دیاردهی بنه‌رتهی بق زانستی جه‌سته لیکدایه‌وه، به به‌شداری جگر
 ودل ومیشک له ریگهی کرداری ناماده‌کردنی سن روحه‌که، روحی
 سروشتی وروحی زیندهگی وروحی گیانه‌وه‌ری.

ئەم شىۋازە لە جەستە و فسۇلۇجىيەي مۇۋىي، بەدرىۋايى ھەزار سال باۋەرپىكى پىرۋى نەگۈر بو، بە ھەمان شىۋە لىكدانەۋەكانى گالىنۇس لە تويكاريدا كە لەسەر مەيمون و بەراز و گيانەۋەرانى تر، بە شىۋەيەكى ھەرەمەكى ئەنجامى دەدا، بە ھادارپوون. ھەرام كىردنى تويكارى بۇ جەستەي مۇۋف لە دەرەۋەي دەسلەتتى گالىنۇس بو، تاكە ھەلەي ئەو ئەۋەبوو خويئەرەكانى لەو سەرچاۋەيەي ۋەرىدەگرت سەبارەت بە زانىارى تويكارى ئاگادار نەدەكرەۋە، ئەمەش مورىدەكانى گالىنۇسى ۋا راپىنا كە بلىن، جەستەي مۇۋف دۋاي شىۋە كىردنى مامۇستاي گەرە، گۇرپانكارى بەسەردا ھاتوۋە، بەلام لە كۇتايىدا راستىيەكان ئاشكرابوون و گالىنۇس بوۋە ئامانجى ئەو رەخنەگرە پىشكە وتووخۋازانەي ھەر شتىك بە چاۋى خۇيان نەبىنن باۋەر نەكەن.

نىۋانى ھىپۇكرات و گالىنۇس زىاتر لە ۵۰۰ سال بوۋە، بىگومان لە ۋاۋەيەدا ژمارەيەكى زۇرى پزىشك و سىستەمى چارەسەر كىردنىش دەكەۋىتە ئەو نىۋانەۋە. كۇمەلىك پزىشك لە پۇما سووربوون لە گىرگىي مەساج، گەرماۋى گەرم و ھەمامى سارد ۋە ھەندى چارەسەرى تر كە كارىان لەسەر كىردنەۋەي كۈنەكانى لەش و داخستنى دەكرد، گىرمانەي ئەۋەيان دەكرد ھەر گىرۋى و ئالۋىيەك بەدەر لەسەرۋىت دەبىتە ھۇي نەخۇشى. ھەندى لە پزىشكەكان رىپازىكى تايبەتپان لە دەستنىشانكردن ۋ چارەسەرى نەخۇشىدا گىرتەبەر ۋە ھەندى لەو سىستەمە ئەلتەرنەتيفانە لەكاتى دەسلەتتى گالىنۇسدا ھەر بە زىندۋىتى مانەۋە، بەلام ئەگەر بەراۋردى ھىپۇكرات بە گالىنۇس بىكەن

ئەوا گالینۆس ھەزار سال بەسەر مردنیدا تێپەرپېوو كەچى
ھىشتا بەشپوھىكى بەرفرەوان گرنكى پېدەدرا زۆر زياتر لە
ھېپۆكرات كە ھىشتا چەند سەدەيەك بەسەر مردنیدا
تېنەپەرپېوو موريدەكانى وازيان لە نووسين ھىتا. بەھەر حال
ئەو پەھەندە پزىشكياانە شايانى لىكۆلېنەوھن، بەلام
پزىشكى گرىكى كۆن بە تەواوى سى پرەنسىپى بنەپەرتى
لەدواى خۆى بەجى ھىشتووھ كە تا ئىستاش پىشەى
پزىشكى لەسەر ئەو سى پرەنسىپە بنىاد نراوھ؛ پرەنسىپى
يەكەم وەكو بېنيمان ھىمۆرالېزم بوو- رېبازى تىكەلەى
شلەمەنيەكانى جەستە. پرەنسىپى دووھم رووھك و گژوگيا
بنەماى زۆربەى دەرمانەكان بوون وپزىشكەكان لەكارى
پزىشكيدا پشتيان پىبەستبوو، تا شەپى نەخۆشپىيەكانى
پىبەكن. پزىشكىك ھەر بەخۆى سىستەمىكى بۆ دەستورى
دەرمانسازى كۆن دانا بەجۆرېك بۆ چەند سەدەيەك
پزىشكەكانى تر سووديان لىبىنى. دىسكۆرىدوس
Dioscorides (ماوھى ۴۰- ۸۰ ز) بابەتېكى نووسى
دەربارەى "دەرمانى پووھكى" كىتېبى نووسەرەكانى
پىشوو سەبارەت بە پووھكە پزىشكپىيەكان بەكارھىتا،
بەلام بەشېكى زۆرى كىتېبەكە دۆزىنەوھكانى خۆى تىدابوو
دەربارەى پووھك و تايبەتمەنديپە دەرمانپىيەكان، ھەرچەندە
ھەندى بەرھەمى گيانەوھرى باسكردبوو، بەلام زۆرىنە بۆ
دەرمانە پووھكپىيەكان بوو، ھاوشپوھى زۆربەى
پزىشكەكانى تر لە سەردەمى كۆن و دواتردا. دەتوانرى لە
پووھكەكانەوھ ئەو مادانە وەربگىرىن كە ئارەق دەردەرن،
يان دەبنە ھۆى پشانەوھ، يان بەتالكردنەوھى پىخۆلە، يان
خەوھىنەرە يان ئازارشكپنە. زۆربەى ئامادەكراوھ

پرووهکیهکان وهکو ئه فیون و خه رپونگ، کاریکه ریبهکی مهزن ودریژخایه نیان ههیه بهلام پیچه وانه ی ناوه رۆکه بنچینه ییه که ی تیۆری پزیشکی کۆن، پرووهکهکان دابه شبوونیکه جوگرافی دیاریکراویان ههیه، گه ران به دواياندا پزیشکهکانی ناچار کرد خویان ده رچن و له بيشه و دارستان و په رژیینه به دهوهن دروستکراوهکانی دهوری کینگهکان به دوايدا بگه رین. ههروهها پیتیان وابوو ئه گه ر پرووهکیکی دیاریکراو له دهوروبه رت شین بوو ئه وا بیده به و که سانه ی ئه و پرووهکه له ناوچه ی ئه وان شین نابیت، به وه هاوردده کردنی پرووهکهکان و ناردننی بۆ شویتنهکانی تر له سه دهکانی دواتردا ره واجی په یدا کرد.

گالینۆس سوودی له به شتیکی زۆری کارهکانی دیسکۆردیس له نووسینه مهزنهکانیدا وه رگرت، کتیبی "دهرمانی پرووهکی" ی دیسکۆردیس له سه ره ده می رینسانسدا جیگه ی ریزبوو. په رهنسیپی سییه م- ریبازیکی سیکۆلار بوو له لیکدانه وه ی نه خۆشیدا- ئه م ریبازه زۆر پوون نه بوو به لام گرنگی ته وای هه بوو، کاریکه ری سیحرو ئاین به سه ر پزیشکان و خه لکه وه، له وه ی په یوه ندیی به تهنروستی و نه خۆشیی وه ههیه، تا ئه م ساته ش به رده وامی ههیه. به لام چاره سه رکاره کۆنهکان که هیشتا کارهکانیان ماوه ته وه و به های خویان ههیه، پیتیان وایه

خه رپونگ hellebore یان خه ربهنگ، خه ربهند، پرووهکیکی کینوی دهگمه نه، گوله که ی سه وزه، قه راغی په رهکانی سووره، ماده یه کی ژه هراوی تیدا یه پیی دهوتریت "هیلیبۆرین" دووکه لی تۆوه سووتینراوه که ی بۆ قلیشاوی پیست باشه، خه رپونگی رهش له زستاندا گول دهکات بۆ چاره سه ری نه خۆشیه ناژه لیه کان سووده خشه.

دەكرى نەخۆشى لە ديدىكى سروشتىيەو لىنى پروانرئيت، ئەمەش ماناى ئەو نىيە پزىشكە كۆنەكان ئاين پەرورە نەبوون، گالىنئوس باوهرى بە يەكتاپەرستى هەبوو، لىكۆلەران دواجار دەيبەنەو سەر ئەو بەجۆرىك لە جۆرهكان دانى بەو بزوتنەو ئايىنىيەدا ناوہ كە لەسەردەمى خۆى گەرورە مەزن دەبوو، ئەوئيش بزوتنەوہى مەسحىيەت بوو. بەلام كاتىك هپۆكرات و گالىنئوس بەرورە پرووى نەخۆشىك دەبنەوہ، لە هەولدان بۆ چارەسەركردىنى نەخۆشەكە لە جىگەكەيدا، پشت بەو شارەزايى و زانىارىانە دەبەستن كە لاىان كەلەكە بووہ. لەگەل ئەوہشدا زۆرچار نەخۆشى، بە ئىستاشەوہ لە چوارچىوہيەكى ئايىنى يان ئەخلاقىيەوہ لىنى دەروانرئيت، وا دەبىنرئيت دەرەنجامى گوناھەكانە، يان سزايەكى خوداييە، يان تاقىكردنەوہى سەبرى ئەيوبە: خودايە چىت لىم دەوئ؟

ئەم لىكدانەوہ هەلەيە ئەو راسىتىيە ناشارىتەوہ كە پزىشكى كۆن لەسەر رىبازى "سروشت" بەرپۆهچووئيت. زاراوہى پزىشك physician و فىزىك physic، يەك سەرچاوہيان هەيە ، ئەو سەرچاوہيەش لەسەردەمى گرىكى كۆندا رەگى داکوتاوہ، بە ماناى "سروشت"، هەر هەولدانىك بۆ تىگەيشتن لە كارى جەستە لەپرووى تەندروستى و نەخۆشىيەوہ، پزىشك هاندەدا شەيداي زانىارى زياتر ئيت، نەخۆشيش هاندەدا لە نىگەرانىدا بىئىتتەوہ.

بەشى دووھم پزىشكى لە كتيبخانەدا

موجيزەى زىندوو مانەوہ

كاتىك مرؤف لەم مەسەلەيە پادەمىنى، دەبينى مانەوہى ھەر شتىك لەسەردەمى كۇندا بۇ ئىستا لەشئوہى موجيزەدا بوو، گەر وانەبوايە چۆن بە قەسىدە دريژەكانى ھۆميرؤس شاد دەبووينەوہ، يان بە كارەكانى ئەفلاتوون و ئەرەستؤ، يان ئەو ۲۰ بەرگەى (بەنيوہ چلى لە چاپە نوييەكەيدا) نووسراوہكانى گالينؤسى لەخۆگرتووہ؟ دوای پەنجىكى زۆر دەستئووسەكان كۆپى كراون (لەسەر كاغەزى تەنك يان ناوەندەكانى تر)، ئەو دەستئووسانە كالای گرانباو دەگمەن بوون، كەوتبوونە بەر كەلپەى پۆژگارو كاوكارىيەكانى جەنگ، يان شىبوونەوہو دارزانى سروشتى يان كەمتەرخەمى و لەناوچوونى ئاسايى. ئەوہى تا ئىستا ماوہتەوہ، كۆپىى دواترە، دوای دەقە ئەسلىيەكە بەچەند

سەدەيەك ماوەتەو، كەسئىك كۆپى كىردووه وىستويەتى
 وىنەيەك بۆخۇى بنووسىتەوہ تا پارىزگارى لىيكتات،
 بەشىئەيەكى گشتى، تا بەھاي دەقەكە بەنرخ بوويت، ھەلى
 مانەوہى زياتر بوو، بۆيە دواى ئەوہ ئاسانتر كۆپى ترى
 لەبەرگىراوہتەوہ، بەلام ئەوہى بەدەستى ئىمە گەيشتووه
 بەداخەوہ زۆر كەمترە لەوہى لەكۆندا لەناوچووہ.
 گەورەترىن كىتبخانەو موزەخانەى كۆن لەجىھاندا لە
 ئەسكەندەرىيەى مىسر بووہ، ئەو كىتبخانەيە دەيان ھەزار
 نووسراوى لە بابۆلەى كاغەز و كاغەزى تەنك لەخۆگرتبوو،
 بەلام كەوتەبەردەم زنجىرەيەك لە وىرانكارى و داپزانى
 بەردەوام لە سەدەى دووہى زاینەوہ تا سەدەى ھوتەمى
 زاین ھىچ شوینەوارىكى نەمايەوہ.

ئىستا لەوہى ماوەتەوہ ئىمە قەرزارى ئەو كەسە
 نەناسراوانەين لە خىزانە خانەدانەكان، لە دامەزراوہ
 ئابىنييەكان و لە كۆشكى پاشاكاندا بە كۆپى لەبەريان
 گرتۆتەوہو پاراستوويانن، زياتر لەوہى ئەم كارانە بىرۆكەى
 ئەو كەسانە بن كە پىش دوو ھەزار سال يان زياتر ژياون.

كىتەبەكانى ھىپۆكرات و گالىنۆس و پزىشكە كۆنەكانى تر،
 بنەماى پرۆگرامى خويىندى پزىشكى بوون لە سەدەى
 ھەژدەى زاینى، دەرەنجام، ماوہى نرخاندىن و پاراستن و
 لىكدانەوہى كارەكانيان كە ھەزارەى نيوان پووخانى پۆما
 (٤٥٥ ز) و بزووتنەوہى پىنيسانس بوو، شايانى ئەوہيە
 شوينى تايبەت لە ميژووى پزىشكىدا بگريت. ئەم ماوہيە پىي
 دەوترا ماوہى "پزىشكى كىتبخانەكان" لەم بەشەدا ھىچ
 جياوازيەك ناكەم لە نيوان پۆژئاواى لاتىنى و پۆژھەلاتى

فره زمان که دهولته تی بیزهنتی و دهولته تی ئیسلامی به به‌شداری یه هودی و کریستیانه‌کان له میژووی پزشکیدا له و ناوچانه‌ی ئیسلام تیدا بالاده‌ست بووه، پزشکیه‌کان له‌م دوو بازنه‌یه‌دا که پانتیاییه‌کی گه‌وره‌ی جوگرافی و کولتووریکی به‌فره‌وان که‌وتۆته نیوانیانه‌وه، هه‌موو پیکه‌وه به‌یه‌ک تایبه‌تمه‌ندی کاریان کردووه: ئه‌ویش پیروژکردن و سه‌رخستنی پیشه‌ی پزشکی بووه، لای گریکه‌کانیشه‌وه، له‌پیکه‌ی بنیادانی تیورو پیشه‌ی پزشکی له‌سه‌ر بنه‌مای چه‌مه‌کۆنه‌کان، گومانی تیانییه‌ کاری باشیان بۆی کردووه. هاوبه‌شی و به‌شداری کردن که خۆی له‌پاراستن و ئیزافه‌کردن بۆسه‌ر کولتووری پزشکی گریکی ده‌بینیه‌وه، ئه‌م سه‌رده‌مه‌ له‌سه‌ده‌ی پینجه‌می زاینیه‌وه ده‌ست پیده‌کات تا‌کو داهینانی ئامیری چاپکردن. ئه‌م داهینه‌ گۆرانیکی بنه‌ره‌تی له‌ سروشتی هه‌یکه‌لی پزشکی هه‌تایه‌ کایه‌وه، له‌ ماوه‌یه‌دا سه‌ی کاری گرنگمان به‌ میرات بۆ مایه‌وه: نه‌خۆشخانه‌کان، دابه‌شکردنی پله‌وپایه‌ی ئه‌رکی پزشکی، و زانکۆکان که ده‌سته‌بژییری پزشکی، تیدا فیر ده‌کران.

پاراستن و گواستنه‌وه و پراستکردنه‌وه

له‌ کۆتاییه‌کانی سه‌رده‌می کۆندا له‌ ئه‌وروپا، به‌رپرسیاریتی زۆربه‌ی چاودیرییه‌ پزشکییه‌کان ده‌که‌وته سه‌رشانی ئه‌و که‌سانه‌ی که هه‌یچ نووسراویکی کلاسیکی کۆنیان له‌به‌رده‌ستتا نه‌بوو. نه‌ریته‌ خۆمالییه‌کان به‌شیوه‌ی نافه‌رمی وه‌کو تیکه‌له‌یه‌ک له‌ جادووگه‌ری و ئاینی و خورافه‌، کاریان له‌سه‌ر چاره‌سه‌ری پزشکی ده‌کرد. تیروانیی

بەربلاوی جیهان لە سەردەمی مەسیحییەتدا مەزھەبێکی هاندەدا،
 چاوەڕوانی کۆتایی جیهان بن، یان بەجۆریک لە نەخۆشی
 بڕوانن بەوەی بەشیکە لە قەدەرێکی بالاتر کە لەسەر ووی
 توانای مەزھەبیە، وایان لەخەلک دەگەیان نەخۆشی شتیکی
 زۆر بێمانایە بەبەراورد لەگەڵ ئەو چێژ و خۆشییە
 لە وودونیا بە دەستی دەهێنن. تەنها کە مینە یەک ئەویش زیاتر
 پزیشکەکان خۆیان دەواریان هەبوو و دەیاننوسی،
 لە چوارچێوەیەکی کلاسیکیانەدا کتیبەکانی چەرخێ چوار
 و پینجی زاینیان دەخویندەو.

لەسەدەمی چوارەم یان سەرەتای سەدەمی پینجەم،
 کایلیۆس ئۆرلیانۆس^۵ کۆمەڵێک دانراوی سەبارەت بە
 نەخۆشییە درێژخان و کتوپرەکان نوسی، لە بنەڕەتدا پستی
 بە پزیشکیی رابردوو بەستبوو ئەویش سۆرانۆس^۶ بوو،
 کارەکانی کایلیۆس تا بێنی ئەقلانی و پەر لە تیروانینی بەرز
 پزیشکی بوو. بە درێژایی چەرخەکانی ناوەراست پینجەییەکی
 بالایی هەبوو لە نەخۆشی و چارەسەری نەخۆشیدا کورت
 کرابوو، بۆ نمونە نەخۆشی سەراسی یان (شەقیقە-
 migraine) و بانیس (عرق النسا-sciatica) و هەندێ
 نەخۆشی تر، شیوازی چارەسەرکردنەکانی زۆر بەیان
 نەرمبوون، بۆ سەرئێشە کە هەندێ پینجیاری و هەکو شیلان،
 پشوودان لەسەر جینگە، دانانی پەرۆی گەرم، بۆ بانیسە کەش
 پینجیاری هەندێ رەهتانی وەرزی ئاسانی دەکرد.

5 Caelius Aurelianus (fl. 4th or early 5th century).

6 Soranus.

له پوژئاواى لاتیندا، هندی نووسراوى پزیشكى رهواجى پهیداکرد، له وانه هندیکیان هندی کارى کرچوکال بوو به ناوى گالینوسه وه (نووسراوى ساخته بوون) له گهله وتهکانى هیپوکرات، جگه له هندی کتیبى نووسره کونهکانى تر؛ بهلام دواتر سهنته رى قورساییه که گواسترایه وه بو پوژهلالات، بو ئیمپراتوریه تى بیزهنتى که پایتهخته کهى قوستهنتینییه بوو (ئیستانبولی ئیستا). زوربهى دهستنوسه کونهکان به کرده وه گیشتنه پوژهلالات، پزیشکهکان له پوژهلالاتى مهسیحییه تدا ئه وه دهستنوسانه یان پاراست و هریانگیزا و لیكدانه وه یان بوکورد. دواتر ئیسلام دهسلالاتى پهیداکرد و دهسلالاتى بیزهنتییهکان پاشهکشهى پیکرا وپانتاییه جوگرافییه کهى له دهستدا، بهلام له سهر ههمان خاک که بووه به شیک له دهولته تى ئیسلامى - ئه وه دهولته پوئلیکی گرنکی گیزا له گواستنه وهى جهسته تى پزیشکی سده کونهکانى ئه وروپای لاتین بو ئه وئ.

کولتورى ئیسلامى به وه ناسرابوو فره رهنگییه کی جوانى هه بوو له زمانه کاند، هندی له دهستنوسه گریکیه کونهکان هیچى لینه مابوو وه جگه له وشیتوازه وه رگیزانه تى بو زمانهکانى ئه و ناوچانه وه رگیزرابوون که که وتبوونه ژیر سایه تى فتوحاتى ئیسلامییه وه، به تاییه تى زمانهکانى عه ره بى، فارسى وسریانى. له کۆتایى سده تى هه شتمى زاینیدا، ناوچه که جووله یه کی وه رگیزانى گه وره تى به خویه وه بینى که سى سده تى خایاند. زورجار وا له نه ریتى پیشه تى پزیشکی ئیسلامى له سده کانى ناوه راست ده پروانریت، که که نالیکه بو پاراستنى دهقه گریکیه کونهکان له ریگه تى وه رگیزانه وه، له

پاستیدا ھەر ئەو تىكىستانەى كە ۋەرگىپرران بۇ زمانەكانى
پۇژھەلاتى ناۋەرپاست، لەكۆتايىدا ۋەرگىپررانەۋە بۇ زمانە
ئەۋروپىيە نوپىيەكان.

نەرىتى پزىشكى ئىسلامى لە سەدەكانى ناۋەرپاستدا زۆر
زىاتر بوو لەۋەى تەنھا قۇناغىكى دابراۋبىت؛ بەلكو خاۋەنى
كولتوورىكى پزىشكى فىزىكارى چالاک بوو، تەنھا ملکہچى
ئايدىيائى پزىشكى گرىكى كۆن نەبوو تا لەگەل چوارچىۋە
خۇمالىيەكە بىگونجىتىنى، بەلكو سەرنج و تىببىنى خۇى و
چارەسەرى پزىشكى خۇيشى ھەبوو، كىردارى نوپى
ئەنجامدەدا. سى كەس لەو كەسايەتتىيە سەرەككىيە دىارانەى
پزىشكى ئىسلامى - ئەبوبەكرى رازى (۸۶۵- ۹۲۵ ز)، ئىبىن
سىنا (۹۸۰- ۱۰۳۷ ز)، ئىبىن روشد (۱۱۲۵- ۱۱۹۸ز) -
كارىگەرىيەكى درىژخايەنيان ھەبوو نىزىكەى چوار سەدە
درىژەى كىتشا، بەھەرسىكىانەۋە كۆمەلىك كىتتىيان دانا
تەۋاۋى ئايدىيائى پزىشكى گرىكى دەگرتەخۇ، بەلام دواى
ئەۋەى ھەندى گۆرانكارى گونجاويان لەو كىتبانەدا ئەنجامدا،
جارىكى تر بۇ پۇژئاوايان گەراندەۋە، ھەرسىكىان لە بوارى
جىاجىيائى تردا كاريان دەكرد، رازى- لە ئىراندا نوسىنەكانى
لە بوارى كىمىيا و مۇسىقا و فەلسەفەدا بوو، بەلام لە بوارى
پزىشكىدا تەۋاۋ قالىبوۋبوۋەۋە، لە دەستنىشان كىردنى
نەخۇشىدا مايەى سەرنجى خەلكىكى زۆر بوو لە ژيانىدا.
ئەۋ يەكەم كەسبوو ئاۋلەى لە سوورىژە جىاكردەۋە
(سوورىژەى بە ترسناكتر لە قەلەمدا) كۆمەلىك ئامۇژگارى
بە سوۋدى پىشكەش بە گەشتىاران كىرد.

هاوشیوهی رازی، ئیبن سینا له‌چهند بواریکدا کاری ده‌کرد که له‌ده‌ره‌وه‌ی پیشه‌ی پزشکی بوو. فه‌لسه‌فه‌ی ئه‌ره‌ستۆ کاریگه‌ری له‌سه‌رداناو به‌سه‌ریدا زالبوو، به‌هره‌ی له‌داهیتانه پزشکیه‌کانی ئه‌ره‌ستۆ وه‌رگرت. ئیبن سینا هر له‌تافی لاییه‌وه زیاتر له ۲۵۰ تایتلی له‌چوارچیوه‌ی ژبانی پر له‌سه‌رکیشیی خۆیدا نووسی.

کتیبی "یاسای پزشکی" نووسراویکی پزشکی بوو به‌دریژایی چهند سه‌ده‌یه‌ک گه‌وره‌ترین شانسی خویندنه‌وه‌ی هه‌بوو، له‌پنج کتیبدا کتومالی ته‌واوی ئه‌و بابه‌تانه‌ی کرد که تیوری پزشکی و چاره‌سه‌ری پزشکی و ته‌واوی لایه‌نه ته‌ندروستییه‌کانی له‌خۆگرتبوو. ئه‌مه‌ جگه له‌ بواره‌کانی نه‌شته‌رگه‌ری و بابه‌ته‌ ده‌رمانیه‌کان، که په‌یوه‌ندی راسته‌وخۆیان به‌ کاری پزشکیه‌وه هه‌بوو. ئیبن سیناش هه‌روه‌کو گالینۆس پیاویکی زیره‌ک بوو، دوودل نه‌بوو له‌وه‌ی به‌هره‌کانی به‌خوینه‌ره‌کانی بگه‌یه‌نیت. له‌کتیبی "یاسا"دا، په‌ندی پزشکی گریکی کۆن و سه‌لیقه‌ی پزشکی ئیسلامی تیکه‌ل کرد و له‌چوارچیوه‌یه‌کی نایابدا کۆی کردنه‌وه، به‌شیوه‌یه‌کی ریکوپیک و لۆجیکیانه وه‌کو کتیبیکی نموونه‌یی بو خویندنی ته‌واوی بواره‌ پزشکیه‌کان پیشکه‌شی خوینه‌رانی کرد. له‌به‌ر ئه‌و هۆکاره بوو بو ماوه‌یه‌کی زۆر له‌ ئه‌وروپا وه‌رگێررایه‌ سه‌ر زمانی لاتینی- تاکو ئیستاش خویندکارانی پزشکی له‌ یۆناندا وه‌کو وانیه‌ک له‌سه‌ر (پزشکی ئیسلامی کۆن) ده‌خوینن.

ئین روشدیش هه‌روه‌کو ئین سینا فه‌لسه‌فه‌ی ئه‌ره‌ستۆ کاریگه‌ری زۆری له‌سه‌ردانا، له‌ ئیسه‌پانیای ئیسلامی و

مەراکش. گەرەتەرىن كەردەوہەكانى ئىبن رۇشد لە بواری پزىشكىدا دانانى ئىنسلۇپىدىيەك بوو ھاوشىئە كىتەبى ياساى ئىبن سىنا (هەرۇهە بابەتە زۆرى لەسەر فەلسەفە وئەستىزەناسى و فەقەھى ئىسلامى) نووسى. كىتەبە جەھاننىيەكەى بە ناوى "گەشتىتەبى پزىشكى" لە ژىر ناوى جۆرەجۆردا وەرگىزەرایە سەر زمانى ئىنگلىزى كە پىكەتەبوو لە حەوت بەش، لە توپكارىيەوہ بگەرە تا چارەسەر كەردن، وەرگىزەرانە لاتىنىيەكەى لە كۆتەبەكانى سەدەكانى ناوہرەستەدا، تىكەلەيەك بوو لە كەردەوہەكانى گالىنۇس و ئەرەستۇ، پىشكەش بە چەند نەوہەك لە پزىشكە ئەرۇپپىيەكانى كەرد.

هەرچۇن پزىشكە ئىسلامىيەكان پەرۇگرامىكىان دانا بو وەرگىزەرانى تىكەستە كۆنە ئەرۇپپىيەكان بو زمانەكانى رۇژھەلاتى ناوہرەستە، بە ھەمان شىئە پەرۇسەى وەرگىزەرانەوہى ئەم تىكەستانە بو لاتىنى لەلەين كۆنستانىنى ئەفەرىقىيەوہ پىش (۱۰۹۸) دەستى پىكەرد و لەلەين چەند زانایەكى سىكۆلارەوہ بەردەوام بوو. ئەو تىكەستە لاتىنىيەنە كە تازە گەيشتەبوون، بوونە بنەماى ئەو پەرۇگرامەى لە قوتابخانە پزىشكىيە ئەرۇپپىيەكاندا بو يەكەمجار خوتندرا، خوتىندەنەكە لەو قوتابخانەوہ دەستى پىكەرد كە لە شارى سالىرنۇق لە خوارووى ئىتالىا لە دەورۇبەرى ۱۰۸۰، ناوى دەر كەردبوو. دواى چەند سەدەيەك كۆلەتچە پزىشكىيەكان لە زانكۆكانى سەدەكانى ناوہرەستە پىشتىان بەو سەرچاوانە بەست.

نه خووشخانه كان، زانكوكان، پزیشكه كان

به پنی پیناسه ی ئیمه بۆ چه مکی "نه خووشخانه"، ئه و ناوه نده مۆدیرنه گرنه گی ئیو دامه زراوه كانه كه چه ند بنه مایه کی گرنه گی هه یه، پۆمانه كان جۆریك له بینای تایبه تیان به كار ده هینا پینان ده گوت *Valitudinaria* (له زمانی ئینگلیزیدا ره گی ئه م وشه لاتینییه ده گه ریته وه بۆ *valitudinarian* بۆ وه سفی ئه و كه سه به كار دیت كه زیاد له پاده گرنه گی به تهنروسستی خۆی ده دات) ئه م خانه یه بۆ حه وانه وه ی ئه و سه ربازه نه خووش و بریندارانه بوو كه له وی چاودیری ده کران، لیره دا خانه یه کی چاودیری کۆن ماوه ته وه میژووه که ی ده گه ریته وه بۆ سه ده ی نۆیه می زاینی. پش ئه و میژووه به ماوه یه کی كه م، کۆیله کانیش کاتی نه خووش ده که وتن پیکه وه نیشه جی ده کران، ئه م ره نگدانه وه یه بۆ ئه و سه رده مه به هادار بوو. ئه و جۆره بینایانه به کرده وه دیزاینیکی تایبه تیان هه بوو، جیگه ی ژماره یه ک قه ره ویله یان له شوینه پیویسته كان هه بوو، به لام ئه م شویتانه کاتی بوون، ته نها کاتی ئه نجامدانی هه لمه تیکی کتوپر بۆ دیارده یه کی پیویست، یان کاتی بلا بوونه وه ی نه خووشیه ک ده کرانه وه، به و مانایه ی ئیستا دامه زراوه ی فه رمی نه بوون.

وشه ی Hospital "نه خووشخانه" ره گاژوی هه مان وشه ی hospitality یه به مانای (میواندۆستی)، hostel به مانای (رپیواران)، hotel به مانای سه رده م میوانخانه یه. له ده ولته ی کریستیانیدا، نه خووشخانه hospital به واتای ئه و سه رده مه، دامه زراوه یه کی ئاینیه، كه قه شه چاودیری و

سەرپەرشتى دەكات، شوپىنى ھەوانەۋەى ئەو حاجى يان دىدەنىيار يان ميوئانانەيە، بۇ زيارەت ھاتوون، يان ئەو ھەژار وليقەوماۋانەيە كە پەنايان بۇى بردوۋە. لە راستىدا ئەركى ئەم دامەزراۋەيە كارى پزىشكى نەبوۋە (ھاوشىۋەى خانەقا يان دىرى گاۋرەكان يان دىرى پەزستارى -پراھىبە- nunneries بوۋە)، جۆرىك لە چارەسەركزدنى سەرەتايى تىابوۋە (شوپىنى نەخۆش و دەردەدار)، ھەندى پىداۋىستى پزىشكى لەخۆگرتوۋە. ئەمجۆرە دامەزراۋانە لە پۆژھەلاتى نزىك فراۋانتر و باوتر بوون، لە پۆژئاۋاي لاتىنى (سالى ۵۰) لە ئورشەلىم شوپىنى ۲۰۰ قەرەۋىلە ھەبوۋە)، بەرە بەرە بەرە و گۆرەپانى ئەوروپاي ئىستا گواستراۋەتەۋە. زۆربەى نەخۆشخانە ئەوروپىيە بەناۋبانگەكان كە لەسەردەمى ئىستادا ماون، سەردەمى دروستكردنجان دەگەرپىتەۋە بۇ سەدەكانى ناۋەرەست، وە ناۋەكانىشيان ناۋى ئايىنين ۋەكو نەخۆشخانەى ئۆتيل دىو (ئۆتيلى پەرورەدگار) لە پارىس، نەخۆشخانەى سانت بارسۆلۇمىۋ لە لەندەن و نەخۆشخانەى سانتا ماريانوفا لە فلۇرەنسا.

لەخاكى ولاتە ئىسلامىيەكانىش بە ھاتنى سەدەى يازدە، نەخۆشخانەكان قەبارە وگرنگىيەكى بەرچاۋيان ھەبوۋ. ھەندىجار خۇى لەبەشى تايبەتدا دەبىنىيەۋە، ۋەكو بەشى نەخۆشبيەكانى چاۋ، يان نەخۆشبيە دەرونيەكان، ۋەرگرتنى ئەو خويندكارانەى ئارەزوۋيان لە فىربوونى پىشەى پزىشكى ھەبوۋ. تايبەتمەندى پزىشكى زۆر پوونتەر بوو لەو دامەزراۋانەدا بە بەراۋرد لەگەل كرىستيانە ھاۋاتاكانيان، بەلام لەو لايەنەۋە ھاۋبەشبوون، كە پەيوەندى

به سه رچاوه‌ی دارایی و خیرخوازییه‌وه هه‌بوو، له کاتی
 بلاو بوونه‌وه‌ی په‌تاکاندا، له کاری مرۆیی و خیرخوازییدا
 هاوشان بوون، هه‌روه‌ها له داب‌رین و جیاکردنه‌وه‌ی
 نه‌خۆشیشدا هاوتابوون. سه‌رکرده‌ ناوخۆییه‌کان
 به‌دیاریکراوی نه‌خۆش‌خانه‌کانیان بو دوو نه‌خۆشی
 به‌کارده‌هینا، پ‌شانه‌وه له‌گه‌ل گه‌ری. زورچار به‌ نه‌خۆشی
 گه‌ری ده‌وتری "لازاریتۆ" له لازارۆس "لیعازر" هوه‌ هاتوه،
 ئه‌و پیاوه‌ هه‌ژاره‌ی که سه‌گ زامه‌کانی ده‌لیسته‌وه، وه‌کو له
 ئینجیلی لۆقا له زاری عیسا‌ی پیغه‌مبه‌روه‌وه‌ ناوی هاتوه.
 نه‌خۆش‌خانه‌کان بو په‌تای پ‌شانه‌وه‌ ئاماده‌کران که به‌ مه‌رگی
 ره‌ش ناوده‌برا. پیشتریش بو‌خزمه‌ت و داب‌رینی نه‌خۆشی
 "گه‌ری" به‌کارده‌هینان. له سه‌ده‌کانی ناوه‌پاس‌تی
 مه‌سیحیه‌تا هیچ نه‌خۆشییه‌ک به‌قه‌ده‌ر نه‌خۆشی گه‌ری،
 به‌شێوه‌یه‌ک گوزارشتی لینه‌کراوه‌ که ئاویته‌بیت له‌ د‌رندایه‌تی
 و له هه‌مانکاتدا خۆشه‌ویستی تیدا به‌کاره‌ینراییت. له
 ده‌ستتیش‌انکردنی نه‌خۆشییه‌که‌دا له هه‌ندی دۆخدا
 پ‌زیشکه‌کانی سه‌رده‌می نو‌ی بریاری ئه‌وه‌یان ده‌دا
 نه‌خۆشه‌که له‌ کۆمه‌لگه‌ دووربخ‌رینه‌وه‌ وه‌فی بک‌ریت، یان
 به‌پیتی یاسای کوشتنی ئاسان له‌ ناوب‌ریت، جیابوونه‌وه‌ی
 هاوسه‌ر له هه‌لگه‌ری گه‌ری، پ‌یگه‌پ‌ئ‌دراو‌بوو. ئه‌و
 ده‌ستتیش‌اک‌رینه‌ بریاری ژیا‌نی نه‌فیک‌ردن وگه‌دای‌ی بوونی
 به‌سه‌ر ن‌چیره‌که‌یدا ده‌دا، به‌ دیاریکراوی نه‌خۆشه‌که‌ فری
 ده‌درایه‌ نه‌خۆش‌خانه‌ی داب‌رینه‌وه، له‌کاتی ده‌رچوونیشیدا
 ده‌بوا‌یه‌ زه‌نگۆله‌یه‌ک له‌ مل بکات که به‌ زه‌نگۆله‌ی گه‌ر
 وگوله‌کان ناس‌رابوو، تاکو پ‌ئیواران سل بکه‌نه‌وه

وله سه رچاوهی میکروبی نه خوشییه جهسته ییه که خویان به دور بگرن. له هه مان کاتدا هه ندی له په رستاره پراهیبه کان و نه و که سانهی ته رکی دونیا یان کردووه، یان نه وانیه نه زریان کردووه، له نیو نه خوشه نه فرته لیکراوه کاند، به نازادی ده سوورانه وه وژیانی خویان بو نه وان ته رخان کردبو و خوشه ویستی یان پیده به خشین.

دهستنی شانکردنی نه خوشی گه ربوون له نیوان سه دهی دوازه و چوارده دا له زوربهی ولاتانی نه ورو پیدا به ربلاو بوو. نه وهی یارمه تی قه لاچو کردنی نه خوشییه پیدا نه و فاکته بوو، که نه و که سانهی له شوینه ته و او داخراوه کاند پیکه وه و له نزیک یه که وه ده زیان، زیاتر به ره و مه ترسیی مه رگی رهش و په تای رشانه وه که به دوایدا ده هات، ده بوونه وه. بنگومان هه ندی له نه خوشخانه کانی گه ربوون دواتر گوران به نه خوشخانهی په تای رشانه وه، له بهر نه و هویانهی باسکران، جگه له وه په تای رشانه وه نه خوشییه کتوپره بوو هه ندی له نه خوشه کانی چاکده بوونه وه، به لام نه خوشی گه ری نه خوشییه کی دریژخایه ن بوو، هه ندی جار نه خوش تا کو مردن پتیه وه ده بوو. نه خوشخانه کانی رشانه وه به تاییه تی له خوارووی نه ورو پا کاتیک رشانه وه له سه دهی هه قدهی زابینیدا شوینه واری نه ما، به مه بهستی به کارهینانی بو نه خوشی تر گوردران. به لام له روزه لاتی ناوه راست که په تاکه به رده وام بوو، نه خوشخانه کان مانه وه بو که رنتینه کردنی گه شتیاران و نه وانیدی که گه شت ده که ن و په تاکه ش له بهر ده رگایه.



(۴) کاراکتره پزیشکیه کلاسیکیه کان. سه رنج بده نم وینه، ستایلیکی کلاسیکیه، بۆ سه ره تای سه رده می نوچ ده گه پرتوه، نه سکلیبیوس لای چه پی وینه که به وگرچانی هیرمیسی هه لگرتوه. کالینوسیش ئیسکه په یکه ریک ده پشکنیت.

زانکۆکانیش له سه ده کانی ناوه پراستدا له دامه زراوه پزیشکیه گرنگه کان بوون. کۆلیژی پزیشکی سالیرتۆ که میژووی دروستبوونی ده گه پرتوه بۆ سه ده ی یازده، هه ر به ناوه که یه وه دیاره کۆلیژی راهینانی پزیشکان بووه. دوا ی

دوو سده زانکۆیهکی تر کرایه وه. له هه مان کاتدا له تهواوی ئه وروپا زۆر زانکۆی تر دامه زرا، ده سپیک زانکۆی پۆلۆنیا (سالی ۱۱۸۰ دامه زرا)، به دوایدا چهند زانکۆیهک دامه زران، وهکو زانکۆی پاريس (سالی ۱۲۰۰) و زانکۆی ئۆکسفۆرد (سالی ۱۲۰۰)، زانکۆی سه لامنکا ده وروبه ری (سالی ۱۲۱۸ ز). تاكو سه دهی پازدهی زایینی، ۵۰ زانکو دامه زرا، به باکور و باشور و پوژه هلات و پوژئاوای ئه وروپا دا دابهش بوو بوون. زانکۆکان چهند فاکه لتهیهکی جۆربه جۆریان له خوگرته بوو، زۆر به یان له سه ره تاوه کۆلیژی پزیشکییان تیدا بوو یان له فراوانکردنی زانکۆکه دا کۆلیژی پزیشکییان تیدا ده کرایه وه، ئینجا کۆلیژی هونەر و فه لسه فه (ده توانین بلین به شیوهی زانستی ده خویندران) و تیۆلۆژی و کۆلیژی یاسا کرایه وه. هه رچه نده کۆلیژهکانی پزیشکی زۆر بچووک بوون، وه ژماره ی ده رچوه کانیس که م بوون، به لام کاری پزیشکی له ریگه ی فیرکارییه وه له دایکبوو و پزیشکی پیده گه یاند، گه وه هر و بنه مای ئه م زانسته "

پزیشکی کتیبخانه کان" بوو، چونکه له سه ره تاوه وانه وتنه وه پشتی به نووسه ره کلاسیکی و ئیسلامیه کان ده به ست، گفتوگۆکانیش رووبه روو ئه نجام ده دران، نه ک له سه ر بنه مای ئه زمون و راهیتانی پراکتیکی.

یهکی له ده ره نجامه ریخراوه کان بو ده رچوه نوویهکانی زانکۆ، به فه رمی کردنی پله به ندیی پیشه ی پزیشکی بوو له ناوه نده پزیشکییهکاندا تا سه ده ی نۆزده ی زاینی پیره وه کرا. خه رچی قورس و درێژخایه نی زانکۆ که به خشنده نه پیشکهش به فیرکار ده کرا، پینگه یهکی بالای ئه وتو بوو که پزیشکهکان شانازییان پیه وه ده کرد. (تا ده یه

پابردوو، ئەوانەى دەبوونە هاوئەلى كۆلىژى پزىشكى پاشايەتتى بەرىتانی نەیاندەتوانى پەنا بەرنە بەر دادگا تاكو پارەى ماندوو بوونە كەیان وەر بگرنەو (لە بەر پىنگە كەیان لایان نەنگ بوو كارى دەستى ئەنجام بدەن، ئەو كارى برىنكار و عەتارە دەرمانسازەكان بوو، ئەو دوو پىشەپە وەكو پىشە بوونیان هەبوو، بەلام لەگەل هاتنى زانكۆكاندا، ئەو برىنكار و دەرمانسازانە لە رىگەى راپهتانی پىشەپەى زانستىپەو، یان لە رىگەى نافەرمىپەو لە ژێردەستى پیاویكى بەتەمەنى شارەزا و كارامە بە پىشەكە فێردەكران، ئەمەش پێرەویكى هېپۆكراتى بوو، پىنگەپەكى كۆمەلایەتى و ئابورى هەبوو، بەلام بە بەراورد لەگەل توانای پزىشكە گەرەكان كە توانای خویندەنەو هیان هەبوو بە لاتىنى و گەفتوگۆى چروپریان رووبەر وو ئەنجام دەدا سەبارەت بە كىتەبەكانى گالىنۆس و ئىبن سىنا، ئەم پىشەوەرە كۆمەلایەتییانە بەراورد بەو پزىشكانە لە ئاستىكى نزمدا بوون. بىگومان هەندى لە نەشتەرگەرەكان باكگراوندىكى زانكۆییان هەبوو، لەنىو ئەو دەرمانساز و برىنسازانە هەندىكیان خاوەنى سامان و زانىارى بوون. هیلئىكى جیاكەرەو هەى نەگۆر لەنىوان پزىشك و نەشتەرگەر و دەرمانسازەكاندا نەبوو. لەلادىكاندا زۆرىك لە پزىشكەكان خۆیان دەرمانیان دەگرتەو و نەشتەرگەریشیان دەکرد، ئەمانە شوینی پزىشكە گشتىپە كارامەكانیان گرتبوو و هەو، بەلام لە شویتە شارستانىپەكاندا كۆلىژەكان و پەپووندى پزىشكان و دەستەى خویندنى بالا، پارىزگارییان لەو جیاوازییانە دەکرد و رىكیاندەخستەو. زۆر جار نەشتەرگەرەكانى شارنشین دەستەى تاپبەتیان بەپەكسانى

لهگه‌ل پيشه‌وه‌رانی تردا بۆ پيشه‌ی ده‌ستی دروست ده‌کرد، وه‌کو قه‌سابه‌کان، نانه‌واکان يان مۆم دروستکه‌ران. پرۆسه‌ی رېځخستنی پزیشکی رېځکوپنک نه‌بوو، به‌لام وینه‌ی سنی پله‌به‌ندییه‌که وه‌کو به‌شیک له تېروانینی کۆمه‌لايه‌تی مایه‌وه، تاكو گۆرانکاریه‌کانی دواتر له مه‌عريفه‌ی پزیشکی وایکرد پزیشکه‌کانیش بتوانن پيشکه‌شی بکه‌ن.

دۆزینه‌وه‌ی تویکاری

گالینۆس و نووسه‌ره‌ کۆنه‌کانی تر ونووسه‌ره‌ عه‌ره‌به‌کان، زۆریان ده‌رباره‌ی ئیسکه‌ په‌یکه‌ر وفرمانه‌ ناوه‌کیه‌کانی له‌شی مرۆف نووسیوه‌. له‌و کاته‌وه‌ کرداری تویکاری به‌یناوبه‌ین نه‌جام دراوه‌- به‌زۆری له‌ کاتی مردنی که‌سایه‌تییه‌کی ناودار له‌ پریکدا يان له‌ هه‌لومه‌جیگی گوماناويدا. به‌کردنه‌وه‌ی ئه‌و جه‌سته‌یه‌ ورده‌کاری زۆریان بۆ ده‌رده‌که‌ویت. هه‌نگاوێکی بویرانه‌ بوو کاتیک کۆلیزه‌کانی پزیشکی هیتواش هیتواش به‌شپوه‌ی ئاشکرا له‌سه‌ده‌ی چوارده‌دا تویکاری جه‌سته‌یان ده‌خسته‌ به‌رچاوی قوتابیه‌کانیان، ئه‌وه‌ی به‌ هه‌لدرین و که‌ولکردنی لاشه‌که‌ هه‌لده‌ستی پزیشک نییه‌ به‌لکو پینگه‌یه‌کی نزمتری هه‌یه‌ (زۆرچار لاشه‌ی تاوانباریکه‌ که‌ له‌ سیتداره‌ دراوه‌) به‌لام پرۆفیسۆره‌که‌ دیت ئه‌و برگانه‌ی که‌ په‌یوه‌ندی به‌ کتیه‌کانی گالینۆسه‌وه‌ يان شاره‌زاکانی تره‌وه‌ هه‌یه‌ له‌م بواره‌دا بۆ قوتابیه‌کانی باسده‌کات. تویکارییه‌کان له‌ وه‌رزی زستاندا ده‌کران چونکه‌ لاشه‌که‌ به‌ ئاسانی شیتال نه‌ده‌بووه‌وه‌و بۆگه‌نی نه‌ده‌کرد. هه‌روه‌ها رېځخستنی ده‌ستنیشانکردنی به‌شه‌کانی له‌ش به‌ پیی باسکردنه‌کان به‌رپوه‌ ده‌چوو و

له‌گه‌ده‌وه ده‌ستی پئده‌کرد، ئینجا پینکها‌ته‌کانی سینگ و ئینجا
میشک و دواتر به په‌له‌کان کوتایی ده‌هات.



(٥) گالینۆس له‌کاتی کارکردندا. ڕوونکردنه‌وه‌ی ئەم نمۆنه‌یه‌ یۆ
سالی ١٥٦٥ ز ده‌گه‌رپه‌ته‌وه، له‌پاستیدا به‌شیک له‌زانباریه‌کانی
گالینۆس له‌ توێکاری به‌رازه‌وه‌یه، هه‌رچه‌نده‌ زۆربه‌ی وینه‌ی
که‌سایه‌تییه‌ کلاسیکییه‌کان به‌شێوه‌یه‌کی ڕوون ده‌رنه‌که‌وتوون، به‌لام
ئەم کاره‌ گوزارشت له‌کرداری توێکاری ئاشکرا ده‌کات له‌ سه‌رده‌می
ڕینیسانسدا.

یه‌که‌م کاری توێکاری ئاشکرا ده‌وروبه‌ری سالی ١٣١٥
ز له‌ پۆلۆنیا، به‌رپه‌یه‌ری مۆندینۆ دی لیۆزی^٧ (١٢٧٠-
١٣٢٦ز) تۆمارکرا. هه‌روه‌ها یه‌که‌م کتێبی تایبه‌تی به‌ زانستی

7 Mondino de Liuzzi.

تویکاری نوئ له سالی ۱۳۱۶ز نووسی. نزیکه‌ی سه‌دهیه‌کی خایاند تاکو کرداری تویکاری به‌پژیه‌ی بووه باب‌تیک‌ی باو؛ له‌به‌رئه‌وه‌ی به‌ده‌سته‌پتانی تهرمی مردوویه‌ک کاریک‌ی هینه‌ئاسان نه‌بوو، زۆربه‌ی بواره‌ی فیرکارییه‌ی پزیشکییه‌کانیش لایه‌نی تیۆری بوون زیاتر له‌وه‌ی پراکتیک‌ی بن. به‌لام له‌سه‌ده‌ی پازده‌وه‌هه‌نگاوه‌کان خیراتر ده‌چوونه‌پیش، کاری تویکاری زۆربوو، نووسراوه‌ی تاییه‌ته‌کانیش سه‌باره‌ت به‌زانستی تویکاری مرویی به‌هه‌مانش‌ئوه‌ زیادیانکرد؛ هونه‌رمانانی سه‌رده‌می رینسانسیس ده‌یان‌ه‌ویست شیوه‌ی له‌شی مروّف له‌ناوه‌و ده‌روه‌ه‌ه‌کاره‌کانیاندا په‌نگبده‌ته‌وه، هیلکارییه‌ی تویکارییه‌کانی لیۆناردۆ دافینچی (۱۴۵۲- ۱۵۱۹ز) دیارترین ئه‌وه‌ی هیلکارییه‌یانه‌ی ئه‌وه‌ سه‌رده‌مه‌ن، به‌لام زۆرناسراوه‌بوون و شوینه‌واریک‌ی ئه‌وتویان به‌جینه‌هیشت. مه‌زنترین زانای تویکارناسییه‌کونه‌کان، ئه‌ندریاس فیزالیۆس (۱۵۱۴- ۱۵۶۴ز)^۸ بوو، له‌به‌لجیکا له‌دایک‌بووه‌ وپایه‌ی پرۆفیسۆری نه‌شته‌رگه‌ری و تویکاری له‌پادوا هه‌بوو، دانراوه‌مه‌زنه‌که‌ی (هه‌یکه‌لی له‌شی مروّف: ۱۵۴۳) یه‌که‌م کتیبی پزیشکی گرنگ بوو، وینه‌ی پوونکردنه‌وه‌ی به‌شه‌کانی له‌ش تیندا، له‌ئه‌همیه‌تی ده‌قه‌که‌ خۆی به‌به‌هاتر بوو. فیزالیۆس- نه‌ک هه‌ر خوینه‌ری دانراوه‌کانی گالینۆس بوو، به‌لکو خۆشی تویکارکاریکی به‌جۆش و خروّش بوو، گوتی، جه‌سته‌ی مروّف هه‌میشه‌به‌وش‌ئوه‌یه‌ نییه‌ که‌ گالینۆس باسی ده‌کات. پیش ئه‌ویش هه‌مان تیبینی هه‌بووه‌، سه‌ره‌تا فیزالیۆس به‌شه‌رمه‌وه‌ ئه‌وه‌ی گوت، به‌لام کاتی

8 Andreas Vesalius.

متمانەى تەواوى بەخۆى پەيداكرد، بەهئىزىكى زىاترەوہ ہاتە گۆ ولەچەند لاپەرہىەكدا لە كتیبە مەزنەكەى ئاشكرایكرد- دیوارى ماسوولكەى دل لەنىوان سكوئەى راست و سكوئەى چەپ ئەستورە، بەجۆرىك خوین ناتوانى ببیریت، بەپىتى فسیؤلوجىای گالىنوس.

هەر و هە جگەرى مرؤف لەچوار یان پىنج بەش پىكنەهاتووہ، هەر بەپىتى بۆچوونەكەى گالىنوس (لەرپىگەى بەشەشكردى بەراز و گىانە وەرانى ترەوہ). بۆیەكەمجار فىزىالیوس وەسفىكى وردى كۆلەكەى سىنگ، منالدىن، و پىكھاتە توىكارىیەكانى تر دەكات.



(٦) جگە لەو پىنە بەناوبانگەكانى بازووى پىاوانى بەهئىز، و پىنەكانى كتیبى فىزىالیوس (پەيكەرى لەشى مرؤف) لە ١٥٤٣- چەند بەشىكى تر لە جەستەى مرؤبى، بەشىوہىەكى كارىگەر نمایش دەكات.

ئىمە مېژوۋى تويكارى بۇ پىش فېزاليۇس و دواى
 ئەۋىش دابەش دەكەين، راستە فېزاليۇس پاىەيەكى گرنكى
 ھەيە، بەلام رەنگە وەسفى كارىگەرى وگرنكى راستەوخزى
 كىتەبەكەى زىادەروى تىدايىت. لەبەرئەوہى پادوا و زانستى
 تويكارى بەجىھىش، لەپىناۋى كارىكدا كە تەنھا
 بەرژەوہندى تايبەتى خۆى تىدا ھەبوو، بۇ ئەو مەبەستە
 چوۋە كۆشكى پادشای ئىسپانیا. لەسەرەتای سەدەى
 شازدەى زابىنيەوہ، شۆرشى تويكارى لەشى مرؤف، چوۋە
 قۇناغىكى بالاترەوہ، خەلكەكە ويستيان خۇيان مەسەلەكە
 بەچاۋى خۇيان بىينن، لەجياتى ئەوہى متمانەى تەواويان
 بەوانەى پىش خۇيان ھەبىت.

بۇماۋەى سى سەدە زانستى تويكارى لەسەر عەرشى
 زانستى پزىشكى مايەوہ، بەلام ئەوہندەى ئامىرى چاپەمەنى
 كە ھاندەرى گۇرانكارى كۆمەلايەتى وگولتوورى بوو،
 بەسوود نەبوو. دەستەرەنگىنى ئەلمانى يۇھان گۇتنبىرگ
 (۱۴۰۰ - ۱۴۶۸ز)، ئامىرى چاپەمەنى بەپىتى جولاولە ۱۴۳۹
 ھىتايە ئەوروپاۋە (لەراستىدا چىنيەكان پىشتر ھەيانبوو).
 ئەم ئامىرە گۇرانكارىيەكى زۆر مەزنى بەسەر مرؤفايەتىدا
 ھىتاۋ لە ھەموو پروۋيەكەوہ، مرؤف قەرزارى ئەو داھىتائەيە.
 لەسەرەتای داھىتائى ھونەرى چاپەمەنيەوہ، بەشىكى
 بەرچاۋى كىتەبە پزىشكىيەكان لە چاپكردندا (لە پىش سالى
 ۱۵۰۱) ھەو بەخت ياۋەريان بوو. ئەگەر ئىنجىل وئەو
 دانراوانەى پەيوەندىيان بە زانستە ئاينىيەكانەوہ ھەيە لەگەل
 چاپى نوپى نووسەرە كۆنەكان و ۋەرگىرپرانە تايبەتەكان
 بەوان، لە پىشسى پىشەوہبن. ئەوا ئەو سەردەمە
 رىخۆشكەربوو بۇئەوہى كىتەب لە سنوورىكى بەرفراواندا

چاپ بکریت، تهنانت پزیشکه ئاساییه کانیس توانییان به شیکی لی بچنه وه.

له پال تیکسته کانه وه، نه خش و نیگاری له دار هه لکولراو هاوشانی وینه ی پوونکردنه وه کان داده نرا، واته خوینه ر ته نها ده رباره ی له شی مرؤف شتی نه ده خوینده وه به لکو به شه کانی له شیش به وینه وه له سه ر لاپه ره کان خرابوونه پیشچاو. کتیبی په یکه ری له شی مرؤف، له دانانی فیزالیوس، یه که م کتیبی تویکاری نه بوو به وینه وه، به لام پیوه ریکی ستاناردی نواندنی هونه ری درامیی گرنگ بوو، جگه له وهی له پرووی تویکارییه وه ورده کاری زوری تیدابوو. چهند سه ده یه ک دوا ی ئه وه، له سه ره تای چه رخی نوئی پزیشکیدا کتیبه تویکارییه کان پارادوکسی قولیان خولقاند؛ تویکاری بووه لایه نیک له چالاک ی پزیشکی ئه وتۆ، له پرووی مۆرالییه وه مایه ی شه رمه زاری زۆربه ی به شه کانی جه ماوه ری خه لکبوو، سوکایه تیکردن بوو به مرؤف، قیزه ون و وه حشیگه رانه بوو، چونکه له کۆتاییدا ئه وه ش بووه هۆی سه ره له دانی بازرگانی نهینی، له ریگه ی دابینکردنی ته رمه وه به ریگه ی نایاسایی، هه لکه ندنی گۆره کان و دزینی مردوو ه کان بوونه دیارده، تهنانت جاری واهه بوو کوشتنی مرؤفی ئاسایی له پیناو دابینکردنی مردوو بۆ سه رته خته ی تویکاری بووه دیارده یه کی قیزه ون، مردوو ه کان له پرۆسه ی تویکاریدا، پیش گه شه کردنی شیوازی پاراستن به ماده ی کیمیای، ته رمه کان بۆنیکی ناخوشیان هه بوو، یان بۆگه نیان کردبوو، بۆنه تیژه که ی فۆرمالدهاید که ماده یه که مرؤف ئیلنجی پیندیت، لاشه کانی له بۆگه نکردن ده پاراست. خویندکارانی پزیشکی کاتی به شه قامدا رییاند ه کرد، به ئاسانی

به‌وه ده‌ناسرانه‌وه که چله‌که‌یان ته‌نانه‌ت پیسته‌که‌شیان بونی
فۆرمالینی لیده‌هات.



(۷) ئەم نه‌خشه‌ فیکتۆرییه، له‌لایه‌ن سترادانۆسه‌وه له‌سه‌ر دار
هه‌لکۆلراوه، میژووه‌که‌ی ده‌که‌ریته‌وه‌ بۆ ده‌وره‌یه‌ری ۱۵۸۰-ز- باسی
قۆناغه‌ جیا‌جیا‌کانی به‌ره‌مه‌یتانی کتیب‌ ده‌کات، به‌دانانی پیتی تایپ،
به‌مه‌ره‌که‌ب و چاپکردن له‌سه‌ر په‌ره‌ی کاغه‌ز له‌گه‌ل کاری
وردیینی له‌کاتی چاپکردندا.

به‌مجۆره‌ توێکاری به‌شیوه‌یه‌کی گشتی له‌ کاری
پزیشکی‌دا ناشیرین بوو، هه‌روه‌ها‌ بابه‌تی کتیبی قه‌به
وگرانبه‌های قه‌شه‌نگ وکوالیتی به‌رز به‌ وینه‌ وهێتکاری و
پوونکردنه‌وه‌ی پنیویسته‌وه، بازاری فرۆشگا‌ گه‌وره‌و پیاوه
شاره‌زاکانی بازاری گه‌رم‌تر کرد. به‌لام‌ خوێندکارانی
پزیشکی کتیبی بچووکی کوالیتی خراپ و هه‌رزان به‌هایان

دهدانی، هیچ پسرپورییهکی تر نه بوو هونه رو زانست، یان مه عریفه و وینه و هیلکاری به ئەندازهی زانستی توئیکاری، پیکه وه بیهستیته وه. تهنانهت پزیشکه کانیش له خولی خۆسازکردندا زیاتر په نایان دهبرده بهر توئیکاری ته رمی مردوو، بهمه بهستی خۆهلقورتان تا بینه قاره مان. له سه رهتای سه رده می نویدا ناوی دره وشاوه زۆرن له بواری توئیکاریدا کاریان کردوو له وانه: گابریل فالوپو⁹ (۱۵۳۲-۱۵۶۲ز)، فابریکیوس ئاب ئەکوپیندینت¹⁰ (۱۵۳۳-۱۶۱۹ز)، فریدریک رویچ¹¹ (۱۶۳۸-۱۷۳۱ز)، ویلیام چیسیلدن¹² (۱۶۸۸-۱۷۵۲ز)، ویلیام هانتەر¹³ (۱۷۱۸-۱۷۸۳ز) - ئەمانه په یوه نندیان به نه شته رگه رییه وه یان پزیشکی مندا لبوونه وه هه بوو. هه روه ها هه ندی له پزیشکه کان ئەودالی مه عریفه بوون له نمونه ی ویلام هارفی¹⁴ (۱۵۷۸-۱۶۵۷ز) ئەوانیش له لیکۆلینه وه کانیا ندا ده ستیان به کار ده هیتا. نووسینه به نرخه کانی هارفی له (۱۶۲۸) له ژیر ناو نیشانی "پاهیتانی توئیکاری) سووپی خوینی له "جوله ی دلدا" ئاشکرا کرد.

له بهرئه وهی سروشتی کاری پزیشکی (ته نانهت نه شته رگه ری) له وه سه رده مه دا، سه بارهت به توئیکاری، زانیارییه تیورییه کانیا ن له بواری پراکتیکدا زۆر له سه رووی

9 Gabriele Fallopio.

10 Fabricius ab Acquapendente.

11 Frederik Ruysch.

12 William Cheselden.

13 William Hunter.

14 William Harvey.

تواناكانيانه وه بوو. به لام له راستيدا پيچه وانه كه ي راسته، به شه كاني جهسته ديار وئاشكران، بويه ريككه وتن سه بارهت به په يكهرى تويكاري ئاسانتره له ريككه وتن له سهر ورده كاري تيوري. زانستي تويكاري له زور بواردا پيشكه وتن به رچاوى به خويه وه بينيوه، كاتي پزيشكه كان به ريكوپيكي باسى به شه نوييه كاني جهسته ده كهن، وه كو بوزپيه شيربه ره كان، زمانه ي خوئين هينه ره كان، يان سوورپى ويليى كه خالى پيگه يشتنى خوئينه ره كانه له بنكه ي ميشك، ئه م خوئينه رانه خوئينى پاك بو ميشك ده بن و به ناوى توماس ويليى (۱۶۲۱- ۱۶۷۵ز) وه ناوئراوه. له سه ره تا كاني سه ده ي حه فده يه مدا، به شيك له و ئه نه تومميانه ي له گه ل گالينوسدا جياوازيان هه بوو، له "جهنگى كتييدا" له و گفتوگو به رفراوانه ي هه موو لايه نه كاني مه عريفه ي سروشتى گرته وه، ئه و پرسياره يان لا گه لاله بوو سه بارهت به وه ي ئايا كوئنه كان يان تازه كان زياتر هه ستيان به و جيهانه كردوه كه ئيمه ي تيدا ده ژين، ده ره نجام تويكاري زانى يه كيك بوو له و بوارانه ي تازه گه ره كان سه ركه وتن يكي راسته قينه يان تيدا به ده سته ينا.

پزيشكى سه رجنگا له نيوان كيمياگه ر و فيزياگه ره كاندا

ئو ئازاديه ي بو ليكو له ران ره خسا تا خودى خو يان به دوا داچوون بو كه يسه كان بكن، چه ند لايه نيكي پزيشكى گرته وه، سه ره راي فه لسه فه ي سروشتى. رينيسانس هاوزه مان بوو له گه ل ئه و ماوه يه ي ميژوونوسان له م دواييه نه دا ناويان لينا سه رده مي "شورپى زانستي" كه كاريگه رى له سه ر كاري پزيشكى و گه ردونناسى و زانستي

فیزیک و زانستهکانی تر دانا، ئەو دوو زانستەى زۆر له نيزیکهوه کارىگهريى بههيزيان لهسەر زانستى پزىشكى ههبوو، كيميا و فيزيا بوون.

بزووتنهوهى كيمياى پزىشكى لهسەردهستى بليمهتيكى سويسرى رهفتار نامۆ، پاراسيلسۆس (۱۶۹۳-۱۷۵۱ز) سهريههلهدا، ئەو ناوه لای شوينكهوتوانى ناويكى ناسراو بووه، بهلام ناوى راستهقينهى سيؤفراستهس فيليپوس ئوريۆلهس بۆمباستۆس قۆن هۆهنهايمه، ناوهكه زۆر دريژه بهلام ههندي گيرانهوه دهلين به ئەنقهست ئەو ناوهى داناوه، تابلين له " له سيلسۆس مهزنتره" (سيلسۆس نووسهريكى رۆمانيه خاوهنى كتيبي، كورته باسيكى گرينگ سهبارهت به پزىشكى) يه، باوهروايه رۆمانىكى ئەفسانهيه، بهلام دوو تايبهتمندي سهرنجراكيشى تيدايه، كارىگهرييان لهسەر بواره پيشهيهه پاراكهى داناوه، پهروش بووه سهبارهت بهو فاكتهى پيشهى پزىشكى و "زانست" دهبن جاريكى تر سهه لهنووى لهلايهن پياوانى تازهگهه ومۆديرنهكانهوه دابريژرينهوه، پيئووايه پهئند و نووسراوهكانى هيپۆكرات وگالينۆس ئيتير هيچ سوودىكيان نييه، كاتيگ پلهى وهزيفى مامۆستاي زانكۆبوو- زانكۆى بازل Basel، بهئاشكرا وهكو بهرهههستكارىكى دهستپيشخهه، يهكيگ له كتيبهكانى گالينۆسى سووتاند. هههچهنده رهنگه پاراسيلسۆس بهدووربيت لهوهى لهههه قۆناغيگ له قۆناغهكانى ژيانيدا چووبيته سهه ريبازى نووى پروتستانتى، بهلام ئاشكرايه گههه ئاگرى ئەو شوپشه ئايدىبايى و سۆزدارىيهى كه جولانهوهى مارتن لۆسهه به فهرمى له سهههدهمى سههههتاي ژيانى پاراسيلسۆسدا

ھەلىكىرد، كاريگەرىي لەسەر داناۋە. پاراسىلسۇس زىاد لە جارىك و توويەتى سەرچاۋەى فېربوون سىروشتە نەك كىتېب، ئەم بۇچوونەى رېنگر نەبوو لەوہى دەيان كىتېب بە چاپ بگەيەننى، زۇربەى كىتېبەكانىش لە ژيانى خۇيدا بە چاپ گەيەندراون. رەنگە لە راستىدا مەبەستى ئەوہوبوويىت، سەرچاۋەى فېربوون كىتېبەكانى ئەوہ، نەك ئەوانەى پىش خۇى. بەشدارى دووہمى كە كاريگەرىيەكەى ھىشتا بەسەر كىمياۋە ماۋە، ئەوہيە كە كىمياگەرى رېنگەيەكە بۇ تىگەيشتن لە چۇنىتى كارى لەشى مرۇف، وسەرچاۋەيەكە بۇ دەرمانى پىويست لە چارەسەرى نەخۇشىدا، ئەو وتى كانزاكان وەكو جيۋە وزەرنىخ بە ئەندازەى ئامادەكراۋە پوۋەكيە ئاساييەكان لە چارەسەركردندا بەكاردين، شوين كەوتووانىشى (پسپۇرانى پزىشكى كىمياى) ھەمان رېتيازى ئەويان گرتەبەر. زۇرجار بىروباۋەرەكانى سەبارەت بە نەخۇشى باسدەكرا، بەوہى نەخۇشى لەدەرەوہى لەشەوہ دىت، ئەم بىرۇكەيە لە راستىدا لە بىرۇكە كىميايە ناديارەكانەوہ وەرى گرتىوو سەبارەت بە رەوتى سىروشت، بەلام ھەلەيە ئەگەر بلىين ئەو پىشەنگى تىۋرئزەكردنى مىكروبي نەخۇشى بووہ. سەبارەت بە بۇچوونى ئەو پياۋە رەفتار نامۇيە مەسەلەكە تەنھا لەو سنوورەدا قەتيس نەبوو بوو كە جەدەلەكەى لە ژيانى خۇى و دواى ژيانى خۇيدا وروژاند؛ شوينكەوتووانى كە زۇربوون ھەولياندا (ماۋەى نزيكەى سەدەيەك) نووسىنەوہى تىۋرى پزىشكى و پراكىكى پزىشكى بە زمانىكى كىمياى بنووسنەوہ.

دواى ماۋەيەكى كەم گروپىكى تر لە كۇمەلەى يەكەم دەرکەوتن، ئەمانىش پسپۇرى پزىشكى فىزىكى بوون، لەژىر

سایه‌ی ئەو سەرکەوتنەکانی که گەردونناسی و فیزیاناسی بە دەستی هینا، پیتانابوو، جەستە ئامیتریکی میکانیکی سەرسوورەیتەری داھینەرە. لە کاتێکدا پەسپۆرانی کیمیای پزیشکی کرداری ھەرس کردنیان بە پڕۆسە یەکی کیمیایی دادەنا، پەسپۆرانی فیزیکیش کرداری ھارینی خۆراکیان بە پڕۆسە یەکی میکانیکی دادەنا. دواتر لایەنگرانی فیزیکی بەو مەسەلەی ھەرسکردنیان بەجوولەی ماسوولکە دەزانی ئەو جوولەیە لەلایەن ھیزی گرزبوانەوێ ماسوولکەوێ دروست دەبیت، تا توانییان ھەولیاندا زانستی فیزیکی جەستە بە بیرکارییەوێ بھەستتەوێ. لە زانایانی ئەو رێبازە گالیق و نیوتن بوون، لەجیاتێ تێروانینی ئەرستو بۆ گەردوون نمونە یەکی زۆر بە ھیزترین ھینایە بەرباس ئەویش ئەوێ بوو مادە و ھیز دوو فاکتەری کاریگەرن پێوھری خۆیان ھەیە، لە ماوھێ سەدھێ ھەژدھێ زاینیدا بیرۆکە ی نیوتن سەبارەت بە کیشی زەوی لەوھدا بوو ئەو ھیزە یە لە سەرتاسەری گەردوندا لیکدانەوێ زۆری بۆکرا، ئەمەش پزیشکە توێژەرەکانی ھاندا ھەلویتستی ھاوشیوێ لە کاری پزیشکیدا بگرنەبەر.

لەم سەردەمەدا پەیوھندییەکی نوێ لە پرسێ توێژینەوێ دەستی پیکرد و لە بواری پزیشکی و "زانست"دا پەربوون لە چالاکی مەزن؛ تێوێ زۆر سەریھەلدا و پینگاکە زیاتر روناک بوو، گۆرانکاری ریشە یی لە رێبازی تیگە یشتن لە نەخۆشی و تەندروستی پوویدا، بەلام گۆرانکاری لە شتواری چارەسەری پراکتیکی نەخۆش لەلایەن پزیشکەوێ، کاریگەرییەکی کەمی ھەبوو. گومانی تیدا نییە ئەو مادە کیمیاییانە ی بارسیلسۆس و شوینکەوتووانی ھینایانە ناوھوێ،

تازه بوون. دواى بلاوبوونه وهى سيفيليس، جيوه شوينيكي تاييهت و بهرچاوى هه بوو. له سالى ۱۴۹۰ له ريگه ي ره شه باوه سيفيليس هه موو نه وروپاي ته نييه وه، سه ره تاي ده ركه وتنى له ناپولى بوو، كاتى هه ندى به كر يگير اوى ئيسپانيا به هاور يتيي كولومبس چوونه جيهانى نويوه، ده ره نجامى سروشتى نه و گه شته نه و نه گه ره بوو، كه كولومبس و هاور يكاني له گه شته كه ياندا نه خوشييه كي نويان له گه ل خوياندا هينا. تا ئيستا نه م نه گه ره له نيوان ميژوونوسه كاندا مايه ي گفتوگوكردنه، به لام دلنيا بوون له راستييه كان نه وه يه، نه خوشى سيفيليس له كوتاييه كانى سه ده ي چوارده و سه ره تاي سه ده ي پازده دا، شيوازي نه خوشي نوي وه رگرت له رووى دژواى و خيراى بلاوبوونه وه يه وه. له بهر نه وه ي رووى پيست به هوى نه خوشى سيفيليس وه تووشى په له ده بوو، جيوه يان بۇ چاره سه ري نه و نه خوشييه به كارده هينا كه له چاره سه ره نه گوره كانى نه خوشى پيست بوو و له هينور كردنه وه ي نيشانه كاندا كار يگه ري زورى هه بوو، گه رچى هه ندى كار يگه ري لاوه كيى له سه ره نه خوشه كان هه بوو له شيوه ي كار يگه ري ژاراوى بوون وه كو پژاندى ليك، كه وتنى دان، هه ناسه ي نه خوشه كه بۇنى كانزاي لينده هات به جور يك شار دنه وه ي سه خت بوو، له گه ل چهن نيشانه يه كي تر. هه رچهنده پاپاكان و هونه رمه ندان و پزيشكه كان تووشى نه م نه خوشييه بوو بوون به لام سه ره تا گومان هه بوو له وه ي له ريگه ي په يوه ندى سيكسييه وه نه م نه خوشييه بگويز ريته وه (چونكه نه و كيشانه ي تووشى كونه ندامى زاووزى ده بوون، يه كه م نيشانه ي نه خوشييه كه بوون) و خيرا تويكله دارى

گواياکام که داریکی پیروزه له ئەمەریکای باشور بۆ ئەم
 نهخۆشییه بهکار دههینرا، باشتترین چارهسەر بوو بۆ
 ئەوانهی دهیاننوانی بیکرن، باوهر و ابوو بیروکهی
 چارهسەری نهخۆشی سیفیلیس له دونیای نویوه هاتوو، به
 پشتبەستن به و گریمانەیهی دهیوت، خودا چارهسەری
 مروقی له نزیکترین سه‌رچاوه لهخۆیهوه داناو، تا به دوایدا
 بگه‌ڕین.



(٨) جیاوازی نێوان پێگهی کۆمه‌لایه‌تی و پێشهی پزشکی بۆ
 هه‌ریه‌که له نه‌شته‌رگه‌ر و پزشکی له سالی ١٦٤٦ز ده‌رده‌خات. له‌م
 دوو دیمه‌نه‌دا، پزشکی به جلی فەرمییه‌وه له‌لای چه‌پ دەرمان ده‌داته
 ئەو نه‌خۆشەیی له‌سه‌ر جینگه‌که‌ ڕاکشاه‌وه، لای راستیش
 نه‌شته‌رگه‌ریک ده‌بیینریت که قاچی پیاویک ده‌بهریته‌وه.

له گهل ئه وهی نه خووشییه کان تازهن و چاره سه ره کانیش تازهن، به لام زوره ی شیوازه کان له ری بازی هیپوکرات لایان نه داوه، خوینگرتن یان که له شاخ، ماده ی رشینه ره وه، ماده ی دژه قه بز ی و کومه له ی چاره سه ری ری بازی تیکه له کان، ئه مانه ئه و کوله که بنه ره تییا نه بوون پزیشکه کان پشتیان پیمان ده به ست. له راستیدا له گهل ئاوا بوونی ئه ستیره ی گالینوس، هیشتا ئه ستیره ی هیپوکرات دره وشاوه یه. له نیو پسپوره کلینیکیه کانی سه ده ی حه قده همدای هیشتا توماس سیدنهام (۱۶۲۴-۱۶۸۹ز) جینگه ی ری زه و نازناوی "هیپوکراتی ئینگلیزی" یان پینه خشیوه، ئه م پزیشکه هه ولیدا کاری پزیشکی بگه ری ئینته وه بۆ هونه ری ئه زمونگه ری که به باوکی پزیشکی ناوی ده بات. هه روه ها نوسیویه تی پتویسته کاری پزیشکی گرنگی بدات به وه سفی کلینیکی، ئه وه ی له زاری نه خووشه که وه ده درکینریت (ورده کاریی چهند نه خووشییه کی باسکردوو وه کو نه خووشی جومگه کان، هیستریا و ئاوله). له ری گه ی ده ستنیشانکردنی راسته قینه ی نه خووشییه که وه، ده توانریت چاره سه رکردنه که به پیی ئه زمونه کان بیت. سیدنهام پۆلیکی گرنگ و بنه ره تی له به کارهینانی چاره سه ریکی تر له جیهانه نوییه که دا گنرا، ئه ویش کینین بوو (نیانی دره ختی پیرو یان نیانی دره ختی پیروز)، کینین له چاره سه ری نوره تادا به کارده هینرا.

نیانی دره خت و توئکلی پیرو به پیی ئه زمونی سیدنهام گۆرانیکی بنه ره تی سه بارهت به نه خووشی هینایه وه کایه وه، هه رچه نده ناکوک نه بوو له گهل تیکه له کانی هیپوکرات، به لام کینین به ته واوی نوره تای بنبر کرد، ئه م چاره سه ره تاییه تمه نده به وه جیا ده کرایه وه، له به ره نگار بوونه وه ی ئه و

كىشسانەى لاي ھەموو نەخۇشەكان سەرھەلدەدەن، گرنىگىيەكى بەرچاوى ھەبوو. ئەم دۆزىنەوہىيە بوو ھۆى ئەوہى سىدنىھام كار لەسەر پۆلین کردنى نەخۇشىيەكان بكات، ھەرچۆن پووەكناسەكان جۆرى پووەكەكانيان پۆلین دەگرد. جياوازی نەخۇشىيەكان و نیشانەكانيان لەنيو تاکەکاندا دەرخستەيەكى کتوپرپوو، ئەم جياوازیيە ھاوشیوہى جياوازیى نيوان گولەکانى وەنەوشە وگۆلەکانى ترە. لە وتە بەناوبانگەکەيدا سىدنىھام دەلى:

سروشت لەبەرھەمەيتانى نەخۇشىدا بەشىئوہىيەكى يەكسان، يەك جۆر نیشانەى نەخۇشى لەكەسە جياوازەکاندا بەرچەستە کردووہ، دياردەى نیشانەکانى نەخۇشىيەكە لە پینگەيەكى بەرزى وەکو سوكراتەوہ بۆ نەخۇشىكى ئاسايى، ھەمان دياردە و ھەمان نیشانەن.

دەبينين بۆچوونەکانى سىدنىھام خالى گۆرانكارىيى بنەرەتین لە رەوتى نەخۇشى سەرچيگا يان رەوتە کلينيکيەکان، نەوہى داھاتووى پزىشکەکانى ھاندا نەخۇشىيەكان پۆلین بکەن، لە ھەمووى گرنکتر، چووہ نيو پرۆسەيەكى نويوہ ئەويش جياوازی نيوان نەخۇشىيەكەو ئەو کەسەى تووشى نەخۇشىيەكە دەبيت لە لايەكەوہ، ناساندنى تايبەتمەنديە گشتيەکانى نەخۇشىيەكە كە چارەسەرى گونجاوى بۆ دابین دەكرئ لەلايەكى ديكەوہ. سەير لەوہدايە سەرەراى ئەم جياوازیيانەى داھيتنا، كەچى سىدنىھام خۆى بە ھيپۆكراتىكى كارامە دادەنيت. بەلام بىرکردنەوہکانى سىدنىھام كيشەى نويى بۆ بوارى پزىشكى خولقاند: چۆن دەبى باوہرت وابت نەخۇشى و چارەسەرى نەخۇشىيەكە لەسەر بنەمايەكى زانستى گشتگير بيت، بەلام

نیشانه‌کانی هر نه‌خوشییه‌ک له تاکیکه‌وه بۆ ئه‌ویدی جیاواز
بیت، به‌هه‌مان شیوه ده‌ستنیشانکردنی نه‌خوشییه‌که‌ش
جیاواز بیت؟

نه‌مجۆره‌ پزیشکییه‌ ته‌مومزاوی نییه‌؟

دوای مردنی سیدنه‌ام به‌ سه‌ده‌یه‌ک، ناوبانگیکی باشی
هه‌بوو، سه‌ره‌تا کاره‌کانی به‌ لاتینی بلاوکراوه‌ که تا
ئیتستاش زمانی باوه، دواتر وه‌رگێرانه‌ سه‌ر زمانی
ئینگلیزی و فه‌ره‌نسی وئه‌لمانی وئیسپانی چه‌ند زمانیکی
ئه‌وروپیی تر. ده‌وتریت ناودارترین ماموستای پزیشکی له
سه‌ده‌ی هه‌ژده‌دا، هیرمان بوره‌اف¹⁵ (۱۶۶۸ - ۱۷۲۸ز) بووه،
هه‌رچه‌ند ناوی سیدنه‌ام هاتیبی ئه‌و وه‌کو ریزلینانیک
شه‌په‌که‌ی داگرتووه، بۆره‌اف به‌دریژایی ۴۰ سال
دروشمیکی دیاری زانکۆی لیدن *leiden* بووه، له‌ هه‌موو
لایه‌کی ئه‌وروپاوه‌ خویندکار پووی تیکردووه،
ده‌ستپیشخه‌ری و وانه‌ فیزکارییه‌کانی ئه‌دینه‌به‌ره، فیه‌نا،
گۆتینجین، جنیف و ئه‌وانیدی کاریگه‌رییان له‌سه‌ری هه‌بووه.
سه‌رچاوه‌ی بیرری بۆره‌اف جۆربه‌جۆره، بیرکردنه‌وه
پزیشکییه‌کانی له‌ بواره‌کانی کیمیا و فیزیک وزینده‌زانی و
بواره‌کانی تره‌وه‌ سه‌رچاوه‌ی گرتووه. بیریکی تیژی هه‌بوو،
له‌ ده‌ستنیشانکردنی نه‌خوشیدا ورده‌کار بوو. هه‌موو وانه
فیزکارییه‌کانی له‌سه‌ر جیگه‌ی نه‌خۆشه‌وه‌ هه‌لته‌جابه‌بوو.
کلینیکیکی گه‌وره‌ی هه‌بوو، پۆسته‌یه‌کی پراویژکاری تیندابه‌بوو،
تایبه‌ت بوو به‌ سه‌رنج و سه‌رسامیی پزیشکان و گازنده

15 Hermann Boerhaave.

ونیکه رانیی نه خۆشه‌کان، ئیستاش ناوبانکی ئه‌وسای ماوه. ئه‌وه‌ی جینگه‌ی گرنگی پیدان بوو ئه‌وه‌بوو زنجیره‌یه‌ک کتییی لیکۆلینه‌وه‌ی له‌باره‌ی کیمیاگه‌ری و ماده‌ی پزیشکی و کاری پزیشکی دانابوو، سه‌ره‌رای چه‌ند چاپکراویک له‌بواری توپکاری و پوهه‌کناسی و نه‌خۆشییه‌کانی کۆئه‌ندامی زاوژی. کاریگه‌ریی ئه‌م نووسراوانه‌ دوو نه‌وه‌ یان سی نه‌وه‌ له‌ پزیشکان درێژه‌ی هه‌بوو، بئه‌م‌ای کاره‌کانی کۆکردنه‌وه‌ بوو نه‌ک دۆزینه‌وه‌ی سه‌ره‌تایی. هه‌رچه‌نده‌ پۆچوو‌بووه‌ نیو جیهانی سروشته‌وه‌ (گرنگیدانی تایبته‌ به‌ باخچه‌ خۆشه‌ویسته‌که‌ی له‌ ماله‌وه‌)، ئه‌و هه‌شتا به‌شیک بوو له‌ نه‌ریته‌ میراتییه‌کان مه‌به‌سه‌ت له‌ کتیبخانه‌ی پزیشکیه‌، هه‌شتا لای ئه‌و هه‌یۆکرات که‌سه‌تییه‌کی زیندوو، هه‌میشه‌ به‌دوای سه‌رچاوه‌ و‌پراستییه‌ پزیشکیه‌کاندا بۆ رابردووی کۆن ده‌گه‌رپایه‌وه‌، هه‌رچه‌نده‌ متمانه‌ی ته‌واوی به‌و سه‌رکه‌وتنه‌ هه‌بوو که‌ له‌ سه‌ده‌ی رابردوودا به‌ده‌سه‌ت هه‌نرابوون.

ناو‌دارترین قوتابی بۆره‌اف له‌سه‌ده‌ی هه‌ژده‌دا که‌ لایه‌نگری رێبازی سروشتی بوو: کارل لینیۆس (۱۷۰۷- ۱۷۷۸ز) بوو، که‌ پۆلینکردنه‌که‌ی گۆپی به‌ زانستیکی پیشه‌وه‌، سیسته‌می ناو‌لینانی دووسه‌ره‌ی داهه‌نا، که‌ به‌هۆیه‌وه‌ بونه‌وه‌ره‌ زیندوو‌ه‌کان ده‌ناسرینه‌وه‌ به‌ جۆر و‌ ره‌گه‌زیانه‌وه‌، لینیۆس ژبانی ته‌رخان کرد بۆ پۆلینکردنی بونه‌وه‌رانی جیهانی سروشت، به‌تایبته‌ی پوهه‌که‌کان، خۆی به‌ ئاده‌می دووهم پیناسه‌ ده‌کرد، خۆی وا ده‌ناساند یه‌که‌م که‌سه‌ ئه‌رکی ناو‌لینانی پوهه‌ک و‌گیانه‌وه‌رانی له‌ باخچه‌ی عه‌ده‌ندا که‌وتۆته‌ ئه‌ستۆ. ئه‌و مامۆستای



(۹) هیرمان بۆرهاف ناو دارترین مامۆستای پزشکی بوو له سهردهمی خۆیدا، هه رچهنده ژمارهیهکی زۆری پزشکی له ژێر دهستیدا راهیتانی پراکتیکیان دهکرد، بهلام جهماوهری لیکچهرهکانی زۆر کم بوون.

پزىشكى بوو، ئۇپسالاش لە ئاستى فىردەوسى عەدەندا نەبوو. بەلام زنجىرەيەك گەشتى لەگەل خويندكارەكانىدا بۇ گەلىك شوپىنى دەگمەنى جىهان ئەنجامدا، خويندكارەكانى گويۇرايەل و دلسۆزانە (سووربوون لەسەر ئەوەى ئەگەر پزگارىيان بىت)، لەھەر جۆرە پووەكىك سامپلىكى سروشتى بىننەو، تاكو مامۆستاكەيان پۇلنىيان بكات. ھەربەوجۆرەش لىنيۇس نەخۇشىيەكانىشى پۇلن كىرد، بەلام پۇلنىكردنەكانى كەمتر كارىگەر بوون لەو پۇلنىكردنەنى لە سەردەمى رۇشنگەرىدا ئەنجامدرا بوون؛ لەلايەن ھەريەكە لە فرانسوا بواسى دىلاكروا دوسۇفاج (۱۷۰۶ - ۱۷۶۷) زانكۇى مۇنپلىيە، وىليام كالن (۱۷۱۰ - ۱۷۹۰) لە زانكۇى ئەدىنبەرە و ئىراسموس داروین (۱۷۳۱ - ۱۸۰۲)ى شاعىر و پووەكناس وداھىنەر و پزىشكى كارامە لە لىچفيلد و ناوچەكانى ترى ناوہراست لە ئىنگلتەرە پنى ھەستابوون.

پۇلنىكردى نەخۇشىيەكان nosology ھەمووى بەجىابوون و لەسەر بنەماى دەستنىشانكردى نەخۇشىيەكان رىكخرا بوون، نەك لەسەر ھۆكار و ئامازەكانى نەخۇشىيەكە. "تا" خۇى لە خۇيدا پىشتر نەخۇشى بوو. بۇ نموونە ئازار باشتىن بەلگەيە لەسەر ئەوەى بەپنى تايبەتمەندى توندوتىزىيەكەى و شوپنەكەى بەوردەكارىيەو پۇلنىدەكرىت.

لەسەردەمى رۇشنگەرىدا نەخشەى نەخۇشى بەشكى بەرچاو بوو لە پراكىكى پزىشكى و لەرېگەى درىژەدان بە نەرىتى ھىپۆكراتەو، ئاراستەى نەخۇش دەكرا. پزىشكەكان بۇئەوەى بتوانن دەستنىشانى نەخۇشىيەك بەن پشتيان بە وتەى نەخۇشەكە خۇى دەبەست سەبارەت بەونىشانانەى

ههستی پێدهکات، میژوونوسان وا باسی نهخۆش دهکەن
 که په یوه ندییه کی به تینیان له گه‌ل پزیشکه‌کان هه‌بووه، به پینی
 ئەم سیناریۆیه‌ی نیتوان پزیشک و نه‌خۆشیش نه‌خۆشی
 ده‌ستتیشان کراوه، به‌گشتی سوود له چاوپیکه‌وتنی نیتوان
 پزیشک و نه‌خۆش بینراوه و له‌و رێگه‌یه‌وه کۆنترۆلی
 دۆخه‌که کراوه. رهنه‌گه ئەم بۆچوونه زیاده‌په‌وی تێدا بیت،
 هه‌رچۆن له‌سه‌ده‌ی نۆزده‌دا وه‌کو که‌سیکی بالا ده‌ست
 باسی پزیشک کراوه که رهنه‌گه ئەویش هه‌ر زیاده‌په‌وی بیت.
 چونکه پێش ده‌رکه‌وتنی شیوازه نوییه‌کانی ده‌ستتیشا کردنی
 نه‌خۆشی، نه‌بینراوه نه‌خۆش لای پزیشکه‌که‌ی به‌هه‌واییکی
 ناخۆشه‌وه ده‌رچوو بیت، وه‌کو ئەوه‌ی فشاری خوینی یان
 ئاستی شه‌که‌ری له‌خویندا له‌ رێژه‌ی ئاسایی به‌رزتر یان
 نزمتر بیت، یان گومانی تارماییه‌ک له‌ وینه‌ی تیشکی ئێکس
 له‌ سینگی‌دا هه‌بیت؛ تا بلێن دۆزینه‌وه‌ی نه‌خۆشییه‌که‌ ته‌نها
 دوکتۆره‌که بپاری لێداوه. له‌سیسته‌می کۆندا پزیشک و
 نه‌خۆش به‌ زمانیکی هاوبه‌ش پیکه‌وه ده‌دوان، پێشبینی
 چوونیه‌کیان له‌ باره‌ی نه‌خۆشی و هۆکاره‌کانییه‌وه هه‌بوو،
 پێشبینی کردنی مه‌ترسیدار یان موژده‌به‌خش له‌ سه‌ردانی
 پزیشکا، ته‌نها په‌وتی نه‌خۆشییه‌که‌ دیاری ده‌کرد، چونکه
 په‌یوه‌ندی راسه‌ته‌وخۆی نیتوان نه‌خۆش و نیشانه‌ی
 نه‌خۆشییه‌که‌ پالنه‌ر بوو بۆ ئەوه‌ی نه‌خۆش له‌سه‌ره‌تاوه
 راویژ به‌ پزیشک بکات.

دوو لایه‌نی تر له‌ لایه‌نه‌کانی کرده‌ی پزیشکی له
 سه‌رده‌می رۆشنه‌گه‌ریدا هه‌بوو شایانی باسکردنه‌: یه‌که‌م:
 زه‌مه‌نی پرۆژه پزیشکییه‌ مه‌زنه‌کان بوو له‌م زه‌مه‌نه‌دا
 ته‌ندروستی گرنه‌گ بوو خه‌لک ئاماده‌بوون له‌ پیناوی

تەندروسىتىدا پارەخەرج بىكەن، ئەمەش بوۋارى لەبەردەم چارەسەركارە تەماحكارەكان، يان فریودەرەكان رەخساند، پىنگەيەكىان لە بازارى پزىشكىدا لە نىو ھەموو چىن وتويزەكان ھەبىت. مەسەلەكە ھىند ئاسان نىبە بتوانى پزىشكى "فریودەر" لە پزىشكى "نىزامى" جىابكەيتەو، زۆر جار پزىشكە فریودەرەكان بەدەورى كۆلتورى گەردوونناسى پزىشكىدا دەسوورپتەو، بەلام رەنگە نىزامىيەكان بۆ شىۋازى چارەسەر كىردن پروپاگەندە بۆخۇيان بىكەن و رەچەتەى نەپتى بۆ چارەسەر كىردن بەكار بەپىنن و ناوبانگ پەيدا بىكەن لە پىناۋى سەرنجراكىشانى نەخۇش. بەلام پزىشكى تەواوكارى كە لەسەردەمى ئىستادا كاردەكات پشت بە ھەندى ئەلتەرناتىف دەبەسكىتت لە لىكدانەوھى فاكتەرەكانى تەندروسىتى ونەخۇشى، كە لەسەدەكانى رابردوودا ھىچ دەنگ وسەدايەكى نەبوو. رەنگە پزىشكە چاۋچنۆكەكان ھەريەكە لای خۇيەو ھەبو، بۆچوونى تايبەت يان لەسەر فاكتەرەكانى نەخۇشى ھەبى، يان رىگەيەكى باشتر لە چارەسەر كىردندا ھەلبۇزىرن، بەلام زۆر جار لە چارەسەر كىردنەكانىاندا پشت بە كەسايەتییە گرىنگەكانى مېژوو دەبەستن لە بوۋارى پزىشكىدا، ھىپۆكرات و گالىنۇس لەبەرەى پىششەوھى ئەو چارەسەركارە نانىزامىيانە بوون لەو ماوھىدا، بەلام پاراسىلسۇس جىاواز بو، شايستەى ۋەبىرھىنانەوھى، ئەو نەك ھەر تىۋرەكانى خستەلاو، بەلكو سەرجم نەرىتە پزىشكىيەكانىشى پشتگوئى خست، ئەو ئەقلىيەتىكى نامىژوۋى تايبەتى ھەبو. بەلام زۆر بەى فریودەرەكان پشتيان بە نەرىتى پزىشكى دەبەست و بە كارامەيى لە بەرژەوھەندى خۇياندا بەكار يان

دەھىنا، لە بەلئىنەكان يان چۆنئىتى بەكارھىنانى شومەك و خزمەگوزارىيەكانيان.

تايبەتمەندىي بەرچاوى دووھمى پزىشكى لەسەردەمى رۆشنگەرىدا گەشبينى بوو ھاوتاي كارى بەردەوام، ئەم سەردەمە سەردەمى پرۆژەو دامەزراوەكان بوو، نەخۆشخانەكان بەشئىوھكى زۆر رېكۆپىك دروست دەكران، لەئەوروپا ھەولەكان بۆ چاك كردنەوھى خزمەتگوزارىيە پزىشكىيە سەربازىيەكان چرېوونەو، كارى خىرخوازي بەرامبەر پىشەي پزىشكىي گىرايە بەر. بىرکردنەوھى پىشكەوتن لەوھش پىشكەوتنى پزىشكى، رەچاوكرابوو، نەخۆش و پزىشكان وھكو يەك باوھرپان بەوھىنا، كارى پزىشكى لە داھاتوودا تواناكانى زياتر دەبىت لە تواناي ئىستارو رابردوو. لە ھەمان كاتدا پزىشكان و نەشتەرگەرە روناكبىرەكان لە ھىپۆكرات يان سىدنھام بەجۆرئىك دەروانن، نەك بۆ بەھرە وەرگرتن بەلكو لە پىناوى زانىارى و بوون بە پىشەنگ. بەلام بە گويزەي بۆرھاف يان كالن، گرنگىي مېژووي پزىشكى تەنھا لە بەھا كەلەپورىيەكەيدا نىيە، بەلكو سەرچاويەكە بۆ پەند و ھىكمەتى زىندوو. لەسەدەي نۆزدەدا، پزىشكە كۆنەكان بوونە بەشئىك لە مېژوو، نەوھىكى نوي وھكو پزىشك جەلھويان گرتە دەست و زياتر بۆ ئايندەيان دەروانى.

بەشى سېيەم پزىشكى لە نەخۇشخانەدا

بژى فەرەنسا

گوزارشتى "پزىشكى نەخۇشخانەكان" واتايەكى سىنوردارى بۇ مېژوونووسانى پزىشكى ھەيە، نەخۇشخانەكان لەسەرەتاي سەدەكانى ناوہراستەوہ سەريانہلدا، بەلام كارى پزىشكى بە ماناي پراكتىكى پزىشكى، دەگەرپتەوہ بۇ زەمەنىكى دوورتر لەو سەردەمە. پوختەى "پزىشكى نەخۇشخانەكان" لە گوزارشتىكى رەوادا بۇ ئەو گەشەکردنە پر بەھايە دەگەرپتەوہ، كە ناوى كۆمەلگەى پزىشكى فەرەنسىيە، بەتايبەتى پاریس لەنتوان ھەردوو شۆرپشى ۱۷۸۹ و ۱۸۴۸ دا. ئەم ماوہيە سەردەمىكە، كەتنيدا پاریس دەبىتە قىبلەى جىھانى پزىشكى. نەخۇشخانەكانى پاریس ناوہندى راستەوخوى ئەو سەردەمەن، كارىگەرىى ئەو كەرەستەو ئامير و شىوازانەى بەسەر ناوہندە پزىشكىيە فىركارىيەكان و كارى پزىشكىدا زالبوو، بۇ ھەموو ئارژاي جىھانى رۆژئاوا پەلى ھاويشت. ھەندىجار ئەو ماوہيە لە مېژووى فەرەنسادا بە "شۆرپشى پزىشكى" ناوزەد دەكرىت، ئەمە ھەسفىكى

دروسته، چونکه ئەم شوږشه پزیشکییه، دەرھاویشتهی شوږشیکي سیاسي بوو. میژوونوسان شیکردنه وهی وردیان بۆ ستراکچهره فیرکاربییهکان، پراکتیکه پزیشکییهکان و په یوهندی نیوان پزیشک و نهخۆش ئەجامدا، به بهراورد له گهل سهردهمهکانی پئیشوودا، داکۆکیان له و گهشهکردنه بیپئیشینهیه کرد، که له نیو ئەو شوږشه پزیشکییه دا، دیار وئاشکرا بوو. له راستیدا پزیشکهکان له (۱۸۴۰) متمانه و دئنیاییهکی نوئیان پهیدا کرد، به بهراورد له گهل دوو نه وه پیش خۆیان، پهنگه به شیکي زوری ئەو دئنیاییه بۆ کاریگه ریی پاريس بگه پئته وه.

وه کو هه موو شوږشهکانی تر، شوږشی پزیشکی پاريسی به بچووکي دهستی پئکرد کهس نهیده توانی له پوژانی زریان و شلوقی سیاسیدا " له سهردهمی تیروردادا" پئشبینی شوږشیکي پزیشکی بکات. به گهیشتنی هئزه سیاسی و سهربازییهکان بۆسه ر پایهکانی دهسهلات، ئەو هئزانه هه موو دامه زراوه پزیشکییهکانیان رامالی - له پزیشکان و نهشته رگه ران و نهخۆشخانه وه بیگه ره بۆ دامه زراوه ئەکادیمی و کۆلیژه کۆنهکان، له گهل رامالینی تهواوی "سیسته مه کۆنه که" له دوو سالی قورسی پر له رووداودا. له سه رهتای نه وه دهکانی سه دهی هه ژده دا، بانگه شهی ئەوه دهکرا ده بی هه ر کهس پزیشکی خوی بیت، سه رکردهکانی شوږش په یمانی ئەوه یاندا، له پئگهی دابین کردنی چاودیزی ته ندروستییه وه به دئنیایی، گهنده لی و نایه کسانى بنبر ده کریت، پله وه زیفیه ته ندروستییهکان و پۆسته تاییه تهکان که په یوهندی به پایهکانی دهسهلاتی کۆنه وه هیه پئوسته لابیرین.

به لام ئەم گەشبینییە هێندەى نەخایاند، نەخۆشى بنبر
 نەكرا، دەسەلاتە شۆرشگێزەكە هەر زوو بوى دەرکەوت
 سەربازەكان، دەریاوانەكان پێویستیان بە چاودێرى پزیشكى
 ونەشتهرگەرى هەیه، بە تاییبەتى ئەو پزیشكانەى بەشدارى
 خولى تاییبەتیان کردوو و پراھینراون لەسەر كارى پزیشكى
 ونەشتهرگەرى، لەگەرمەى شەپ و شۆپ و جەنگەكاندا
 جیاوازی نێوان كارى پزیشكى و كارى نەشتهگەرى كۆتایی
 هات، لە سالى ۱۷۹۴ سى خۆیندنگەى پزیشكى سەربازى
 نوێ كرایەو، بەپەلەى یەكەم بۆ ئامادەکردنى ئەو پیاوانەى
 پێداویستییه سەربازییەكان لە كۆمارە نووییەكەدا دابین
 دەكەن. خۆشبهختانە گرنگترین كەس لەو كۆمیسىۆنەى كە
 كۆمەلەى شۆرش دەستنیشانیان كرد بۆ پێداویستییه
 پزیشكییەكان لە سەردەمى نوێدا، پزیشك و كیمیاگەرێكى
 هاوسۆزبوو لە گەل ئامانجەكانى شۆرشدا. ئەویش ئەنتوان
 فۆركروا^{۱۶} (۱۷۵۵ - ۱۸۰۹ز) بوو، ئەم پیاوێ بەو سیفەتەى
 كیمیاگەرە هەندى ناوبانگى دەرکرد، وەكو مامۆستاىەكى
 كیمیا لە فیرگەیهكى نوێ كارى دەکرد، خۆیشى بەشدارى
 دامەزراندنى ئەو فیرگەیهى لە پاريس كرد. سیاسەتمەدارێكى
 زیرەك و نیازپاكى راستەقینە بوو، فۆركروا لەپشتى پلانى
 دامەزراندنى ئەو فیرگانەوێ بوو كە لە پاريس و
 ستراسبۆرگ و مۆنپېلییه كرانهوێ. ئەو راپۆرتەى كە پۆلى
 گەورەى هەبوو لە ئامادەکردنیدا، برپارى لەسەر ئەو
 پێداویستییه سەربازییانە دا كە دۆخى سیاسى ئەو سەردەمە
 دەخواست، هەروەها جەختى لەسەر سى لایەنى پزیشكى
 فیركارى نوێ كردهو، یەكەمیان: پێویستە خۆیندكار

16 Antoine Fourcroy.

لهیه کهم پوژوهه پراکتیکی چر نه نجام بدات. هیتستا
 وته کانی له گویدا دهرینگیته وه که وتی: پیویسته خویندکار
 " کهم بخوینیتته وه، زور ببینیت و زور کاربکات "
 دوو خستته وهی تیوره کان و کاری پراکتیکی زور دوو
 تاییه تمندی به ربالوی ئه و سه رده مه بوون. دوو هم:
 بریاردرا شوینی فیزکاری پزیشکی نوئ، نه خوشخانه کان
 بیت، ههلی شاره زایی زور و چر زور باشتره له هولی
 موحازه ره یان پراکتیکی پزیشکی له دهره وهی نه خوشخانه.
 له دواییدا: له سه ر دهرچوانی پزیشکی نوئ پیویستبوو
 هه ریه که له کاری پزیشکی و کاری نه شتره رگری پیکه وه
 فیربن و پراکتیکی له سه ر بکه ن. ئه مه ئه وه ده گه یه نی
 ئه همییه تی بیریه نه شتره رگری بو نیو کایه ی پزیشکی
 کاریکی ره وایه، له کاتیکدا کاری پزیشکی گرنگی به ته وای
 جهسته دهن، چی به تیکه له کان بیت یان له پیکه ی
 پوچه کانه وه یان نه خوشییه گشتگیره کان، به لام
 نه شتره رگریه کان به رهنگاری بابه ته لوکالییه کان دهنه وه،
 شوینیک دهرنه ئامانج وه کو کیم و زوخاوی دومه له کان،
 یان شوینی شکاوییه کان یان ئه و کیشه سنووردارانیه
 پیویستیان به یه کلاکردنه وه هه یه له جیکه یه کی جهسته وه.
 به لام له گه ل دامه زرانندی قوتابخانه ی پزیشکی فهره نسیدا،
 چه مکی " دهره وئافهت " گرنگییه کی پزیشکی هه بوو، یان
 گورانیک بوو له زانستی پزیشکی له ئه نجامی
 نه خوشییه که وه که به چاو دهبینری، ئیتر به میکرو سکوپ
 بیت یان به بی میکرو سکوپ، پزیشکه کان بیریان له
 نه شتره رگری کرده وه، ته نه ره که کانی له ش شوینیکی
 گونجاو بوون بو ئه و مه بهسته.

نەخۆشخانەى پزىشكىي فەرەنسى پىشتى بە سى كۆلەكە بەستبوو، هېچ يەكئ لەو كۆلەكانە تەواو تازە نەبوون، بەلام ھەرسىكيان بەيەكەو، شىوازىكى نوپيان پىكھىنا بۇ تىروانىن لە نەخۆشى، ئەو سى كۆلەكەيەش ئەمانەبوون: دەستنىشانکردنى نەخۆشىيە جەستەيىەكان، پەيوەندى كلينىكى - نەخۆشىناسى، لەگەل بەكارھىنانى كەيسىكى زۆر بۇ روونکردنەوى جۆرەكانى دەستنىشانکردنى نەخۆشى و ھەئسەنگاندنى چارەسەر. ئەم سى كۆلەكەيە دواى چاكسازى تىيدا گرنگىيەكى بنەرەتى لە بوارى پزىشكىدا ھەبوو، ھەروەھا نەخۆشخانە وەكو تەوەرئىكى گرنگى كردهى پزىشكى ماپەو.



(۱۰) كوشكە مەزەنكەى نەخۆشخانەى ھۆتىل دىو لە پارىس لە سەرەتاكانى سەدەى نۆزدەيەم، كە داھىنانى پزىشكى زۆر گەورەى بەخۆرە دىو، دوو كەس لای چاپەوون تابووتىكيان ھەلگرتوو بەرەو ئەو كالىسكەيە دەپۇن كە لەبەردەم دەروازەكەدا وەستاو، وادىارە خاوەنى كالىسكەكە چاوەرپى ئەوان دەكات، تا مردووەكە بۇ گورستان بگورئىتەو.

دەستىن ئېلىشنىڭ ئىشلىرىنى نەخۇشى جەستەسى: پەيوەندىيەكى

گەرموگورى نوئ

دەبىت پەيوەندىيە نىۋان نەخۇش و پزىشك لەسەر بىنەماي دۇستايەتى و ئەتەكىتى ھەلسوكەوت بىت، پەنگە لە نەخۇش داۋابكرى خۇي پرووت بىكاتەۋە، دەست لە لەشى بدرىت، ھەرچۇن ھاوسەرى يان مىردى دەست لە لەشى دەدات، بەجۇرىك دەشىت نەخۇشەكە توشى شەرمەزارى بىت. زۇربەي نەخۇشەكان بەۋ پەيوەندىيە پازىن، بەۋپىيەي متمانەكردن بە پزىشكەكان لە بەرژەۋەندىيە خۇيانە، لەسەرەتاكانى سەدەي نۆزدەدا لە نەخۇشخانەكانى پارىس ئەم دياردەيە بەرگى رۇتىنى بەبەردا كرابوو، لە ئەنجامى ئەۋ پشكىنەي بۇ جەستە دانرابوو و پزىشكەكان لە خويىندىنگە فىركارىيە نويەكاندا، لەنىۋ نەخۇشخانەكاندا پىرەۋيان دەكرد.

ئەمە ماناي ئەۋە نىيە ھەمىشە پزىشكەكان كە تا كۆتايى سەدەي نۆزدە، پزىشكى نىزىنە بوون، نەخۇشيان بە پروتى نەپشكىنى بىت، تىروانىن بە ئەندامى زاۋزىي ئافرەتدا لەسەردەمى رۇمانەكاندا داھىنرا. نەشتەرگەرى بەردى مىزئان، ناسورى كۆم، دياردەي نەخۇشىيەكانى كۆئەندامى زاۋزىي، يان كىردارى مندالبوون، تەنھا پىاۋان ، بەشىۋەيەكى سىستىماتىك بەبى ھىچ كىشەيەك ئەنجاميان دەدا. سەردانى نەخۇش بۇ لاي پزىشك لە ھەندى دۇخدا پىۋىستى بە بەركەۋتنى راستەۋخۇي نەخۇش ھەبوۋ لەگەل پزىشكدا، ۋەكو پشكىنىيە زىمان، پشكىنىيە لىدانى دل. بەلام دەرھاۋىشەكانى جەستە ۋەكو مىز و پىسى لە دەستىن ئېلىشنىڭ ئىشلىرىنى پزىشكىدا ھەندىجار پىۋىستى بەۋە نەبوۋ

نەخۆشەكە بېينىرئىت، چونكە لەسەر شىئوھو رەنگى ئەو مىز و پىسىيە دەستنىشانى نەخۆشىيەكە دەكرا.

سەردانى نەخۆش بۆ لای پزىشك، لەسەرەتاي سەدەي نۆزدەوھ گۆرانكارى بەسەردا ھات، زۆر بەي نەخۆشەكان ھەزار و نەخۆيندەوار بوون، تواناي ئەوھيان نەبوو دەستوھردەن لەو چارەسەرەي بۆيان پىشنيار دەكرا، لەلایەكى ترەوھ ئايدىئۆلۆژيائى پزىشكىي نوئ پشتيگىري پزىشكەكانى دەكرد، بەدوائ ئەو نىشانانەدا بگەپىن كە لەسەر جەستەو پووخصارى نەخۆش دەردەكەوتن، زياتر لەوھي پشت بەو نىشانانە ببەستن كە نەخۆشەكە باسى دەكرد، وھكو ئازار، بىخەوي و ماندوبوون كە تايبەت بە ھەستى نەخۆشەكە بوو، بەلام پووكانەوھي ماسوولكە و سووربوونەوھي دومەل بۆ نمونە ئەو نىشانانە بوون بەچا و دەبىنران و گشتگىربوون، پىبەرانى نەخۆشخانەي پزىشكى فەرەنسى ويستيان لەرووي پراكتيكيەوھ، نىشانە لۆكالىيەكان كە لە دەرەنجامى دەرد و نەخۆشىيەوھ دەردەكەون و بەچا و دەبىران، بگەنە بنەمانەك نىشانە تايبەتەكان بە نەخۆشەكە.

دەستنىشانكردنى نەخۆشى بنچىنەي ئەم ھەولدانە بوو، كە چوار رەھەندى پزىشكى بوون، تائىستاش خويندكارەكانى لەسەر پادىنن، ئەوانىش پشكنين، دەست لىدانى پوووكەش، پياكيشان و گوئگرتنن. پزىشكەكان لە سەردەمى ھىپۆكراتەوھ ناوبەناو تائىستاش بەشيوازى جياواز ئەم شىئوازەنيان تاقىكردۆتەوھ. بەلام پزىشكە فەرەنسىيەكان ھەموويان كۆكردۆتەوھ و شىئوازيكى ئاسايان لى دروست كردووه و بە سيستماتىك كراوھ،

ئەمەش بۇ ھەمىشە پەيۋەندى نىۋان پزىشك و نەخۇشى
گۆرى.

پشكىن سادەترىن جۆرى پراكىتىكىيە: بە نەخۇشەكەدا
دەرۋانى، "زمانت دەرگە" ئەم فرمانە زۆر لە كۆنەۋە باۋە
تويژى سەر زمان بە چىنىكى سىپى، نىشانەى تا و كىشە
كتوپرەكانى ترە زەردبوۋنەۋەى سىپىنەى چاۋ ئاماژەيە بۇ
زەردۋىيى، سووربوۋنەۋەى روخسار ئاماژەيە بۇ تالىھاتن
بەتايبەتى تاى دواقۇناغى تووشبوۋن بە نەخۇشى سىل يان
نەخۇشىي جومگەكان. رەنگ پەريوى مەيلەو سەوز نىشانەيە
بۇ كەمخوئىنى يان نەخۇشى سەوزى chlorosis ، ئەم
نەخۇشىيە تووشى كچى ھەرزەكار دەبىت، لەسەرەتاي
سەدەى بىستەمدا ئەم نەخۇشىيە بەھۆكارىكى ناديار كوتايى
پىھات، بەھەمان شىۋە نەخۇشى ھىستىرياش لە ھەمان كاتدا
رەنگە بە ھەمان ھۆكارى ناديار كوتايى ھات. بەلام
پشكىنەكان زياتر پشتيان بەو دياردانە دەبەست كە لەسەر
جەستە يان روخسار يان دەستەكان يان شوئىنەكانى تر
دەردەكەوتن. كاتى پزىشك لە شوئىنكى ترى دەرۋانى ديارە
ھۆكارىكى ترى بۇ ئەۋە ھەبوۋە، ئەو ھۆكارە لاي
نەشتەرگەرەكان زياتر باۋبوۋە نەك لاي پزىشكەكان.

فەرەنسىيەكان پشكىن بە سىتماتىك ۋەكو بەشكىك لە
ھەلسەنگاندنى گشتى لە نەخۇشدا پىرەۋى دەكەن. لە
پشكىن بە دەستلىدانىش ھەمان شت پىرەۋ دەكەن كە
كردەيەكى زۆر دۆستانەيە، خوى لە دەستلىدانى نەخۇشدا
دەبىنئەۋە، ھەندىجار رەنگە شوئىنى ئازارەكە، ئاوساۋى لە
شوئىنكى جەستە بىبىرئىت بەلام پزىشك پىۋىستى بەۋەيە

دەستی لێدات و خۆی هەستی پێ بکات، هێۆکراتەکان دەیانزانی نۆرەتا زۆر جار دەبیتە هۆی ئاوسانی سێل، بەجۆرێک گەورە دەبیت بەچا و دەبیریت لەگەڵ ئەوەشدا لە ڕێگەی دەستلێدانەوە دەستنیشان دەکرا، لەژێر سایەی کولتوری پزیشکەکان کە لەسەرەتای سەدەى نوێوە بلأوبوو، نەریتی دەستلێدان زیاتر پەرەى سەند، واتە دەستلێدان وەکو دیوێکی تری دەستنیشانکردن گەرایەو و نیو کایەى پزیشکی، لە ئەنجامی ئاویتەبوونی هەردوو کردەى پزیشکی و کاری نەشتەرگەری. بە دەستنیشانکردنی میکانیزمەکانی نەخۆشی لە ئەندامەکانی لەشدا، وە دوو پاتکردنەوێ هۆکاری نەخۆشییەکە، خۆتێدکارە فەرەنسییەکان فێزکران دەستەکانیان بەکار بێنن بەو پێیەى بەشێکن لە و کەرەستەکانی لە دەستنیشانکردنی نەخۆشییەکەدا بەکاری دینن.

لێدان (لەسەر سینگ و سەر سەک) سینیەم بەشى رۆتینی ئەزموونی پزیشکییە. هەرچەندە هەندێ سەرنجمان بە جیا لەسەر تۆمارە پزیشکییەکانی رابردوو نووسی، پزیشکی قییه نایى لیۆپۆلد ئۆینبروگەر^{۱۷} (۱۷۷۲ - ۱۸۰۹) راستی فەرموو کاتیک ناوینشانی کتیبەکەى لە ۱۷۶۱ز بە "داهینانی نوێ" ناوژەد کرد، دەلێن ئۆینبروگەر کۆری خانەدانیک بوو، سوودەکانی لێدان لەو وەو فێربوو کاتیک باوکی دەینارد بۆ ژێرخانەکە تا بزانیت بەرمیلی مەى و شەرابەکان چەندی تیاماوە بە لێدان لە بەرمیلەکان دلدیادەبوو وە چەندیان تیا ماو، دوایی بۆی دەرکەوت تەکنیکی لێدان بە پەنجەکانی

17 Leopold Auenbrugger .

لهملاو لهولای بهرمیلهکان به ئاستی شلهکه گۆرانکاریی له
دهنگی لیدانهکه ههست پتدهکرد، ئەمەش مانای ئەوهبوو
پنویستی بهوه نهبوو سهرقهپاغهکان ههڵداتوه تا له بنهوهی
بهرمیلهکان به مۆمیک بروانیت، وهکو پراکتیکی پزیشکیش
گهشهی بهم ئەزموونهدا و یارمهتی دا بۆ پتوان و هینزی
لیدانی دل، جگەر و ئورگانهکانی تری لهش تا بزانی گهوره
بووه، یان بۆ زانینی ئاستی کۆبوونهوهی ئەو شلانهی له
سینگ یان له ورگدا هەن، بۆشاییهکانی لهش بههۆی
نهخۆشییهوه گۆرانکارییان بهسهردا دئ، به لیدان ههست
به دهنگی تاییهت دهکهیت.

کتیبه بچووکه سادهکهی ئۆینبرۆگەر نموونهیهکی زۆر
باشی ئەو راستیییه که لیکۆلینهوه کلاسیکیه کۆنهکان
دروست دهکرین له دایک نابن، ئەم کتیبه دوای
بلاوبوونهوهی نزیکه ی چوار دهیه میژوونوسان تهنها چهند
ئاماژهیهکیان پتکرد، وهکو سهرچاوهیهکی گرنگ باسیان
لنوه نهکرد. پزیشکانی سهدهی ههژدهیهم ئاماده نهبوون
گرنگی به تهنه رهقهکانی جهسته بدن تاكو له
دهستنیشانکردنی نهخۆشییهکان یارمهتیان بدات، بهلام به
هانتی شیوازی فهرهههسی له له خویندن و فترکردنی
پزیشکیدا ههموو شتیگ گۆرا.

نوسینهکانی ئۆینبرۆجەر به لاتینی له لایهن پزیشکه
تاییهتهکهی ناپلیۆنهوه دۆزرایهوه که ئەویش جین نیکۆلاس
کۆرفیزار^{۱۸} (۱۷۵۵-۱۸۲۱) بوو، پروفیسۆری پزیشکی بوو
له خویندنگه ی پاریس. کۆرفیزار له سههرهتاکانی سهدهی

18 Jean Nicolas Corvisart.

نۆزدهدا تەواو ئامادەبوو بەو ئاراستە نوئیەدا بېروات
كەتایبەت بوو بە ئەندامانی پزیشکی فەرەنسی، كۆرڧیزار
گرنگی تاییەتی بە نەخۆشییەکانی دل دەدا، بەهای لیّدانی لە
دۆخەکانی ئاوسانی دل و كۆبەوونەووی شلە تیییدا
ونەخۆشییەکانی تری دل، درك پیکرد، لە ۱۸۰۸ دەستی کرد
بە فیرکردنی قوتاییەکان و وەرگێرانی نووسینەکانی
ئۆینبرۆگەر لە لاتینییەو بەسەر زمانی فەرەنسی.

بەشیۆهیهکی زۆر روون سەرنج و تیبینییەکانی خۆی
سەبارەت بە گرنگی ئەو تەکنیکە نوئیانە لە هاوکاری کردنی
پزیشك لە دەستنیشانکردنی نەخۆشیدا، خستەبەرچاوی دوو
سال پیش ئەو

وتارە زانستییەكەى دەربارەى نەخۆشییەکانی دل
بلاوكردهوه، لەو وتارەدا پشتی بەو سەرنجانە بەست كە
یهكی لە خویندكارەکانی تۆماری كردبوو. تۆمارە
پزیشکییەکان كە لەم پەرتوووكە نایابەدا هاتووە شایانی
خویندەنەوویه: بیروپای كۆرڧیزار سەبارەت بە
نەخۆشییەکانی دل رەشبینانەیه، پووختەى بۆچوونەكەى
ئەوویه؛ نەخۆشییە ئۆرگانییەکانی دل زۆر بەكەمى
بەشیۆهیهکی كاریگەر بەو دەرمانانە چارەسەر دەبن كە
پیتیان دەدرئ، بەلام دەتوانریت نەخۆشییەكە دەستنیشان
بكریت، مرؤف دەتوانئ پووختەى تۆمارە پزیشکییەکان كە
لە نەخۆشخانەكاندا تۆماركراون بخویننیتەو، زۆرێك لە
ژنان و پیاوان لە چینی كریكار، كە تووشى نەخۆشیی
مەترسیدار بوون، سەردانی نەخۆشخانەکانی پارسیان
كردوو بەپیتیەى تاكە شوینە پەنای بۆ بەرن، بەلام ریزەى

مردن لهو نه خوشخانانه دا زور بهرز بوو، هه نديچار دؤخه كه
ئه وهنده مه ترسيدار بوو ناوى نه خوشخانه كانى پاريسىان
نابوو، "دهروازه كانى مردن".

شتىكى تر خرايه سهر ته كنىكه گشتگيره كهى كؤرفيزار له
دهستنيشان كردنى چواره مى نه خوشيدا كه داهيتانه تر بوو،
ئه ويش كولگرتن يان گويگرتن بوو. هه نديچار پزيشكه كان
گوي لهو دهنگانه دهگرن كه له جهستهى نه خوشه كانيانه وه
دهبيستري، دهنگى خيزهى سينگ له هه ناسه دا خه لكانى
دهوروبه ر گوييان ليده بن، نهك ته نها نه خوشه كه، ئه و
دهنگهى له ناو سكه وه ده رده چن، قوره قورى سك، دهنگىكى
بيستراوه، هه ردهنگىكى بيستراو لهو شيوه يه به لگه يه كه
له وهى له له شى مرؤفه كه دا پرووده دات. پزيشكه كان سه دان
ساله گويبيستى ئه م دهنگانه ده بن، جار جار پزيشكه كان
راسته وخؤ گوييان ده خسته سهر سينگى نه خوشه كه يان
سكى تا باشتر بيستن، به م بيستنه ده لين "بيستنى
راسته وخؤ" به لام گويگرتن به شيوه ي ناراسته وخؤ،
ناوه نديك له نيوان پزيشكه كه وه نه خوشه كه بوونى هه يه، ئه و
ناوه ندهش بيستوكى پزيشكه ئه م ناوه نده پنيده لين
"ناراسته وخؤ" كه لاينيك^{۱۱} (۱۷۸۱-۱۸۲۶) داهينه رى بوو.
لاينيك له نيو پسيورانى كلينيكه پزيشكيه كانى فهره نسادا.
كه سايه تيه كى زور ئالوز و به هره دارىكى بي وينه بوو،
په وتى پيشه يى لاينيك زور به ناشكرا گرنگى به ها
ده ره كييه كان پرونده كاته وه له وهى كى له ژياندا به شدارى

دەكات كئى پەراويز دەخرىت، لە بەرئەوى كاسۆلىكى بوو و لايەنگرى كۆشكى پاشايەتى بوو، بۆيە لەو پەوتە سىكۆلارەى لە سەردەمى كۆمار و سەردەمى ناپليۇندا لە گەشە كردندا بوو، ئەو دواكەوت، بۆيە نەو هەكو مامۇستا نە وەكو پزىشك لە نەخۆشخانە دانەمەزرا تا ئەو كاتەى ناپليۇن كەوت، و مولكدارى گەرىنرايەو، دواى ئەو، لە كانياوى فىرگە فەرەنسىيە نموونەييەكانى خوار دەو، بەشدارىي گەرەو كارىگەرى كرد، بەو سىفەتەى رۆژنامە نووس و سەرنووسەر و پزىشكى كارامە بوو، سەماعە پزىشكىيەكەى كە دروستى كرد سەرەتا جگە لە دەفتەرىكى لولكرەوى پتەو زياتر نەبوو، بۇ ئەو كچە بالا تونودو پرە ئامادەى كرد كە دەيەويست گوى لە سىنگى بگرئ، بەلام ياساى تونودوپرى سىنگى رىگر بوو لەوەى راستەوخۆ سەربخاتە سەر ئەو سىنگە تونودوپرەى نەخۆشەكە، بۆيە بەخىرايى بىرى لە دروستكردنى سەماعەيەكى سەرەتايى كردەو، كە لە دارى ناو هەلكۆلراو ئامادەيكر، يەكن لە لايەكانى بە قووچەكەى و لايەكەى ترى بەچەرمىكى وەكو چەرمى دەف بەستەو، تا بە باشى گوئىيىستى سىنگى نەخۆشەكەى بىت بە رادەى جياواز، جگە لەو (لايىك مۆسىقاژەنىكى لىهاتووش بوو).

پووداوى بەرەوپووبونەو لەگەل ئەم كچە نەخۆشەدا بۆ سالى ۱۸۱۶ لە نەخۆشخانەى نىكىر دەگەرىتەو، لەماوەى نىوان سالانى ۱۸۱۶ - ۱۸۱۹ لايىك لەم سى سالەدا، وەكو ژيانى تاكىك لە مېژووى تەواوى پزىشكىدا داهىنانى زۆرى ئەنجامداو. كاتىك بابەتە زانستىيەكەى لە

سالی ۱۸۱۹ بلاوکردوهه، به توانابوو له بهکارهیتانی سهماعه پزیشکییهکهی. زاراوهی زوری هیتایه ناو بواری پزیشکییهوه که تا ئه مرۆش پزیشکهکان له وهسفی دهنکهکانی ههناسهدا بهکاری دینن، کاتی بههیزهوه دهدوا توانای باوهپهینانی به بهرامبهرهکهی سهبارهت به نهخۆشییهکانی دل و سییهکان بهشیوازی بیستن و کولگرتن که سهماعهکهی بووی دهستهبهرکرد زوربههیز بوو. گرنگیهکی زوری بهو دهنکه بیستراوانه هدا که نیشانهی نهخۆشی "سیل"یان لهخۆگرتبوو. له سهردهمی لاینیکا "نهخۆشی سیل بالویزی مردن بوو"؛ ههمیشه ئهوه بهشهی ئهوه پرپوو له قوربانیهکانی ئهوه نهخۆشییه، له کۆتاییدا خۆشی بووه قوربانی ئهوه نهخۆشییه.

کتیبهکهی لاینیک که سالی ۱۸۱۹ بلاوی کردوهه له دووبهش پیکهاتبوو: بهشی یهکهم دهبارهی چۆنیتی بهکارهیتانی سهماعهی پزیشکی بوو، بهشی دووهم زانستی نهخۆشییهکانی سینگ له رووی توپکارییهوه. لاینیک قوتابیهکی دلسۆزی قوتابخانهی پزیشکی فهرههسی بوو، نهک ههر له وردهکارییهکانی پرۆسهی دهستنیشان کردنی نهخۆشی پسیپور بوو، بهلکو وا راهاتبوو لهگهڵ تهرمی ئهوه نهخۆشانهی که دهمردن بچیته سهر میزی توپکاری، که پرۆسهی بهش بهشکردنی مردووهکهی تیا ئههجام دهدرا، لهگهڵ ئهوه دهرههجامانهی پیی گهیشتبوو له ژبانی نهخۆشهکه بهراوردی دهکرد لهگهڵ نیشانهی ئهوه زیانانهی بههرتهرمهکه کهوتوون.



(۱۱) پروانه ئەم تابلۆیە میژوووەکەى بۆ سەرەتاکانى سەدەى نۆزده دەگەریتەو، لاینیک لەکاتى بەکارهێنانى بیستۆکە پزیشکیەکەى، دیمەنى نەخۆشیک لەسەر جیگا لە یەکیک لە بەشەکانى نەخۆشخانەى نیکیر پیشاندها، وەکو دەردهکەوى نەخۆشەکە بیهێزو لاواز کەوتوو، بە دەست نەخۆشیی سێلەوێ کێرۆدەبوو.

چوار هەنگاوەکەى سیستەمى ئەزمونگەرى پشکنینى پزیشکی - پشکنین بەچاو، دەستلێدان، دەستکوت، و کولگرتن، پیکرا و بەخیرایی نەبوو بەلکو ناوېریک کەوتە

نىۋان ۋەرگىترانى كىتەبەكەى ئۆينبرۋگەر (۱۸۰۶) لەلايەن
 كۆرۋىزارەۋە، لەگەل ئەۋ كىتەبەى لايىنىك لە ۱۸۱۹ دەربارەى
 سەماعەى پزىشكى نووسى، واتە زىاد لە دەيەيەكى خايند.
 لايىنىك ژمارەيەك خويندكارى فەرەنسى و بيانى فىترى
 بەكارهيتنانى سەماعەى پزىشكى كرد، گروپىك لە پزىشكان
 بەھاي كارە پزىشكىيەكانى لايىنىكان لە دەستنىشاكردى
 نەخۇشيدا دەزانى، ۋەرگىترە ئىنگلىزىيەكەى جەختى لەۋە
 كردۇتەۋە، ئەۋ نەخۇشانەى چارەسەريان ۋەرگرتوۋە
 لەسەر بژىۋى تايبەتى خۇيان، ئەۋ كەسانە نەيانويستوۋە
 خۇيان بخەنە ژىر ئەزمونى سەماعەى پزىشكىيەۋە، بەلكو
 ئەۋ كەسانەيان هيتاۋە كە لە چىنە ھەژارەكە بوون، لە
 نەخۇشخانەكان و لە سەربازەكان، ديارە ئەم كەسانە لەۋ
 خزمەتگوزارىيە سوۋدەندبوون. ئەۋ توانا و پسپۇرىيەى
 پزىشكەكان لەنىۋ نەخۇشخانەدا ۋەريان گرتبوو، زۆر
 بەزەحمەت بۇ دەرەۋە دزەى دەكرد؛ ئەۋ نەخۇشانەى
 لەسەر خەرجى خۇيان دەھاتن و دەرئەنجام ھەرچى بووايە
 لەئەستوى خۇيان بوو، بەھىچ شىۋەيەك بۇيان نەبوو
 خاۋەن بېياربن؛ ھەرۋەھا پىۋىستبوو لەسەر ئەۋ نەخۇشەى
 بۇ چارەسەركردن پرووى لە نەخۇشخانە كردوۋە، دەبى
 ئەۋە بزائىت، كە پزىشك لە بەرژەۋەندىي ئەۋدا كاردەكات.
 تائىس-تاش ئەۋ راپۋرتە پزىشكىيانەى لە تۆمارە
 پزىشكىيەكاندا پوۋختەى مېژۋى پزىشكى و پشكىنەكانى
 بۇ نەخۇش تىدا تۆماركراۋە، يان پزىشكەكان داھىتانيان
 تياكردوۋە، زۆر بەكەمى لە نەخۇشخانە فەرەنسىيەكاندا دزە
 دەكەنە دەرەۋە، يان بۇ كلىنىكە پزىشكىيە دەرەكىيەكان

دەبرىن. ئەو كارە نموونەيىانەى پزىشكانى فەرەنسى، لە كۆلىژى پزىشكى لە پارىس ئەنجاميانداو، تائىستاش كارىگەرىى ماو، چونكە پىويستە ئەم نەرىتە بىيىتە بەشىك لەو ئەقلىيەتەى كە پزىشكەكان لەسەر جىگە نەخۆشەكانى خۇيانى پى چارەسەر دەكەن.

بۇ مردوو خانە: پەيوەندىى نيوان زانستى نەخۆشى و نەخۆشى سەرجىگا

سالى ۱۷۹۴ كۆلىژى پزىشكى پارىس بە تەواوى ئەو پرۆگرامانەى كە رىفۆمى تياكرا بوو جارىكى تر كرايو، بەلام وەكو دەلەين رەگى ئەم زانكۆيە بۆسالى ۱۷۶۱ دەگەرپىتەو، ھەر لەو سالەدا ئۆينبرۆگەر باسى جەستەى بەلەيدان كىرد كە ھاوكات بوو لەگەل دەر كەوتنى كىتەبەكەى جىوڤانى باتىستا مۆرگانى^{۲۰} (۱۶۸۲ - ۱۷۷۱) بە ناوى "دەربارەى سەرھەلەدانى نەخۆشى و ھۆكارەكانى" ئەم كىتەبە بە كۆلەكەى پىشتى پرۆگرامى زانستى نەخۆشىى فەرەنسى دادەنرىت، ھەرچۆن كىتەبە بچووكەكەى ئۆينبرۆگەر بوو كۆلەكەى پەپرەوى نەخۆشى سەرجىگای فەرەنسى.

كىتەبە گەرەكەى مۆرگانى خۆى لە خۆيدا ئىنساىكلۆپىدىياىك بوو زىاتر لەوەى كىتەبىكى سەرچاوىى بىت، بەرپىگەيەكى ئاساىى لەسەرەو بە پەنجەكانى پى رىكى خىستبوو، كىتەبەكە نىزىكەى ۷۰۰ راپۆرتى پزىشكى نەخۆشەكان و ئەوانەى بۇ مردوو خانەى بردوون و لەوى

20 Giovanni Battista Morgani.

تويكارى بۇ لاشەكانيان كىردوۋە تىدابوو، زۇربەيان نەخۇشى خۇى بوون. مۇرگانى زياتر تەركىزى كىردۆتە سەر ئەو گۇرانكارىيانەى لەكاتى نەخۇشىدا بەسەر جەستەدا دىن، لەسەرەوۋە شۇرپەبىتە خوارەوۋە بۇ ھەموو كون و كەلەبەرىكى جەستە. تۆمارە پزىشكىيەكان نىشانەكانى ئەو نەخۇشىيانەى تىايە كە نەخۇش خۇى باسى نەخۇشىيەكەى كىردوۋە، بەو شىوازەى لاي ھىپۇكراتىيەكان شىتىكى باوبوو، خۇشى لە گەلىاندا گىنگى بە وردەكارىيەكان دەدات، سەرەپاي ئەوۋەش دەيەوئ بە پراكتىكى بۇچونەكانى پىشتراست بىكاتەوۋە بۇيە كەيسەكە دەباتە مردووخانە، لەم لايەنەوۋە زۇر سەرگەوتووتر بووۋە لە پزىشكە كۆنەكان سەبارەت بەو گۇرانكارىيە ناسازانەى لە ئەنجامى نەخۇشىيەوۋە پوودەن، چونكە گومانى تىاننىيە پزىشكە كۆنەكان تويژكارى لاشەيان بۇ مردوۋەكان ئەنجام نەداوۋە، كىتئەكەى مۇرگانى كۆمەلىك سەرنج و تىببىنى داھىنەرانەى تىايە، شىوازى كارەكانى كارىگەرى گەورەى لەسەر پىرەوكارانى ھەبووۋە. ئەم كىتئەبە بۇ زۇربەى زمانە ئەوروپىيەكان ۋەرگىپرراوۋە، پىنداگرى لەسەر بەكارھىنانى تويكارى كىردوۋە، بۇ ئەوۋەى زياتر بە نەخۇشىيەكان ئاشنابن، پىشئەوۋەى نەخۇشخانەكانى فەرەنسا ئەم پىرۇسەيە بىكەنە كىردەيەكى پۇتىنى.

مۇرگانى بۇ ماۋەى ۵۰ سال لەھەردوو بوارى تويكارى و كارى پزىشكى لە زانكۆى پادوا وانەبىژ بووۋە، زۇربەى ئەو نەخۇشانەى لەكىتئەكەيدا " دەربارەى سەرھەلدانى نەخۇشى و ھۆكارەكانى " ناويان ھاتوۋە، لە

كلينيكه پزىشكويه گوره و تايبه ته كه يه وه هاتون. هر چه نده
 ئه و زنجيره يه ك كارى تويكارى مه زنى ئه نجام دابوو، به لام
 له لايه ن ده سته كه وه ته كانى فيرگه ي پاريسه وه، كاره كانى
 مورگانى كه و تنه ژيره وه، چونكه پزىشكه كانى ئه وى نيمچه
 هميشه يى بوون، توانيان له ماوه ي دوو سالدا هر چى
 راپورتى پزىشكى هه يه كۆبكه نه وه، به قه د هه موو ئه وه ي
 مورگانى به دريژايى ژيانى كۆى كرد بووه وه، نه خو شخانه كان
 سه نته رى كۆ كردنه وه ي هه موو نه خو شيه كانى مرو ف بوون،
 فه ره نسويه كان ئه و هه لومه رجه يان به ته واوى قوزته وه.

ئه گه ر ده ستنيشان كردنى نه خو شى يارمه تى پزىشكه كانى
 دا بيه ت تاكو ده ردى نه خو شيه كه بدۆز نه وه، ئه وا تويكارى له
 مردوو خانه با شتر ده توانى راستى بۆ چوونه كان سه باره ت
 به و ده ستنيشان كردنه ي رابردوو پشتراست بكاته وه، يان
 ئه گه ر بۆ چوونه كه هه له ي تيا بوو، چاكي بكه نه وه. په يوه ندى
 پاسؤلۆجى - كلينيكى په يوه ندى به كى هه ميشه گۆپاوه،
 شه قاميكى دوو سايده بۆ رۆ شتن و گه رانه وه؛ ئه و
 سه رنجانه ي له چاوديرى كردنى نه خو شى سه رجيگا
 دووباره و ستياره ده بنه وه، رپخوشكه ره بۆ ئه وه ي به
 دريژايى ژيانى نه خو شه كه چاوديرى كه يسه كه بكه يت، ئينجا
 له بهر تيشكى دواسه رنج، له سه ر ته رمه كه، گه فتوگۆ له سه ر
 ئه و راپورته پزىشكويه بكه يت و دۆخه كان به راورد بكه يت.
 پزىشكى كلينيكى خۆى به كارى پاسؤلۆجى هه لده ستى،
 چاوديرى نه خو شه كه ي ده كات تا له ژياندا ماوه، وه
 له مردنيشدا چاوديرى ده كات تا سه ر ته خته ي مردوو خانه.
 بۆيه پيشره وانى وه كو كۆر فيزار و لاينيك و ئه وانيدى، له

فیرگهی فەرهنسی بەردەوام بە تەنیشت قەرەوێلەى
نەخۆشەکەو بەوون ھەرچۆن لە مردوو خانەکەش
بەدوایەو بەوون.

پالنەرى سەرەكى ئەو پزىشكانە بۆ گەران بەدوای ئەو
زىانانەى بەر جەستە كەوتوون، ئەو گۆرانە پاسۇلۇجىيانەى
كە بەھۆى نەخۆشىيەكەو سەرىبەلداو. فەیلەسوف
فرانسىس باكۇن²¹ (۱۵۶۱-۱۶۲۶ز) ئەم گۆرانكارىيانەى
نىوناو "شۆین پىيەكانى نەخۆشى"، لە كرۆكى بابەتەكەدا
ئەو وینەىمان پىشاندەدا، كە نەخۆشى بەنىو ئەندامەكانى
جەستەدا دەسوورپتەو، ئەو گەشتەى نەخۆشىيەكە
كردووئەتى، سەرەنجام شۆین پىيەكانى بەدىار كەوتوون،
ناسىنەوئەى ئەو شۆین پىيانە، ئامانجى ئەو پشكنىنەى لە
مردوو خانە بۆ تەرمى مردووئەك دەكریت.

پزىشكە كلینىكىيە فەرەنسىيەكان، بەھەمان رۆحىيەتى
پشكنىنى جەستەيەو، كارى توئكارىيان بۆ مردووئەكان
دەكرد، بەو پىيەى دياردەكانى نەخۆشى، قەوارەى
بەر جەستەى مادىن، بە گۆرپنەوئەى پىشپىيەكانى ۲۰۰۰
سال بە دەرەنجامىكى ماددەى رەق، كە بەر جەستەى،
دەبىنرى، دەستى لىدەدرى، كىشى ھەى. سەبارەت بەو
بابەتە خافىر بىچات²² (۱۷۷۱-۱۸۰۲) بەسەر سوپمانەو
وتى: "ئەگەر توئكارىت بۆ چەند لاشەىك كرد" ئەوكات
تۆرە كۆنەكان دەبنە پووشى دەم رەشەبا" بىچات تەمەنى
(تەمەنى تەنھا ۳۱ سال بوو كاتى مرد) لەو ماوئە كورتهى

21 Francis Bacon.

22Xavier Bichat .

تەمەنیدا، بە دەستی خۆی توپکاری بۆ چەند لاشە یەك ئەنجامدا، لە گەل ئەو شدا یەك كە لە پایە گرنەگەکانی كردهی پزیشکی لە هەموو پارێسدا، خزمەتی سەربازی بە جی گەیاندوو، لە نەشتەرگەرەو بوو بە پزیشك، دواتر تیۆری لۆكالی نەشتەرگەری و تیپوانینی بۆ كاری پزیشکی بە دیدیكی فەلسەفییەو تێكەل بە یەكتری كرد. كۆچی دوایی بیچات خەلكیكی زۆری خەمبار كرد، زۆر بە خێرای بوو قارەمانی پێبازی نوێ لە بیركردنەو هی كاری پزیشكیدا.

زۆر جار بە "باوكی شانەزانی - histology" ناو دەبریت، لە كاتێكدا هەستی بەو كردوو میكانیزمی نەخۆشی لە هەر شانە یەك لە شانە لێكچوووەكانی لە شدا پووبدات هاو شیو، هەر و هە سیرەمی لێنجە پەردەكانی دل، میشك، سییەكان، و ناوسك بە هەمان شیو لە گەل میكانیزمەكانی نەخۆشیدا كارلێك دەكەن. بیچات تەنھا لە پێگە ی چاوو هاوینە یەكی دەستیو ۲۱ جۆر لەو شانانە ی ناسییەو، كە لە شدا هەن وەكو شانەكانی پوو پۆشی ئیسك، دەمارەكان، فایبەرەكان و لێنجە پەردەكان، هەر و هە دەمارەكان و خوینبەرەكانیشی بە شانە ی تاییەت دادەنا. بیچات بە بەراورد لە گەل پزیشكە فەرەنسییەكانی تردا لایەنی پراكتیكی پیا دەكرد، بەم كاره ی پزیشكەكانی تریش چاویان لێ دەكرد، لە دیدی ئەوانەو كارهكانی بیچات، جیاواز بوو لەو ئەزموونە كوئە ی لە نەخۆشخانە فەرەنسییەكاندا پێرەو دەكرا. بە داخەو لە نەخۆشخانە ژیا ولە نەخۆشخانە ش مرد، كاتەكە ی دابەشكردبوو لە نێوان سەردانی نەخۆش و مردوو خانەدا، لە پێگە ی بیروباوەر و

وزهو تواناکانییهوه بووه سه‌رچاوه‌ی به‌هره‌و داهیتان بو
ئه‌وانیدی. به‌لام دواجار مؤمی ته‌مهنی له‌تافی لاویدا
کوژایه‌وه.

نه‌خۆشخانه‌کانی پاریس خزمه‌تیک‌ی بیهاوتایان پیشک‌ش
به‌و نه‌خۆشانه‌کرد که نائومی‌د بوون له‌چاکبوونه‌وه‌یان
(پاریس به‌ته‌نها خۆی قه‌ره‌ویله‌ی زور زیاتری له‌هه‌موو
به‌ریقانیای مه‌زن بو نه‌خۆش هه‌بوو) ئه‌و نه‌خۆشانه‌ی له
چینه‌به‌ش مه‌ینه‌ت و هه‌ژاره‌که‌بوون و داوایان لیکرا، گیان
و جه‌سته‌ی خۆیان پیشک‌ش بکه‌ن، چ له‌ژیان و چ له
مردنیاندا، خزمه‌تی کلینیک‌ی پزیشکییان کرد، به‌رامبه‌ر ئه‌و
خزمه‌ته‌پزیشکییه‌ی، هه‌رچیبه‌ک بووایه، پیشک‌شیان ده‌کرا.
ده‌ستنیشانکردنی نه‌خۆشی جه‌سته‌یی و زانستی نه‌خۆشی و
په‌یوه‌ندیان به‌یه‌که‌وه، شیوازیکی نویی له‌هه‌لسوک‌ه‌وت
کردن له‌گه‌ل نه‌خۆشیدا هیتایه‌کایه‌وه، هینزیک‌ی نویی له‌ناو
نه‌خۆشخانه‌دا به‌رجه‌سته‌بوو، به‌ره‌به‌ره‌ریک‌خستنیکی نویی
هاته‌به‌ره‌م ئه‌ویش ریگه‌ی پۆلینزانی nosology ی
نه‌خۆشی بوو، بیچات له‌سه‌ر ئه‌ندامه‌کانی له‌ش کاریده‌کرد،
به‌شه‌ره‌قه‌کانی جه‌سته‌ی خسته‌پیشی پیشه‌وه. ده‌توانین
بلیتین ئه‌م وینه‌یه‌فراوانکردنی ریپازه‌که‌ی هیپۆکرات بوو،
به‌لام نه‌خۆشخانه‌ناوه‌نده‌که‌ی بوو، شوینی نه‌خۆشییه‌که‌ش
ئه‌ندامه‌کانی له‌شبوون نه‌ک تیکه‌له‌کان.



(۱۲) ئەلفرىد فىلپوا (۱۷۹۵ - ۱۸۶۷) پروفېسسورى كلينيكي نەشتەرگەرى، لە كۆلىتۆى پزىشكى پاریس، بەشدارى كارای كردوو لە بوارەكانى تویكارى، كۆرپەلەزانى، فسقۇلۇجىا، و نەخۆشىيەكانى مەمك، ئەم وینە تارىكە پىناسەيەكى پەرئازارو خەماویيە، مردووەكان لە بەرژەوەندى زىندووەكاندا بەكاردەهیتىرین.

پاسقۇلۇجىاي ئەندامەكانى جەستە لە كلينيكيە پزىشكىيەكاندا بابەتتىكى زالە. پزىشكە فەرەنسسىيەكان لە پىگەى ئەو توىژىنەوانەى لەسەر ئەندامەكانى جەستە ئەنجامیانداو، ناوبانگيان دەرکردوو، وەكو نەخۆشىيەكانى دل، سىيەكان، گورچىلە، مېشك و سىستەمى دەمار، گەدە و پرىخۆلە، جگەر، پىست و ئەندامى زاوژى، توىژىنەوەكەى كۆرڧىزار لەسەر نەخۆشىيەكانى دل، وە توىژىنەوەكەى لاينىك لەسەر نەخۆشىيە سىيەكان بەستراون بە داھىتانهكانىانەوە لەبوارى دەستنىشاگردنى نەخۆشىدا. پزىشكەكانى تر، ئەلبىرت، لەسەر نەخۆشى پىست، پىيە لەسەر نەخۆشىيەكانى گورچىلە، ئەندرال لەسەر

نەخۇشىيەكانى خويۇن، پىكۆر لەسەر ئەندامى زاۋۇزى،
 كاركردن لەسەر ئەم رىيازە بىق فراوانكردنى ئەو
 چوارچىۋەيەيە كە ھەموو بەشەكانى تىرى جەستە بگرىتەخۇ.
 بىگومان لە ناو نەخۇشخانەكانى فەرەنسەدا، نەخۇشىيى
 سىل زۇرتىرىن شتى لەبارەو نووسراو، لە ھەموو
 نەخۇشىيەكان، نەخۇشىيى سىل زىاتر لەنىو نەخۇش و
 پزىشكەكاندا بلاو. بۇيە لەسەرەتاي سەدەي نۆزدە ھۆكارى
 سەرەكىي مردن لە ھەموو ئەوروپادا بە ھۆى نەخۇشىيى
 سىلەو بو. ھىپۆكراتەكان بەوشىۋەيە باسى نەخۇشىيى
 سىليان كر دوو، كە نەخۇشىيەكى مەترسىدار، نەخۇشەكە
 لاواز دەيىت، تاي لىدى، كۆكەي درىزخايەنى تووش دەيىت...
 لەگەل ھەندى نىشانەي تر، بەلگەي بەھىز ھەيە دەيسەلمىنى
 نەخۇشىيى سىل لە كۆمەلگەي مرويىدا بۇ ھەزاران سال
 دەگەرپىتەو. لە كۆتايىەكانى سەدەي ھەژدەمدا سىل بە
 ھەموو شونىنكىدا بلاو بوو، ھەندى ھۆكار ھەن ناچارمان
 دەكەن زۆربەي كەيسەكانى دەردە سى (phthisis) لە
 پوژگارى ئەمرۆماندا دەستنىشانى بگەين بە سىل
 (tuberculoses). ئەم نەخۇشىيە كاتىك ناو تازەكەي
 وەرگرت كە پۆبەرت كوخ (Robert Koch) بەكترياي سىل
 تى. بى (باسىلى شىۋە زنجىرەيى - tubercle bacillus) ي
 لە سالى ۱۸۸۲ز دۆزىيەو، بەوپىيەي ھۆكارى نەخۇشىيى
 سىلە. بەلام لاينىك و ھاوۋەلانى لە پووى پاسۇلۇجىيەو
 نەخۇشى سىليان ناسىۋە، راپۆرتەكانىان سەبارەت بە
 دەستنىشان كىردنى نەخۇشىيەكەو بەراوردكىردنى لەگەل
 راپۆرتى تويكارى لە مەيتخانە ئەوۋەمان پىدەلئى كە
 phthisis و tuberculosis زىاتر دوو ناون بۇ يەك واتا.

لاینیک ئەوێ بەلاوکردووە کە دەتوانی ئەخۆشی سیل بە
 بیستۆکە پزیشکییەکی دەستنیشان بکات، ئاماژە بە
 دەنگە تایبەتە کردووە لەبەشی سەرەوێ سینگ، لە کاتی
 ئەخۆشییەکاندا دەبیستری، بە پشتبەستن بەنیشانە
 کلینیکییەکان و نیشانە توێکارییەکان، ئەو خالە وردانە
 بەسییەکاندا بلابوونەتەووە زیانیان پێگەیانداووە پێیدەلێن
 دەردەباریکە "سیل" (ئاوسانێکی کەم بە مانای دەقارودەقی
 وشەکە) یەکیکە لە تایبەتمەندییە جیاکارەکانی ئەخۆشییە
 لەهەر کوێیک بەرچاومان کەوت، دواتر چەند جۆریکی تری
 سیلی لەبەشە جیاوازهکانی لەشدا باسکردووە وەکو سیلی
 لووی لەمفاوی لامل scrofula، هەوکردنی میتسکی
 سیلاوی، سیلی ریخۆلە. لاینیک گەشەکردنی ئەخۆشی
 سیلی سەرەتایی بۆ ئاستی فرەوانتر، شوپھاند بە پێگەیی
 میو، کوخ لە پێگە توێژینەووەکانییەو لەسەر میکروبی
 سیل راستی پۆلین کردنەکانی لاینیکی بۆ ئەو ئەخۆشییانە
 بەسەرێکەو تووشی چەند ئەندامیکی لەش دەبن سەلماند،
 بەلام لەچارچێوێ نەریتە پاسۆلۆجییەکانەو ئەم جۆرە
 کارانە وەهمنێکن لەگەڵ لۆجیکی پزیشکی یەکنەگەر،
 چونکە بیرکردنەوێ ئەو تەنھا لەسەر ئەندامەکانی لەش
 چرپۆتەو. بەلام بۆ ھۆکاری دەردەباریکە (سیل)، لاینیک
 بەھیچ جۆریک راستییەکی نەزانێو، یان ئەگەر لەو
 چوارچێوێشدا بەدوای ھۆکارەکان گەرابیت، بە ھۆکارە
 دەروونی-جەستەییەکانییەو لکاندووە، پێیابوو ھەستە
 بەھێزەکان پەیوەندییەکی پتەویان بە ئەخۆشییەو ھەیە.
 ناسینەوێ ئەخۆشییەکان لەلایەن لاینیکەو، لە رووی
 پاسۆلۆجییەو ھەردوو خالی بەھێز و خالی لاوازی لەخۆ

گرتووه، به تەركيزكردنه سەر دوا قۇناغى نەخۇشىيەكە كە ديار دەى لەناوبردنى جەستەيە، پزىشكە كلينىكىيەكان خۇيان لەقەرەى ئەو مىكانىزمانە نادەن كە دەبنە ھۆى ئەو زيانگەياندن و لەناوبردنه، ھەروەھا دەرک بەو فاكتەرەنە ناکەن كە دەبنە ھۆى گۆرانكارى. بەلام خالى زۆر پۆزەتيف لەو دەايە لە نزيكەوہ چاوديزى كردنى ئەو پەيوەندييانەى لەنيوان نيشانەكانى نەخۇشىيەكەو ئەو گۆرانكارىيە پاسۇلۇجىيەى بەسەر ئەندامە زيانبەرکەوتووەكان پوودەدەن، لەو رېگەيەوہ توانييان نەخۇشىيەكى زۆر لەيەك جىباكەنەوہ، دواتر ئەو نەخۇشىيانە لەنيو فەرھەنگى زاراوہ پزىشكىيەكاندا شوينى خۇيان قايمکرد، تەنانت دواى ئەوہى تيۆرى ميكرۆبەكانى نەخۇشى دەرکەوتن و ئەو گۆرانكارىيانەى لە پتوەرەكانى دەستنيشانكردنى نەخۇشىدا بەدوايدا ھاتن. باشتريىن نموونە لەسەر ئەوہ جىاكردەوہى تاي تيفۇسە لە تاي تيفوئيد، ھەردوو وشەكە ھاوشيوەن نيشانەى نەخۇشىيەكانيش ئەوہندە لە يەكەوہ نزيكن، لە كتيبە پزىشكىيە كۆنەكاندا بە زەحمەت ليىك جىادەكرينەوہ، ھەريەكەيان جۆرىكە لە تاي جىاوان، ئەم تايە لە رابردوودا ، لە پۇلتيكردنى نەخۇشىيەكان لەسەدەى ھەژدەى زايينيىدا بە نەخۇشى دادەنرا، "تا" نەخۇشى بوو بۇ چەند جۆرىكى جىاواز دابەشكراوہ بەو سىفەتانەى : پچر پچرە، بەردەوامە، تيفۇسىيە، تيفوئيدىيە، نزمە تايە، نيرقىيە، گەنيوہ، خرۇشاوہ. " تاي تيفوئيد" تا ئيستاش لاي ئيمە پەسەندە، "زەردە تا" ناوى راستەقىنەى ئەو نەخۇشىيەى كە ھۆكارەكەى قايرۇسە، ئەم زاراوانە بە بەردەوامى بەكاردەھيتران تەنانت دواى ئەوہى پزىشكەكانى سەدەى تۆزدەھەم ھيواش ھيواش

گه‌یشتنه ئه‌وه‌ی پیناسه‌ی "تا" بکه‌ن به‌وه‌ی نه‌خۆشی نییه، به‌لکو نیشانه‌یه‌که له نیشانه‌کانی نه‌خۆشی.

تا راده‌یه‌ک جیاوازی نیتوان تیفۆس و تیفۆئید په‌یوه‌ندی به‌وه‌ه‌وله‌ تاکه‌ که‌سیان‌ه‌وه‌ هه‌بوو که ژماره‌یه‌کی زۆر له پزیشکه‌کان کاریان له‌سه‌ر ده‌کرد، هه‌ریه‌که له‌وه‌ پزیشکانه له‌ژیر کاریگه‌ری قوتابخانه‌ی پزیشکی فه‌ره‌نسیدابوون، به‌لام له‌ به‌ریتانیا، له‌ ئه‌مه‌ریکا ته‌نانه‌ت له‌ ناو فه‌ره‌نسه‌دا کارده‌که‌ن؛ له‌ فه‌ره‌نسا پییه‌ر لۆی^{۲۳} (۱۷۸۷-۱۸۷۲) ئه‌وه‌ پیوه‌رانه‌ی دانا که له‌ زانستی نه‌خۆشیی تیفۆئیدا به‌کار دین، دانانی ئه‌م پیوه‌رانه ده‌گه‌رینه‌وه‌ بۆ ساڵی ۱۸۲۹. ره‌وتی پیه‌یه‌ی پییه‌ر لۆی وینه‌یه‌کی بچووک کراوه‌ی ئه‌وه‌ سه‌رده‌مه‌ی فه‌ره‌نسا‌یه له‌ بواری پزیشکیدا، له‌به‌ره‌ئه‌وه‌ی هیشتا ته‌مه‌نی بچووکت بوو له‌وه‌ی راهینان له‌ سه‌ر کاری پزیشکی نوێ بکات، چه‌ند ساڵیک له‌ روسیا بوو پیتشه‌وه‌ی له‌ ساڵی ۱۸۲۰ بگه‌رینه‌وه‌ پاریس، باوه‌ری و ابوو به‌ گویره‌ی پیویست سه‌ر له‌ نه‌خۆشییه‌کان ده‌رناکات، بۆیه‌ وازی له‌ کاری پزیشکی هیناوه‌ له‌ سه‌ر خه‌رجی خۆی، په‌یوه‌ندی به‌ نه‌خۆشخانه‌ی شاریتییه‌وه‌ کرد، له‌ماوه‌ی شه‌ش ساڵدا زیاتر له‌ ۲۰۰۰ کرداری توێکاری له‌ مه‌یتخانه‌ ئه‌نجامدا له‌به‌ره‌ئه‌وه‌ له‌ هه‌دوو بواری کلینیکی پزیشکی و دۆزینه‌وه‌ی نه‌خۆشییه‌کان له‌ رووی زانستییه‌وه‌ سه‌رکه‌وتنی تۆمارکرد، وه‌ راپۆرت و تۆماره‌ پزیشکییه‌کانی لای خۆی پاراست. ئه‌وه‌ راپۆرت و تۆماره‌ پزیشکییه‌ له‌ داها‌توودا بوونه‌ بنه‌مایه‌ک بۆ لیکۆلینه‌وه‌کانی سه‌باره‌ت به‌ ده‌رده‌باریکه‌ و تای ریخۆله‌

(تایفۇئىد). لۇى لىمفەگرى ئاوساۋەكان (پىنەى پاىەر) ى لە ناوپۇشى رېخۇلە گەورەدا ناسىيەۋە، ئەم دىياردەيەى بە نىشانەى نەخۇشىى تاى رېخۇلە ۋەسفىکرد. ھەرىكە لە ۋىلام جىنەر^{۲۴} (۱۸۱۵ - ۱۸۹۸) لە لەندەن، لەگەل جىرھارد^{۲۵} (۱۸۰۹ - ۱۸۷۲) لە فىلادلفىا ۋچەند كەسىكى تر تەۋاۋكەرى كارەكانى لۇى بوون، لە جىاكردەنەۋەى دوو نەخۇشى لە يەكتەر. لەنىۋەى يەكەمى سەدەى نۆزدەدا، تۈىكارىزانى لە پرووى زانستى نەخۇشىيەكانەۋە شاژنى زانستە پزىشكىيەكان بوو. بەلگەى بەھىزى سەبارەت بە نەخۇشىيەكان پىشكەش بە پزىشكەكان دەگرد. ئەمەش دەبوۋە ھۇى گىشتاندىنى پۇلىنى نەخۇشىيەكان بەشىۋەى جىاجىا كە لە زەمەنى رابردوودا دانرابوو، ئەگەر بەكۆمەل نەخۇش پرووى لەنەخۇشخانەكان نەگردايە، ئەم سەرگەوتنانەش بەدىنەدەھاتن، مەبەست لەۋ نەخۇشانەى رېخۇشكەر بوون بۇ پزىشكەكان لەپرووى كلينىكى ۋ پاسۇلۇجىيەۋە بىيانىبنن، زۇرچار بە سووكايەتتەۋە جەستەى مرقۇفىان بە "مادە"ى زۆروزەۋەند ناۋدەبرد. گەمەى ژمارەكان، ئەم دەستەۋاژەيە لەلايەن لۇى خۇيەۋە بەكارھىنرا، "رېگەى ژمارەىى" كۆلەكەى سىتتەمى لۇى بوو، ئەم رېگەيەى بەكاردەھىنا بۇ ئەۋ وىنانەى لای دروستدەبوو، لە دەستنىشانى نەخۇشىيەكاندا بەش بەشى دەگرد، ھەرۋەھا ئەۋ رېگەيەى ۋەكو داتا لە ھەلسەنگاندىنى چارەسەردا بەكاردەھىتا.

24 William Jenner.

25 W.W.Gerhard.

فېرېوونى نامار

هەلسوكەوت كردن لەگەل ئەو ژمارە زۆرەى نەخۆش بۆ سەردانى پزىشك مەسەلەيەكى تازە نىيە، هەرەكو چۆن نەخۆشخانەكانى پاريس كۆمەلئى كىتەشى تريان بەرەو ڤوو دەبىتەو، پزىشكە سەربازىيەكان لە رەگەزنامە جياوازەكان، زۆرچار بۆ چارەسەرى ئەو كىتەشانە ناچار دەبوون، نامار پىشكەش بكن، پزىشكى نەخۆشخانەكان لە "مەدەنى و سەربازى" هەستيان بە پىشكەشكردنى پووختەى نامارى سالانە بۆ كەيسە تايبەتەكان و نەخۆشىيە دەستنىشانكراوكان و جۆرى چارەسەرەكان و بېرى دەرمانە دابەشكراوكان كردوو. بەراشكاوى مرۆف بەشيوەيەك لە لۆى دەروانىت كە لووتكەى گەشەكردنە لە سەردەمى رۆشنگەريدا لەنىو فاكتەكانى ئەو سەردەمەدا، لەتىكەلكردنى نىوان داھىتان و كاريگەريدا، لەنىو ئەو پزىشكانەى لەم دوايانەدا لە لووتكەى گەشەكردندا بوون هەلەيەك هەيە لە كارى پزىشكىيدا لە پاريس، لۆى كاريگەريەكى جىهانى هەبوو، وانەى بە ژمارەيەك لە خویندكارە بيانييەكان دەوتەو لە هەر كەسىكى تر زياتر تىروانىنى فىرگەى فەرەنسى گۆرى، بابەتە كورتهكەى سەبارەت بە "كلينىكى فىركارى" لە ۱۸۴۸ وەرگىرپرايە سەر زمانى ئىنگلىزى، پوختەيەكى ناياب بوو سەبارەت بە هەردوو پىرۆسەى پەرورەدە و فىركردن لەبوارى پزىشكىدا. توانايەكى باشى هەبوو لە قەناعەت پىھىتانى پزىشكانى ھاوڤى، تا بەشيوەزى كۆن بۆ هەموو نەخۆشىيەكان كەلەشاخ ئەنجام نەدەن. لە سالى ۱۸۳۵ سەبارەت بەم بابەتە لىكۆلینەوہەيەكى پووخت و تايبەتى ئەنجامدا، تا ئىستاش

يەككىچە لەباشترین كارە باشەكانى ئەو، بەلام كۆلتوورى ئەم مۆنۆگرافە لە مېتۆدەكەيدايە نەك لە راگەياندىنى پەيامەكەى. لەم كىتەبەدا "چەند لىكۆلىنەوہیەك دەربارەى كارىگەرىيەكانى خوينگرتن لە ھەندى لە نەخۆشییەكانى ھەوکردندا" لۆى ھەلسەنگاندنىكى ئەنجامداوہ لەسەر كاتە جياوازەكان لە خوينگرتن (زوو يان درەنگ)، بېرەكەى (كەم يان زۆر) بۆ حالەتى نەخۆشى ھەوکردنى سىيەكان. ھەروەھا ئەم لىكۆلىنەوہیە باسى بەكارھىنانى بېرە جياوازەكانى تارتارى پشینەوہ Tartar emetic (خويەكى ژەھرىنە لە مەيانى پزىشكى و بۆيەکردندا بەكاردىت بىرىتيە لە تارتارانى پۆتاسىۆمى ئەنتىمۆن. و) ى كردوہ. ئەمپرو وەكو يەككىك لە ھەولەكانى لۆى بەبىرى دىننەوہ، ئەم شىوازە چارەسەرە دابەشکردنى نەخۆشە لىكچوہەكانە بۆ گرووپ. ئىنجا بەراوردکردنى دەرنەجامەكان لەگەل چارەسەرە جياوازەكاندا، لەراستىدا لۆى تەكنىكى ئەزمونى كلينىكى بەكاردەھىنا، بەلام شىوازى پىرۆتوكۆلەكەى لەگەل نەخۆشدا لەگەل شىوازى سەردەمى ئىستادا ناگونجىت. سەرنج دەدەيت لۆى مەسەلەى خوينگرتن رەتتاكاتەوہ، بەلكو ھەلسەنگاندنىكى بۆ كاتى خوينگرتن و بېرى ئەو خويەنى دەگىرىت ئەنجامداوہ.

لىكۆلىنەوہ بچووكەكەى لۆى ھەرچەندە سەنگى خۆى لەنىو كىتەبە كلاسىكىيەكاندا ھەيە، بەلام خالى ناكوكى نيوان لۆى و بىرۆسى^{۲۶} (۱۷۷۲-۱۸۳۸) بوو، ف.ج.ف. بىرۆسى، گەشەى بە سىستەمى (پزىشكى فسىيۆلۆجى) دا لە

26F.J.V. Broussais.

به‌رنگار بونو وهی سیسته می توئکاری چه‌سته‌ستوو، که
 زوربه‌ی پزیشکه کلینیکیه فه‌ره‌نسیه‌کان پیره‌ویان ده‌کرد.
 چاودیری ژماره‌یه‌ک له و نه‌خوشانه‌ی ده‌کرد که دواتر له
 مه‌تخانه توئکاری بۆ لاشه‌کانیان ده‌کات و نیشانه‌ی
 وروژانی دریژخایه‌ن له گه‌ده‌ی‌اندا به‌دی ده‌کات، ئه‌و
 سیسته‌مه‌ی برۆسی پیره‌وی ده‌کرد پیتوایه‌سه‌رچاوه‌ی
 هه‌موو نه‌خوشییه‌کان گه‌ده‌یه، دیارده‌ی ئه‌و برینه
 لۆکالییانه‌ی لیره‌و له‌وی ئه‌ندامه‌کانی له‌شدا سه‌ره‌له‌ده‌ن
 سه‌ره‌تا له گه‌ده‌وه‌ ده‌ست پیده‌کات. وه چاره‌سه‌ری
 نمونه‌ی بۆ ئه‌و هه‌وکردن یان وروژانه‌ خوینگرتن
 "که‌له‌شاخ" ه، بۆ ئه‌و مه‌به‌سته‌ش به‌کاره‌یتانی زالوی
 پیتاشتربووه له خوینگرتن له‌ریگه‌ی بریندار کردن به
 نه‌شته‌ر. سالی ۱۸۳۰ زنجیره‌یه‌ک گفتوگۆی توند له‌نیوان
 برۆسی و لۆی دا دیته‌ ئاراوه. برۆسی به‌په‌رۆشه‌وه
 خه‌ریکی هه‌ندی چاره‌سه‌ری پزیشکیه، به‌لام لۆی له‌ناخه‌وه
 په‌شبینه‌ له‌وه‌ی کاری پزیشکی بتوانی سنووریک بۆ
 نه‌خوشی دابنیت، بۆیه لۆی له‌پیشه‌نگایه‌تی ئه‌زمونه
 کلینیکه‌کاندا له‌چوارچیه‌وه‌ی ده‌مه‌قاله‌یه‌کی به‌رده‌وام له‌گه‌ل
 پکابه‌ره‌که‌ی برۆسیدا، که‌وته‌وه‌ کار.

هه‌رچه‌نده‌ راوبۆچوونه‌ دینامیکیه، فسیؤلۆجییه‌که‌ی
 برۆسی سه‌باره‌ت به‌ نه‌خوشی کاریه‌ری به‌رده‌وامی
 هه‌بوو، به‌لام ئه‌و بۆچوونه‌ سه‌ره‌کییه‌ی سه‌باره‌ت به
 ته‌واوی نه‌خوشییه‌کان هه‌یبوو گوایه‌ سه‌رچاوه‌که‌ی
 وروژانی گه‌ده‌یه، زور دریژه‌ی نه‌کیشا. له‌به‌رامبه‌ردا میتۆده
 ژماره‌یه‌که‌ی لۆی که‌ خوی دا‌هینه‌ری بوو، بووبه

پېښتيا په كې بۇ كارى پزىشكىي نوئ؛ ژماره كان بوون به راستى، چ له رېزكردنى جوړى نه خوښييه كاندا، چى له هلسه نگاندى چاره سه ركردنى ئو نه خوښيانه دا، له گهل چند قوتابيه كى خويدا گومانى به رامبه ر چاره سه ره كان هه بوو، له راستيدا پيشترىش ئم هه سته له ناو نه خوښخانه كانى پاريسدا هه بوو، چونكه خه مى پزىشكه كان ده ستنيش انكردنى وردى نه خوښييه كان بوو، له ريگه ي تويكارى مردوو ه كانه وه. هه ميشه نه خوښه كان كه ده چوونه نه خوښخانه، پيشبينييه كانيان زور سنووردار بوو، چونكه ئو دم ده سلا تى پزىشكه كان له لو تكه دا بوو، دۇخه كه تا ئم نزيكانه ش به رده وامى هه بوو، تا ئو كاته ي په يو ه ندى ي هيزه كان له پاريسدا گورانكارى به سه ردا هات، نه خوښ سه ربه خو يى خو ي به ده ست هانى، هه يمه نه ي ئابوورى بالى به سه ر دۇخه كه دا كيشا، دامه زراندى پا يه ي به ر يو ه به رى پزىشكى بووه هو ي ري كخسته وه ي هه يكه لى هيزه كان له كارى پزىشكى و نه خوښخانه كاندا.

نابيت به وشيوه يه له لوى بروانين، كاتى هه ست به وه ده كات دهرمان و چاره سه رى پيوست له به رده ست نييه بيه خشيته نه خوښه كانى، كه واته خيانه تى له نه خوښه كلؤله كانى كردووه، به لكو هه ستر كردنى به و راستيه ئوه ده گه يه نى، راستو گويانه كيشه كه ي بؤده ورو به ر ئاشكرا كردووه، له ريگه ي ئامار و داتا و هه لسه نگاندى و به اور دكردنه وه، ئم چالاكيه زور به ئاسانى ده توانريت له نه خوښخانه دا ئه نجام بدريت.

نەخۆشى جەستەيى و نەخۆشى دەرونى

دەورو بەرى سالى ۱۸۵۰، كارى پزىشكى لە نەخۆشخانەكانى فرەنسادا ناوشۆرەتى پەيدا كەردى. پىبازى تىگە يىشتى نۆى لە نەخۆشى لە پىگەى ئەزمونە وە لە وە گەورە تر بوو كارى پزىشكى تەنھا چاودىزى كەردى نەخۆش بىت، كە مېوونە وەى كەردارى تويكارى و پىتەبەستى بە و ئەزمونانە، ھەموو ئەمانە و ايكرد موعجىزەى كارى پزىشكى فرەنسى زياتر لە جارەن گرنىگى خۆى ھەبىت، لە لووتكەى ئەو گەشە كەردنەدا ھەزارەن خويىندكار لە ھەموو شويىنىكى جىھانە وە پوويان لە پارىس كەرد بە مەبەستى خويىندن دواتر دەگەرەنە وە بۆ بەریتانيا و ئەلمانىا و نەمسا و ئىتالىا و ئەمەرىكا و ھۆلەندا؛ تەنەت ھەندىكىان كۆلىجى پزىشكى و نەخۆشخانەيان كەردە وە. لە سەرەتاي سەدەى نۆزدەدا ئىتر كۆلىجى پزىشكى پاشكۆى نەخۆشخانە نەبوو. خۆى بوو دامە زراو ھەكى سەربەخۆ لە پلەى دوو ھەم. كاتى زانكۆ نويىكەى لەندەن لە ۱۸۲۰ كرايە وە (كۆلىجى پزىشكى ئىستا)، يەكەم كار كە ئەنجامياندا دامە زاندى نەخۆشخانەى فىركارى بوو، ئەم مېتۆدە لە ھەموو لايەكى جىھان دووبارە بوو وە، تەنەت لە شارە بچووكەكانى ئەلمانىشدا، خويىندى پزىشكى كلينىكى لە پىگەى تىۆرى و پوونكەردنە وە وە خويىندە وە بوو نەك كارى پراكتىكى.

لە ناو ھەراستى سەدەى نۆزدە، خويىندنگەى تايبەت لە ئەمەرىكا كرايە وە بەبى بوونى نەخۆشخانە و تاقىگە، بېروانامەى پزىشكى دەدرايە خويىندكارەكان بەرامبەر بە كرىى خويىندى مانگانە. ھەرچەندە ئەو خويىندكارانەى لە پارىس دەگەرەنە وە يان دەرچووى فىرگە پزىشكىيە

تایبەتەکانی کەناری پوژھەلات بوون وەکو زانکۆی پەنسلفانیا، نائۆمید بوون لەو شتیوازه فیزکارییە هاتە نیو پیشەیی پزیشکییە، یاسای ئەمەریکی پزیشکی خۆشکرد بۆ کەرتی تایبەت و پارێزگاری لێیان دەکرد، تا چەند دەیهێک لەو سەدەییە ئەم شتیوازه بەردەوام بوو، بەلام دواتر زانکۆی جۆنز ھۆپکینز Johns Hopkins که سالی ۱۸۷۶ لە ئەمەریکا دامەزرا ئامانجی ئەو بوو هاوشتیووی خۆیندنی بالای ئەلمانی لە خزمەتی توێژینەووی زانستیدا کار بکات. ھۆپکینز لەگەڵ ئەووی پارەھێکی زۆری لەو بواردەدا خەرج کرد (خێرخواز و وەبەرھێنەریکی ئەمەریکی بوو لە بواری ھێلی ئاسنیندا کاریدەکرد و یەکیکە لە ھاوپرێانی ئاینی "کویکەرز") لەسەرەتادا کردنەووی کۆلیجەکە نزیکە دوو دەھەیی خایاند، پێداویستیەکانی زۆر بوو. بەلام نەخۆشخانەکە لە ۱۸۹۳ کرایەو، کۆلیجەکە لەسەر ئاراستەھێکی ئەلمانی بۆ بواری توێژینەو، ئاراستەھێکی فەرەنسی لە بواری پراکتیکدا چالاکییەکانی ئەجامدەدا. پروفیسۆر ویلیام ئۆسلەر^{۲۷} (۱۸۴۹ - ۱۹۱۹) یەکیکە لەو "چارەگەرە" یە کە دەستەیی فیزکردن و پراھێتانی زانکۆی پزیشکی بوون لەسەرەتای دامەزراندنی کۆلیجەکەو، تا ئیستاش ئۆسلەر جیگەیی پزیزو شکۆبەرزییە لای پزیشکان، چونکە پراھێنەریکی کلینیکی، نووسەر و میژوونووس و وتار نووس و مامۆستایەکی زانستخواری مرقودۆست بوو، سەرچاوەھێکی زۆری کتیبی کوکردهو. پزیزای زانستی ئەلمانی لە زانکۆی جۆنز ھۆپکینز پزیزو دەکرا، بەلام داھێتان و گەشەکردنی نەخۆشخانە

27 william osler.

فېركارىيەكانى فەرەنساش شوۋىنەۋارىكى تەۋاۋى بەجىھىتتە: ۋەكو سوۋرپانەۋەى رۇژانە بە قاۋشەكاندا "توۋرکردن" كە گەۋرە پزىشكىك تىپەر دەبى كۆمەلىك پزىشكى موقىم ۋ كۆمەلىك خويندكارى پزىشكى ۋ بەدۋايەۋەن بە مەبەستى فېزىۋون، لەگەل پەرسىتارىك، پزىشكەكە سەردانى يەكەيەكەى قەرەۋىلەى نەخۇشەكان دەكاۋ لە دۇخى نەخۇشىيەكەيان دەپرسى ۋ گىفتوگۇ لەسەر دۇخەكە دەكەن؛ لە سەردانە گەۋرەكاندا يەكى لە پزىشكە موقىمەكان باسى ئەۋ حالەتەنە بۇ ھاۋرىپىكانى دەكات "لە پزىشك ۋ خويندكاران" كە ماىەى گىرنگى پىندانە بەسەرپەرىشتى پزىشكىك لەپلەيەكى بالاتر ۋ شارەزاتر لەۋ موقىمە. زۇرچار دۋاى شەن ۋ كەۋكردنى تۇمار ۋ فایلى نەخۇشەكە ۋ رەۋتى نەخۇشىيەكە ۋ جۇرى چارەسەرەكەى ۋ توۋوژ سەبارەت بە نەخۇشىيە جىاۋازەكان دەكەن (ۋاتە نىشانە ۋ ھۆكارى نەخۇشىيەكە بۇ نامادەبوۋان)، لە كەيسى مردنەكاندا پزىشكىكى پاسۇلۇجى ئەنجامى تۋىكارىيەكان دەخاتە بەرچاۋ، ئىنجا بەراۋردىك لەنىۋان ژىانى نەخۇشەكە ۋ ھۆكارى مردنەكەى دەكات، بە گوزارشتىكى لۇجىكى گونجاۋ دەرى دەبىرپت.

لە نەخۇشخانە فېركارىيە گەۋرەكاندا، ھەموو پىپۇرىيەكى پزىشكى ۋ نەشتەرگەرى بەرپۇەبەرى تايىبەتى خۇى ھەيە ۋەكو: پزىشكى مندالان، نەخۇشىيەكانى دل، نىۋرۇلۇجى، مندالبوۋن، نەشتەرگەرى ئىسك ۋ پزىشكى لووت ۋ گوۋى ۋ قورگ. بۇ ھەر قاۋشىك لەم بەشانەش قەرەۋىلەى تايىبەت بەخۇيان ھەيە. دوۋجۇر جەۋلەى *tour* تىدا دەكرىت، گەرانى نىۋو قاۋشەكان، ۋ گەرانى گەۋرە. بەلام

يەككىچە لەپسپۇرىيەكان كە زۆر كەمە ئەوئىش پزىشكىي دەرونييه، ھەرچەندە بە دەروونزانی دەوتریت نيوەى كارى پزىشكى، لەبەر بەربلاويى نەخۆشپيە دەرونييهكان، لەجياتى ئەو ئەو نەخۆشپيانهى تووشى بارى دەرونيى مەترسیدار دەبوون، جارەن پيیان دەووت شىتى يان ديوانهئى، دامەزراوہى تايبەتيان بۆ ئامادەکردن، ئەم دامەزراوہ سەربەخۆيە بۆ شىتەكان ئامادەکرايوو، جياواز بوو لە دامەزراوہى نەخۆشخانە ئاساييهكان لەسەرەتاي سەردەمى نوئى، نەخۆشخانەى شىتەكان ھەر بە ناوہکەيدا ديارە ستەمكارانەيە، دامەزراوہيەكى بچووک بوو ئامانجى سوودى مادى بوو، زۆر جار ئەو كەسانە بەرپۆهيان دەبرد كە ھىچ پيشينەيەكى پزىشكيان نەبوو، پىچەوانەى نەخۆشخانە گشتييهكان، ئەم نەخۆشخانە تايبەت بوو بە خانەدانەكان، چونكە رەفتارى كەسەكە نامۆ بوو، تووشى ھەلوەسەو وپيئە دەبوو، ئەمەش مايەى شەرمەزارى بوو بۆ خزم و كەسە نزيكەكانى، ئەم جۆرە دامەزراوانە بە ناوى بەناوبانگترين دامەزراوہى نەخۆشى دەروونيى بەريتانيەوہ ناونرا تاكو ھاوتاي ئەو وشە ئىنگليزييه بەكارھاتووہ بيت، ئەوئىش دامەزراوہى بىدلەم، كورتكراوہى ناوى تەواوى " بيت لحم" يان سانت مارى، بيت لحم، ئىنجا بووہ "تۆم ئۆ بىدلەم" شىوازى كەسايەتيەكى خەيالييه، شەكسپير لە شانۆگەرى "لير شا" دا بەكارى ھيئاوہ، وەكو بەلگەى ئەو ماتى و گۆشەگيريەى نەخۆشە دەروونيەكان ھەستى پيئەكەن.

بیدلام قهوارهیه کی نائاسایی بوو له نیتو دامه زراوه
 دهر وونیه کاند، کهسانی به خشنده و خیرخواز داهاتی ئه و
 دامه زراوه یه یان دابین ده کرد، به لام دهسه لاتداران
 سه رپه رشتیان ده کرد. زوربه ی ئه و نه خوشخانانه بریتی
 بوون له دامه زراوه ی بچووک، مولکداریه که ی دهگه پایه وه
 بۆ لایه نه تایبه ته کان، که فایله کانیان زورده میکه، شاراوون،
 به لام ئه و نه خوشخانانه شوینکی تایبه تی له هزر و هوشی
 گشتیدا داگیر کردوه، شیتبوون خراپترین کیشه بوو خه لک
 له سه ده ی رابردوودا لئی ده ترسان (له ئیستادا خله فان
 زورجار و لای زورکهس جیی ئه و نه خوشیه ده گریته وه،
 به راده یه ک له شـیرپه نجه ترسـناکتره). له راسـتیدا
 نه خوشخانە ی ئاسایی و نه خوشخانە ی شیتان، دووشتی
 هاودژن، نه خوشخانە ی شیتان، شه رهی ئه وه ی پینه براوه
 وه کو نه خوشخانە ناویری، بویه "شیتخانە" ی به رامبه ر
 وشه که ئینگلیزیه که به به ردا برا. دۆزینه وه ی نه خوشیه که له
 نه خوشخانە ی شیتان، پشتی به گیرانه وه ی قسه ی
 دراوسیگان یان ئەندامانی خیزانه که، یان سه رنجدان له
 رفتهاری نه خوشه که ده به ست. به لام ئه و پزیشکانه ی
 هه ولیان ده دا شوینه زیان لی که وتوووه که بدۆزنه وه،
 مه سه له که وه کو هه ر سه ره تایه کی کرده ی پزیشکی له
 پاریس، تووشی ناومیدی ده کردن، چونکه میشکی شیت
 زور به که می ئاماژه به هۆکاره دیاریکراوه کان ده کات له و
 نیشانانه ی له نه خوشه که دا درده که ون، شیتی نه خوشیه کی
 ئه قلییه، جهسته یی نییه، ته نانه ت ئه گه ر به گویره ی ئه و
 کولتوووره سه پینراوه ش بیت که پینوایه تایبه تمه ندیه کانی

مرؤف جياوازه له بوونه وهره کانی تر، ئه قه و بهرپرسياريتي
ئه خلاقى تواناي جياکردنه وهى هه لهى له راستى ههيه،
له پريگهى ئه و روچه نه مره وهيه خودا خو شيدده ويين، که
ئه قه لت له ده ستدا مرؤفايه تيشت له ده ستداوه.

له چهند لايه نيکه وه ئه م ورده کاريهه فه لسه فييه و گفتوگو
زاره کيهه خراوه ته به رباس، له گه ل زياد بوونى تيکه ل بوونى
پزيشکه کان له "بازرگاني کردن به شيته کانه وه" ئه م جوړه
نه خو شيهه بووه مایه ي سه رنجراکيشان، به هه رحال
پزيشکه کان په فتارى له گه ل ده کن. زورجار به
دامه زرينه رى پزيشکيه ده روونيه نو بيان وتووه باوکی
پزيشکيه ده روونى، ئه م ناوه له شوين خو يدايه، ئه م پياوه
فيلپ پينيل²⁸ (1745 - 1826) بوو، له بهرئه وهى پيش شوړش
دانه رى کتبي پولين کردنى هه موو نه خو شيهه کان بوو
(ئه و بوو زاراهه ي neurosis واته نه خو شى شيتگيرى)
داهيتاوه له پيشه ي پزيشکيدا کارى له سه رده کرد، وتاريکى
سه باره ت به گرنگيه نه خو شخانه فيرکاريهه کلينیکيهه کان
نووسى، له ده مى شوړشيشدا وه کو پزيشکيک له
نه خو شخانه ي Bicetre بو پياوان و ئينجا نه خو شخانه ي
Salpetriere بو ئافره تان دامه زرا، کاریکرد، هه ريه که له م
نه خو شخانانه نه خو شخانه ي گشتى بوون، ژماره يه کى زورى
نه خو شيان له خو ده گرت، له له شفرؤش و په راگه نده مندالى
بى سه رپه رشت و پيرو په ککه وته و که سانى ناته واو له پرووى
ئه قليه وه، پر بوو بوون، جگه له وه که سانه ي مه ترسين

بۆسەر خەلک یان ناتوانن له کۆمه‌لگه‌دا خۆیان به‌رنه‌پێوه. ئینجا شۆپش هه‌ستا به‌ گۆپینی ئەو نه‌خۆشخانه‌نه‌ بۆ چاره‌سه‌ری نه‌خۆشه‌ ده‌رونییه‌کان، پینیل له‌کاتی کارکردنی له‌ نه‌خۆشخانه‌ی سالپیتریز له‌گه‌ل تپه‌په‌رینی کاتدا پرۆگرامی "چاره‌سه‌ری ئەخلاقى" دامه‌زراند، کارى له‌سه‌ر ئازاد کردنى ژنه‌ حیجز کراوه‌کان کرد، به‌په‌نگایه‌کی زۆر مرۆییانه‌ چاره‌سه‌ری ئەو ژنانه‌ی ده‌کرد، هه‌رچۆن له‌ ئینگلته‌ره‌ پێبازی ئاینی کویکه‌رز له‌ سه‌ر بنه‌مای تیوک، له‌ خانه‌ی یۆرک ریتريت، بنه‌ماکانی چاره‌سه‌ری هاوشیوه‌یان ئەنجام ده‌دا، که‌ خۆی له‌ چاره‌سه‌ری ئەخلاقیدا ده‌بینییه‌وه، له‌سه‌ر ئەو بنه‌مایه‌ هه‌مان شت له‌ ئیتالیا له‌سه‌ر ده‌ستی فینچینزو کياروجی^{٢٩} (١٧٥٩ - ١٨٢٠) پێره‌و کرا.

ورده‌کاریی چاره‌سه‌ری ئەخلاقى له‌نیو میژوونوووساندا هه‌رايه‌کی زۆری نایه‌وه ، به‌لام ئەم فۆرمه‌ له‌ چاره‌سه‌ری ئەخلاقى سه‌رنجی خه‌لکه‌که‌ی ئاراسته‌ی شیته‌کان کرد، واته‌ له‌م سه‌رده‌مه‌دا پسپۆریی ده‌روونی له‌نیو کایه‌ی پزیشکیدا سه‌ریه‌له‌دا. له‌ماوه‌ی سییه‌کی سه‌ده‌ی نۆزده‌دا، کۆمه‌له‌ی پزیشکه‌وانی ده‌روونی له‌ ئەمه‌ریکا و زۆربه‌ی ولاتانی ئەوروپادا دامه‌زرا، ئەم کۆمه‌لانه‌ به‌سه‌رکه‌وتویی که‌مپینیان راگه‌یاند بۆ دامه‌زراندنی تۆری نه‌خۆشخانه‌ ده‌رونییه‌کان، (پیتیان ده‌وترا په‌ناگه‌ی ده‌روونی asylum) ئیتیر لیتهدا چاره‌سه‌ره‌ ته‌قلیدییه‌کانی وه‌کو که‌له‌شاخ و ماده‌ی رشینه‌ره‌وه‌ و ده‌رمانی په‌وانی لابران شیوازه‌ مۆرالییه‌کان جیتیان گرته‌وه‌، شیوازی دروستکردنی بینایه‌ی په‌ناگه‌که‌

29 Vincenzo Chiarugi.

رۆلى سەرەكى ھەبوو لە چارەسەرى نەخۆشەكە، لە سىيەكانى سەدەى نۆزەدا قەدەغەکردنى كۆتەندکردنى نەخۆش بووە دروشمى قوناغەكە، پزىشكەكان گەيشتنە ئەو دەرەنجامەى دىزاینى گونجاوى پەناگەى دەروونى، پئویستی بەو نىيە نەخۆش تیندا بىهستریتەووە كۆتەند بكریت.

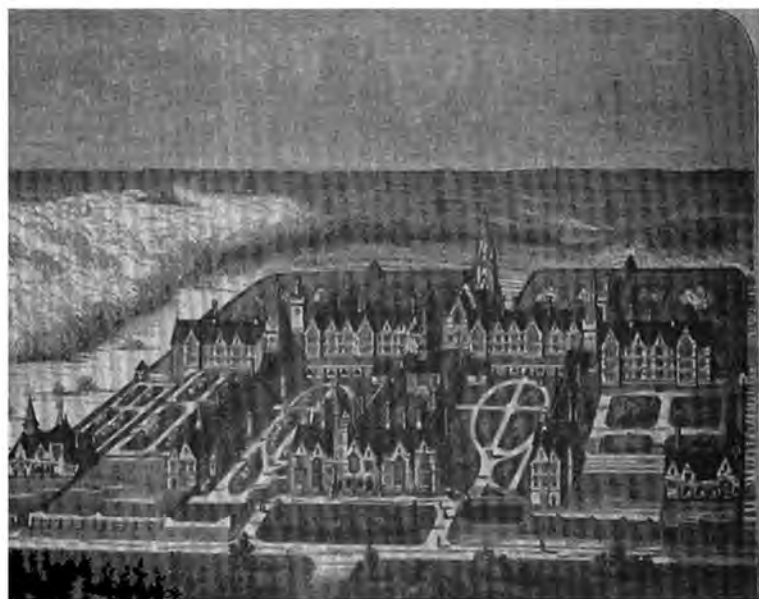
ھەرچەندە ئەو پەناگایانە لەژێرناوى مافی مرۆف و چارەسەرکردندا كرابوونەو بەلام زەحمەتبوو بە گەشبینییەو ھوكم لەسەر دۆزینەو ھى خێراى نەخۆشییەكەو چارەسەرە ئەخلاقیەكەى بدەیت، چونكە ئەو شىوازە چارەسەرەنەى بۆ چاكبوونەو ھى نەخۆشەكان بەكاردەھێنران، ئەو ھەبوو پەناگەكە لەپرووى قەبارەو گەرە دەبوو و پر دەبوو لە نەخۆشى ناوئۆمىد لەچارەسەر. بە پئى لیدوانى یەكئ لە كارمەندانى ئەو سەردەمە پەناگەكان، جگە لە "موزەخانەى شىتى" شتىكى تر نەبوون. سروشتى تاییەتى ئەو دامەزراوانە درزىكى گەرەى خستە نىوان پزىشكى دەروونى و پزىشكى كلىنىكى و نەشتەرگەرییەو، ھەكو شۆكىك تاكو ئىستاش شوینەوارەكەى نەرەویو تەو، ھەرچەندە زانیارى زۆر سەبارەت بە میتشك و چۆنىتى كارکردنى لە برەودایە.

لەكۆتایی سەدەى نۆزەدەمەدا پەسپۆرى نەخۆشى دەروونى ئەلمانى ئىمىل كرىپلین^۲ (۱۸۵۶-۱۹۲۶) ھەولیدا پزىشكى كلىنىكى و پزىشكى دەروونى لە یەكتر نزیك بكاتەو، بە رینگای كلىنىكى پزىشكى دەروونى لەسەر بنەمایەكى ئەكادىمى دامەزراىت. كرىپلین بە نزیكى

30 Emil Kraepelin.

هاوده می دامه زرتنه ری شیکاری دهروونی سیگموند فرۆید (۱۸۵۶-۱۹۳۹) بوو، له پرتگه ی زانستی پۆلین کردنه وه پهره ی به شیواوییه دهروونییه کاندیدا که به بنه مای پۆلینکردنی نه خوشییه دهروونییه نوئیباوه کان دیته نه ژمار، نه خوشییه قورسه سه ره کییه کانی له نه خوشییه ده مارییه کان جیا کرده وه، باسیکی پووختی سه ره تایی سه باره ت به وه نه خوشییه ی ئیستا پتی دهوتریت شیزۆفرینیا پیشکش کرد. کریپیلین ناوی نا "خله فاویی پیشوهخت" واته خله فاویی گهنجی، هه وله کانی له دامه زرانندی پسپۆری پزیشکی دهروونی به شیوه یه کی ئه کادیمی به شداریه کی گه وره وه کاریگه ربوو.

تا ئیستاش بۆشاییه ک له نیتوان پزیشکی ئاسایی و پزیشکی دهروونی بوونی هه یه، به لام نه وه په وته ی گیرایه بهر له په ناگه وه بۆ کلینیکی تایبه ت، باوه ری کۆمه لگه ئه وروپییه کانی به نه خوشخانه پته و کرد به وه پنییه ی دامه زراوه ی چاره سه ره کردنه، جگه له وه ی په نگی پزیشکی زۆر لایه نی ژیا نی گرته وه هه ر له خه مگینییه وه بگه ره تا ده گاته جینایه تکاری، له یاخیه گه ربیه وه بۆ نیشانه کانی له ده ستدانی ئاگایی. له به ره وه ی ناو لیتانی شته کان خۆی له خۆیدا ئارامبه خشه، بۆیه کریپیلین سیسته می دۆزینه وه ی تیکچوونه ئه قلییه کانی سه پاند، هه رچۆن پزیشکه کلینیکیه فه ره نسویه کان بۆ تیگه یشتن له نه خوشییه کان که تووشی جه سه تمان ده بیته ده ستنیشانی جه سه تیه یان پیره و کرد، ئه ویش سیسته می دۆزینه وه ی نه خوشییه ئه قلییه جیاوازه کانی پیره و کرد.



(۱۳) بزوتنه‌وهی دامه‌زراندنی نه‌خوشخانه پزیشکییه‌کان
 له‌سه‌ره‌تاکانی سه‌دهی نۆزده‌دا، سه‌ره‌تا مایه‌ی خوشحالی بوو، به‌لام
 کاتیک په‌ناگه‌ ده‌روونییه‌کان دامه‌زران و پرپوون له‌که‌یسی
 درێژخایه‌ن ئەم‌گه‌شبیینییه‌ بوو به‌هه‌لم. ئەم‌هیلکارییه‌ نه‌خشه‌ی
 یه‌کیک له‌په‌ناگه‌ ئەقلیه‌کانه‌ له‌ برینتوود له‌ ئیسیکس له‌ ئینگلتیره.
 نه‌خشه‌یه‌کی ورده‌ له‌ دامه‌زراوه‌یه‌ی ، خۆی له‌ خۆیدا
 دامه‌زراوه‌یه‌کی سه‌ربه‌خۆیه‌ به‌لام گۆراوه‌ بق‌جیهانی بچووک
 بچووک‌ی سه‌ربه‌خۆ.

بەشى چوارەم پزىشكى لە كۆمەلگەدا

تەندروستى گىشتى

بزاوتى تەندروستى گىشتى لەسەدەى نۆزدەيەمەوہ دەستى پىنكرد، بىنگومان پىشتى بە ستراكچەرە سىياسى، كۆمەلايەتى و پزىشكىيەكەى رابردوو دەبەست. بەلام ئەوہى ئىمە پىنى ئاشناين، بە تەواوى دوو سەدەيە دەرکەوتووہ. ئەگەر پەيوەندىيى نىوان نەخۆش و پزىشك لەچارچىئوہى كارى پزىشكى لە نەخۆشخانەكاندا بىت، ئەوا تەندروستى گىشتى تايبەتە بە تاك و دەولەت، زۆرتىرەين لايەنى پزىشكىيى شاراوہيە لە ھەمان كاتدا ئاشكرايە، كاتى دەچىن بۆ نەخۆشخانە، خەلك ھەستى پىناكات، بەلام كاتىك پەتايەك بلاو دەبىتەوہ، وەكو ئەنفلەوہنزا يان نەخۆشبيەك لەرېگەى تۆرى ئاوەكانەوہ كە پىسبووہ، بابەتەكە وەكو ھەوالىكى گىرنگ چاوى لىدەكرىت.

وھەكۆ لە ناوھەكۆ ديارە، تەندروستی گشتی گرنگی بە پاراستنی تەندروستی و خۆپاریزی لە نەخۆشییەكان يان قەلاچۆكردنی نەخۆشییەكان دەدات. بەرپرسیارتيیەكەى لە چوارچىوەى نەخۆشییە درمییەكاندايە. بەلام مەسەلەى خۆپاراستن لە نەخۆشى ھەمیشە توخمىكى تر لەخۆ دەگرئ ئەویش پاراستنی تەندروستی تاکە. ھەرچەندە ئەم دوو توخمە لە پەروى نەرىتەو، لە چوارچىوەى پزىشكىدا دوو گروپى جياوازن بەلام زۆرجار تىك دەرژين، لە ئامانجىكدا ھاوبەشەبن ئەویش خۆپاراستنە لە نەخۆشى. بەزىادبوونى ئاراستەيەكى تر بۆسەر لىستى خۆپاراستنى تەندروستی گوزارشىتى "پزىشكى شىوازی ژيان"ە لە ھەردوو توخمەكەدا، دەولەت پۇلى سەرەكى ھەيە.

پيش دەولەتى پيشەسازى

نوسراوھ كۆنەكان ئاماژەيان بە ژمارەيەك نەخۆشى پەتا داوھ، لە راستىدا پيش سەردەمى نوي، ژمارەى دانىشتوان بەيناوبەين لە كەمىداوھ بە ھۆى ھەردوو سوارەكەى كۆتايى جىھان، كە خۆى لەخۆراك و نەخۆشىدا دەبينىتەو، تىورى مالتوسى لىيان داوھ، ژيان لای زۆركەس دژوار و سەخت و كورت مەودا بوو، لە ميژووى دريژخايەنى فشارى مالتوسىدا كە خۆى لە ھەژارى، نەدارى و نەخۆشىدا دەبينىتەو، سەردەمە دريژخايەنەكەى تاعوون لە ناوھەراستى سەدەى چواردەوھ بۆ ناوھەراستى سەدەى ھەفدە دريژەى ھەبوو، ئەمەش ئەوھ دەردەخا بەشيوەيەكى تايبەت ئەو پۇژگارە پۇژگارێكى رەش و خەمناكبوھ.

مەرگی رەش وەکو فیکتورییەکان ناویان لیناوە، وەکو
 یەکەم پەتا، لە مینژوودا مشتومری زۆر لەسەر کراوە
 (کیشوەر بێر یان پەتایەکی جیهانی بوو). پێش ئەو سەردەمە
 پەتای تاعوون لە چوارچێوەیەکی بەرتهسکتر لە کات و
 شویندا بلۆدەبوو، بەلام مەرگی رەش پتر لە چوار
 سالی خایاند لە برینی رینگای ئاوریشم و گەیشتنی بە
 دەشتایەکانی ئیستیس لە ناوەراستی ئاسیا بۆ ئەوپەری
 پۆژئاوای ئەوروپا و پۆژھەلاتی ناوەراست و کەناراوەکانی
 ئەفریقای باکور، لە نێوان چارەک بۆ نیووی دانیشتوانی
 ئەوروپا، لە ناوچوو، مەرگی رەش یەکەم زنجیرە پەتای
 وێرانکەر بوو تا سالی ۱۶۶۰ چنگی خستبوو گەرووی
 دانیشتوانی ئەوروپای پۆژئاوا (لە سالی ۱۷۲۰ لە
 ماریسیلیا بنبربوو). بەدنیایە وە مەرگی رەش شیوەیەکی
 تاعوون، ئەو وشە وەکو ئاماژەیک بۆ کارەساتی جەرگبەر
 بەکار دیت. لەم دوایاندا ئەو رایە باو بوو کە دەووترا ئەو
 تاعوونە لە ۱۳۴۰ بلۆبوو وە ھۆکارەکی میکروبی
 تاعوون نەبوو . بەرینیا پیستیس لە ھۆنگ کۆنک لە دوا
 پەتای سالی ۱۸۹۰ ئەمەی ئاشکرا کرد، ئاماژە بەچەند
 بوونەوهریکی تر کرد، مەرگی رەش ھەندێ تاییەتمەندی
 لەخۆگرتوو لەگەڵ تاییەتمەندییە تازەکانی پەتای پشانە وە
 ناگونجی، لە رووی خێراییی بلۆبوونەوہی، وەرزەکە،
 شیوازی مردن، جگە لەوہ هیچ کەسینک تییینی بوونی مشکی
 مردووی نەکردوو (تاعوونی مرویی لە شیوە نوئیەکەیدا بە
 تاعوونی مشک یان جانەوہرە قرتینەرەکانی تر بەراورد
 دەکریت) ھەندێ لەوانە لەدوانیان داوہ ئەو رووداوەیان بە

ئەنتراکس يان فايروسیکی نەناسراو يان ميکروبیکی تر داناو، ھۆکاری راستەقینە ی پشتی ئەو پەتایە، ھەرەھا ئەگەری ھەبە بە ئەرگۆت ژاراوی بوویت.

کیشە ی ئیمە لەگەل ئەو لیکدانەو ئەلەرناتیفە ی سەبارەت بە مەرگی رەش ئەجامدراو، بە پێژە یەکی زۆر تەرکیزی خستۆتە سەر پەتا سەرەکییە. بەلام ئەگەر مرۆف بە شێو یەکی گشتی سەرنج لە تاعوون بدات، لە سالی ۱۲۴۵ بۆ سالی ۱۶۶۶ ئەوا مەسەلەکی زیاتر بۆ رپوون دەبیتەو؛ لەم چەند سالە ی دوایی ئەو سەرەمەدا دەتوانی زۆر بە ئاسانی تاعوون جیا بکریتەو، (بۆ نمونە پەتای تاعوونە گەرەکی کە سالی ۱۶۶۵ لەندەنی گرتەو) بە گوێرە ی راپۆرتە پزشکی و نا پزشکییەکان. جگە لەو ھەش ئەوانە ی لە سەرەمە ی ئەو پەتا فرەرەنگیە ژیاون، وەکو یەکە یەکی نەگۆر چاویان لیکردو، لە کاتیکدا بیشک هیچ کەسیک ئامادە یی لە جۆرەکانی تردا نەبوو، ھەمیشە پزشکیەکان لە سەرەمە ی پەتای یەکەم يان ھەردو پەتاکەدا ژیاون. ئەزموونی کە لە کەبووی میژوویی لە بازنە ی یەک نەخۆشی دووبارە بوو وەدا خولاو تەو، بە دلنیا ییەو ئەو تاعوونە ی "ئیمە" ی؛ واتە ئەو تاعوونە ی ھۆکارەکی میکروبی تاعوونە. پەتای یەکەم ھیرشی کردۆتە سەر کۆمەلیک لە دانیشتون کە هیچ ئەزمونیکیان لە بەرگری جەستە ی پیشوخت و کە یسی پەتا وێرانکەرەکانی تری وەکو (ئاو لە و سووریزە بۆ نمونە) لە کۆمەلگە پاکژەکاندا نەبوو.



(۱۴) ئەم وئە بەردینە "فیلیکس ینیقین" ئەو ترس و مالویرانییە لەکاتی پەتای تاعوونی دووبارە، لە کوتایی سەدەکانی ناوہراست و سەرەتاکانی سەدە نوێ دەخاتە پوو. ئەمجورە وئە یە هیشتا لە پەتای ئینفلوہنزا یان پەتای ترسناکی وەکو ئاولە یان ئەنتراکس، دەمانترسینێ.

بەزۆری لەو سەردەمەدا ھۆکارەکانیان گەپاندۆتەوہ بۆ توورپەیی خودا لە تاوانی مرۆف و تەمبەلی، بۆ مرۆفە پەراویزخراوەکانی وەکو یەھودی و ژنە جادووگەرەکان، بۆ ھەوای پیس، بۆ ئەوانەیی پشتیان بە ئەستیرەناسی بەستووہ. ھەرچەندە کۆمەلێک لێکدانەوہی لە سروشت بەدەر خراوەتەپوو، بەلام ھاوشانی تاعوونی دووبارە ئاستی ھۆشیاریش لەسەر مەسەلەیی تەندروستی کۆمەلگە گەشەیی کردووہ، لە بەرامبەردا چەند رێشونینکی پنیویست گیراوەتە

بەر بۇ خۇپاراستن له نهخۇشى و قهلاچۇكردىنى؛ وهكو دابرىن و جياكردنهوهى نهخۇش، كۆنترۆلى سنوورهكان بهزۆر، داخلكردى نهخۇش له نهخۇشخانه بهزۆر، چهند رېوشوينىكى تر بۇ ئه و كهسانهى تووشى نهخۇشى بوون، لهگهله چهند كارىكى گشتگير وهكو كهرهنتينه كرىنى رۆتىنى بۇ ئه و كهشتيانهى له ناوچهى تاعوونهكهوه هاتوون، چاودىرى كرىنى تاقمى كهشتيهكه وشتومهكهكان و پشكىنى پزىشكى پىويست. نهخۇشيهكه سنورى چالاكى تهندروستى گشتى له سهرهتاى سهردهمى نويدا تاقى كررۇتوه، ئەمهش وا دهگهيهنى، له كاتى قهيرانهكاندا پهيوهندييهكى حهتى له نيوان دهولت و كارى پزىشكىدا ههبووه. ههندى لىكۆلینهوهى ميژوويى ئاماژهيان بهوهداوه له رېگهى سهپاندى "رېنمايى تهنروستى" يهوه، بهدرىژايى سنورى خوارو وديوى رۆژهلاتى ئيمپراتوريهتى نهسا-هنگاريا، كارىگهريى ههبووه لهوهى رېگه لههاتنى تاعوون له رۆژهلاتى ناوهپاستهوه بگيرىت، كه شوينى نهخۇشى وچار نهجارى شوينى پهتاش بوو، چونكه بۇ ماوهيهكى زۆر له رۆژهئاواى ئهوروپا دا نهخۇشيهكه نهمابوو. گهشتياره ئهوروپيهكان به لايانهوه ئاسايى بوو، له يهكى له "لازاريتو"^{۲۱} كاندا كهرهنتينه بكرىن به مهبهستى كۆنترۆلكردنى پهتا و نهخۇشى.

۲۱ لازاريت يان لازاريتو lazarets ، ويستگهيهكه ئه و گهشتيارانهيان تيدا بهند دهكرد كه لهدهرياوه دههاتن، وهكو كهرهنتينهى ئىستا، ههندىچار لازاريت ئه و كهشتيانه بوون بهشيوهيهكى هميشهيه له كهنارى دهريا له دورگه دابرهوهكاندا لهنگهريان دهگرت، يان له دورگهيهكى وشكانى بينايهك دهكرايه لازاريت. له ههندى له لازاريتهكاندا شومهكه هاوردهكان به ههلم

به لای که مه وه، تاعوون ئه و دانیاییه به خه لک به خشی مهسه لهی نه خۆشی و تهنروستی، کیتشه ی کۆمه لگه یه. به لام سه رکه وتن له دروستکردنی ژیرخانیکه تهنروستی هه میشه یی، مهسه له یه که هیتشتا یه کلا نه بۆته وه، هه رچه نده نه خۆشخانه ی تاعوون له هه موو لایه کی ئه وروپا کرایه وه، زۆر جار نه خۆشخانه که بۆ دابرا نی ئه و نه خۆشانه بوون که دوا ی نه مانی تاعوونه که تووشی نه خۆشییه به کتیرییه کان ده بوون. به شیوه یه کی گشتی ولاته بالادهسته ئه وروپییه کان په رهیان به هندی چالاکیی فهرمی دا که په یوه ندیی به تهنروستی گشتییه وه هه بوو تا بیته به شیک له شاخه تیژهکانی بیروکراتیکی ده ولت. له سه ره تای سه ده ی حه قده دا بیروکه ی "پۆلیسی پزیشکی" له و ولاتانه ی به ئه لمانی ده دوین سه ری گرت. به دانانی کتیییک سه باره ت به "سیسته می پۆلیسی پزیشکی" (۱۷۷۹ - ۱۸۲۷) ئه م هه وله گه یشته لووتکه، دانه ری ئه م کتیه له لایه ن پزیشکی جیهانی یۆهان پیته ر فرانک^{۳۲} (۱۷۴۵ - ۱۸۲۱) هه نووسراوه. یۆهان ریفورمخوازی بواری تهنروستی گشتی بوو، پییوابوو، پیویسته پۆلیسی پزیشکی حکومی دهسه لاتی زۆری هه بی، کتیه به مه زنه که ی به نزیکه ی ته وای ژیا نی مرۆقی له خۆگرتوه، له سه ر بيشکه وه بۆ ناو گۆر، له دایکایه تییه وه، له مندالییه وه، له چاودیری منداله وه، له جلو به رگ و پۆشاکه وه، له سه ر شه قامه وه، له پوناکییه وه تا ناشتنی مردووی تیدا باسکراوه. فرانک ده لئ، به هیه چ جۆریک ئیمه

پاکژ ده کرانه وه، به مه بهستی ریکری کردن له بلاو بوونه وه ی نه خۆشی، ئه م دیارده یه تا سالی ۱۹۲۶ که م وزۆر به رده وام بوو. وه رگی ر

32 Johann Peter Frank.

يه كه م كهس نه بووین ههست به لایه نه جیاوازه كانی ژبانی
 مرؤف بکهین، كه كار یگه ریی راسته و خوی له سه ر
 تهنروستی مرؤف هه بیت. دوابه شی کتیبه که هی فرانک دوا ی
 مردنی به دهر که وت، باسی ئه و سه رده مه ده کات كه فاکسین
 به شیوه سیستماتیکه که هی وه کو شیوازیکی خوپاراستن له
 نه خوشی ئاوله Smallpox شوینی کوتانی کون ده گریته وه
 (به گه رمی پشتگیری له و رایه ده کات). ئه م دوو جو ره کوتانه
 واته فاکسین و کوتانی کون هه ردووکیان یه ک ئامجیان
 هه یه ئه ویش شیوازی خوپاراستنه له نه خوشی، هه رچه نده
 هه ردووکیان له لایه ن پزیشکه کانه وه داهینراون، به لام
 سه رچاوه که یان ده گه ریته وه بۆ پزیشکی دهرمانی میلی.
 کوتان Inoculation (وشه یه کی ئینگلیزیه وه کاری
 باخه وانیه وه وه رگیراوه و هاوتای مورتوربه کردنی
 پروه که کانه) ئه م کوتانه دهرهینانی ماده یه کی لینجه له
 زیبکه هی یه کی که تووشی ئاوله بووه، ده خریته له شی
 که سیکی تره وه که هینشتا تووشی ئه و نه خوشیه نه بووه.
 له به ردوو هؤ ئه م کاره لؤجیکیه، یه که م: ئاوله به نزیکه
 قایرؤسیکی جیهانییه، بووه هؤی مردنی ریژه یه کی زؤر له
 دانیشتون، به پیتی هه لومه رجه کان گؤرانکاری له و ریژه یه دا
 هه یه، ریژه ی مردن له نیوان ۵٪ و ۲۰٪ بووه، شوبه اندنی
 ئه م پرؤسه یه به ئاههنگی ئاوله ی ئاوی
 Chickenpox له وه دایه، له ئاوله ی ئاویدا، باوکان و دایکان
 منداله کانیان ده خسته به رده می ئه و مندالانه ی تووشی
 نه خوشیه که بوون تا کو قایرؤسه که بچیته له شیانه وه (که
 قایرؤسه که نیوه ساغه یان نیوه مردوو)، به م کاره به رگری
 له ش دژی نه خوشیه که به هینز ده بیت، ئه و کاته ی منداله

ساغەكە تووشى نەخۇشىيەكە دەبىت. لە كاتىكدا خۆى نەخۇشىيەكە مەترسىدارە، بەلام لە پرووى ستراتىجىيەو ھەمان شتە، ئەگەرچى سەركىشىيەكە گەرەيە. دووھم: مەرۇف ئەو پاستىيە دەزانى يەكجار تووشىبون بە نەخۇشىيەكە، بەدرىژايى ژيان جەستەى مەرۇف بەرگرى دروست دەكات، بە دەرکردنى مادەى فاكسىنەكە لە ھەلبۇاردنى كەيسىكى خۇبەخش كە بە سووكى تووش دەبىت، چانسى مردن بەدرىژايى ژيان لە كورتى دەدات.

كوتان، ھەر لەدىر زەمانەو لە رۆژھەلاتدا پىرەو كراو، چىنيەكان لە رىگەى ھارپاوەيەكەو لە نەخۇشى پەلەى پىستەو ھەريان گرتووو ھەكو ھارپاوەى تووتن ھەليان مژىو. لە توركيا لە رىگەى پروشانى پىستەو دەكرايە لەشەو، ئەو تەكنىكە دەكەويتە بەر گوئى ژنى بالۆيزى بەرىتانىا خاتوو ۆرتلى مونتاج (۱۶۸۹ - ۱۷۶۲) لە كوستەنتىنيە، ئەم ھارپاوەيەى بۇ مندالەكانى بەكارھىنا، كە پىشتر تووشى ئەم نەخۇشىيە نەبووبوون. لە ئەنجامى پىدانى ئەو شىوھ كوتانەو، مندالەكانى زۆر بە سووكى نەخۇشىيەكەيان تىپەراند، خۆى و پزىشكى بالۆيزى بەرىتانىا لە نەندەن رىكلاميان بۇ ئەم دۆزىنەوھە كەرد، بە پشتبەستن بەو گەواھىدانە، پاشا جورجى دووھم فرمانى بە پزىشكە نەشتەرگەرەكەى خۆى كەرد ئەو كوتانە بۇ مندالەكانى ئەويش بەكاربىتى. جىمس جورىن، يەكتىك لە پزىشكە ديارەكانى لەندەن و قوتابى ئىسحاق نيوتن، كۆمەلى ئامارى كۆكردەو لە پىرەوانى تەكنىكى كوتانەكە، لە رىگەى بىركارىيەو سەلماندى ئەم تاقىكردنەوھە بەرادەيەكى زۆر رۆلى لە كەمكردنەوھى ھەلى مردندا ھەيە.

له ناوهرپاستی سهدی ههژدهدا کووتان وهکو ئاسانترین
 و بهربلاوترین پرۆسه چاوی لیکرا، به تایبتهتی دواي ئهوهی
 پاشای فهرهנסا "لویسی پازده" بهوه خۆشییه گیانی له
 دهستدا، بۆ بهدبختی پاشا، کورپهکهی "لویسی شازده" له
 سالی ۱۷۷۲ بهسهرکهوتوی کootانهکهی وهرگرت. دیاره
 ئهم پرۆسهیهش بی کۆسپ نهبووه، ئهوه نهخۆشانهی له
 کاتی نهخۆشییهکهدا خویان دهکووتا زورچار گیانیان له
 دهست دهدا، وه دهبوونه سهرچاوهی نهخۆشی بۆ ئهوانیدی.
 وهکو زۆریک له راهینهره پراکتیکیهکانی تر ئیدوارد
 جینهر^{۳۳} (۱۷۴۹-۱۸۲۳) جار نه جارێ کووتانی له
 نهخۆشهکانیدا پێرهبوه دهکرد، لهگوندی گلۆستهرشیر نزیک
 کلینیکه پزیشکیهکهی، دهژیا، لهوسهردهمهدا نهخۆشییهکی
 ناسراو ههبوو تووشی ئاژهلان دهبوو، پیتی دهوترا ئاولهی
 مانگا Cowpox، ههندیچار پاستهوخو دهگویزرایهوه
 بۆسهر دهستی ژنه شیردۆشهکان و زیپکهیهک لهسهر
 دهستی دهردهچوو، ئهم زیپکهیه له ئاولهی ترسناک
 دهپاراست. ههرچهنده جوتیاریک ههبوو بهناوی جیستی و
 خهڵکانی تریش له پیتشوودا چهند کهسێکیان به مادهی
 ئاولهی مانگا کووتاو، به مهبهستی پاراستیان له ئاوله
 مهترسیدارهکه، بهلام جینهر دواي ئهوهی سوودی لهم
 ئەزموونه بینیی، له سالی ۱۷۹۶ ئەزموونه گرنگ و
 سهرکهوتوهکهی خۆی راگهیانده وهکو وهسیلهیهک
 بۆخۆپاراستن له نهخۆشی ئاوله. لهم تاقیکردنهوهیهدا ههندی
 مادهی له زیپکه پزیهوهکهی سهر دهستی ژنیکي شیردۆش
 به ناوی 'ساره نیلمز' وهرگرت و لهسهر باسکی کورپیکی

33 Edward Jenner.

گه‌نج چاندی، که ناوی 'جیمس فیپس' بوو، پیشتتر ئاوله‌ی ئاسایی نه‌گرتبوو، سر باسکی ئه‌و کورپه بووه برین و توئزالی به‌ست، به‌لام ته‌ندروستی باشبوو جگه له‌وه‌ی ته‌نها بؤماوه‌ی پوژنیک تای لیتهات. دوا‌ی شه‌ش هه‌فته جینه‌ر به ئاوله‌ی ئاسایی باسکی هه‌ر ئه‌و کورپه‌ی کووتا، به‌لام ئه‌مجاره‌یان توشی هیچ نه‌بوو؛ به‌م تاقیکردنه‌وه‌یه ده‌رکه‌وت به‌رگری له‌شی کورپه‌که دژی نه‌خوشییه‌که به‌هیزه. کۆمه‌له‌ی شاهه‌نشاهی ریگه‌ی نه‌دا توئزینه‌وه سه‌ره‌کیه‌که‌ی بلاوبکریته‌وه، بؤیه سالی ۱۷۹۸ له‌سه‌ر بزئیوی تایبه‌تی خو‌ی به‌شیوه‌ی نامیلکه به‌ناوی کووتان Vaccination بلاویکرده‌وه، داهینانی ئه‌م وشه‌یه ده‌گه‌ریته‌وه بؤ دوا‌ی به‌کارهینانی وشه لاتینییه‌که که بؤ مانگا به‌کارده‌هات. هه‌روه‌کو پیشبینی ده‌کرا ئه‌م شیوازه نوییه له‌ کووتان هه‌ندی ناره‌زایی لیکه‌وته‌وه، به‌تایبه‌تی به‌هۆی "پیسکردن" ی مروّف به‌ ماده‌یه‌ک که له‌ ئاژه‌له‌وه وه‌رگیراوه، میژوونوسان سه‌بارت به‌ هه‌ندی ده‌ره‌نجام له‌ پرۆسه‌ی کووتانی پیشوه‌ختدا، توشی گومانکردن بوون به‌وه‌ی (ئه‌گه‌ری هه‌یه به‌هۆی ئه‌و فاکسینه‌ی هه‌لگری ماده‌ی ئاوله‌ی پیسه "لیمفه‌کان" یش پیس وژارای ببن). به‌لام کاره‌که‌ی جینه‌ر به‌خیرایی له‌ ناوه و ده‌ره‌وه‌ی به‌ریتانیا پشتی پینه‌سترا، دوو کۆمه‌کی گه‌وره‌ی له‌ په‌رله‌مانی به‌ریتانییه‌وه پینگه‌یشت، ئه‌مه‌ش بووه هاندهری تاکو خو‌ی ته‌رخان بکات له‌ مه‌سه‌له‌ی ئه‌و فاکسینه‌دا سه‌ربکه‌ویت.

پاشای ئاینده ئیدواردی چه‌وته‌م به‌ یه‌کنی له‌ پزیشکه‌کانی وت «ئه‌گه‌ر له‌ توانادا بیت خۆت بپاریزی، بؤ نه‌پاریزی؟» ئه‌مه‌ پرسیاریکی جوان بوو، به‌لام ئه‌و وه‌لامه‌ی ناو‌میتدت

دەكات ئەوەیە، بېرى تىنچوونەكەى زۆر گران بکەوئیت، یان ئیرادەیهکی سیاسى یان پزیشکی تەواوی لەپشتەووە نەبیت، یان ئەو خەلکە و پزیشکەکانیان ھۆشیارییەکی ئەوتویان سەبارەت بە خۆپاراستن نەبیت، ئەو ھۆشیارییە ھەمیشە گشتگیر نییە. ھەرچەندە چیرۆکی ئاوە بەوشیوەیە بوو کە جینەر پیتشبینی دەکرد، واتە بنبرکردنى نەخۆشییەكە لە ۱۹۷۹ بوو بە راستى، بەلام ئەم پیتشبینیە شتیکى ھالاولیدەو تايبەت بوو نەك یاسا؛ ھەمیشە خۆپاراستن وینەیهکی لاوازی پزیشکبوونە، کەمتر گرنگی پتدەدریت، ھەرچەندە بابەتیکى پتویستە لە کۆمەلگە پیتشەسازییەکاندا.

کۆلیزاو ھەژاری: داینەمۆی تەندروستی گشتی

میتزوو نووسان وا راھاتوون بزووتنەوہی تەندروستی گشتی لە سەدەى نۆزدەدا بەجۆریک چاویلکەن کە کاردانەوہی زنجیرەیک پەتای کۆلیزای دواى یەكە لەو سەردەمەدا. گومانى تیاننیه یەكەم پەتای کۆلیزا گەیشتە ئەوروپا، ھۆشیاری لای خەلک دروست کردبوو سەبارەت بە نەخۆشییە کۆمەلگەییەکان (شوینەواری یەكەم پەتای کۆلیزا لە ۱۸۱۷-۱۸۳۲) ھیتواش ھیتواش پەویبەوہ، دواى بلاوبوونەوہی لە ھیندەوہ بۆ رۆژھەلاتى ناوہراست و باکورى ئەفەریقیا). لە ۱۸۲۷ ھوہ شەپۆلى دووہمى پەتای کۆلیزا لە رۆژھەلاتى ھیندەوہ دەستى پتکرد، ئەوروپا لە مقومقۆى نزیکبوونەوہى نەخۆشییەكەدا بوو، زۆربەى ولاتانى ئەوروپى لەو چاوەروانىیى نزیک بوونەوہیەدا (کە چوار سالى خایاند) وەفدیان نارد تا لە نزیکەوہ لە رەوشى

نەخۇشىيەگە تىبگەن رېئوسۋىنى پىئويست بىگرنەبەر تا
نەخۇشىيەگە نەگاتە ئەورۇپا.

لېزەدا دوو ھۇى سەرەكى ھەبوو، ماىەى نىگەرانى بوو،
يەكەم: نەخۇشىيەگە لاي ئەورۇپىيەكان شتىكى تازەبوو، ھىچ
شارەزايىەكى پىئشۋەختيان نەبوو دەر بارەى نەخۇشىيەگە
لاى ولاتانى كۆلۈنيالى ھىلى ئىستىوائى گۆى زەوى نەبى.
پەتاي دووھى كۆلئرا بە ئەورۇپادا ھەلىكرد، تاكو گەيشتە
ئەمەرىكاي باكور، پىشەى پزىشكى بەرەنگارى كىشەى
گەرە بوو ھە، چونكە دەيزانى ئەم نەخۇشىيە زەنگىكى
مەترسىدارە ھەم لە رووى ترسناكى نەخۇشىيەگە ھەم لە
رووى پىژەى مردنەوہ. تازەبى و تايبەتمەندى نەخۇشىيەگە
واى كرد، ھەندىك واى لىكبدەنەوہ ئەم نەخۇشىيە، ھەر
پشانەوہى مەرگى رەشى bubonic plague پىئشۋەو
گەرپاوتەوہ. كە بۇ ھەمىشەى لە ئەورۇپادا كوزابووبووہ.

دووہم: شىئوازى بلابوونەوہى نەخۇشىيەگە
سەرسوورپىئەر بوو. لېزەدا دوو نموونەى روونى دوو
جەمسەرە بۇ لىكدانەوہى نەخۇشىيەگە باس دەكەين:
بلاوبوونەوہ لە ھەوا و تەشەنەكردنى ئاسايى، لايەنگرانى
بلاوبوونەوہ لە ھەوادا پىئانوايە نەخۇشىيەگە كۆمەلگەيى،
لەپىگەى كەش و ھەواو گەردىلەكانى ھەواوہ بلاودەبنەوہ.
سەرچاوہى زۆر باوى ئەم نەخۇشىيە برىتتىيە لە مادە
ئۆرگانىيە بۆگەنەكان وەكو پاشەرۆك و پىسايى مرؤف،
كەلاكى تۇپپو يان بۇنى ناخۇشى تر. بە ئاسانى ھەست بەم
ھىزە پارادايىمە نوئىيە دەكرىت: ھەوا تايبەتمەندىيەكى
ھاوبەشى لۆكالىيە يارمەتيدەرە بۇ جياكردنەوہى "دۆخى
تەندروسىت" لە "ناتەندروسىت" لە كىئبەكەى ھىپۆكراتدا

"كەشۈھەرا وئاو وشوۋىن" لە چوارچىۋەى نموونە يەكى نوئى بەروونى باسكراۋە. لىكئانە ۋەى كۆمەلىك نەخۇشىيە كە ناۋچەكانى ھىلى گەرمەسىزى گۆى زەۋى توۋشى دەبن. ھەندى لەو نەخۇشىيانە لەجىھانى كۇندا نەناسراۋبوون و دەگوازانەۋە بۇ ئەۋروپىيەكان، بەگشتى پىنى دەۋترا "نەخۇشى كەشۈھەرا گەرمەكان"، گەرماۋ شىنى خنكىنەر، بە دەۋەن و گزۋگىيا داپۇشراۋ، لەو دىاردانەبوون، لە لىكئانەۋەى جۆرى نەخۇشىيەكاندا پشتيان پىدەبەسترا.

بەلام لايەنگرانى نەخۇشىيە درمىيەكان پىئانوابو نەخۇشىيە درمىيەكان لە يەكىكەۋە بۇ يەكىكى تر دەگۋىزىنەۋە. ئەم رايە بە روۋى نەخۇشىيەكان خۇيان لىكئەدرىنەۋە، ۋەكو ئەۋكەسانەى چاۋدىزى نەخۇشەكە دەكەن خۇيان توۋشەبن، تىۋرى نەخۇشىيە درمىيەكان پاساويان ئەۋەيە، ھەرلەرۋى غەرىزىيەۋە مرۇف خۇى بەدوور دەگرئ لەۋكەسانەى توۋشى نەخۇشى مەترسىدار بوون، ئەۋىش خۇى لە پەپرەۋكردنى شىۋازى كەرەنتىنە كردندا دەبىنئەۋە. ھەر ئەمەش ترسى خستۋتە بەر خەلك كە سەرچاۋەى تاعوون و نەخۇشىيە مەترسىدارەكان ئەۋ كەسانەن كە كەرەنتىنەن و پەراۋىزخراۋن.

گروپىكى مامناۋەندى ترىش ھەن كە لايەنگرى تىۋرى "نەخۇشىيە درمىيە مەرجدارەكانن" كەمتر توندىرەۋن، باشتر لەگەل ئەۋكەيسە تايبەتانەدا دەگونجىن، كە دوو نموونەكەى پىشوو ناتوانن چارەسەرى بكن. لايەنگرى ئەم گروپە دەلئىن، دەگرئ نەخۇشىيەكان بەپىنى ھەلومەرچەكان ھەۋايى بن، يان درمى بن. بۇنموونە لەرئىگەى ھەۋاي پىسەۋە لە ناۋ كۆمەلگەدا بلاۋبىتەۋە، بەلام ھەندىك لە

تاكه كان تووشده بن دواتر ده بنه سه رچاوه و كو انوى
سه ره لدانى په تاى نه خو شيبه كه. ئەمەش دەبیتە هۆى
تيكه لېوونى جوړى نه خو شيبه كان و هه موو به ره كان
ده گريته وه. به لام به داخوه ئەو تيورانەى هه موو شتيك
باسده كه ن، كه متر ليكدانه وهى ورد ده كه ن.

هه ندى نه خو شى وه كو ئاوله و سووريزه، وا ته ماشا
ده كرين درمى يان په تاين، به لام زوربهى نه خو شيبه
په تايبه كان شىوازي تووشبوون و بلاوبوونه وه يان
به جوړيك ئالوزه، ده كريت گف توگوى زورى له باره وه ئەنجام
بدریت. له م دوايبانه دا تيورى نه خو شيبه ميكرؤببیه كان
پارادايميكى نوئی سه باره ت به نه خو شيبه ته شه نه كرده و
درميه كان وه كو شتيكى سه ير، خسته پوو: بوچى دوو كه س
وه كو يه ك تووشى هه مان ميكرؤبى نه خو شى ده بن به لام
كاردانه وه يان بو نه خو شيبه كه جياوازه، يه كنيكان تووشى
نه خو شيبه كه ده بیت به لام ئەويتريان ته واو ساخله مه؟

پيش تيورى ميكرؤبى نه خو شى، كۆدهنگى له م پوو وه
نه بو، له راستيدا هه ردوو ئەگه ره كان وه كو يه ك چاوى
لنده كرا. بۆنموونه له كاتى بلاوبوونه وهى نه خو شيبى
تاعووندا، نه خو شه كان جيا ده كرانه وه كه ره نتيه ده كران، بو
پاكژكرده وهى هه واى ده وروبه رى نه خو شه كان ئاگرىان
ده كرده وه، ئەو كاتهى گومانىان زياتر بووايه جوړه گوليكي
بۆنداريشيان داده نا ده وروبه رى پرده كرد له بوئى خۆى.

كوئيزا، ئەو كيشه هه ميشه ييبانهى به شيوه يه كى خيرا
جوولاند، ئەو چاوديزه ئەو روپيانهى نيردران چاوديزى
ره وتى نه خو شيبه كه بكن به ره و رۆژاوا، له گه رانه وه دا چهند
راوبوچوونىكى جياوازيان پيشنيار كرد، هه ندى كيان پيشانوا بوو

نهخوشییه که درمییه و ته‌شهنه دهکات، باشتین کاردانه‌وه
که‌رهننینه کردنه، به‌لام ههن‌دیکی تریان پینانوابوو
نهخوشییه که له‌رینگی هه‌واوه ده‌گویزرتیه‌وه، باشتین
کاردانه‌وه، پاک‌کردنه‌وه‌ی ئاو وئاوه‌رؤکانه، پاک‌راگرتی
شه‌قام و رپوبانه‌کانه، حکومه‌ته ئه‌وروییه‌کان گویان له
رای جیاواز ده‌بوو، به‌لام چاره‌سهره کؤنه‌که‌یان به‌باش
ده‌زانی که‌خوی له‌که‌رهننینه‌وه چاودیری کردنی ئه‌و
نه‌خوشانه‌دا ده‌بینییه‌وه که‌تووشی نه‌خوشییه‌که‌ ده‌بن، له‌گه‌ل
چاودیری کردنی ئه‌و شتوومه‌کانه‌ی له‌سنووره‌کانه‌وه دینه
ناوه‌وه که‌ ناوچه‌ی ته‌شه‌نه‌کردنی په‌تاکه‌ن.

ته‌نانه‌ت به‌ریتانیاش شوینی نازادی کار و هه‌لسوکه‌وتی
نازاد، له‌کاتی هاتنی یه‌که‌م په‌تای کؤلیرا که‌ له‌ ۱۸۳۰ هوه
ده‌ستی پیکرد، له‌ سنووریکی دیاریکراودا که‌رهننینه‌ی
راگه‌یاند، به‌لام له‌ کؤتایی ۱۸۳۱ له‌ مینای سه‌نده‌رلاند له
باکوری رۆژه‌لاتی به‌ریتانیاه‌وه کؤلیرا گه‌یشه‌ به‌ریتانیا،
ئینجا هیواش هیواش به‌هه‌موو ئاراسته‌کاندا بلاوبوو‌وه،
ته‌نانه‌ت له‌سه‌ره‌تای سالی ۱۸۳۲ گه‌یشه‌ له‌نده‌نیش.
لایه‌نگرانی هه‌وایی پینانوابوو نه‌خوشییه‌که‌ له‌رینگی هه‌واوه
بلاوبؤته‌وه، لایه‌نگرانی ته‌شه‌نه‌کردنی نه‌خوشییه‌که‌
پینانوابوو له‌رینگی به‌رکه‌وته‌ی مرؤف به‌یه‌کتیرییه‌وه
بلاوده‌بیته‌وه، به‌لام دوا‌ی کؤتایی هاتنی په‌تاکه‌ ئه‌و
ده‌ره‌نجامه‌ی هه‌ردوولا پینگیه‌یشتن ئه‌وه‌بوو، سیسته‌می
که‌رهننینه‌ رؤلیکی ئه‌وتوی له‌م نه‌خوشییه‌دا نه‌بووه، له‌و
ساته‌وه سیاسه‌تی به‌ریتانی پیشوازی له‌ میناکان
ده‌ستپیکرد، ته‌نها ئه‌و که‌یسانه‌ی گومانیان لیده‌کرا
جیاده‌کرانه‌وه‌وه که‌رهننینه‌ ده‌کران، به‌و کاره‌ی هه‌ردوو

بۆچۈنە سەرەككېيەكەي پشنگوئ خست. بېگومان بەریتانیا ئەۋكاتە خاۋەنى گەرەتەرتین پابەندبوونی دەریایی بوو، بەھۇی سیستەمی گەرەنتینەۋە گەرەتەرتین زیانی بەردەكەوت چونكە گەرەنتینە كۆسپى پىی كاركردن بوو. لە سالى ۱۸۵۱ ەۋە، زنجیرەیهك كۆنگرەى تەندروستی نۆدەۋلەتى ئەنجامدرا، لەبەنەپەتەۋە تاییەت كرابوو بە كۆلیترا. ۋەكو فاكتەرىكى پۆتینی بۆ زالبوون بەسەر نەخۆشییەكەدا بەریتانیاۋ هیندی بەریتانی بەرەیهكى بەهیزیان كردهۋە دژى سیاسەتى گەرەنتینە، دەرەنجامى ئابوری لەم جۆرە سیاسەتەدا بۆ ھەموو لایەك پوونە، سیاسەتى زانستىی بەریتانی بە بى پەردە لەسەر بنەمای بازرگانى بە پتوۋە پراۋەستاۋو. یەكئ لەۋانەى پشنگىرى پىگەى ھەۋاییان دەكرد، یەكئ لە كەسایەتییە ديارەكانى تەندروستی گشتى بەریتانی رابردوو ئیدوین چادویك^{۳۴} (۱۸۰۰ - ۱۸۹۰) بوو. چادویك راهینانی لەسەر پارىزەرى دەكرد، یاریدەدەرى فەیلەسوفى ریفۇرمخواز جىرمى بىنتام^{۳۵} (۱۷۴۸ - ۱۸۳۲) بوو. چادویك سوودى لە رېبازى بىنتام ۋەرگرت سەبارەت بە توانا و یەكسانى سادە لەنیوان كاری چاكە و بەختەۋەرىدا (لەكاتىكدا دروشمى فیرگەى سوودگەرایی "گەرەتەرتین سوود بگەپەنە بە زۆرتەرتین خەلك") بوو. چادویك بۆیە ھاتە بەشى تەندروستی گشتى تاكو گرنگى بە ھەژاران بەدات، بەتاییەتى جیئەجیكردننى یاسای ھەژاران، كە یاسایەكى كۆنە و مېژوۋەكەى بۆ كۆتاییەكانى سەدەى شازدە دەگەرپتەۋە، ۋەكو ھۆكارىكى

34 Edwin Chadwick.

35 Jeremy Bentham.

ياسايى بۇ ھەلسو كەوت كىردن لەگەل ئەو مەسەلانى پەيوەندىيان بە سووككىردنى بارى سەرشانى ھەزارو ونەدارانەو ھەيە، ديارە ئەم ياسايە بە ھىچ جۇرىك لە كۆمەلگە يەكدا نەدەگونجا كە بە قۇناغى پىشكەوتنى شارستانىيەت و پىشەسازى خىرادا گوزەر دەكات. بەرىتانىا يەكەم ولاتى پىشەسازى بوو، نەدەكرا بە شىوازيكى كۆن رەفتار لەگەل ھەزاراندا بكات، لە سايەى ئابوورىيەكدا لەسەر كرىى سىكتەرى پىشەسازى پايەكانى خۆى قايم كىردىت، سەرەراى بوونى بىكارى وەرزى، ھەزارى نىو شارستانىيەت و گەشەى ھۇشيارى چىنايەتى.

سالى ۱۸۲۲ لە ئەوروپا پەتاي يەكەمى كۆلىزا زۆر بە قورسى تىپەرى، ئەو سالە سالىكى پر لە روداوو كارەسات بوو، لەلەيكى تىشەو ە پرۆژەى ياساي چاكسازى لە پەرلەمان ھەندى سەر كەوتنى بەدەستەيتا تاكو ئەو نايەكسانىيەى لە پەرلەماندا نوینەرايەتتى دەكرا رىك بخىرتەو، لە ئەنجامى ئەو گورانكارىيە خىرايەى لە ژمارەى دانىشتوانى شارە پىشەسازىيەكاندا ھاتبوو ە ئاراو، پرۆژەكە چوارچىوەى مافى دەستورى دەنگدانى فراوانكردەو، پەرلەمان لىژنەيەكى پسپۇرى ياساي پىك ھىتا، تاكو چاو بە مىكانىزمە كۆنەكەى كارى ياساي ھەزاراندا بخشىتەو ەو رىنمايى نوئ بە مەبەستى چاكسازى دەربكات. ئەمەش دەرەنجامى چەند سالىك مشتومرى تووند بوو، بەشىكى ئەم پالنەرە بۇ وتارىكى تى ئار مالتۇس دەگەرپتەو ە "گەرانىك دەربارەى پرنسسىپى دانىشتوان" (چاپى يەكەم لە ۱۷۹۸، چاپى شەشەم لە ۱۸۲۶).



(۱۵) تەننەت لەسەرەتای ھاتنی پەتای کۆلیزەوہ لە ۱۸۳۰، بەچاویکی کالتەجارانەوہ تەماشای بڕیارە فەرمییەکان دەکرا. لەم وینەیدا پیرۆکراتەکان بە شەپقە فەرمییەکانیانەوہ، بەدوای ئەو بۆنە و بەرامەیدا دەگەڕێن کە بەلگەی نەخۆشییەکیە، بەرازیکیش بە سەرسورمانەوہ سەیری دیمەنەکە دەکات.

مالتۆس ئاماژەی بەو کردووە پەواندەنەوہی ھەژاری چەکیکی دوودەمە، مانەوہی ھەژاران بەوشیوەیە ئیستا لە ژياندا، بۆی ھەبە ئاسانی کۆلی و بەدبەختی بەھۆی ھەژاری و نەدارییەوہ لە نەوہکانی داھاتوودا پەنتیو بیتنی، لە کاتیکیدا پەروەردە ھەژاری خۆی لەخۆیدا پاشکۆیەتی بەرھەمدیتنی. دەقی "یاسای دانیشتوان" کە مالتۆس دایرشتووہ، دەلی سەروشت توانای زۆرپوونی ھەموو جۆرەکانی بوونەوہری ھەبە زیاد لە ژمارە ھەوانە ھەوانە لە دایکبوون و لە ژياندان، واتە ئەگەر ھەلومەرجەکە لەباربیت

دهتوانی زور له وه زیاتر وهچه بخاته وه. له م یاسا قورسه دا مروّف جیاواز و هه لاویرده نییه، له کاتیکدا به شیوه یه کی ئەندازه یی ژماره ی دانیشتون به پیتی سه رچاوه کانی ده رامه ت به ژماره ی یه ک له دوا ی یه ک زیاد ده کات، هه ژاری و نه داری، شه ر و مالویرانی و خراپه کاری رۆلی هه یه له دابه زینی ژماره ی دانیشتون، خستنه وه ی وه چه یه کی زور له دوخی هه ژاریدا له ماوه ی درێژخایه ندا شتیکی باش نییه.

ته نگزه ی مالتوسی ته نها یه کیکه له و کیشانه ی که لیژنه ی یاسای هه ژاران له ۱۸۳۲ ره چاوی کردووه. چادویک سکرتری لیژنه که و دیارترین ئەندامی بووه، سه روکی پرۆژه یه ک بووه به شیوه یه کی سیستماتیکی به دوا داچوونی بو چوئیتی به رپوه بردنی ته واوی یه که ئیدارییه کان که هه ریه که یان سه روکی قه شه یه ک به رپوه ی بردووه، ئەم یه که ئیدارییه تایفییه نه خو ی ده دا له ۱۵ هه زار پاریشه و^{۳۶} یاسا کوئه که ی هه ژاران سه ره ره شتی ده کرد. ئەو یاسایه له کو تاییه کانی سه ده ی شازده له سه رده می شازنی یه که م

۳۶ پاریشه Parishes و به ئینگیزی eparchy پیده و تریت، له هه ریه که یه کی به رپوه بردندا که نیسه یه ک هه بووه، به تاییه تی له گوندو که ره ک و ناوچه دووره ده سه ته کاندا، به پیتی ژماره ی که نیسه یه که ئیدارییه کان دیاری کراون، پرۆتستانته کان فۆرمی ئیداری که نیسه یان له شه یوه ی تایفه گه ری دا رشتووه، نوێژکه رانی هه ر که نیسه یه ک سه ره خو یی ئیداری خو یان هه بووه، یه که م تایفه ش بروانسته که ده که رپته وه بو رپوه رت براون که سالی ۱۵۸۰ وه کو یه که م تایفه ناسرا. له سه ده ی ۱۷ به ناوی سه ره خو کانه وه ناسران، له سه رکرده کانیا ن کرۆم ویل و چه ند شوینکه وته یه کیان، له ۱۶۶۲ سه دان قه شه له که نیسه کانیا ن ده رکران، ئەوانیش تایفه و گروپی تریان دروستکرد و به ره له سستی که نیسه ی سه ره کیان ده کرد. وه رگێر

ئەلزابېتس دەستبەكار بوو، ئەم سىتاتۆيە بەجۆرىك دىزاین
 كرابوو گرەنتى پىندانى باجى ناوخۆ بۆ كەسانى پەككەوتە
 مسۆگەر بىكات لەكاتى نەخۆشى و بىكارى و كەلپەكانى تىرى
 پوژگار. خراپىسى ئەم ياسايە لەوەدا بوو بەزۆرى بۆ
 كۆمەلگەيەكى بىن جمووچۆل و لادىنى دانرابوو، لەژىر سايەى
 سىستەمى كۆمەلگەى بەرىتانىدا كە بەردەوام لە گۆراندایەو
 بەرەو كۆمەلگەيەكى پىر جمووچۆل و پىشەسازى و
 شارستانىيەت دەروات كارىكى دژوار بوو، مەسەلەكە
 بەجۆرىك ئالۆز بوو دواى كۆتايى هاتنى جەنگەكەى ناپلېئون
 لە دەيەى دووهمى سەدەى نۆزده، كاتى هەزاران پىياوى
 سەربازى گەرانەو مالهەو، تواناى كار پەيدا كردنيان نەبوو.
 لە ئەنجامى بەرپىوہبردنى ئەو ياسايە لە لاىەن ۱۵ هەزار
 يەكەى ناوخۆو، رەوتى كارەكان پىچەوانەى مەيلە
 سوودگەراكەى چادويك دەچوو پىش، لە راپۆرتى
 ئەندامانى لىژنەدا، كە سالى ۱۸۳۴ بىلاوكراوہتەوہ هاتووہ،
 ياساى نوپى هەژاران كە لە هەمان سالىدا دەرچووہ، كارى
 لەسەر گشتاندنى ميكانىزمەكان و يەكخستەنەوہى كردووہ،
 بەجۆرىك بەپىيى ياسا و رىكخستنى هاوشىوہ لە تەواوى
 ولاتدا كارى پىدەكرىت. ياساى نوپى هەژاران، لەبەرئەوہى
 ياسايەكى دلرەقانە بوو، زۆر كەس رقى لىيى بوو، ئەم
 ميكانىزمەى سووك كردنى بارى هەژارى لە ۱۹۲۹ بە
 يەكجارى لابرا. چادويك دەيەويست لەو بەرپىوہبەرايەتییەدا
 دەسەلاتدار بىت، بەلام ناچاربوو رازى بىت بەوہى وەكو
 سكرتير دابنریت بەرامبەر كرىيەكى گونجاو. شتىكى حەتمى
 بوو ياساى نوپى هەژاران لەرووى كارگىرپىيەوہ پوژانە

چادویکی رووبه پرووی کیشه و قهیرانی زیاتر ده کرده وه، به تاییه تی له په یوه نندی نیوان نه خوشی و هه ژاریدا، دوکتوره کان هه میسه سه رنجی ئه وه یان دها، هه ژاره کان زیاتر له دهوله منده کان تووشی په تاکه دهن، ئه مهش په یوه نندی به و هه لومه رجه وه هه بوو که تیدا ده ژیان له پرووی قه ره بالغی و که می خوراک و فاکته ره کانی تری ژیان. چادویک سه رگه رمی راستییه ک بوو له بنه پرتدا ئه وه بوو نه خوش که وتنی که سانی نان په یادا که بوو که نه یده توانی کاربکات، فاکته ریکی گرنه بوو که خیزان نه توانی داخواییه کانی ژیانی پوژانه په یدا بکات.



(۱۶) گوستاف دورج، له نندن، ئه م تابلویه زور به جوانی گوزارشت له سه ردانیک ده کات بیل له نندن (۱۸۷۲) باسی ئه و قه ره بالغی و هه ژارییه بیسنوره ده کات که که و ره ترین شارو دهوله مندترین شاری ئه وروپای پی دناسریته وه.

كەواتە نەخۆشى بۆى ھەيە بېيتە ھۆى ھەژاركردىنى
 خىزان، بەواتايەكى تر، ئايا ھەژارى خۆى دەبېتە نەخۆشى؟
 چادويك و ھاوتەمەنەكانى و ايان بەباش دەزانى مۆركىكى
 ئەخلاقى بدەنە پال ھەژارى، ئەو ھەشيان پراگە ياند، شكستى
 تاكەكان و پوخانيان لە رووى دەروونىيەو ھەفاكتەرىكى ترى
 ھەژارىيە ھەروھەا شكستەھىنان لە پروسەيەكى و ھەكو
 ھاوسەرگىرىيى بى بەرنامە، دەستبلاوى و پاشەكەوت
 نەكردن، خەرچكردىنى پارە لەشتى زىانبەخش، و ھەكو
 ئالوودەبوون بە مەى و شتى خراب. لەگەل ئەو ھەشدا
 نەخۆشى فاكتەرىكى سەرەككىيە لە روودانى ھەژارى، بۆيە
 خۆ ئامادەكردن بۆ خۆپاراستن لە (نەخۆشىيە پيسەكان)
 بۆى ھەيە بارى قورسى ھەژارى سووك بكات. بەتايبەتى
 لەو نەخۆشىيە پيسانە كۆلئرا، تيفوس، سوورەتا، ھۆكارى
 ئەم نەخۆشىيانەش بۆنى گەنيوى ئەو مادە ئۆرگانىيانەن كە
 شىدەبنەو ھەو بە ھەوادا دەگويژرىنەو ھەو بۆ ناوچە
 دوورەدەستت و قەرەبالغەكان. ديارە چارەسەرى ئەم
 نەخۆشىيانە ئاسانە: ئەويش پاكوخاوينىيە، ئەگەر پيسى
 ھۆكارى نەخۆشى بېت، كەواتە پاكوخاوينى لەو نەخۆشىيانە
 دەمانپساريزى. گەشتەكەى چادويك لەو كاتەو ھە
 ريفۆرمخوازي ياساى ھەژاران بوو، تا دەگات بەو ھەي چەند
 سالىك لە بوارى خۆپاراستن لە نەخۆشىيەكاندا كاربكات لە
 ۱۸۳۴ بۆ ۱۸۴۲، دەقئىكى كلاسيكى لە دەقەكانى بزوتنەو ھەي
 تەندروستى گشتىيى پيشوو بلاودەكاتەو ھە ناوينىشاني:
 "راپۆرتىك دەربارەى تەندروستىيى كرىكارانى بەرىتانياي
 مەزن" لەم راپۆرتەدا شىوازيك لە ئامارى نوئى ئەو كاتە

دهخاته پرو (له تۆماری شارستانی سالی ۱۸۳۷، ناوی
 ئەوانەى ھاوسەرگىرى دەكەن، ئەو مندا لانەى لەداىك دەبن،
 ژمارەى ئەوانەى دەمردن، تۆمار دەکرد)، بۆ ئەوەى بتوانى
 لەپرووی چەندایەتییەو ئەو جیاوازییە سەرسوورپهینهره لە
 ریزەى مردن و تیکرایى تەمەنى مامناوهندى پیشبینى کراو
 لە مندا لییهو، لەنیتوان شارە قەرەبالغەکان و لادیکاندا، لە
 نیتوان دەولەمەند و هەژارەکاندا بپتویت. لە پیناوی
 چارەسەرى کیشەى نەخۆشییە پيسەکان. چادویک ناویکی
 تازەى پیشنیارکرد ئەویش بەکارهێنانى سیستەمى خۆینبەر
 خۆینبەنەرى سوورپى خۆین بوو بۆ پاکیشانى ئاوی پاک
 'ھاوشیوہى خۆینبەر' و لیدانى زیراب و ئاوەرۆکان بۆ
 دوورخستنهوہى پاشەرۆکان 'ھاوشیوہى خۆینبەنەرەکان،'
 دابینکردنى ئاوی پاک بە بۆرى بۆ مالان، مال ئاسانتر
 پاکوخاوين دەبیتەو، وە گواستنهوہى ئاوەرۆ لەرینگەى
 بۆپى لووسەوہە کە پيسى لەخۆ نەگرى و بەرگەى درز و
 شکاوى بگریت تا دەرەوہى شار، ئەوا لەکیشەى لیدانى بىر
 بۆ پيسایى و پيسبوونى خاک رزگارمان دەبى. سەرەپای
 ئەوہش لەدەرەوہى شار لەرینگەى چارەسەر، بەچەند
 قوناغیک وەکو پەیینى ئۆرگانیک سوود لەو ئاوەرۆ خەستە
 وەردەگیرى بۆ کشتوکال و دەفرۆشریتە کشتیارەکان بە
 قازانج و بەروبوومى کشتوکالى زیاد دەکات، تەنانەت دۆخى
 خۆراکەکانیش بەرەو باشتر دەرۆن. ئەم پیشنیارانە
 چارەسەرىکی ئەندازەبى دەگمەن بوون بۆ مەسەلەى
 تەندروستى گشتى، لەسنوورى خۆیدا شتىکی نووى و
 گونجاو بوو، لەگەل ئەوہشدا ئەوہى چادویک چاوەروانى

ده‌کرد چاره‌سه‌ریکی ریش‌ه‌یی نه‌بوو بۆ هۆکاری
 نه‌خۆشییه‌کان به‌تایبه‌تی له‌نیو هه‌ژاراند.

له‌سالی ۱۸۴۸ کاتیک کۆلیزا گه‌رایه‌وه چادویک هه‌لی بۆ
 ره‌خسا له‌بواری ته‌ندروستی گشتیدا شوین ده‌ستی دیاربیت،
 لیژنه‌یه‌کی ته‌ندروستی پیکه‌ینا که له‌سێ که‌س پیکه‌اتبوون
 یه‌کیکیان چادویک خۆی بوو (ئه‌ندامی چواره‌م پزیشکینک
 بوو دواتر دانرا). ئه‌و برگه‌ یاساییه‌ی رینگه‌ی به‌ دامه‌زراندنی
 لیژنه‌که دابوو تارا‌ده‌یه‌کی زۆر رینگه‌ی به‌وه‌ش دابوو ئه‌و
 لیژنه‌یه‌ ئازاد بێت له‌وه‌ی، هه‌ر کۆمه‌له‌یه‌کی خۆجێی ئه‌گه‌ر
 ۱۰٪ باجی دابیت ئه‌وا بۆی هه‌یه به‌رپرستیکی پزیشکی
 تایبه‌ت به‌خۆی دامه‌زرینن. به‌لام دانانی ئه‌م به‌رپرسه
 ته‌ندروستییه‌ به‌زۆر نییه، ئه‌گه‌ر رێژه‌ی مردنی خاو crude
 death rate له‌ ناوچه‌که‌دا (کۆی مردن به‌هۆکاری
 جۆراوجۆر، له‌کۆی دانیش‌توانی ناوچه‌که‌، له‌ ماوه‌یه‌کی
 زه‌مه‌نی دیاریکراودا. و) له‌ کۆی هه‌ر هه‌زار که‌سیک ۲۳
 که‌س تینه‌په‌رینن. ئه‌م ئاسانکارییه‌ شتیک بوو له‌ ئه‌سپی
 ته‌رواده، چونکه ئه‌و به‌رپرسه‌ ته‌ندروستیانه‌ی به‌مه‌به‌ستی
 خۆپاراستن دایاننان، به‌پیتی یاساکه‌ داویان کرد
 له‌سه‌رتاسه‌ری ولاتدا هاوشیوه‌ی خویان به‌رپرسی تر
 دابنریت. ئه‌مجۆره ئاسانکارییه‌ به‌ ناوی رینگه‌پێدانه‌وه بۆ
 به‌ندیکی یاسایی، شیوازیکي باوه له‌و کۆمه‌لگه‌ لیبرالیانه‌ی
 له‌سه‌ر بنه‌مای ئازادیی کار ره‌فتار ده‌که‌ن، به‌شیوازیک
 ئیستاش سه‌داکه‌ی ده‌نگه‌داته‌وه، ده‌توانین بلێین لیکۆلینه‌وه
 له‌هه‌ر کێشه‌یه‌کی کۆمه‌لایه‌تی ئه‌گه‌ر ئاگادار نه‌بین کێشه‌ی
 تر به‌دوای خۆیدا دینیت وه‌کو شیوه‌یه‌ک له‌ شیوه‌کانی
 گه‌نده‌لی. چادویک، به‌دریژایی ژبانی ده‌ستبه‌رداری بیروکه‌ی

نەخۆشییە پيسەکان و رۆلى پاكوخاوينى له چاكبوونهوهدا نهبوو، له ۱۸۵۴ ناچاركرادەست له پۆستهكەى هەلبگریت، هەرچەندە كۆلیرا گەرايهوه. شینوازه دىكتاتوریهكەى دوژمنى زۆرى بۆ قووت كردهوه، دهیهویست له دەرگای پیشهوه برپگەى یاسایى ئیلزامیى بهینیتە ژوورهوه، بهلام هیتاش هیتاش به پارچه كراوى له دەرگای پشتهوه دهیهیتانه ژوورهوه.

له و كاتەدا، چه مكى نەخۆشییە پيسەکان گۆرآنكارى بهسەرداهات. بهلام كاتیک خەلك بهوهیان زانى، كار لهكار ترازابوو. فیلیپۆ پاچینی^{۳۷} (۱۸۱۲-۱۸۸۳) كه پسیپۆرى پشكنینی میكروسیكۆپی بوو، هۆكارى كۆلیراكەى ۱۸۵۴ ی روونكردهوه. به هەمان گرنگییهوه جۆن سنۆ^{۳۸} (۱۸۱۳-۱۸۵۸)، پسیپۆرى بیهۆشكارى و نەخۆشییە درمییهكان و پزیشكى پراكتیکى بوو له لهندهن، سهلماندى كۆلیرا له رینگەى ههواوه ناگویتزریتهوه بهلكو له رینگەى ئاوهوه. جۆن سنۆ له كاتى كۆلیرای یهكەم (۱۸۳۱-۱۸۳۲) پزیشكى موقیم بوو، كاتى بووه پزیشكى پراكتیکى لىكۆلینهوهى لهسەر نەخۆشییەكه كرد، به پەرۆشهوه كاریدهكرد، له كاتى هەردوو كۆلیرای ۱۸۴۸ و ۱۸۵۴ كه لهندهنى گرتەوه، به تهواوى پشتى پێدهبهسترا، بهلگەى بههیتزی سهبارەت به پهتاكەى ۱۸۴۸ پيشكهشكرد، بهوهى نەخۆشییەكه له رینگەى ئاوى پیس به پاشهپۆی مەرۆف دهگویتزریتهوه، زانیارییهكانى دهرهنجامى دوو ئەزموونى كه لهكەبوو بوون له ۱۸۵۴ رايگەیاندى. ترومپا بهناوبانگەكەى برۆد ستریت

37Philipo pacini.

38John snow.

یەکیکە لەو ئەزمونانەى سنۆ، ئەو ئەزمونەى کە ئەفسانە خولقیتە، ئەو ترومپایە لەگەرەکی سۆھۆ بوو لە ناوەراستی لەندن (شەقامى برۆد ستریت ئیستا ناوی بوو بە شەقامى برۆدویک ستریت) ناوی دەدایە زۆربەى مالهەکان، زۆریک لەو مالانە راستەوخۆ بۆپى بۆ ناوماهەکان نەبوو یان زەمبەلەیان نەبوو. گەرانی سیستماتیکانەى مال بە مال، دەرکەوت ئەو کەیسانەى پوویان دەدا، لەو ناوچەى بوو کە یەک ترومپای ئاویان هەبوو، سەلمیندرا ئاوەکە پیسە و سەرچاوەى نەخۆشییە، چونکە بۆپى ئاوەپۆیک دەپژایە ناویبەو کلیلێ سەر دەسکى ترومپاکە هەر پەمزی دانرابوو، ئەگینا کارى نەدەکرد؛ هەرچەندە پەتاکە پوو لە کزى بوو، بەلام ئەو پووداوە سەرنجى زۆر لایەنى بەلای خۆیدا راکیشا.

لینکۆلینەوہى دووہمى سنۆ لە پەتاکاندا کە ماہى گرنگیدانى زیاتر بوو، بەراوردی ئەو دۆخەى خەلک بوو، کە ناوی پووبارى تەمیزیان، لە دوو کۆمپانیای جیاواز دەکەرى: یەکیکیان فیلتەرى دانابوو و ئاوەکەى لەسەرەوہى ئەو شوینەوہ وەرەگرت کە ئاوەپۆکانى لەندەنى تیدا دەپژا، بەلام ئەویتریان فیلتەرى نەدەکردو لەو شوینەوہ ئاوەکەى دەگواستەوہ کە ئاوەپۆکانى تیدەپژا، سەرەپای پیسییەکانى تر. هەندىجار دانیشتونى یەک شەقام بوون، هەلومەرجى نیشتەجى بوونیان هاوشیۆه بوو، هەمان هەوايان هەلدەمژى، بەلام لە گەل دوو کۆمپانیای جیاواز گریبەستیان کردبوو، سنۆ سەلماندى ئەوانەى ناوی کۆمپانیا خراپەکەیان بەکارهیناوە، هەلى تووشبوونیان بە کۆلێرا ۱۳ جار زیاتر بوو لەوانەى سەرچاوەى ناوی باشتريان بەکارهیناوە.

دیاره ئەو بەلگانەى سنۆ خستنییه بەرچاوا بەلای ئیمه وه بهلگه ی پوون و ئاشکران، بهلام لای زۆربه ی ئەوانه ی لهسه رده مه که ی ئەودا ژیاون، نا ئاشکرا بوون، سروشتی کۆلیزاو هۆکاره کانی ماوه ی چهند ده یه یه ک مایه ی مشتومپی زۆر بوو، تهنانه ت دوا ی ئەوه ی لهسه رده می به کتر یۆلۆجیدا پۆبه رت کوخ سالی ۱۸۸۴ هۆکاری نه خۆشییه که ی بۆ میکروۆب گه پانده وه. بهلام شیوازی بیرکردنه وه ی کۆن سه باره ت به نه خۆشییه که به ئاسانی ناگۆریت، له کاتیکدا ژماره ی ئەو که سانه ی گۆییان له کوخ ده گرت له ۱۸۹۰ کاتی کۆلیزا له هامبۆرگی دا، زۆر زیاتر بوون به به راورد له وانه ی پیش چوار ده یه گۆییان له جۆن سنۆ ده گرت. ئەو بەلگانە ی کوخ خستنییه بهرچاوا، وهکو بهلگه کانی سنۆ، زۆر به هیز بوون. له به شی داها تودا ده بینین، قاره مانه راسته قینه کانی مه یانی پزیشکی نوی، تا هاتی زانست، سه ربازی ون بوون.

سه ره له دانی بیرۆکراسی له تهن دروستی گشتیدا

"جاران وشه، وشه بوو" ئاوا له ئینجیلی پیروزی یوحه نادا هاتوه، بهلام ئیستا سه رکه وتن بۆ ژماره یه؛ ئیستا ئیمه کات به رتیه مان ده بات، چاودیزی هه لکشان و داکشانی نرخ ی دراوه کان، یان سوودی بارمه ی خانووبه ره ده که یین، مانگانه باری که شوه وا به پیتی به رزترین پله ی گه رمی یان شی له توماره کانی که شوه وادا ده پیتوین، ژماره کان له کۆمه لگه ی هاوچه رخدا زالبوون به سه ر ژانماندا.

گومانی تیدانییه به لگه کانی بواری تەندروستی ژماره ییه،
 ئاماره، بزووتنه وهی تەندروستی گشتی تا راده یه کی زۆر
 به ره می بزووتنه وهی پیشه سازی و شارستانییه، که
 شیوهی جیهانی پوژئاوای له کۆتاییه کانی سه دهی
 ههژده مه وه گۆری، ههروه ها پشتی به ئەقلی ژماره یی به ست
 هاوشانی قازانج و زیان کردن له سیسته می پیشه سازی
 کارگه کاند، توانییان به سه ر هیزی هه لمدا زالبین، له
 سیسته می فاتوره ی کرین و فروش **system entry**
book-keeping دا و ئاماری دانیشتون به ته واوی
 بالاده ست بوون. له چه رخی فیکتۆریدا دانیشتون ههروه کو
 ئیمه به ده ست ئەو فاکت و داتایانه ی به سه ریاندا سه پینرابوو
 هه ستیان به پشتیوی ونیگه رانی کردوو. لیتره دا پنیوسته
 تیشک بخریته سه ر سئ ره هه ند له پرۆسه ی پتوه ری
 چه ندایه تی بۆ کاری پزیشکی (کۆمه لگه به گشتی) ئەوانیش:
 لیکۆلینه وهو به دوا داچوون، چاودیری کردن و بایه خدان.
 به دوا داچوونی شته کان، ساده ترین به شی سئ
 ره هه نده که یه، لیژنه ی یاسای هه ژاران له سالی ۱۸۳۲ وا
 خۆی ده رده خات له ئاستی نیشتمانیدا پیشه وه، بیگومان
 کاتی خۆی لیکۆلینه وه له راستیه کان شتیکی نوئ بوو،
 چادویک و هاوړیکانی له ئەندامانی لیژنه، فۆرمیکی راپرسی
 دوورو درێژیان به سه ر هه ریه که له پاریشه به رپرسه کان
 ده رباره ی چاودیری کردن که له ده قی یاسای هه ژاراندا
 ها تووه، دابه شکرد. هه ولیاندا وه لامه کانیان دروست و
 گونجاوین. له کۆتایی سالی ۱۸۳۰ چادویک فرمانی کرد
 به دوا داچوونیک سه باره ت به په یوه ندیی نیوان هه ژاری و

قەرەبالغىي دانىشتوان و نەخۇشىيە پىسەكان ئەنجام بدەن. يەكەم كارىك كە كرديان جۇن سايمۇن^{۳۹} (۱۸۱۶ - ۱۹۰۴) لە ئەستۆي گرت بەو سىفەتەي لە پىتەرايەتى كرديى بزوتتەوئەي تەندروستى گشتى بەریتانىدا جىگرەوئەي چادويكە، ئەنجامدانى لىكۆلئىنەوئەكە سەبارەت بە كووتان ومەوداي كارىگرەيىكەي بوو لەپىگەي سەپاندنى كووتانى زۆرە ملىوئە كە هەموو ئەوروپاي دەگرتهوئە. ئەو لىكۆلئىنەوئەيە سايمۇنى هینايە سەر ئەو باوئەپەي پىگەي خۇپاراستن لە ئاوە چالاك كرديى سىياسەتى كووتانى خۇپايىيە. لەو سالانى سايمۇن لە پایەكەي خۇي بەردەوام بوو، هیناوش هیناوش هەستى بەوئە كرديى پازى كرديى خەلك وئەكو كەرەستەيەك بۇ بەدپهینانى ئامانجى تەندروستى گشتى شتىكى بىتسوودە، لەژىر سەرپەرشتى خۇيدا بەریتانىا سىستەمى كووتانى ئىلزامى لەسەرئەركى حكومەت، بەخۇپايى و گشتىگر، جىتەجى كرديى، لەگەل سزادانى ئەوئەسانەي ملكەچى بپيارەكە نابن.

لەدەيەكانى ناوئەراستى سەدەي نۆزەدەدا، جىهانى پىتشكەوتوخواز هەر هەمووى هەستى بە هىزى ژمارەكان كرديبوو، لىكۆلئىنەوئە بەدواداچوون بۇ ئەو مەسەلە كۆمەلايەتییانەي كە مۆركىكى پزىشكىيان لە خۇگرتووه، دووبارە دەكرانەوئە، هەندى مەسەلە گرنگى زىاترى پىندرا و وردبىنانەتر لىي كۆلرايەوئە، وئەكو هەژارى، كاركرديى بە مندالان، باردۇخى كارگەكان، فرتوفىل و گزىكرديى لە مادە خۇراكىيەكان، تۆپەكانى ئاوى سازكار، دياردەي

39 John Simon.

له شفرۆشی، پښوره کانی خانو د روسکردن، و بڼگومان نه خوښییه درمییه کان. زورچار به دوا داچوون بۆ مه سه له یه ک پهل ده اوئ بۆ مه سه له یه کی گرنکترو گشتگیرتر، بۆنموونه کارپیکردنی مندال به کاری قورس و کریدهستی کهم، مه سه له یه کی له وه گوره تر ده ورووژینی ئه ویش په روه رده و تندرستی منداله که یه. له پۆمانیکی چارلز دیکنزدا، گرا دگرایند تاکه که س نه بوو له ئه ورو پای سه دهی نۆزده دا ویلی دواي "پاستییه کان" بیت، به لام له ئیستادا ریژه ی هاتنی پاستییه کان له شیوه ی خشته و داتا و وینه چهندا یه تییه کان، به رده وام له زیادبووندا یه.

ئه گه ر لیکۆلینه وه و به دوا داچوونه کان، بابه ته پزیشکی و کۆمه لایه تییه کانی له پووی جور و فورمه وه جولاندیی، ئه و ا سیستهمی چاودیریکردن ته و اوکهر و ستراتییجه، به شیوه یه کی پلان بۆ داریژراو شوین ئه و کیشانه ده که ویت که مایه ی نیگه رانین. ستراکچهری زوربه ی شیوازه کانی چاودیری کردن، بۆ سه رده می زوو ده گه ریته وه، بۆ نمونه له سه ده کانی ناوه پاستدا، گۆشتفرۆشه فه ره نسیییه کان ده یانزانی کاتی هاتنی پشکینه ره کان بۆ پشکینی گۆشته که یان که یه، نمایشگا و مارکینه کان به پیی مه رج و ریتماییه کان ده کرانه وه، مه رزه کان و به نده ره کان و ئه و شاناره ی شووره دارن، به کۆنترۆلی پشکین قایم کرابوون، به تاییه تی له کاتی هاتنی کۆلیژراو نه خوښییه درمییه کانی تردا؛ له به رنه وه پشکینی گه شتیاران و شتومه که کان شتیکی پیتسبینی کراوبوو، به هه رحال ئه و پاشا وسته مکارانه ی ده سه لاتی ره هایان هه بوو، پیویستیان به زانیاری ورد هه بوو ده رباره ی هاتوچۆی دوژمنه کانیان. پیتشهنگی ئه م

دهزگایانهی وهکو دهزگای لیکۆلینهوهی فیدرالی ئەمەریکی
 FBI، ناوهندی هه‌والگری ئەمەریکی CIA، نووسینگه‌ی
 پینجه‌می به‌ریتانی MI5 و دهزگای هه‌والگری
 سوڤیه‌تی KGB، له‌پاڤدووشدا زۆر هه‌بوون، گه‌رچی
 ته‌نها تایبه‌تمه‌ندبوون به‌ کۆنترۆل و ناسایشی ولاته‌وه، نه‌ک
 به‌ ته‌ندروستییه‌وه.



(١٧) له‌م وینه‌یه‌دا پینجه‌وانه‌ی وینه‌ی (١٥) کاتێ ده‌وله‌ت له‌ کارو
 باره‌ گشتیه‌یه‌کان خۆی هه‌لده‌قورتاند، خه‌لک به‌ گالته‌جاڕیه‌یه‌وه لێیان
 ده‌روانی، به‌لام له‌م وینه‌یه‌دا که لانس کالکین له (١٩٠١) کیشاویه‌تی
 خه‌لک به‌پریزه‌وه له‌و کارمه‌نده‌ نارامه‌ی ده‌وله‌ت ده‌روانی که ئه‌و
 کچانه ده‌کووتی، دژی نه‌خۆشی ئاوله‌.

ھەر لەگەڵ دارشتمنی یاسای تایبەت بە تەندروستی
 گشتی، ئەو یاسای پێویستی بە چاودێری کردن ھەبوو،
 بەرپرسی یەكە پزیشکییەکان لە بواری تەندروستیدا،
 نەشتەکاری کارگەکان، دەستە پزیشکی بەندەرەکان و
 ئەو گروپە تایبەتەکانی پەيوەندیان بە تەندروستیەو ھەبوو،
 ھەموو ئەمانە لەسەدە نۆز دەدا بە شە بەرچاوەکە ی
 کۆمەلگە پۆژئاوایی بوون. پوونترین نمونە ی چاودێری
 کردن وەکو ئەرکی بەرپرسی تەندروستی گشتی و پزیشکە
 پراکتیکە ئاساییەکان، گەیاندن و ئاگادارکردنەو ی
 کۆمەلگەبوو لە گەشەکردنی چەمکی نەخۆشی. ژمارە یەك لە
 کۆمەلە مەدەنییەکان سووربوون لەسەر پێویستی
 ئاگادارکردنەو ی دەسلەلاتی مەرکەزی لە مەترسی
 نەخۆشیەکانی ئاوە. لە ساڵەکانی ھەشتای سەدە ی
 نۆز دەو، دوا ی دەرکەوتنی زانستی بەکتریلۆجی، پلانسی
 لە ئاستی نیشتمانی رەوتی خۆی وەرگرت وچەند
 نەخۆشیەکی خستە بازنە ی پلانەکانییەو، بەو پێیە ی
 نەخۆشی تەشەنەکردوون و مەترسین لەسەر تەندروستی
 گشتی. ئاوە و سوورەتا و گرانیەتا و لەم دوا یانەدا سیل و
 سیفیلیس، لەو نەخۆشیانەبوون کە مەترسی بوون بۆسەر
 تەواوی خەلک و بەھای تایبەتبوونی تیپەراندبوو، ھەموو
 تاکیک لەسەر دەستی پزیشکیک چارەسەر دەکرا، داوا لە
 پیشەوەرە پزیشکیەکان کرا، سەرەرای ئەرکەکە ی خۆیان
 دەبێ چاودێری دۆخەکەش بن (بەرامبەر پڕکردنەو ی
 فۆرمەکان کرییان وەر دەگرت، بۆیە بەرگریان بەرامبەر
 بیرۆکراسییەت کەم بوو و ھووە) لەگەڵ ئەو ی بەرپرسە

پزیشکییه‌کانی تەندروستی وهاوشتیوه‌کانیان، لە ولاتە جیاوازه‌کان لەبەرەکانی پێشەوه بوون، بەلام چاوه‌روانی لەوه دەرگا هەموو پزیشکەکان بێتە ریزیانەوه، بۆ بەرەکانی پێشەوه.

لەچوارچێوەی مەسەلە یاسایی وپزیشکی وئەخلاقییەکاندا، کە پڕۆسەی چاودیری دەیگرته‌وه، کێشەکە ی ماری مالۆنی بەناوبانگ (۱۸۶۹ - ۱۹۳۹) یان "ماری تیفۆئیدی" سەرھەلەدات. ئەو ژنە لە دایکبوی ئیرلەندەییە و وەکو چیشت لیتنەری زنجیرەیک لە خیزانە دەولەمەندە نیویۆرکییەکان، لەدەییە یەکەمی سەدەیی بیستدا کاریکردوو. تەندروستییه‌کی زۆر باشی هەبوو، بەلام هەموو ئەو تاییه‌تمەندیانە ی قان کوخ پێش ماوه‌یک باسی کردبوو بە نازناوی (دۆخی هەلگری نەخۆشی)، لە ماریدا هەبوو، واتە بەکتیریای تای تیفۆئیدی بلأودەکرده‌وه، بێتەوه‌ی خۆی هیچ نیشانە یه‌کی نەخۆشییه‌کە ی پێوه‌بیت. ژمارە یه‌کی زۆری ئەندامی خیزانە‌کان بەو نەخۆشییه‌ تووشبوون، بەرپرسە‌کانی تەندروستی گشتی بەدواداچوونیان بۆ ئەم شیۆه‌ لە تەشەنە‌کردنی نەخۆشییه‌ دابراوه‌ کرد. ئەم ژنە کۆچەرە، کە هۆشیارییه‌کی ئەوتۆی نەبوو و ئاگاداری ئەو هەلە یه‌ نەبوو لیتی روویدابوو، جگە لەوه‌ی مەترسی بوو بۆسەر تەندروست گشتی، نێردرایە بەندیخانە و سزای ئەو "تاوانە" ی ئەنجامی دابوو وەرگرت.

لێکۆلینەوه‌ی بەدواداچوون ئەرکی ئەو بەرپراسانە بوو کە پە یوه‌ندییه‌ نوێیه‌کانیان ئاشکرا دەکرد، بەلام چاودیری

کردن ئەركى ھەر پزىشكىك بوو، كە نەخۇشىكى دەبىنى تووشى نەخۇشى بوو پىئوست بوو بەبەرپرسەكانى رابگە يەنىت. ئامار كىردى نەخۇشىيەكانىش تايىت بوو بەو كەسانەى رايىتانى تايىت يان كىردى بوو لەسەر تىگە يىشتن لە سروشتى ھۆكارەكان و مەسەلە پەيوەندىدارەكان. بىز ووتنەوەى تەندروستى گىشتى نوي، ھاوتە رىب لەگەل دەستە ئامارىيەكاندا دامەزرا، لەبەر زۆرىك لەو ھۆيانە، ھەردووكيان كاردانەوە بوون بۇ رەوتى دامەزراوہى، ھەر وەھا بىز ووتنەوەى تەندروستى گىشتى و كۆمەلە ئامارىيەكان، خۆيان لە زۆرىك لەو ئەندامانە پىكھاتبوون كە پەيوەستى دۇخەكە بوون.

ھەرچەندە ئەگەرە بىر كارىيەكان لە كۆتايىەكانى سەدەى نۆزدەدا سەريان ھەلدا، بەلام ھاوبەشە بىر كارىيە سەردەمەكە، "ئامار" بوو، كە لەسەرە تاكانى سەدەى نۆزدەدا گەشەيەكى ئەوتى نەكردى بوو. دەستە ئامارىيەكان لەسەرە تاوہ تەرخان كرابوون بۇ كۆكردنەوەى ژمارەيەكى زۆر لە بىنراوہكان و پىشكەشكەشكردنى ئەو بىنراوانە لەسەر فۆرمى خىشتىنراو، تۆمار كىردى مردو و لە تۆمارى مەدەنىدا لە زۆربەى ولاتە ئەوروپىيەكاندا بەشئوہى سالانە ھۆكارى مردنى تىدا تۆماردەكرا، لە ھەمان كاتدا ھەولى نىودەولەتى دراوہ بۇ يەكخىستنى ئەو بەشانەى دەستنىشانى نەخۇشىيەكان دەكەن. زۆربەى نەخۇشىيەكان لەسەر بىنەماى نىشانەكان (وہكو 'تا' يان 'زەردووى') بەش كراون، پىئوستە ئەم نىشانانە لە خودى نەخۇشىيەكە خۆى دور بىخەينەوہ،

پۆلینزانى، گرنگىدان بە نەخۇشىيەكانى لاپەسەندە؛
پزىشكەكان لە ھەردوو بواری نىشتمانى و نىونەتەوھىي
پىويستە لە تۆمارکردنى ھۆكارى مردندا لە بەلگەنامەو
رپاۋرتى سالانەى نەخۇشخانەكاندا پەنجە بخەنە سەر ئەو
نەخۇشىيانەى كە ھۆكارى مردنەكە بوون.

لە سەرەتاي كارى فرانسىس گالتون^٤ (١٨٢٢-١٩١١)
كە ئامۇزاي چارلز داروین بوو "نیشانەى نەخۇشىيەكان" بە
ھەمان شىوھى نەخۇشىيەكان چوونە بواری ئامارەوھ؛
سروشتى پرۆسەى بۆماوھىي سەرنجى گالتونى بەلاى
خۆيدا راکتشا، چەند شىوازيكى بىركارىي بۆ لىكدانەوھى
ھاوبەشە رىژەيىەكانى دايك و باوك لەسەر وەچەكانيان
داھىنا، جگە لە رۆلى باوبايران، لە پىكھاتە بۆماوھىيەكانى
تاكد. بەو سىفەتەى دامەزرىنەرى چاكردى وەچەيە،
بەشىوھىەكى تايبەت گرنگى زۆرى بەجىاوازيى رىژەيى ئەو
مندالانەدا كە لەدايك دەبن، لەنتوان باوك و دايكە ھەژار و
نابەرپرەسەكان لەگەل باوكە بەرپرەسەكان لە چىنەكانى
ناوہراسست، زۆربەى تايبەتمەندىيە مروىيەكانى نىوان
ھەردوو وەچەكەى دىراسە كرد، وەكو درىژى بالا و
تىكرپايى تەمەن و ھىزى ماسوولكەيى و سەرکەوتن لەژيان.
گالتون لە ھاوكتىشەى تەندروستى گشتىدا بۆماوھزانى ھىنايە
ناوہوھ، لە بواريكدا پىشتەر لەپلەى يەكەمدا گرنگى بە
كارىگەرىي مەسەلە ژىنگەيىەكان دەدا، وەكو تەقىنەوھى

40 Francis Galton.

دانیشتوان و پیسبوونی ژینگه. دوی گالتون پتویست بوو هر دوو بواری "سروششت" و "پهروهده" په چاو بکریت. هر چه نده گالتون له هر دوو بواری ماتماتیک و پزیشکیدا راهیتانی نه جامداوه (به لام له هیچ بواریکیاندا کاری نه کردووه) کارل پیرسون⁴¹ (۱۸۵۷-۱۹۳۶) که خویندکاری گالتونه بو هریه که له زانستی نه زمونگه ری و پزیشکی کلینیکی ناماری له ریزی پیشه وه دانا. زور بهی سه رنجه کانمان له نیشانهی نه خوشییه کان، که به هاکی 'p' ه، (له و گورانکاریانیهی ده پتورین، ریژهی متمانهی ۹۵٪) ه، ده گه ریته وه بو پیرسون. هر نه و لیکولینه وهی له سهر رولی بوماوهی له نه خوشی سیل و نالوودهی نه لک هول نه جامدا، به لام له بنه رتدا گرنگی به گه شهی زینده زانی ددا. له سهر دهستی خویندکاره کانی ماتماتیک له زانستی ژینگه و هه لسه نگاندنی چاره سهره نوییه کان، له ریگه ی نه زموونی کلینیکییه وه رولیکی گرنگی هه بوو.

نه و گورانکاریانیهی له سه دهی بیسته مدا به ده سته اتن دریزکراوهی نه و لیکولینه وه و فورم و داتا سادانه بوو، لایه نگرانی ته ندروستی گشتی له سه دهی رابردوودا به کاریان دهیتنا، به لام که سه په یوه ندیداره کان له سه دهی نوزده دا نه یانتوانی گه شهی پیبدهن، گه شه کردنی ته ندروستی له سه دهی بیست دریزکراوهی نه و راستی و ژمارانه "ریگه ی ژماره یی" یه که لوی له ناو نه خوشخانه و دهره وهی نه خوشخانه، له کارگه کان له ناو کومه لگه دایهیتنا له ریگه ی

41 Karl Pearson.

هه‌سه‌نگاندى داتاكانه‌وه، به‌كارهينانى، ئامرازه بىركارى و
ئاماره پىويسته‌كان بۇ ئه‌وه‌سه‌نگانده، گرنگيه‌كى زورى
هه‌بوو له بوواري تويژينه‌وه‌ى تهنروسىتى و بوواري
خوپاراستن له‌نه‌خوشى.

به‌شە پىنجەم پزىشكى لە تاقىگەدا

به زانست كردنى پزىشكى

هەمىشە پزىشكى رۇژئاوا لەو وەھمەدا ژياوہ
"زانست" ييە، بەلام ئەو زانستەى ئەو مەبەستىتى گۇرپانكارىي
بەسەردا ھاتوۋە. ھىپۆكراتىيەكان خۇيان دەبەنە رىزبەندى
زانستەو، (گرىكەكان زاراوہى وەكو "فەلسەفەى
سروشت" يان بەكارھىنا)، ژمارەيەك لە شوپىنكەوتووانى
گالينۇسىش بەھمان شىوہ. ئەو كردە پزىشكىيەى بەكاريان
دەھىنا دوو تايبەتمەندى 'زانستى' بنەرەتى ھەبوو.

يەكەميان، تايبەتمەنديەكى ئەقلانى شاراوہى ھەبوو،
لەبەر رۇشنايى بىرو بۇچوونەكانيان بۇ جىھان،
دەستنىشانكردنى نەخۇشبيەكان و چارەسەرکردنەكانيان،
لۇجىكى بوون. بىگومان ئەمە دىدىكى رىژەبيە بۇ زانست؛
ئەو كردە پزىشكىيەى لەسەر بنەماى ئەستىرەناسى بوو،
ئەويش ئەقلانى بوو، بەوپىيەى كارىگەرىي ھەسارەو

ئەستىزەكان لەسەر رەفتارى مروف و پروداوه دونيايىهكان شتىكى پەسەندكراو بوو. بۆ دوورخستنه وهى ئەوجۆره پراكتىكه، پىويستە پرهنسىپه شاراو هكان لابىرىن، نەك بنەما ئەقلانىيەكان كە لە پرۆسەى ئەقلانىدا پشتى پىبەستراوه.

تايبەتمەندىي زانستىي دووهم ئەوهى پراكتىكى پزىشكى تاكو لەسەر بنەماى "ئەزمونگەرى" بەدەستەينراو بيت لە پزىشكى شارەزايىيەوه، ئەوا سوود بە پزىشكى نەخۆشەكانيان دەگەيەنيت، بۆنمونه، كەلەشاخ، يان هەزاران شىوازي تىرى چارەسەر هەن بىسوودن يان بەلاى ئىمەوه مایەى شەرمەزارىن، بەلام بەپىي رىتمايىهكانى پزىشكى پىويستن. مېژوونووسان ئەم پروداوانە دەگەپىننەوه بۆ هيزى چارەسەرى سروشت، يان باشبوونى دۆخى نەخۆش كاتى چارەسەر وەر دەگريست بەهۆى چارەسەرەكهوه چاكنەبۆتەوه، يان بەهۆى ئەو لۆجىكه كۆنانەوه كە بەردەوام بەرەوپووى بوويەتەوه وەكو: "ئەوهى دواى ئەو پروداوه، ئەوه هۆكارە" بەلام ئەم ئەم وتە كۆنەخوازانه ناتوانيت ئەو لىكدانەوانە پوچەل بكاتەوه كە لايەنە بەشدارە مېژوويىهكان بە پزىشكى "ئەقلانى" يان "زانستى" ناويان بردووه.

لەسەرەتاي سەردەمى نویدا، پشتبەستن بە شارەزايى پشتىوانىي لە ئەزمونەكان كرد، كە بنكهكەى زۆر جار تاقىگەى كارخانهكان بوو. واتاي وشەكە ئەو شوپىنەيه مروف كارى تىدا دەكات، سەرەتا تاقىگەكان لە مالى خەلك دادەنران، خۆى لەو ژووره ساكارانەدا دەبينىيەوه، كەسەكان لەكاتى دەسبەتاليدا بۆ دۆزىنەوهى نەيتىيەكانى سروشت بەكارىان دەهينا. نمونەى بەرچاوى كارخانه كۆنەكان و ئەو شىوانەى ئەو كاتە كىشراون، دەريدەخات كارگەى

كيميائى بوون؛ فەيلەسوفە سروشتىيەكان ھەوليانداۋە فىترى
 چۈنئىتى گۆرپىنى كانزا بن بۆ زىر. ئەو كەرەستانەى لەو
 كارخانەيەدا بەكارىيان دەھىنا برىتى بوون لە فرن، ئامىرى
 دلۇپاندن، مادە كيميائىيە دۆزەرەۋەكان، تەرازوو و كەمۆلەى
 قەبارە جىاواز، بەلام ئەوانەى گرنگىيان بە تويكارى و
 زانستى جەستە و زانستەكانى تر دەدا، ئامرازى
 نەشتەرگەرى و مىزى تويكارى و كەرەسەى تريان ھەبوو
 بۆ پىوانەى ئەو تويژىنەۋانەى لەو كارخانانەدا ئەنجام
 دەدران. فىزيائى بەلجىكى جى.بى.شان ھىلمۇنت^{۴۲} (۱۵۷۹-
 ۱۶۴۴) بۆماۋەى پىنج سال لە دەفرىكدا پارىزگارى لە
 نەمامىك دەگرد، بەشىۋەيەكى رېكوپىك بە ئاۋى باران ئاۋ
 دەدرا، ئىنجا دارەكەو خۆلەكەى دەورى پىۋا، بىنى كىشى
 خۆلەكە نەگۆراۋە بەراورد لەگەل كاتى ناشتنى، ئەۋەى
 گۆراۋە كىشى دارەكەيە بۆتە ۱۶۴ پاۋەند، ھىلمۇنت ئەو
 زىادەيەى گەراندەۋە بۆ ئاۋەكە. لە ئىتالىا سانتورىق (۱۵۶۱-
 ۱۶۳۶) كورسىيەكى تايبەتى دروست كرد، ئەو كورسىيە بە
 وردى چاۋدىرى كىشى سانتورىق دەگرد، زۆر بەوردى ئەو
 كىشى دەژمارد كە دەخواردو دەخواردەۋە، لە گەل
 كىشى ئەو پاشەپۆيەى دەيھاويشە دەرەۋە، ھەموو
 جىاوازيەكە لەو "ئارەقە ھەست پىنەكراۋ" ەدا بوو كە دەرى
 دابوو. ولىام ھارفى باسى مار و بۆق و بوونەۋەرە خوین
 ساردەكان دەكات تاكو بتوانىت بە باشى چاۋدىرى
 لىدانەكانى دل بكات، لە چوارچىۋەى ھەولدانى بۆ تىگەيشتن
 لە "جوولەى دل" و سوۋرى خوین. ئەلبىرت فون

هالهر^{۴۳} (۱۷۰۸-۱۷۷۷) زنجیره‌یهک تاقیکردنه‌وهی له‌سه‌ر گیانه‌وه‌ره زیندووه‌کان ئه‌نجامدا له‌چارچیوهی هه‌وله‌کانی بو جیاکردنه‌وهی نیوان وروژان و هه‌ستیاری گیانه‌وه‌ران، مه‌به‌ست له‌ وروژان (توانای کارلیکی له‌گه‌ل هانده‌ره ده‌ره‌کیه‌کان، که ئه‌رکی ماسوولکه‌کانه) وه هه‌ستیاریه‌که‌ش مه‌به‌ست (توانای هه‌ستکردنه وه‌کو ده‌ره‌نجامی ئه‌رکی ده‌ماره‌کان). ئه‌زمونگه‌رای پالنه‌ریکی کۆنه شوینه‌واری کاری پزیشکیه، زورجار رۆحی پتوه‌ره چه‌ندایه‌تییه‌کانی تیدایه، واته ئه‌و شتانه‌ی ده‌توانری بیپوریت یان بزانه‌ریته.

میکرۆسکۆپ، یه‌کیکه له‌و ئامیرانه‌ی له‌شوینی کاری زانستی کۆندا ده‌بینرا. له‌و کاته‌دا هه‌ندی کیتشه‌ی هه‌بوو وه‌کو لادان و شتواندن، پیش سه‌ده‌ی نۆزده میژوونوسان ئاماژه‌یان به‌ پشکنینی میکرۆسکۆپ داوه، وه‌کو ئه‌وه‌ی یارییه‌ک بیت به‌ده‌ستی به‌هره‌وه‌ره ده‌وله‌مهنده‌کانه‌وه. لیکۆلینه‌وه نوویه‌کان، له‌دیبه‌یته زانستییه جدییه‌کاندا پینداگرن له‌سه‌ره‌ئه‌وه‌ی میکرۆسکۆپ له‌سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی حه‌فده‌هه‌مه‌وه به‌کارهاتوه، به‌تایبه‌تی له‌لایه‌ن ئه‌نتۆنی فان لیفنهۆک^{۴۴} (۱۶۳۲-۱۷۲۳)ه‌وه، لیفنهۆک کوتالفروش بوو و له‌هۆله‌ندا خۆی فیری به‌کاره‌یتانی میکرۆسکۆپ کرد، وه رۆبه‌رت هوک^{۴۵} (۱۶۳۵-۱۷۰۳) هه‌ر له‌سه‌ره‌تاوه که‌سیکی خاکه‌ر‌ابوو، به‌لام له‌چارچیوه‌ی توژیینه‌وه‌کانیدا خۆی به‌رکا‌به‌ری ئیسحاق نیوتن^{۴۶} (۱۶۴۲-۱۷۲۷) ده‌زانی. هۆک

43 Albrecht von haller.

44 Antoni van leeuwenhoek.

45 Robert hooke.

46 Issac Newton.

وشەي "خانە"ى لەكتىبەكەيدا بە ناوى (پشكنىنى
مىكرۆسكوپى) لە ۱۶۶۵ دەرشت. بەلام مىكرۆسكوپ
پىگرېوو لەوەي ھەر كەسك بە كەيفى خۆى ئەو جىھانە
نوئىيەى دەيدۆزىتەوە ببىنەت، تاكو ئەو كىشە ھونەرىيانەى
وەرپسكەربوون چارەسەركران. بەلام لەسەدەى نۆز دەدا
مىكرۆسكوپ لە ئاسۆى بەكارھىنانىدا بوو ھىماى جىھانى
پزىشكى، ھەمان پۆلى بىنى كە سەماعەى پزىشكى لە
كلىنىكى پزىشكى پىشكەوتودا دەبىنى.

خانە: بچووكترىن يەكەى ھەمىشەىى

خانە يەكەى بنەرەتىى پزىشكىيە بۆ تىگەيشتن لە
نەخۆشى، شىوازى تىكەلەكان بەتەواوى پەيوەندىى بە
جەستەو ھەيە، بەلام مۆرگانى ئەندامەكانى جەستەى كرده
خالى دەسپىك و بنەرەتى بۆ لىكۆلینەوەكانى، بىچاتىش
گرنگى بە شانەكانى جەستە دەدا بۆ پۆلئىكردى گۆرانكارى
لە نەخۆشىيەكان و شى كردنەوەيان. ئىنجا خانە چووہ
پىزبەندى پىشەوہ بۆ پارىزگارى كردن لەپىنگە
سەرەككىيەكەى خۆى، تەنانەت لەگەل سنوورداركردى يەكە
لاوہككىيەكانى خانە و گەردەكان، بەو پىپەى خانە پىكھاتەى
سەرەككىيە لە گۆرانكارىيە تايبەتەكانى مىكانىزمەكانى
نەخۆشى.

تىورى خانە كە لە ۱۸۳۰ سەرکەوتنى بەدەستھىتا،
دەكرى بكرىتە بەردى بناغەى ھەريەكە لە زانستى پزىشكى
و زىندەزانى (بايۆلۇجىيا)ى نوئى، وشەى بايۆلۇجىيا
دەگەرپىتەوہ بۆ سالى ۱۸۰۱ بەلام وشەى "زانان" لەسالى
۱۸۳۳ دەرپىزرا. ئەم دوو وشەيە ئاماژە بەو گۆرانكارىيە

بەپەتەتییە دەكەن لەم دوو دەبیەیدا پروویانداوه، لەسەرەتاکانی سەدەى نۆزەدا هەندى تىۆر، بوونى هەندى يەكەى زۆر وردیان سەپاند كە هەموو بوونەوەرەكانى لى دروستبووه. هەندى لەو يەكانە وەكو "خړۆكەكان" لەپاستیدا دروستكرارى ميكروسكرۆپە بەكارهینراوهكانى ئەو سەردەمەن. لە كۆتایى سالى ۱۸۲۰ تەواوى كىشە تەكنىكیەكان چارەسەركران. بەشیۆهیهكى رىكوپىك باسى ئەو يەكانەیان كرد كە بەرپىگەى دۆزینەوہى خانەكان دۆزرانەوہ جگە لە ناوہرۆكەكەیان بەتایبەتى ناوك. ئینجا دووسال بەدواى يەكدا ۱۸۲۸ و ۱۸۳۹ زانای ئەلمانى ماتياس شلايدن^{۴۷} (۱۸۰۴-۱۸۸۱) پىشنيارى كرد، خانە بىتە يەكەى سەرەكى پىكهاتەى پرووہك، بەلام زانايەكى ترى ئەلمانى تىۆدۆر شوان^{۴۸} (۱۸۱۰-۱۸۸۲) پىشنيارى كرد خانە بىتە يەكەى سەرەكى گيانەوەر، بەرپىكەوت نەبوو كە ئەم دوو زانايە ئەلمانين، زۆربەى تويزینەوہ پزىشكیە نوئیەكان لە چوارچىۆهى سیستەمى زانكو ئەلمانىیەكاندا، لەئەلمانیاوہ سەریان هەلداوه. شلايدن لەپرووى ئەكادىمىیەوہ زانايەكى پرووہكى بوو، بەلام شوان كە پزىشكى خويندووه، خويندكارى گرنگترین مامۆستای بوارى پزىشكى زانستى بووه؛ ئەویش یۆهانز مۆلەر^{۴۹} (۱۸۰۱-۱۸۵۸) بووه. شوان سەرکەوتنىكى بەرچاوى لەسەرەتای كارى تويزینەوہییدا سەبارەت بە كرداری ترشانندن و هەرسكردن بەدەستەینا، سەرەپای گەشەپىدانى تىۆرییەكەى دەربارەى خانە،

47 Mathias Schleiden.

48 Theodor Schwann.

49 Johannes Muller.

ههروهه ها وتی ئۆرگانه ئالۆزهکان بریتین لهچهند کۆمهلهیهک له خانهی یهکگرتوو، پئویسته له فرمانه سروشتیهکانی، له نهخۆشییهکانی، له پرووی تایبهتمهندییه زیندوووهکانی ئهوه قهوارانهوه تیبگهین، ههروهه ها باوهپری بهوه ههبوو خانه سهرهتاییهکان له قوناغهکانی پیتش گهشهی کۆرپهله، یان شان ههوکردوووهکان، له شلهیهکهوه گهشه دهکهن پئیدهلین "بلاستیما" ۵۰



وینهی (۱۸) یهکی له کیشه هههمیشهیهکانی ئهم میکروسکۆپه ئهوهبوو یهک کهس دهیتوانی له ههمان کاتدا تهماشای بکات، پۆبهرت کوخ ئهم کیشهیهی لهپتگی بهکارهیتانی کامیراوه بق تۆمارکردنی وینهکان چارهسهرکرد، سالی ۱۸۷۱ تایبهتمهندیی هاوبهش بهپادهیهکی باشتەر دهرکهوت، بهداهیتانی ئامیتریکی سن تیوب بهشیوهیهکی باشتەر شرفهی وینه گهورهکراوهکه دهکریت.

۵۰ له گیانهوهرزانیدا کۆمهلیک خانهی نامۆتوانای گهشهکردنیان ههیه بینه ئهتدایکی نوی یان پاشکویهک. بۆنموونه له کرمهکاندا بلاستیما کرنییهکی تایبهتی ههیه له نویبونهوهی پارچه براوهکانیاندا. وهرگیز

ئەم تىۋورىيە بەشىۋەيەك رېئىخرا، مىكروئىسكۇپ بتوانى
 لەبەر تىشىكى ئەو سەرنجەي پىئىۋايە ژيان لە سەرەتاۋە
 بەرھەمى پىرۇسەيەكى فىزىيائىيە، ئاشكرا بىكات. بەلام شوان
 ھەر زوو دەستبەردارى باۋەپە ماتىريالىيەكەي خۇي بوو و
 دەيەي دوايى ژيانى لەنىۋ دۇنيائى ئايىن و قوۋلايى
 فەلسەفەدا بەسەربىرد. تىۋرە خانەكەي لاي زۆربەي خەلك
 پەسەند بوو، بەلام لەلايەن ھەندى كەسى ترەۋە، لە بوارى
 پىزىشكىدا جىبەجى كراۋ گەشەي پىندرا، يەكى لەۋانە رۇدۇلف
 فىرچۇ^۱ (۱۸۲۱-۱۹۰۲) بوو. فىگەرىكى بالاي زانستى
 پىزىشكى ئەلمانىي سەدەي نۆزدە بوو. فىرچۇ بەدريژايى
 ژيانى لەنىۋ كۆمەلگەي ئەلمانىدا كەسنىكى لىبىرال بوو،
 بەردەۋام بە گىيانىكى شۆرشگىرانەۋە خەرىكى كاركردن
 بوو، لە لاۋىتىدا لايەنگرى سىياسەتىكى رادىكال بوو، لەسالى
 ۱۸۴۸ لەدەمى بلاۋبوۋنەۋەي پەتاي كۆلىزادا، رابەرايەتى
 كۆمەلنى پىزىشكى گەنجى رىفۇرمىخۋازى دەكرى؛ ھەندى كاتى
 لەو ساترانەدا بەسەردەبىرد كە ئەندامە شۆرشگىرەكانى
 بەرلىن سازيان كىردبوو. بەرپىرسە پىروسىيەكان بۇئەۋەي
 لەو چەقبەستۋەيە دەرى بىنن، بە مەبەستى لىنكۆلىنەۋە لە
 پەتاي گرانەتا نارديان بۇ سىلىزىيائى باكور، كە ئىستا بوۋەتە
 بەشىك لە پۇلەندا، بەلام ئەۋكات لە ژىر دەسەلاتى پىروسىادا
 بوو، راپۇرتىكى نووسى بەرپىرسەكانى دەسەلات بە دلپان
 نەبوو، گوپپان پىنەدا چونكە بەرپىرسىارىتى ئەو پەتايەي
 خىستبوۋە ئەستۋى ھەژارى كۆمەلايەتى و بەشمەينەتى و

51 Rudolf Virchow.

نەخوئىندەۋارى و ستەمى سياسى، بۆچوونى وا بوو
 باشترين پىگە بۆ زالبوون بەسەر پەتاو پەتاي ھاوشىئو،
 داينکردنى ديموكراسى و فيرکردن و دادوهرى ئابورىيە.
 پىئوابوو يەككى لەو رۆلە گرنگانەى كە پىئويستە پزىشكەكان
 پىيەو پابەندبن بانگەوازە بۆ ئەو چاكسازىيە، پزىشكەكان
 ھەر بە خۆرپسك خۆيان لايەنگرى ھەژاران بوون،
 پىشەكەيان واى لىي كىردبوون بەردەوام لەگەل ھۆكارە
 ئابوورى و كۆمەلايەتپىيەكان سەبارەت بە نەخۆشى لەسەر
 خەت بن. فيرچۆ بەردەوام گرنگى بەسياسەت و رىفۆرمى
 تەندروستى دەدا، لە پەرلەمانى ئەلمانى و ئەنجومەنى
 تەندروستى گشتىي بەرلىن خزمەتى كىردوو، پىي باشبوو
 قەۋارەى سياسى بە جەستەى مرۆف بشوبهيتى، بەۋەى
 خانەكان دەبنە ھاوئىشتمانىي جەستە. پىئويستبوو لەسەر
 پزىشكەكان لە چواچىئوۋەى كارى رۆژانەياندا، بەرەنگارى
 شوئىنەۋارە خراپەكانى ھەژارى- لەسەر تەندروستى بىنەۋە.
 وزەيەكى ھەلقولاۋى سەبارەت بە گرنگيدان بە ھەردو
 بوارى مرۆناسى و شوئىنەۋارناسى (ئەنسەرۆپۇلۇجيا و
 ئەركىۋلۇجيا) ھەبوو. ھەۋلى زۆرى دا سەرەپاي دەرکردنى
 چەند گۇفارىكى زانستى ژمارەيەك كىتپى چەند بەرگىيش
 بنووسىت. تا ئىستاش گۇفارى پاسۆلۇجيا كەخۆى بۆ
 ماۋەى نىو سەدە دامەزرىنەر وسەرنووسەرى بوو،
 دەرەچىت و بە مىرات و "ئەرشىفى فيرچۆ" دەناسرىت،
 تائىستاش زۆر كەس بە زاناي زانستى نەخۆشى
 'پاسۆلۇجى' ناۋى دىنن. لە ميكانىزمى نەخۆشىيەكاندا زۆر
 باۋەرى بە رۆلى بنەپەتىي مىكرۆسكۆپ ھەبوو

(خویندکاره‌کانی فیرده‌کرد به چاوی میکرو‌سکۆپی بروانن) ئەو تیۆرانه‌ی گرنگی به‌خانه‌ده‌دهن له‌ناو‌کرده‌ی پزیشکیدا جیتی‌کردنه‌وه، گومانی له‌بوونی "بلاستیما" که‌شوان له‌سه‌ری دوواوه‌وه‌کو سه‌رچاوه‌ی خانه‌ی نوێ هه‌بوو، به‌تایبه‌تی ئەو‌خانانه‌ی له‌قوناغی پێش‌گه‌شه‌ی کۆرپه‌له‌دا له‌شله‌یه‌که‌وه‌ دروستبوون، یان‌کاردا‌نه‌وه‌ی ئەو‌شانانه‌ی هه‌وده‌که‌ن، له‌به‌رامبه‌ر ئە‌وه‌دا وتی هه‌ر‌خانه‌یه‌ک له‌خانه‌ی دایکی پێشووه‌وه‌ دیت (هه‌رچه‌نده‌ ئەم‌ دروشمه‌ له‌بنه‌رتدا دروشمی ئەو‌نه‌بوو)، فیرچۆ‌باوه‌ری‌وابوو له‌جیهانی زانستیدا، خانه‌به‌هیچ‌شێوه‌یه‌ک‌دروست‌نابیت، یان‌له‌خۆیه‌وه‌گه‌شه‌ناکات، وه‌کو‌'بلاستیما' به‌ئ‌کو‌له‌ئه‌نجامی‌دابه‌شبوونی‌خانه‌که‌نه‌وه‌دروست‌ده‌بیت. تیۆره‌که‌ی‌خۆی‌ده‌رباره‌ی‌پاسۆلۆجیای‌خانه‌له‌١٨٥٠، له‌رێگه‌ی‌زنجیره‌یه‌ک‌وتاره‌وه‌باسکرد، زۆربه‌ی‌بابه‌ته‌کانی‌له‌گۆزاره‌کانی‌خۆیه‌وه‌بلاوی‌ده‌کردنه‌وه، له‌سالی‌١٨٥٨‌کاتی‌گه‌راپه‌وه‌بۆ‌به‌رلین‌(دوای‌حه‌وت‌سال‌مامۆستایی‌له‌بواری‌پاسۆلۆجیا‌له‌فۆرتسبۆرگ)، زنجیره‌یه‌ک‌موحازه‌ره‌ی‌خۆی‌به‌ناونیشانی‌"پاسۆلۆجیای‌خانه"‌بلاوکرده‌وه، سه‌لماندی‌خانه‌کان‌یه‌که‌ی‌بنه‌رتی‌چالاکی‌فسیۆلۆجی‌و‌بایۆلۆجین، پوودانی‌هه‌ر‌نه‌خۆشیه‌کی‌کلینیکی‌رۆتینی‌(وه‌کو‌هه‌وکردنی‌کو‌توپ‌و‌دریژ‌خایه‌ن‌و‌گه‌شه‌ی‌خانه‌ی‌شیرپه‌نجیه‌ی‌وبلاوی‌بوونه‌وه‌ی)‌و‌کاردا‌نه‌وه‌ی‌جه‌سته‌بۆ‌هاندهره‌ده‌ره‌کییه‌کان‌(وه‌کو‌وروژان‌یان‌فشار)‌ده‌کرێ‌له‌چوارچێوه‌ی‌خانه‌ییدا‌لێی‌بروانریت. خانه‌پێگه‌یه‌کی

سەرەكى لە زانستى نەخۆشىدا ھەيە، لە ھەمان كاتدا كارکردنى لەسەر پرەنسىپى بايۆلۆجى ھەمەكى ترە.

فیرچۆ كۆمەلێك سەرنجى گرنكى ھەبوو لەسەر ژمارەيەك نەخۆشى وەكو ھەوکردنى خوينەتەر و گیرانى مولوولەى خوين و شىرپەنجە و نەخۆشى ئەمیلۆيد^{۵۲} (كە نەخۆشىيەكى دەگمەنەو تائىستا ھۆكارەكەى نەزانراوہ)، يەكێكە لەو مامۆستايانەى زۆرتەين كارىگەرى لەسەر زانستى نەخۆشى ھەبوو لەسەدەى نۆزدەدا. زۆرتەين پيشرەوانى ئەو بوارە لە دواییدا لە ئامۆژگاكەى ئەو لە بەرلین خويندیان. ھەندى ئەزموونى كارىگەرى لەسەر گيانەو ھەران ئەنجامدا، بەلام بەشيكى زورى كارەكەى لە لىكۆلینەو ھى شانە و خانە پاسۆلۆجىيەكاندا بەسەربرد، و ئەو دەرەنجامەى پى گەيشت بەو كيشە كلينىكىيانەو ھى گریدا كە نەخۆش لە ژيانیدا بەدەستىيەو ھى ئازارى چەشتوو، شاھىدى ئەو گەشەكردنە نوييەى تەكنۆلۆجىيەى مىكروۆسكوپ بوو، وەكو بەكارھىنانى نەشتەرى ماىكروۆمى بۆ برىنى چىنە تەنكەكانى شانەى لەش، تا باشتر چاودىرى بكرىت، ھەروەھا رەنگ كردنى تا شىو ھى شانەكان پوونتەين، وەكو ناوك و ئەو تەنانەى لە سايتۆپلازما مەلەيان دەكرد، ھەرچەندە فیرچۆ لایەنگرى ئەزموونگەرى بوو، بەلام

۵۲ كۆمەلێك نەخۆشىن بەو جىادەكرىنەو پىرۆتىنى ناسروشتى amyloid لە شانەو ئەندامە جىاوازەكانى جەستە كۆدەكەنەو كە رىگر دەبن لەو ھى بە ئەرکەكانى خويان ھەستن، ئەمەش كارىگەرى لەسەر شىو ھى تواناى ئەو ئەندامانە دەيىت، تا ئەرکە سروشتىيەكانى خويان جىبەجى بكن و ژمارەيەك كيشەى تەندروستى ترسناك بۆ نەخۆش دروست دەكەن.

پاسۇلۇجىيائى ئەزمونگەرى تا قۇناغىك دواى ژىيانى خۇى، كارا نەبوو. ھاوكات لەگەل ھااتنى زانستى بەكتىريادا. ھەرچەندە قىرچۇ گىرنگىيى بەو بواردەدا، بەلام دىلسۇزانە پشتگىرىيى تىۋورى مىكرۇبىيى نەكرد.

مىكرۇب: باوهرى نوئ

لە پەرستگاي پزىشكىدا، كەم پىاوى پىرۇز ھەيە ۋەكو لويس پاستىر^{۵۳} (۱۸۲۲-۱۸۹۵) شىكۇمەند بىت. ئەو نەك ھەر پزىشكىكى لىھاتوو بوو، بەلكو لە بوارى فىزىيا ۋكىمىاشدا رايىنانى كىردبوو، ئەمەش بەلگەي ئەۋەيە زانست گىرنگىيەكى زۆرى لە بوارى پزىشكىدا ھەبوو. لەبەرئەۋەي زۆربەي كاتەكانى لە تاقىگەدا بەسەر دەبرد، نەدەپەرژايە سەر ئەۋەي لە تەنىشت قەرەۋىلەي نەخۇشەۋە بووەستى لە دوا قۇناغى ژيانىدا نەبىت، تا چاودىرىيى ئەو پزىشكانە بىكات كە فاكسىنى ھارىيان لىندەدا، ئەۋەش پىكەي تاقىگەمان پى نىشان دەدات لە وىناكردنى پزىشكىيى نوئدا.

بەشىۋەيەكى ئاسايى ۋا تەماشاي تىۋورى مىكرۇبىيى نەخۇشى كراۋە ۋەكو ئەۋەي سەرەتايەكى كارىگەربىت لە پزىشكى ۋ پزىشكىيى مۇدىرنەدا. ھەندىجار مىژوونووسە رىفىژىنىستەكان "پاستكەرەۋەكان" ئامازەيان بەۋە داۋە، ئەو بوونەۋەرە زۆر وردانەي بوونەتە ھۆي زۆرىك لە نەخۇشىيەكانى ۋەكو گرانەتا، سىل، سىفىلىس، كۆلىزا، مەلاريا، ئاۋلە، ئىنفلوئەزا ۋ زۆر نەخۇشى تر، چەند دەيەيەك لە گىفتوگۆي چىروپىرى خاياندوۋە، تاكو كۆدەنگ بوون

53Louis Pasteur.

له سهر سه لماندنې ټه وهې ناوې ميكرؤبه. له گه ل ټه وه شدا به گوړه ي ليكدانه وه ي ريفيژينسته كان، كارې پزيشكي تا دواي مردنې پاستوريش به ماوه يه كي زور له مه سه له ي چاره سه ر كردندا هيشتا وه كو پنويست نه بووه. له ديويكي تره وه، تيؤري نه خو شيه ميكرؤبييه كان باسي ژماره يه ك نه خو شيه كتوپر ونوي دهكات وه كو نه خو شيه فايروسي له ده ستداني به رگري له ش HIV ، تاي لاسا^٤ ونه خو شيه ليجينه ري له سييه كان^٥، هه روه ها باسي گه شه كردن و به رفراوانبووني به رگري ټه و ده رمانانه دهكات له نيو ټه و بوونه وه ره زور وردانه دا، له گه ل ټه وه شدا هه ندې نه خو شيه دريژخايه ني تر هه ن په يوه ندييان به هه و كرده وه نييه و له نيو كومه لگه رؤژئاواييه كاندا زور به ر بلاون. له سالي ١٩٥٠ توماس مه كوين^٦ (١٩١٢ - ١٩٨٨) مامؤستاي پزيشكي كومه لايه تي بوو له زانكو ي بيرمينگهام، ژماره يه ك تويژينه وه ي گرنكي بلاو كرده وه سه باره ت به كه مبوونه وه ي

٤ تاي لاسا، به پني زانبارييه كانې W.H.O نه خو شيه كي فايروسيه ده بيته هو ي خو ينيه ربووني به ه يژ، ماوه ي نيوان دوو بق ٢١ رؤژ به رده وام ده بيته. له پيگه ي خؤراكي ماله وه كه ميزو پيسايي ميرووه كانې به ركه وتووه بلاو ده بيته وه، ره نكه له يه كيكه وه بق ټه ويدي بگويزر يته وه، ټم تايه زياتر له كانا و كينيا و لايبريا ومالي و سيراليون و نايجيريا و ولاتاني رؤژئاواي ټه فه ريقيا بلاو ده بيته وه، ريژه ي گشتي مردن به م نه خو شيه ١٪ و دوخي مه ترسي دار ١٥ له سه ده. (و)

٥ ٥٥ ټم نه خو شيه پتيده لين نه خو شيه ليجيونه ري Legionnaires به هو ي به كتر ياي ليجيونيتلا legionella وه مرؤف تووشې نه خو شيه دهكات كاتي چه ند دلؤپيک ټاو له قورگ ده په ريت ، ټه و دلؤپه ټاوه كه ټم به كتر يايه ي تي دايه، ده چي ته بؤري هه ناسه وه، له ونيوه بؤسييه كان و مرؤفه كه تووشې نه خو شيه سييه كان ده بيته. (و)

56 Thomas McKeown.

پېژدهی مردن له كومه لگه رېژئاواييه كاندا، ئەم پېشكه و تنه دهگه پېښته وه بۆ خوراكی تهندروست و بهرزبوونه وهی ئاستی بژیوی خهلك به شيوه يه كي گشتی، ئەمهش وای کرد تا ماوه يهك پېش ئیستاش، سیسته می تهندروستی زور كه م نه بی، هاوبه شیئی ئەو پېشكه و تنه ی نه کرد.

له چوارچیه وهی ئەو خویندنانه وه بۆ کاری پزیشکی له سه دهی نۆزده دا، ئەجامدرا، رهنگه پاستور و رېبهرت كوخ^۷ (۱۸۴۳ - ۱۹۱۰) و ژماره يه كي تری لایه نگرانی مایكروبايولۆجی، به كتریولۆجی و هاوشیوه تاقیگه يیه كانی تر، توانیپیتیان کاری لیکولینه وهی زور گرنگ ئەجام بدن، به لام هه موو ئەم گرنگیدان و تویژینه وانه به پپی پنیوست نه بوون و زیاده رۆییه كي زوری تیدابوو سه بارهت به وهی په یوه ندی به مه سه له سه ره كییه كه وه هه بوو ئەویش بابه تی نه خۆشی و نه خۆش و زیادکردنی ته من و تیکرایی ته مه نی پېشینی كراوه، كه واته به سنوورداری چییان به چی کرد، ئەوهی دۆزیانه وه تا ئەو راده يه گرنگ بوو؟

پاستور یه كه م كه س نه بوو به كتریا و ته نه زیندوووه زور ورده كان ببینی، یه كه م كه سیش نه بوو ده رباره ی "نه خۆشیی میکروبی" قسه بكات، به لام ئەو لیکولینه وانه ی له كۆتایی ۱۸۵۰ ئەجامیدان، زور لۆجیکی بوو به لای زانایانه وه، لای كه میك له زانستخووزان نه بی، ئەگینا ئاسان نییه ته وای پېشه كه وه كو زنجیره يهك سه رنج و تیبینی و چانس و ریکه وت، ببه سستیته وه به گشتی كامله وه. له لیکدانه وهی کریستال سازیدا گرنگی زوری دا، به ته نه زیندوووه زور

57 Robert Koch.

وردەكان micro-organism ، وسەلماندی بلووری ترشی تارتاریک (که بەرھەمیکى لاوەکییە لە پیشەسازی پێستەخۆشەکردندا بەکار دیت) بە شیتوازیکی کیمیایی ئاسایی دروستکراوە، لە پرووی بینایییە وە بیالیەنە، چونکە ئەو تەنە وردانە لە ئەنجامی چالاکی خۆیاندا ئەو بە دەستدینن تیشکە جەمسەرگرتووەکان پەرتو بلاو بکەنەو؛ لە مەو و باو پەری بەو هیتا تەنە میکروبیە وردەکان خاوەن تواناییەکی تایبەت، لە مەو و گەیشتە ئەو باو پەری کرداری ترشاندن و ئەوانیدی، لە پێگەى ئەو تەنە بە کترییانە وە شیتوازیکی گونجاو و گرنگییەکی پیشەسازی هەیه لە نان کردن و دروستکردنی بیەرە و کاری ترشاندندا. ئەزموونە بەناوبانگەکەى لە زۆربوونی خۆبەخۆدا لە سەرەتای سالی ۱۸۶۰ هە، چەند سالیکی خایاند، و کاریگەرییەکی تایبەتی لە سەر دەرچوونی کتیبەکەى داروین هەبوو بە ناوی "پەرگەزى جۆرەکان" لە ۱۸۵۹. ئەو کەمۆلانەى پاستور بە کاری دەهێنان ملەکانیان هاوشیوەى ملی قاز بوون، تاکو دواى کولاندنی گیراوەکان بە مەبەستی پاکزبوونەو، تۆزو هەواى پیس نەگاتە نێو ئەو کەمۆلانە. ئەم کردارانە وینەى کاریگەرن لە خەیاڵدانى ئیمەدا. ئەو ئەزموونانە سەلماندیان بوونەوەرە وردەکان لە خۆو دروست نابن، لە سیمیناریکی گشتیدا لە دببەیتی نێوان خۆى و یەکی لە هاو پێیەکیدا ئەو سەرکەوت، کاتیک زیاد لە جارێک هاو پێکەى ئەزموونەکەى پاستوری دووبارە کردەو، بینى شلەکە پەری لە تەنى زیندووی وردە. بە لیکدانەو هەى ئەو بیەرەو هەرییانەى پاستور لە تاقیگەکەى خۆى نووسیبوونییەو هەندىجار

تاقىكرندەن ۋە كەمۇلانەنى تەنسى بەكتىرىيان تىدا بوۋە، بەلام ھەندىجار ئەو دەرەنجامانەنى بە ئارامى خستۇتە لاۋە؛ لەسەر بەكتىرىيى كا كارى كىردوۋە (كە ھاوشىۋەنى فاكتەرى توۋشبوۋن بە نەخۇشى ئەنتراكسە) سىپۇر يان تۋوى ئەو بەكتىرىيە بەرگەنى گەرمى گرتوۋە، رەنگە مرۇف پىشېبىنى دەرەنجامە "نەرىنى" يەكانى ئەزمونەكەنى پاستورى كىردى، بەلام بە شاردنەۋەنى ئەو دەرەنجامانە پاستور بەسەر پىكابەرەكانىدا زالبو، ھەمىشە ئامادەبىيەكى سەيرى ئەتۋى ھەبوۋ تا ھەردەم بەسەر پىشتى ئەسپى براۋەۋە بىت، وسوربىت لەسەر ھەلوپىستى خۇى.

ھاوشانى ئەزمونى زۆربوۋنى خۇبەخۇ، پاستور چالاكانە لە بابەتى رۇلى ترشاندەكان وتەنە زۆر وردەكانى تر كارى كىرد، بەۋپىيەنى ئەو تەنە وردە زىندوۋانە ھۇكارى پىرۇسەنى ترشاندەن لە: بىرە، شەراب، سەرچاۋە شىرەمەنىيەكانى ۋەكو ترشاندەنى ماست. شۋان و زانا ئەلمانىيەكانى تر لەۋەدا كورتىيان كىردەۋە، ئەو كارلىكە گىرنگە پۇژانەنى، كارلىكى كىمىيىنى پوۋتە، بەلام پاستور سوور بوۋ لەسەر ئەۋەنى ئەو كارلىكانە پىۋىستىيان بە تەنى مايكروپى زىندوۋە تا بگەنە ئەنجام، ئەمانە پىرۇسەنى كارلىكى زىندوۋن. زانىارى پىراكتىكى گىرنگى بۇ ئەۋانەنى بىرەۋ شەراب دروستدەكەن پىشكەش كىرد، جگە لەۋەنى كىردارى كۆلاندەنى شىرى "پاستىۋىزە" ۋەكو بىنەمايەك بۇ خاۋىنكردنەۋە لە قايرۇس ۋە مادە زىانبەخشەكان تا ترشاندەنى دوابخات، پىشكەشكىرد.

له دهوروبهري سالی ۱۸۷۰ ناوبانگی گه‌یشته ئاستیک
 حکومه‌تی فهره‌نسی داوای لیتکات، به‌پوونی له
 ته‌شه‌نه‌کردنی ئەو نه‌خۆشییه بکۆلیته‌وه که تووشی کرمی
 ئاوریشم بووه، و هه‌په‌شه له پیشه‌سازی ئاوریشم ده‌کات.
 خیزانه‌که‌ی له‌گه‌ل خۆی برد و له‌کارکردن به‌شداری کردن،
 بۆی ده‌رکه‌وت دوو بونه‌وه‌ری زۆر ورد به‌رپرسن له‌و
 نه‌خۆشییه، ئینجا پوونی کرده‌وه چون پێگری ده‌کات له‌و
 زیانانه. داوای ئەم کاره گفتوگۆکانی سه‌بارهت به "تیوری
 نه‌خۆشی میکروبی" زیادیان کرد، زیاتر خۆی سه‌رقال کرد
 به توانای به‌کتریاوه وه‌کو هۆکاری نه‌خۆشی. له‌و جیهانه‌ی
 که هیچ ناماده‌کاریه‌کی پزیشکی تیندا نه‌بوو، ده‌ستی بۆ
 نه‌خۆشییه‌ک برد که هاوبه‌ش بوو له نیوان مرۆف و
 گیانه‌وه‌راندا؛ ئەویش نه‌خۆشییه‌کی نااسایی بوو که
 ئەنتراکس بوو، پێچه‌وانه‌ی ته‌شه‌نه‌کردنی زۆربه‌ی
 به‌کتریاکان، کاتی مرۆف یان گیانه‌وه‌ران تووشی
 نه‌خۆشییه‌که ده‌بوون، به‌کتریا‌ی نه‌خۆشییه‌که زۆر به
 پوونی له ناو خوینی سه‌ر سلایدی میکروسکۆپ (له‌که یان
 په‌له‌ی خوین) ه‌که ده‌بینرا. ئیتر ئەوه پشته‌راست کرایه‌وه که
 هۆکاری ئەو نه‌خۆشییه هاوبه‌شه ئەو به‌کتریا‌یه، خۆی و
 "ه‌ندی له پ‌کابه‌ره‌کانی" به‌داوای ده‌رچه‌یه‌ک دا ده‌گه‌ران
 بتوانن ئەو به‌کتریا‌یه "لاواز" بکه‌ن، ده‌رکه‌وت به‌هیزبوونی
 به‌رگری له‌ش هۆکاریکی گرنه‌گه بۆ دوورخستنه‌وه‌ی
 نه‌خۆشییه‌که، ئەوه‌ی به‌خه‌یالی پاستوردا هات، فاکسینیکی
 قایله‌ک‌ر بوو دژی ئەنتراکس، ئەمه ب‌پاریکی بویرانه‌بوو
 (پاستور له بلاو‌کردنه‌وه‌ی بیروب‌و‌چوونه‌کانیدا کارامه‌بوو،

پەنگە يەكەم زانای گەورە بوویت، بتوانیت بۆ میدیا
 بدویت؛ لە کاتی کوتانی ئاژەلی کێلگەکاندا داوای
 لەپۆژنامەنووسان کرد ئامادەى بینینی ئەو فاکسینە بن که
 خۆى دایهیناوه، ئینجا ئاژەلهکانى بهو میکروبه زیندووه
 شهپهنگیزهى ئەنتراکس کووتا. دەرەنجامى راگهیهنراو
 ئەوهبوو، زۆربهى ئەو ئاژەلانەى نهکووترابوون،
 مرداربوونهوه، ههوالى ئەم کووتانه دلخۆشکەریه به ههموو
 دونیادا بلاوبوووه. دواى ئەنتراکس، تیشک خرایه سهه
 ژيانى پاستۆر خۆى، ئەو ئاماده بوو دوا دۆزینهوهى
 گهورهى خۆى ئاشکرا بکات ئەویش چارهسههرى نهخۆشى
 هارى بوو، بهپێژهیى نهخۆشییهكى دهگمهن بوو، بهلام
 دهبووه هۆى مردنیکى ترسناک، تهنانهت ترس و لهزى
 دهخسته دلى خهلهکهوه. پاستۆر ناچار بوو کویرانه کاربکات
 لهسهه نهخۆشى هاربوون، چونکه (ئوهى ئیستا لهسهه
 نهخۆشى هارى دهیزانین ئەودهمه نهزانراو بوو)، که
 نهخۆشییهكى فایرۆسییه، فایرۆس بوونهوهریکی تهواو
 ورده، کاتى پاستۆر ناسراو نهبوو جگه له فایرۆسى هارى.
 نهخۆشییهکانى وهکو ئاوله، زهردهتا، سوورپژه، ئینفلوهنزا و
 چهند کۆمهله نهخۆشییهكى تریش، فایرۆسى بوون،
 لهپاستیدا بوونیان راگهیهندرابوو، وشهى "فایرۆس" بهواتا
 گشتیهکهى دهمیک بوو بهکار دههات، بهوپنیهى "ژههره" و
 دهیته هۆى نهخۆشى، بهلام مانا بايۆلۆجیه
 سنووردارهکهى بۆ سههههتاکانى سههدهى بیستم
 دهگهپنیهوه، بهوهى "فایرۆسیکه توانای پالوتنى ههیه" واته
 بریکاریکی زۆر ورده لهو فیلتهرانهوه پهت دهییت که

دەبوايە بەكتريا و ھۆكارە بايۆلوجىيەكانى تر ئەو فىلترانە گلى بدەنەوہ. شىتوازى كەلچەرى شانە و مىكرۆسكۆپە ئەلىكترونىيەكان، لە كۆتاييدا ڤايرۆسەكانى ناساند و تەنانەت پۆلىنى كردن.

بە ڤاى پاستۆر ڤەفتار كردن لەگەل ڤايرۆسى سەگى ھار واتە ڤەفتار كردن لەگەل ياريدەدەرى ڤايرۆسەكە كە نەيزانى چۆن پەيدا دەبىت. لەجىياتى ئەوہ دەركى بەوہ كرد نيشانە ترسناكەكانى ھارى بەلگەى ئەوہيە جۆرە ڤايرۆسىك دەبىتە ھۆى نەخۆشى لە سىستەمى دەمارەكانىدا، بەلام لە كەرويشكدا ئەو ڤايرۆسە، لە دڤكە پەتكى بڤڤرەى پشت دەدات. لە ميانەى تىپەڤبوونى مادەى زيانبەخش بەشىوہى زنجيرەى لە ناو ئەندامەكانى لەشدا، بڤى ئەو مادەيە بڤيار لەسەر ترسناكى ئەو "ژەھر" ى ھاربيە دەدات كە دەڤڤزىتە لەشەوہ، ئەو زەمەنە ناديارەى كەوتۆتە نىوان كاتى گازى سەگەكە (يان ھەر گيانەوەرئىكى تر) و دەركەوتنى نيشانەى ھارى لە قوربانىيەكەدا كەم تا زۆر، ماناى ئەوہيە لەو زەمەنەدا بەرگرى جەستە دژى نەخۆشبيەكە لەو كەسەى گيانەوەرەكە گازى لىگرتووە دەكەويتە كار. لىرەدا ھەندى مەسەلە ھەن ناتوانىت بەسەريدا زال بىت، بۆ نمونە كاتىك لە كۆمپانىيايەك داواى كۆمەك دەكەيت بۆ سەرخستنى ڤرۆژەيەك، تا دەگاتە ئامانج، لەيەكەم ھەنگاودا كۆسڤ دىتە ڤىسى، بەلام تەواوى ڤرۆژەكەى پاستۆر سەبارەت بە ڤايرۆسى ھارى سەگ كە خۆى و ھاوڤڤىكانى لىيەوہ ڤىرڤوون، تەنھا لەسەر يەك كەسى تووشبوو تاڤىكرايەوہ، يۆنانىيەكان بەمە دەلئىن ڤىزو لەخۆبایبوون، پىچەوانەى قارەمانە كلۆلەكانى گرىك، پاستۆر ئەو تاڤىكردنەوہيەى

له چاره سهرى هارى، كرده چهكى دهستى و له ئهستيره
 گهشهى زانستهوه بوو به پياوى پيروژى زانست. ئه
 كهسهى بهخت ياوهرى بوو و كهوته بهر چاره سهرهكهى
 پاستور وله و نهخوشيه پزگارى بوو وهكو يه كه م كهس،
 جؤزيف مايستر بوو، دواى ئه و نهخوشى تريس بهخيراى
 چاره سهر كران. چاره سهرى هارى سهگ، نيوبانگيكي
 نيوده ولتهى گه وهى پهيدا كرد، له هه موو ئه وروپاوه
 نهخوشيان دههينا بؤ پارس بؤ چاره سهر به كورسيك له
 دهرزى كووتان (ئه و سهردهمه سهردهميكى زيپين بوو).
 خهلكانىكى زور قايلبوون به وهى تويژينه وهى زانستى
 شايستهى ستايش كردنه، به پولى گيرفانيان له
 بهرژه وهنديى پاستور دهنگياندا، له ريگهى كومهكى
 جه ماوه ره وه له پارس بوودجهى پهيمانگاي پاستور
 داينكرا، كه له نيو هه شاماتيكي زوره وه سالى ۱۸۸۸ ئه و
 پهيمانگه يه كرايه وه وبه دايدا زور پهيمانگه ي تر، له ناوچهى
 ژير دهسه لاتي فهره نساو دهره وهى دهسه لاتي فهره نسه دا
 كرايه وه. زوربهى ئه و پهيمانگه پاستورييه پاشكويانه هه ر له
 بنه رته وه ته رخان كرابوون بؤ دروستكردى فاكسين
 وبه ره مه بايؤلوجييه كاني تر، بنكهى سهره كى دروستكردى
 فاكسينه كان له پارس بوو، به لام ئامانجى سهره كى ئه وسا
 وئىستاش، ليكولينه وهى پزىشكى بوو. پاستور له دوا هه وت
 سالى ته مهنى ژيانيدا له و پهيمانگه يه دا وهكو سهرؤكى
 پهيمانگا ژيانى به سهربرد كه به ناوى خؤيه وه ناوئرابوو.

پؤبه رت كوخي ش سهرؤكى دوو پهيمانگه بووه،
 بوودجهى ته رخانكراو بؤ دروستكردى ئه و پهيمانگايانه
 حكومهتى ئه لمانى داينى كردووه، ئه مه ش به لگهى ئه وه يه

بۇچوونى جياواز بەرامبەر تويژىنەۋە زانستىيەكان ھەبوۋە،
 لەنتوان ئەلمانىاۋ ولاتانى تردا. پەيوەندى نىوان ئەلمانىاۋ
 فەرەنسا دواى شكستى فەرەنسا بە دەستى بسمارك
 لەشەرى پروسىا (۱۸۷۰ - ۱۸۸۱)، پەيوەندىيەكى زۆر
 ساردبوو. دەبوايە زانست بابەتتىانەۋ مۇركى نىۋنەتەۋەيى لە
 خۇ گرتىبا و كۆسپەكانى، نەتەۋەپەرسىتى، ئاينى، و
 جىندەرىيەكانى تىپەپاندايە. بەلام مەسەلەكە بەۋ شىۋەيە
 نەبوو، لەپاستىدا كوڭ وپاستۆر، لەكارى پىشەيى
 وكەسىتتىياندا پرق وكىنەي نەتەۋەپەرىستانە دژى يەكتىرى
 بەسەرىياندا زالبوو؛ پاستۆر دواى شەرى فەرەنسى -
 پرووسى، ئەۋ نىشانەي رېزلىنئانەي لەلايەن ويلايەتەكانى
 ئەلمانىاۋە پىتېبەخىشرا پەتېكىردەۋە، پازى نەبوو بىرەي
 ئەلمانى بخواتەۋە، كوڭخىش بەرامبەر داھىئانە فەرەنسىيەكان
 سەبارەت بە زانستى بەكتىرىۋلۇجى وزانستى بەرگرى لەش
 ھەلەي زۆرى كرد. يەكتىر بىننەكانىشىيان لە كۆنگرە
 جىھانىيەكان مۇركىكى فەرمى ۋەردەگرت و بەدەر نەبوو لە
 ساردوسپرى. لەسەرەتاي سەرھەلدانى زانستى بەكتىرىادا
 چەند دەسكەۋتىكى زانستى پىۋىست ھەبوو ھەردوۋ لايەن
 لەسەرى ھاۋرا بوون، بەلام ھەرىكەيان ستايلېكى جياۋازى
 لەويدى ھەبوو، پاستۆر پىنى باش بوو ئەۋ بوۋنەۋەرە زۆر
 وردانە لە كەمۇلەدا بچىتى، بەردەۋام ئەۋ سوۋپە خۇراكىيەي
 دەگۆپرى كە ئەۋ بوۋنەۋەرانە لەسەرى دەژيان. ھەندى لە
 لىكۆلېنەۋە تايبەتەكانى بۇ خۇي ۋاۋرىكانى دەپاراست،
 بەلام كوڭ كە نەۋەيەك لەۋ گەنجىر بوو، لەپوۋى
 تەكنىكىيەۋە زۆر وردبوو. تەكنىكى ۋردى فۇتۇگرافى

له کاره کانیدا به کار دهیتنا به مه به سستی پیشخستنی ئه و داتا بابه تییانه ی پیشکەشی جیهانی ده کرد. به کترياکانی له سه ر قه وزه ی ئاگار-ئاگار ده چاند، که ناوه نديکی ره قه، ئه و کيشانه ی به هۆی پيسبوونه وه ده رده که ون تا نزمترين ئاست که م ده کاته وه، په که م که س بوو که ره سته ی پاکژ کردنه وه ی به کارهیتنا، په کئ له خویندکاره کانی به ناوی پیتري سینییه کی پیشکەش کرد که ناوی ئه وی له سه ر هه لکولرابوو. کوخ پسپۆری به کتريای پزیشکی بوو، به لام پاستور پسپۆری زینده زانی بوو، له جیهانی ته نه مایکروبییه کاند ئه فسانه بوو. پاستور له سه ر که وتنیکه وه بو سه ر که وتنیکی تر له پیشکە و تندا بوو، ته مه ن ریگر نه بوو له داهیتانه کانیدا، له کاتیکدا کوخ ته نها له دوو ده یه ی ژيانیدا، ده سته که وتی زانستی هه بوو، کاتی چوو ته مه نه وه، شکوی زانستی کهنجیتی بو نه که رایه وه.

په کیک له و کاره گرنگانه ی کوخ ئه نجامیدا، ئه نتراکس بوو، دوا ی کۆتایی هاتنی جهنگی فه ره نسای پرووسیا په کسه ر بووه پزیشکی گشتی. ئاشکرا کردنی سووپی ژيانی به کتريا ئالۆزه کان که له شیهه ی تۆو دایه و سالانیتی زۆر له خاکدا به شاراو هیی ده مینه وه، بو ئه و ده که ریته وه. توژی نه وه کانی کوخ په کئ له مامۆستا کۆنه کانی سه رسام ده کات، ئه مه ش ئاسانکاری ده کات له وه ی ئه و مامۆستایه به بی زیاده روی پالپشتی کاره کانی داهاتووی بکات، ده ره نجامی سه ره تایی کاره کانی سه رسوورپهینه ر بوون؛ که خۆی له و داهیتانه هونه رییانه دا ده بینیه وه، که پیشتر باسکران، وه کو پۆلی به کتريا له هه وکردنی برینه کان، له هه موو کاره کانی

شاهانه تر له سدهی نۆزدهدا ئه و دوو فاکتیره بوون که بوونه هۆی دۆزینه وهی نه خووشیه کانی سیل له (۱۸۸۲) ههروهها ئه و په تایی که جیهانی له (۱۸۸۴) خسته دله پراوکتیوه ئه ویش نه خووشی په تایی کۆلیترا بوو. ئه م دوو دۆزینه وهیه دوو دهستکه وتی هونه ری زۆر گه و ره بوون له میژووی مرقایه تیدا. میکروبی سیل، سهختگیره له چاندنا، گه شهی له سه رخویه، بۆیه کردنی زه حمه ته، له کیتشه به کتریۆلۆجیه کاند، کاندیدیکی ناپوونه له فاکتیره بوونگه رای و ژینگه ییه جیاوازو سه رفراوانه کاند زۆریه ی سه رچاوه کان به نه خووشی درێژخایه ن ناوی ده به ن.

کوخ کاره که ی له مه ر کۆلیترا له هیند تۆمار کرد، دوای ئه وه تیمیکی فهره نسی و ئه ویتیر ئه لمانی له سالی ۱۸۸۳ به ره و میسر گه شتیان کرد، به مه به ستی پشکنینی نه خووشی کۆلیترا له وئ. ئه نجامی هه لمه ته که ی فهره نسا کاره ساتی به دوای خۆیدا هیتا، چونکه گه نجیکی جینگه ی ئومید له تیمه که دا که خویندکاری پاستور بوو گیانی به خشی، ئه ندامانی تیمه که گه رانه وه بینه وه ی هیچ ئه نجامیکی ئه ری نی به ده ست بینن. به لام کوخ و تیمه که ی گه یشتنه ئه وه ی ئه و بو نه وه ره ی به ره پرسه له نه خووشی کۆلیترا له میسر دۆزرا وه ته وه، به لام ناسینه وه ی هه ر ته نیککی تایبه ت له کۆئندامی هه رسدا کاریکی سه خته، چونکه له گه ده و ریخۆلدا به کتریای زۆر هه یه، ئینجا کوخ گه رایه وه بۆ هیند، چونکه شوینی ئاسایی بلا بوونه وه ی نه خووشیه که یه، له وئ ئه و ته نانه ی ناسیه وه که له شیوه ی کۆمای ئینگلیزیدا بوون، له هه ردوو سه رچاوه ی ناوی خواردن و پاشه رو ی قوربانییه کانی په تایی

كۆلىرادا ھەن. لەبەرئەوھى باوھېر و ابوو سەرچاوەھى كۆلىزا
 پىسى مروف و ئاوى پىس و بەرزبوونەوھى ئاستى ئاوى
 جۆگەكانە، بۆيە بۆچوونەكەھى كوڭخ لە ناسىنەوھى ئەو تەنە
 بەرپرسەھى كە ھۆكارى نەخۆشپىيەكەيە، زۆر درەنگ باوھېرى
 پىھىنرا. پىپۆرى تەندروستى گىشتى ئەلمانى ماكس قۇن
 پىتتىنكوفەر^{۵۸} (۱۸۱۸-۱۹۰۱) خاوەن تىۋرىيەكى تايبەت بە
 خۆى بوو باوھېرى و ابوو كارلىكى پىويست لەنىوان چەند
 فاكتەرىكى يارىدەدەر، بۆ نەخۆشى كۆلىزا ھەيە، كە
 "مىكروپ" ى نەخۆشپىيەكە تەنھا يەككىيانە. ماكس قۇن لە
 دەست پىشخەرىيەكى كەم وىنەدا بەئاشكرا كەمۆلەيەك لەو
 كەمۆلانەھى مىكروپەكانى كوڭخى تيا ھەلگىرابوو، ھەلقوراندا،
 جگە لە سىكچوونىكى كەم ھىچ نىشانەيەكى ترى تيا بەدەر
 نەكەوت، بەشىۋەھى كامىل تووشى كۆلىزا نەبوو. لە دىبەيتە
 فىركارىيەكاندا لە سالى ۱۸۹۰ ھىشتا عىبو عارى،
 تىۋرەكانى مىكروپى كوڭخ لە ناوھندە زانستىيەكاندا
 مشتومرى زۆرى لەسەربوو. تا پادەيەك كارىگەرى
 فاكسىنى كۆلىزا كە لە ھىند لەلايەن بەكتريۋولۇجى روسى
 قىلادىمىتر ھافكىن^{۵۹} (۱۸۶۰-۱۹۳۰) ھەو ئەمادەكرا، ھاوبەشى لە
 گۆرپىنى رەوتى رووداۋەكان كرد. ھەروھەا دەرکەوت ئەم
 مىكروپە لەرپىگەھى دەم و پىسىيەوھە ۋەلامىكە بۆ
 تەشەنەكردنى زۆر بەھى نەخۆشپىيە درمىيەكان.

58 Max Von Pettenkofer.

59 Waldemar Haffkine.



وینەى (۱۹) لویس پاستور یه کیتکه له و زانیانهى زۆرتیرین ده رکه وتنى له تابلۆ هونه ریبه کان له سه دهى بیسته مدا هه بووه. ئەم وینه یه له گۆفاری فانیتی فیر له ۱۸۸۶ بلا بوته وه. ئەم گۆفاره زۆر تایبەت بوو، له ۱۸۶۸- ۱۹۱۴ ده رده چوو، تهنه کسه ناو داره کانی هه لده بژارد. له م وینه یه دا پاستور دوو که رویشکی به دهسته وه یه، ئەو که رویشکانه گرنگیه کی زۆریان له و توێژینه وه یه یه دا هه یه که ده رباره ی هاری بوو.

له سالی ۱۸۹۰ ئاراس ته ی بۆچوونه پزیشکیه زانستییه کان سه باره ت به تیوری نه خۆشیه میکروبییه کان گۆرانه کاری به سه ردا هات ، زۆر به ی گفتو گو کان له و باز نه یه دا ده خولانه وه، ئایا میکروبیکی دیاریکراو ده بیته هۆی نه خۆشیه کی دیاریکراو، یان په یوه ندی زانستی به رگری له ش و ته شه نه کردنی نه خۆشیه پاسۆلۆجی-

فسیۇلۇجىيەكان بە سىرۇشتى بەكتىريا ژاراۋىيەكانەۋە چىيە؟
 پىرەنسىپى تىۋرى نەخۇشىيە مىكروپىيەكان خىرايە سەرچاۋە
 پىزىشكىيەكانەۋە، زۆربەى خوينىدكارانى پىزىشكى لە
 پىرۇگرامى خوينىدنى بىرپار لىدراۋدا دەيانخوينىد، بەلام ھەندى
 لە پىئاۋانى پىزىشكى ھىشتا ئەۋ كۆرسانە رەتدەكەنەۋە،
 ھەندىكىان باۋەپىان ۋابوۋ بەكتىريا پەيوەندى بە بەشىكى
 نەخۇشىيە تەشەنە كرەۋەكانەۋە ھەيە، بەلام مەرج نىيە بەۋ
 شىۋەيە لىك بدىرئەۋە كە بەكتىريا ھۆكارى سەرەكىي
 نەخۇشىيە. پىۋەرى زىپىن لە ھۆكارى نەخۇشىيەكە لە
 تىۋرەكانى كوخذە بە شاراۋەيى ئامازەى پىدراۋە، بەۋ
 ئاشكرائىيە نەخۇشتە ۋەۋ كە شاگرەكەى فرىدرىك
 لوفلەر⁶⁰ (۱۸۵۲-۱۹۱۵) دەربارەى دەردەكۆپان
 نووسىۋىتەتى:

ئەگەر دەردەكۆپان ئەۋ نەخۇشىيە بىت بەھۋى
 بوۋنەۋەرە مايكروپىيەكانەۋە بلاۋدەبىتەۋە، ئەۋا سى
 ئەگەرمان لەبەردەمە ، لىكۆلىنەۋە لەۋ سى ئەگەرە پىۋىستە
 بۇ ئاشكرادىنى تەۋاۋەتى سىرۇشتى مشەخۇرانەى
 نەخۇشىيەكە.

ئەگەر دەردەكۆپان نەخۇشىيەك بىت بەھۋى زىندە تەنە
 مايكروپىيەكانەۋە توۋشى مرۇف بىت، ئەۋا دەبى سى ئەگەر
 لە بەرچاۋ بگىرىت تا لىيان بگۆلىرىتەۋە، لىكۆلىنەۋە لەۋ
 ئەگەرمانە بۇ ئاشكرابوۋنى سىرۇشتى مشەخۇرىي
 نەخۇشىيەكە، كارىكى پىۋىستە:

60 Friedrich Loffler.

۱- پټويسته بوونی ټو تهنه زیندووه (میکروټوب) وردانه به شټووه کی هه میشه یی له فورم و ریکخستنټیکی تایبته له شانہکانی مرؤفه تووشبووکه دا بسه لمینریت.

۲- پټويسته ټو تهنه زیندووه که له جووله یدا دیاره به رپرسه له نه خوشییه که، له ناوه ندیکی پاکژدا بچټریت وگه شه ی پټیریت.



ویټنه ی (۲۰) رۆبهرت کوخ له گهل میکرو سکوپه که یدا ویټنه ی زۆری هه یه، له م ویټنه یدا له خواریوی ټه فهریقایه، له شټووه ی زانایه کی ټیکوشهر له تاقیگه که یدا ده رده که وی، که ره سته ی به کاره یتانی به کتریؤلوجی زۆری له به رده سته، وه کو که مۆله و ده فری پټیری هه ر شوینن زانستی رۆژئاوایی کاری تیا کرد بیته به تاقیگه دانراوه.

۳- پښوېسته له و ناوه نده پاڅه دا به تاڅيكر د نه وه
بسه لميترېت ئه و ته نه زیندووه هوكارى نه خوښيېه كه يه.

به لام له زور نه خوښيدا ئه و پيوهره زيـرېنه
ساخكردنه وهى زهحه ته، چه نده پسيوره به كتر يو لوجيېه كان
و ئه وانهى له بواړى سيسته مى بهرگري له شدا كارده كه ن
زانيارى ته و اويا ن له زانستى نه خوښى و جهسته يى له
به رامبه ر په تا يه كدا هه بې، ئه و نده هوكاره نادياره كانى
ته و اوړى پرؤسه كه لايان ئاشكرا و پروون ده بيت. زور ئاسانه
به كتر يا له شوينيكى جهسته ي كه سيك جيگير بيت، وه كو
بيت، گده، گه روو يان شله كانى له ش به لام نيشانه ي هيچ
نه خوښيېه كى تيا دهر نه كه وي، له كاتيكدا زور به ي ئه و
به كتر يا يانه هاوتاي ئه و به كتر يا يانه كه ساني تريان نه خوښ
خستووه. ده كړئ ئه وانه ي گومانيان له ته و اوړى پرؤسه كه
هه يه، ئاماژه به و راستيېه بكن، ده كړيت ئه وانه ي گومانيان
له ته و اوړى پرؤسه كه هه يه، ئاماژه به و راستيېه بكن، زور يك
له به كتر يا كان كه پزيشكيك به هوكارى نه خوښيېه ده زانيت،
پزيشكيكى تر هه مان به كتر يا به هوكارى ئه و نه خوښيېه
نه زانيت، ئه وانه ي به كتر يا يان به هوكارى هه ندي نه خوښى
زاني، به لام دواتر په شيمان بوونه وه له وهى به كتر يا هوكارى
ئو نه خوښيېه نه بيت، به لكو به چه ند هوكارى كى تريان وه
به ست. كوڅ خوښى زور گرنگيې به و كه سدا كه هه لگري
نه خوښيېه كه يه وه كو گرانه تاكه ي ماري، به لام ميكرؤبى
هه مان نه خوښى له كه سيكى تردا له كه مالى ته ندروستيدا
ژيانى به سهر دهر د، له به دوا د اچوون بو هه ندي سووړى
نه خوښى، كيشه كه زور گه وره كرايه وه چونكه هه ندي كه س

لەوانەى تووشى نەخۆشىيەكە بوون زوو خۆيان دابەدەستەو، بەلام كەسانى تر ھاوشىوھى خۆيان ھەلگىرى نەخۆشىيەكە بوون، سېوساخ بوون، تووشى ھىچ نەخۆشىيەك نەبوون. نەخۆشىيە ڧايرۆسىيەكانىش ھەمان رىچكەى نەخۆشىيە "مىكرۆب" يەكانيان گرت، بەلام ھۆكارى يارىدەدەر لەو نەخۆشىيانەدا شاراوەبوون. ھەندى لەو نەخۆشىيانەى سوور بووین لەسەر ئەوھى ڧايرۆسىن، پىشتر وایان پىشنىار كىردبوو "بەكتىريا" ڧاكتەرى يارىدەدەرى ئەو نەخۆشىيە، زۆربەى مەسەلەكان لە بابى متمانەو ھاوھىيان پىدەكرا، نەك بوونى بەلگەو.

مىكرۆب و پزىشكى و نەشتەرگەرى

ئەو ناكۆكى و بەزم و ھەرايەى بە ناوى زانستەو ھەنجام دەدرىت، لەبەردوو ھۆى تىۆرى و دوو ھۆى پراكتىكى، متمانە خۆى بەحەق دەزانىت. ھىچكام لە تىۆرىيەكان بە تەواوى تازە نىن، بەلام بەگشتى ھەردووكانى دوای دەرکەوتنى تىۆرى نەخۆشىيە مىكرۆبى، بەتەواوى ناسران و ھەستىيان پىكرا. ھۆى يەكەم لە داىرانى نىوان ھۆكارى نەخۆشىيەكەو جەستەى نەخۆشەكەدايە. مىكرۆب ڧاكتەرى دەرەكىيە، لەگەل كاردانەوھى تاك بۆ ئەو ڧاكتەرە، پىئوستە لەو رووداوانەش تىبگەين كە لە جەستەدا روو دەدەن، بەلام پىئوستە بەدواى ئەو ھۆكارەدا بگەرتىن كە لە دەرەوھە ھاتووە. نەخۆشى ئەو شتەيە لە كەسى نەخۆشدا روودەدات، بەلام ئىمە وا راھاتووین ھەمىشە سەرزەنشتى

نەخۇشىيەكە دەكەين، كولتورى سەرزەنشتى نەخۇشىيەكە نەپەويووتەو (بەتايىبەتى ئەو نەخۇشىيانەى بە ستايلى ژيان ناسراون وەكو پەيوەندى سىكىسى، ھىشتا بەھىزە)، ئەو بۇشايىيەى لەنىوان نەخۇش و ھۆكارى نەخۇشىيەكەدا دروستبوو، رىخۇشكەر بوو بۇئەوۋەى پزىشكەكان بتوانن لە مەسەلەى دۇزىنەوۋەى نەخۇشىيەكەدا، پىوەرە بابەتتەىكان بخولقېنن.

چەمكى تىۋرىى دووۋەمى نەخۇشىيە مىكرۇبىيەكان زىادبوونى بىرۆكەى تايىبەتمەندىى نەخۇشىيەكەىە، لە سەرەتادا تەندروستى گىشتى وەكو بزووتنەوۋەىەك لەگەل زۆربەى نەخۇشىيە درمىيەكاندا وەكو يەكەىەك رەفتارى كر دوو، كە دەتوانن تايىبەتمەندىيەكانى خۇى بگۇرېت لەكاتى تەشەنەكردى نەخۇشىيەكە لەناو كۆمەلگەدا، "نەخۇشىيە پىسەكان" لاي ئىدوین چادوىك لە دەستنىشانكردى نەخۇشىيەكەدا، تەنھا يەك دىوى ھەبوو، ئىتر چى لەشىۋەى تىفۇس بووايە يان تىفۇئىد يان كۆلئرا يان سووربوونەو، يان سوورەتا، يان ھەر نەخۇشىيەكى درمى لەو نەخۇشىيانەى لە ناوچە شارستانىيە قەرەبالغەكاندا بلاودەبنەو، بەلام مىكرۇبەكان وەكو بناغەىەكى بايۇلۇجى ھاتن و "جۆرەكانى تا لىھاتنىيان" لىك جىاكردەو بە مەبەستى ناساندنىيان، لەدوايىدا 'تا' لەژىر نىشانەكانى نەخۇشىيەكەدا دانرا، نەك لەگەل نەخۇشىيەكە خۇىدا. پۆلىنكردى نەخۇشىيەكان بوو مەسەلەىەكى پزىشكى گەرە، دواى ئەوۋەى تۆماركردى رېژەى مردن و ھۆكارەكانى بوونە مەسەلەىەكى رۆتىنى لە ھەموو ولاتە

پيشه‌سازييه‌كاندا. گرنگيدانى نئوده‌وله‌تى به په‌تا‌گه‌وره‌كان به تايبه‌تى كۆلئيزا زيادى كرد به پئويستى تومار كوردنى زياترى هۆكاره‌كانى مردن، له سنوورى نيشتمانيدا، گرنگيدان به پۆلئتكردنى نه‌خۆشيه‌كان ته‌نھا به‌شيك بوو له‌و هه‌وله‌ى دراوه‌ بۆ وردكردنه‌وه‌ى زياترى زاراوه‌ زانستى و پزىشكويه‌كان.

شوينه‌وارى جيبه‌جيكردنى تيورى نه‌خۆشى ميكروبى به‌رفراوانه، به‌لام ليره‌دا دوو شوينه‌وارى باسده‌كه‌ين كه شايسته‌ى ئه‌وه‌ن تيشكيان بخريته‌سه‌ر، يه‌كه‌ميان پاكزكردنه‌وه‌ى نه‌شته‌رگه‌رييه، دواى ئه‌وه‌ پاكراگرتنى برينى نه‌شته‌رگه‌رييه. نوپترين ماده‌ى سرپكه‌ر ئه‌لكولى ئه‌سيل و كلوروفۆرم بوو، له سه‌ره‌تاي ۱۸۴۰ هه‌و، به‌كاره‌ينانى ئه‌م دوو ماده‌ سرپكه‌ره، له پيشينه‌ى ئه‌و گۆرانكارىيانه‌ بوو كه نه‌شته‌رگه‌ران به ده‌ستيان هينا، دواى ئه‌وه‌ى كۆنترۆلكردنى ئازار بووه‌ راستى. گرنگى به‌رده‌وامى لاپوور له پراكتيكي پزىشكيدا له‌وه‌دايه‌ دۆزينه‌وه‌ى ئه‌م دوو ماده‌يه‌ له‌لايه‌ن كۆششى كيميئاگه‌رانه‌وه‌ بووه، ئه‌وى شايانى باسه‌ دۆزينه‌وه‌ى سرپكه‌رى ئيسه‌ر يه‌كه‌م دۆزينه‌وه‌ى گه‌وره‌ى ئه‌مه‌ريكى بوو له بوارى پزىشكيدا، هه‌رچه‌نده‌ پېر بوو له چيروكى ترسناك له پيگه‌ى گفتوگۆو ده‌مه‌قالتى زانستيه‌وه، هه‌روه‌ها دواى ئه‌و مشتومره‌ش كۆمه‌لى هه‌ولى شكست خواردوو پيش سه‌رکه‌وتنى داھينانه‌كان له‌كايه‌دا بووه، ئه‌مه‌ جگه‌ له‌و كۆتاييه‌ ئازاربه‌خشانه‌ى له ره‌وتى پيشه‌يى به‌لین پئندراودا به‌ديه‌كړين. يه‌كه‌م نمايشى جه‌ماوه‌رى بۆ ئه‌نجامدانى كارىكى نه‌شته‌رگه‌رى له‌ژير كارىگه‌ريى به‌نجى

ئیسەردا لە نەخۆشخانەى ماساچۆستس لە ۱۶ ئۆکتۆبەرى ۱۸۶۶ ئەجامدرا. زۆر بەخیزایى گەمییەکان ھەوالەكەیان بە ئەوروپادا بلاوكردهوه، تۆمارە پزىشكییەكان پەرن لەو نەشتەرگەرییە لۆكالییە سەرەتاییانەى بەو مادە نووییەى ئیسەر ئەجامدراون. سالیك دواى ئەو ەكلۆرۆفۆرم داھینراو ھەولەكان بەردەوام بوون بۆ دۆزینەوہى ئەو مادانەى تر كە كۆنترۆلى ئازار دەكەن. ھیچ داھینانیكى پزىشكى بى كىشەو مشتومپى زۆر بە ئەجام نەگەیشتووہ، سەركاریش بەدەر نەبوو ەلەو ناكۆكى و مەملانییە، لە پەرسەى مندالبووندا ھەندىك ناپازى بوون لەوہى بەنج بەكار بەھینریت چونكە ئەو كەسانە باوہەریان وابوو لە كتیبى پیرۆزدا ھاتووہ، پتویستە ھەوا بەدەم ئازارەوہ مندالی ببى، ھەندى لە پزىشكە سەربازییەكان باوہەریان وابوو پتویستە ئازارەكان بە ئەندازەىك بووروژنیرىن تا ئازارى كارى نەشتەرگەرییەكە لە چاويدا كەم ئازارتر دەركەویت. مردنى چەند كەسێك لە كارى سەركردندا پزىشكەكانى راپچەكان لەوہى ئەم مادەى مەترسیدارە، ھەندىجار ئەمجۆرە رپووداوانە لە مێژووى ئەدەبیشدا رەنگیداوہتەوہ، بەلام توانای خیزایى ئەو مادەى لەكۆنترۆلكردنى ئازار، لەنیوان نەخۆش و پزىشكان وەكو یەكێك لە دیارترین سیمای سەرەتای مێژوى تەكنىكى سەركردن بوو. رپخۆشكەربوو بۆ نەشتەرگەران تاكو بە ئاسانى كار لە لابردنى شانە تووشبووہكان بكەن یان پارىزگارى لەشانە ساخلەمەكان بكەن، بەلام كرانەوہى برینەكان بۆ ماوہیەكى زور دەبوو ەھۆى ئەوہى برینەكان بەر ھەوا بكەون بەوہش ئەگەرى

توشبوون به هيرشى ميكروپ له زيادبوندا ده بوو، له
نه جامى نه وه شدا پرؤسهى سر كردن له چوارچينهوى
نه شته رگه ريدا بؤ نه شته رگه ركان فراوانيو وه وه، به لام مه رج
نيه گره نتي نه وه بدرت به نه خوش تا به زيندويتى دهرفتهى
دهرچوونى له وه مهنه تيبه هه ييت.

سر كردن په كيك له سيما دياره كاني نه شته رگه ريبى نو ييه،
به لام پاكي (تعقيم) تايهت به مادهى كيميائى به بنه ماي
سيماى دوهم داده نريت. جوزيف ليستر⁶¹ (1827-1912)
پيشه روى نه شته رگه رى ته عقيم بوو، له كوتايى سالى 1860
ليستر به نه سل له كومه لهى هاوړياني ئاينى پيروز بوو.
باوكى له داهينانى ميكروسكوپى بپرهنگ به شدار بوو. واته
له خيزانكي زانسته خوازه وه ئاراسته كرابوو. ده لښ له
نه شته رگه ريبه ئاشكراكه دا كه به ئيسه، له به ريتانيا
نه جامدراوه نه وه ئاماده بووه، كه روبرت ليستون⁶² (1794-
1847) نه شته رگه ريبه كهى نه جامداوه. كه پرؤفيسورى
نه شته رگه رى بوو له نه خوشخانهى كوليچى پزيشكى
له ندهن. ليستر ليكولينه وهى گرنگى نه جامدا، سه بارهت به
پشكينيى ميكروسكوپى، به لام نه وه كاته هينشتا خويندكارى
كوليچى پزيشكى بوو، دواى دهرچوونى له زانكو، به ره وه
نه دينبهره كه وته رى به مه به ستي ته واو كردنى خويندن
له بوارى نه شته رگه ريدا، له وي كچى پرؤفيسوره كهى خواست
ونزيكهى دوو دهيهى له نه دينبهره وگلاسكو به سه ربرد، له وه

61 Joseph lister.

62 Robert Liston.

ماوہیہ دا سیستہ مکھی خوی دہربارہی پاکڑکاری
نہشتہرگہری لہ ۱۸۶۷ پینشکەش کرد.

لیستہر بہہرہی لہ لیگولینہوہکانی پاستور وەرگرت،
دہربارہی پوئی بونہوہرہ زیندوہ وردہکان لہ پروسہی
ترشانندن و بوگہنکردن و پروسہ زیندوہکانی تردا،
لہسەرچاوه سەرہکیہکەیدا پالپشتی پاستور دہکات، بہ
ئاویتہکردنی ئەو دیدہی کہ پاستور پینشکەشی کرد لہگہل
ئەو زانیاریہی کہ ترشی کاربۆلیک (فینوول)
بہسەرکەوتویی بہکاردہینتریت بو پاکڑکردنہوہی ئاوی
ئاوہپوکان، برینپچی کاربۆلیکی بہکارہینا لہ بہستنی
برینہکاندا بہتایبہتی بہستنی ئەو برینانہی (لہ ئەنجامی
شکاوی ئالۆزہوہ، مہبہست لہوہی ئیسکەکان ماسوولکەو
پیسستہکەیان درپوہو بہدەرکەوتوون) لہپینگہی ئەم
چارہسەرہوہ چارہسہری ئەلتەرناتیف لہ دۆخی شکاوی
ئالۆزدا، برینہوہیہ؛ ئەگەر ہول درا برینہکان دابخرین،
چونکہ لہم دۆخدا رزگارکردنی پەلہ تووشبووہکە زور
سنووردارہ. ئەو لوجیکہی لیستہر پشتی پیبہستبوو، زور
ئالۆزبوو، لہبەرئہوہ پینداچوونہوہیہکی تری کرد بو قوناغی
داہاتوو تاکو وا دہربکەوی ئەو سیستہمی پاکڑکردنہوہیہی
داوای دہکرد پشتی بہ تیوری میکروپ دہبہست لہ
پیسبوونی برینہکاندا، بہلام لہ راستیدا پشتی بہو باوہرہ
بہستبوو گہردہکانی تۆز کہ بہ ہوادا



شيوه‌ی (۲۱) آماده‌کردنی نه‌خوشیک بؤ برینه‌وه‌ی مه‌مکی، نه‌و
 دؤخه شلوق و ناله‌باره‌ی جؤزيف لیستر له پاکزکردنه‌وه‌ی
 نه‌شته‌رگه‌ریبه‌که‌دا له‌بواری پراکتیکیه‌وه‌ پوونده‌کاته‌وه. نه‌م وینه‌یه
 له کتیبیک له سالی ۱۸۸۲ له‌لایه‌ن یه‌کتیک له قوتابییه‌کانییه‌وه
 وه‌رگیراوه، نه‌ویش سیر (ویلیام واتسون چین)ه.

هه‌لواسراون سه‌رچاوه‌ی پیسییه‌کان ده‌گوازیته‌وه (له
 نه‌زمونی خؤدروس‌تکرده‌وه‌دا پاستور تۆزی له‌که‌مؤله‌کانی
 دوورخستبووه‌وه)، برینه‌کانی به‌و له‌فافانه‌ده‌به‌ست که‌به
 ترشی کاربؤلیکا ته‌ری ده‌کرد، چونکه‌ نه‌و ترشه‌ریگر بوو
 له‌هه‌وکردنی برینه‌کان.

سیسته‌مه‌که‌ی لیستر سه‌رکه‌وتنی به‌ده‌سته‌یناوه‌ده‌ستی
 کرد به‌فیژکردنی خویندکاره‌کانی، به‌لام هه‌ندی له

نهشتهرگه ره كان ره تيان كرده وه، به تايبه تي ئه وانه ي له بواري
 نهشتهرگه ريده سهر كه وتني باشيان به ده سته يتنا، ئه ويش ته نها
 له ريگه ي پيره وكر دني پاكو خاوتنييه وه. جهنگي پروسى -
 فره نسي ئه زموونيكى به راوردكاري گونجاوى پيشكesh
 كرد كاتيك نهشتهرگه ره ئه لمانه كان پشتيان به و رپوشويته
 ده به ست كه ليستر بانگه شه ي ده كرد به لام هاوتا
 فره نسيه كانيان ريگر بيان ده كرد، له به رئه وه ئه زموونى
 ئه لمانى زور به روونى به سهر ئه زموونى فره نسيدا زالبوو،
 ناوى ليستر به جورىكى ديارىكراو به ته كنريكه
 نهشتهرگه رييه كانه وه به سترايه وه. به لام ليستر خوى
 نهشتهرگه ريكي خوپاريز بوو و تا راده يه كى زور كاره كه ي
 له بواره ئاساييه كانى نهشتهرگه ريده، ده ستكورت بوو، واته له
 په له كان و جومگه و ميزلدان و چند به شيكى رووكه شى
 له شدا چر بوو بووه وه. ليستر به رده وام بوو له پيشخستنى
 سيستمه پاكو كار ييه كه ي، سپراى كار بوليكى به كار هيتا له
 چاوديزى ئاسايى ئه و برينانه ي له نهشتهرگه ريده
 ده رده كه ون، به رده وام بوو له به ده سته يتنانى ده رده نجامى
 نوئ، له ئاستى نيوده وه له تي ناوبانگيكى زورى په يدا كرد. خوى
 و پاستور زور ريزى به كتر بيان ده گرت، له پلاتفورمى
 كوورى پزىشكى نيوده وه له تيدا چند جاريك چووه سهر
 هه مان مينبه ر دواى ئه وه ي له چند ده يه ي دوايى سه ده ي
 نوزده دا، ناوبانگى په يدا كرد. له گه ل زياد بوونى رولى به كتر يا
 له پيسبوونى برين، پاساوه تيوريه كانى به ره به ره
 گوپرانكار بيان به سهر دا هات و زياتر ده يبه سته وه به زانستى

به کترياي نويوه. به هر حال ته مه نى ماده ي پاکه ره وه
 antiseptic نى نه شته رگه رى كورت مه ودا بوو؛ زور
 به خيراى پاكژكارى نه شته رگه رى aseptic جى گرت وه،
 كه نامانجى كوشتنى ميكرو ب نيه به لكو كار له سه ر
 دوورخسته وه ي ميكرو ب دهكات، پرؤسه ي پاكژكارى
 له ريگه ي پاكوخاوينى كه لوپهل و ناميره كانه وه، گوزو
 برينپنج و ده ست وپلى نه شته رگه ركان و پيستن
 نه خو شه وه بوو، ئه ويش به پشتبه ستن به پره نسپى گشتى
 كه پووخته كه ي ئه وه يه، ده بى هر له سه ره تاوه شانكانى
 جهسته خالى بيت له ميكرو ب ، ئه گه ر توانرا به كتريا له كاتى
 نه شته رگه ريدا دوور بخريته وه، ئه وا برينه كان زوو ساپژ
 ده بن به شيوه ي سروشتى، به پيى ئه وه ي نه شته رگه ركان
 ناويان ناوه "مه به ستى يه كه م" واته ساپژبوون به بى بوونى
 كيم و زوخاو، له كوتاييدا پرسى پاكژكارى بوشاييه كانى ناو
 له شى گرت وه وه كو ورك و سينگ و كه لله سه ر- بو
 نه شته ريش، له م ستيه ي دواى سه ده دا، نه شته رگه رى بووه،
 پسپوريه كى سه رنجرا كيش، ئه و ته كنيكانه ي كو خ وئه وانيدى
 له تاقيگه ي به كتريؤلوجيدا دا يانه ينا، وه كو پراكتيكنكى
 سروشتى له لايه ن ئه وانه وه، له سه ر شانوى نه شته رگه رى
 هاته به ره م، ورده ورده بووه شوينكى دابراو وپته و له
 ناو سيستمى نه خو سخانه كاندا.

كاتى پزيشكه نه شته رگه ركان له سه ره تا دا ده ستيان دا به
 كارى نه شته رگه رى له ناو ه ناوى مرو فدا، (بيشتر ئه مجوره
 كارانه ته حريم و قه ده غه كراو بوو)، ريژه ي سه ركه و نتيان له

ئاستىكى زۆر نزمدا بوو، ئەمە جگە لەوھى تووشى كىشىھى
 لاوھى دەبوونەوھە وھكو خوین بەربوونى بەھىز و تەشەنە
 كردنى مىكرۆب و ھەوكردن (بۆنموونە لە كردارى ھەرسدا،
 لەسەرھەو لەخوارھە بەرووى جىھانى دەرھەو دا كراوھى،
 ھەرھەا رىخۆلە پاكخاوين نىيە وھكو ئەندامەكانى ترى
 جەستە) ئەو پزىشكانەھى پەرۆشبوون بۆ بەكارھىنانى چەقۇ
 باوھىپان بەو وتەھە ھەبوو كە دەلى: "دېن، فرسەتیکە بۆ
 چاكبوونەوھە" چونكە زۆر حالەتى ئەوتق ھەبوو، پزىشكەكان
 نەخۆشسىيەكەيان دەدۆزىيەوھە، بەلام دەستەوھەستان بوون
 لەوھى چۆن ھەلسوكەوتى لەگەل بكن، بەلام لەپرىكدا توانرا
 لەپەگەوھە ئەو نەخۆشسىيە چارەسەربكرىت، لىرەدا پىنويستە
 ئەو مردنانە لە زەمەنى پىشوو دا بىننەوھە ياد، كە بەھوى
 چاندنى دلەوھە روویدەدا، پىشئەوھى سەركۆنەھى سەردەھى
 كۆن بكن، بەلام ئەو لىپرسىنەوھى لەكاتى ئىستادا ھەبوو
 لەو كاتەدا نەبوو، پەيوەندىيەكى بەتىن لەنىوان نەخۆش و
 نەشتەرگەرەكاندا وھك تاك ھەبوو، لەو كاتانەدا چەقۇ
 بەكارھاتوھە كە شایستەھى نەشتەرگەرى بىت، ھىلكەدانىيان
 لادەبرد كاتى نەخۆشەكە تووشى حالەتى ھستىريا يان
 ئازارى سوورپى مانگانە ببووايە، بەھوى بىتاقەتى
 درىژخايەن و قەبزیيەوھە بەشنىكى زۆرى رىخۆلەيان فرىدەدا،
 ئالوويان بەشنىوھەكى رۆتىنى فرىدەدا، بەھوى ئەوھى لە
 مندالىيەوھە ھەر گازندەھەكى ھەبووبى لە قورگ ئىشە.
 رىبازى "سەنتەرى ھەوكردن" لەسەرەتاكانى سەدەھى
 بىستەمدا رەواچىكى زۆرى ھەبوو، وھكو پاساويك

به کارهاتووه بۆ لابرڤنی چهند به شیک له ریخۆله، دان، ئالوو و نه ندامه کانیتز به هر دهر دیک بووایه، ته نانه ت شیت بوونیش. له سه رده می نویدا، په یوه ندی نیوان نه خووش و پزیشک چووه قوناغیکی تره وه، چوارچیوهی کاری پزیشکه کان فراوانتر بووه وه، ده بوایه نه خووشه کان متمانیهان به پزیشکه کانیهان هه بووایه، له ئه ده بیاتی میژوویدا جهخت له سه ر نه شته رگه ریبه نامۆکان کراوه ته وه، یان باسکردنی ریژهی ئه و مردنانهی که مترین چانسی سه رکه و تنیان هه بووه. به تیروانین له و گه شه کردنه هونه ریبهی که نه شته رگه ری له نیوهی یه که می سه رده می جهنگی جیهانی یه که مدا به خوویه وه بینیه وه، زۆر خیراتر بووه له تۆره پالپشته کان (گواستنه وهی خوین، دژه ته نه کان له به ره نگار بوونهی هه وکردن، چاودیری کردنی ژووری چاودیری ورد)، ئه و پتوهره ئه خلاقیهانهی به زۆری له جیه جیکردنی کرداری پزیشکی و نه شته رگه ری نویدا هه یه، ئه وده م نه بووه. جیاوازی زۆر له شتوازی ده ستنیشانکردنی نه خووشی و توانا هونه ریبه کان له نیو پزیشکاندا هه بووه. بۆیه ئه و ساو ئیستاش نه خووشه کان ئازادن چی نه شته رگه ریک هه لده بژیرن.

دووهم میراتی پراکتیکی له زانستی به کتریازانیدا که توانای تیگه یشتنی له سه رچاوه کانی نه خووشی و نه خووشیه درمی و شتوازه کانیدا هه بیت و وه لامیکی قایلکه ری پبیت، کاری پزیشکی له تاقیگه ی فابریکه دا بوو، وه کو ریبه ریکی پزیشکی ناو کۆمه لگه چاوی لیده کرا.



وینەى (۲۲) جیهانی پزیشکی: وهکو قاره‌مانیک یادی حەفتا
 سالەى تەمەنى لويس پاستور له سالى ۱۸۹۲ دەکاتەوه، ئاھەنگىكى
 نىوودەولەتییە له بەردەم ھەزاران کەسدا، جۇزىف لىستەر
 بەخترھاتنى مامۇستاکەى دەکات.

پسپۆرانى بەکترىۆلۆجى، کەسانى "کارامە" بوون زۆر
 بالاتر بوون له نەوہ کۆنەکەى پسپۆرانى تەندروستى گشتى؛
 ئىنجا پسپۆرانى بەکترىۆلۆجى بارستایىھەكى گەرەترىان لای
 حکومەت و سیاسەتمەداران ھەبووہ، چادویک بانگەشەى
 "ئاوى پاک" ى دەکرد، بەلام چەمكى پاکوخاوینى گۆرانکاری
 بەسەردا ھات کاتیک زانرا جۆریک له بەکترىای دیارکراو
 لەرینگەى ئاووہ دەگويزریتەوہ، کە دەبیتە ھوى نەخۆشى.
 بۆیە پنیویستە ئاوہکە پىش خواردنەوہى پشکىنى بۆ بکرىت،
 بەھەمان شىوہ خۆراک، کوالیتی گوشت، ھەوای پاکژ و

ھەموو ئەو شتانەى دەخوورین. زانايان سەرقاقلەى
دیاریکردنى ئەو توخمانەن، چەند بئەمايەکیان بۆ ئەو
مەبەستە لە بواری تەندروستی گشتیدا داناوە.

فسیؤلۆجیا: نیرادەپەکی نوئ

بەکتیریازانى زانستىكى پزىشكىيە، زۆرتىرىن كارىگەرى
لەسەر ژيانى ئاسايى تاك، لەسەدەى نۆزدەدا ھەپە،
فسیؤلۆجى ئەزمونگەرى ناپەزايى زۆرى ھەستىپىكراوى
وروژاند، كاتى پىسپۆرانى زانستى جەستە بەشىۋەپەكى
سىستىماتىك نەشتەرگەرىيان لەسەر گيانەوەرە زىندووەكان
جىيەجىكەرد. بەكتىرئۆلۆجىيەكانىش گيانەوەرى زۆرىيان
بەكارھىتا، بەلام تاقىكردنەوەكانى ئەمان ھىند كارىگەر
نەبوون وەكو ئەوەى لە فسیؤلۆجىيەى ئەزمونگەرىدا ھەستى
پىكرا. بەتايبەتى لە بەرىتانىا زانستى فرمانەكانى جەستە
(فسیؤلۆجىيا) لە بەكتىرئۆلۆجىيەى (بەكتىرئۆلۆجى) زىاتر
پەرسەند.

ئەلمانەكان لە ھەموو لقەكانى زانستى پزىشكى
پەيمانگايان دامەزراند، ديارترىن پەيمانگاي فسىؤلۆجىيا
پەيمانگاي كارل لۇدۋىگ^{۱۳} (۱۸۱۶ - ۱۸۹۵) بوو لە زانكۆى
لاپزىك، لە ھەموو لاپەكى دونياۋە فىركار پووى تىدەكرد
بە ئامانجى خویندن. لۇدۋىگ يەكئى بوو لە ئەندامانى
گروپىكى چوار كەسى لە فسىؤلۆجىيە لاوانەى
پاگەيەنراۋىكى شۆرشگىترانەيان لە ۱۸۴۸ بۆ پەتاكە دەرکرد،

ئەو ەيان ڤاگە ياند كىشەى فسيۇلۇجيا دەتوانرنت لە ڤرئگەى جئبه جئكردنئ ڤرۇگرامە زانستئبه كانئ فئزئاو كئمئاوە بە شئو ەىهە كئ ڤئكخراو ئە نجام بدرئت.

دوان لە ئەندامانى گـروپەكە، كە مـابوونەو ە بە ڤرئگەو ەبوون تا سەرۇكايەتى ڤەيمانگا فسيۇلۇجئبه كانئ بەرلئن وئئبه نا بكن، بەلام چوارەمئان ەئرمان ئون ەئلمەئلتز، لە كۇتائئدا گواستئبهو ە بق فئزئا. جگە لە كارە گرنگەكەى لە بوارى كارەباى موگناتئسى ئەمباركردنى وزە، ڤسڤور بوو لە فسيۇلۇجئاي ئەندامە ەستئارە تائبه تەكان و فئزئاي بئستن. ەرچوار ئەندامى گروپەكە لە فسيۇلۇجئادا بە ئاراستەى بنەمايەكئ فئزئكئ ەنگاويان نا. گرنگئى لئكۇلئنهو ە سەرەكئبه كانئ لۇدئئگ لە فرمانەكانئ دل و گورچئلەدا چربوو بوو ەو ە، كئئبه سەرچاو ەئبهكەى لە ەموو ئەو شوئئانەى بە ئەلمانئ دەدوئن لە ناو ەو ە دەر ەو ە، لە ڤرئگەى وەرگئئرانەو ە بلاو بوو ەو ە. لەو سەر دەمەدا زمانئ ئەلمانئ زمانئ زانستئ ڤزئشكئ بوو، بۇئە چانسى چاپە ئەلمانئبهكە خۇى خوئئئرئكئ زورى ەبوو لە ئاستئ جئهاندا. ئئنجا تاقئگەى ئەو فسيۇلۇجئانە و فسيۇلۇجئبه ئەلمانئبهكان بە دئدئكئ مۇدئئرانە ڤەنگرئز بوو ە، زاناکان خۇيان سوودئان لە كەرەستە تەكنۇلۇجئبه يارمەتئدەرەكان بئنى، ەلمەئلتس چاويلكەى چاوى داھئنا، لۇدئئگ كئمۇگرافئ (شەڤۇلە ەئلكارئبهكان)ى داھئنا، كە برئئئبه لە تەڤلئكئ خر بە ئامئرئكئ تۇماركردنەو ە بەستراو ە، ئەو گۇرانكارئبه و ەزئفئبه بەردەوامانەى جەستە دەڤئوئ و ەكو لئدانئ

دهماری دهست، گرژبوونهوهی ماسوولکه و نهو
گورپانکاریانهی بههوی گرژبوونهوه روودهدهن. توماری
هیلکاری بو روداوه زیندوووهکان تایبهتمهندییهکه به زوری
له بواری توژیینهوه پزیشکییه زیندهگی و بواره پزیشکییه
کلینییهکان دردهکهویت.

فسیلوجیای ئەلمانی گهشهی کرد هرچهنده فرههسا
پیشرهوی سهده بوو: کلۆد بیرنارد^۱ (۱۸۱۳ - ۱۸۸۹) له
کۆلیژی پزیشکی پاریس دهخویند، پنیابوو ناکریت کاری
کلینیکی پزیشکی به دوور بیت له چه مکی میکانیزمهکانی
نهخۆشی یان گهپان بهدوای چارهسهره نوویهکاندا.
تاقیکردنهوهکانی لهسهر گیانهوهران له ژنهکهی و کچهکهی
دووری خستهوه، بیرنار به پلهی یهکه م بههرهوه و
داهینهربوو له کاروباری نهشتهرگهری له تاقیگهکهی،
لهسهرهتای کارهکهیدا رۆلی جگهری له میتابۆلیزهی شهکر،
فرمانی پهنکریاس له کرداری ههرسی خستهپوو. له
دۆزینهوه گرنگهکانیدا باسی فرمانی دهماره دهرهکییهکان
دهکات، باسی ژارابی بوون به یهکه م ئۆکسیدی کاربۆن
دهکات، جۆریک له نهخۆشیی شهکری بهرهه م هینا به له
ناوبردنی چهند خانهیهکی میتشک بهشیهوی دیاریکردن و
ههلبژاردن، لهسهروو ههموو ئەوانهوه گرنگی به چۆنیتی
کار پیکردنی ئەو میکانیزمه فسیلوجیانه دههات، که
گیانهوهریک بهتهواوی فرمانهکانی بهرهه م دینی. تیگهیشتنی
له "ناوهنده ناوهکییهکه" یارمهتیدا بو باسکردنی فرمانی

ئەندامەكان لە پىگەى كارە فسىۆلۇجىيەكانەو، لە چوارچىۋەيەكى دىارىكرادا، وەكو پلەى گەرمى لەش و ئەيۇنە كانزايىيەكان لە بۇرپىيەكانى خويندا، وشەكرى خوين. وائتەر كانون، فسىۆلۇجىيە ئەمەرىكى بەم پىشەبىنىيەى بىرناردا چوۋەو و ناويكى ترى بۇ دانا (هاوسەنگى شەكر) تائىستاش ئەم تىگەيشتنە لە مەسەلەكانى تەندروستى و نەخۆشى و گەشەكرندا ناويكى گەوھەرىيە.

بىرنارد گۇرپانكارىيەكى فەلسەفى لە ئەقلىدا ھەبوو، ژيانى پىشەيى و لىكۆلىنەوھەكانى، ھەروا پىشەكەوتنى لە بوارى فەلسەفەى توپژىنەوھى پزىشكىدا لە كىتەبە كلاسىكىيەكەيدا چىرپۆتەو بە ناوى "پىشەكىيەك بۇ لىكۆلىنەوھى ئەزمونى پزىشكى"، لەو كىتەبەدا بىرنارد دەلى، تاقىگە پەناگەى راستەقىنەى زانستە پزىشكىيەكانە، ھىچ زانستىكى ئەزمونگەرى لە نەخۆشخانەدا گەشە ناكات، لە نەخۆشخانەدا مرؤف پىويستى بە چاودىرىيە، دواى ئەوھ كۆمەلىك گۇرپانكارى ھەن بەشىۋەى جىاجىا دەخىرنە ژىر چاودىرىيەوھە دەبىنرىن، زانستى ئەزمونگەرى راستەقىنە ناتوانى گەشە بكات، تەنھا لە تاقىگەدا ئەزمونگەرەكە دەتوانى گۇرپانكارىيەكان پىارىزى و تومارىان بكات، لەبەرئەوھ گۇرپانكارىيەكان پوون و ئاشكران. جارىكىيان پاستور وتى، رىكەوت ئەقلى ئامادەى پىباشە، بىرنارد دەركى بە رۆلى چاودىرى كىردبوو، كە رىكەوت دروست دەكات و بەرەو رىگەى لىكۆلىنەوھى بەسوودى دەبات. بۇ نمونە مىزى كەروىشك ھەمىشە لىل و ئەلكالىنە، بەلام كاتىك بىنى مىزەكە گۇرا بە ئەسەد ئەوكاتە بوو كە

که رویشکه که خواردنی لیبرابوو، گهدهی بهتال بوو، له ووه به
 بوی دهرکهوت شانہکانی خوی میتابولیزه دهکات،
 دهرهنجامی ئه مهش گه یشته ئه وهی لیکولینه وه له ماده
 خوراکیه جیاوازهکاندا بکات له کرداری ههرسکردندا.
 بهدۆزینه وه فلسه فیه کهی دهوتری میتودی گه یشتن به
 دهرهنجامی وادانراو: کاتیک زانایه ک تیوریک دهربارهی
 دیاردهیه ک دادهنی، ئینجا ئه دهرهنجامی له وادانراوه که
 دهکه ویته وه، تاقیکردنه وهی له سهر ئه انجام دهدات تا بزانتیت
 تیوریی یان وادانراوه کهی راسته یان نا، له ئهنجامی
 تاقیکردنه وه که دا بۆچوونه کهی خوی دهخاته لاه. بئرنارد
 ئه بۆچوونانهی خوی به و شهپقهیه شو بهاند که
 وه سیلهیه که بۆ بیرکردنه وه، زانای راسته قینه شهپقه که
 له سهر رهفیک دادنا له کاتی تاقیکردنه وه که دا، به لام له بیرری
 ناچی کاتی له تاقیگه که دهرچوو جاریکتر بیکاته وه سهری
 تا بزانتیت چی بینوه و اتاکانی چی دهگهیه نیت. له سهر
 بنه مای ئه زمونونه کهی سهرکهوتن و شکست یان
 راستکردنه وهی وادانراوه کهی جیگیر دهکات، ئینجا ئه گهر
 پیوست بکات تاقیکردنه وهی تر ئه انجام دهدات.

بئرنارد پیوایه پزیشکی ئه زموننگه ری له سنی کۆله که
 پیکهاتوو: فسیؤلوجیا، په یوه ندی کردن به وه زیفه ی
 سروشتیه وه، له گهل زانستی نه خوشی. له پریگه ی وه زیفه ی
 ناسروشتی و شیوازهکانی چاره سهرکردنه وه، ته رکیزی
 کردۆته سهر چاره سهره کاریگه رهکان. له پریگه ی
 لیکولینه وه کانیه وه له ههر سنی بواره که دا کاری کردوو،
 به لام ئه خاله ی مایه ی گرنگی پیدانه ئه وهیه، پیوسته ههر

بواریک له و بوارانە پشت بە ئەزموونی پتەو ببەستیت،
 ئەمەش ئەو ئامانجەیه له تاقیگەدا نەبیت بە دەستنایت. دەکرا
 له رینگەى کارى مەیدانى و توپکاری لاشەو چاودیزی
 نەخۆش و سەردانى نەخۆش لەسەر جینگەکەى، زانیارییە
 سەرەتاییەکان بە دەست بەینرین، ئەو پرسیارانەى
 پەيوەندیان بە بابەتەکەو هەیه ئاراستە بکړین، بەلام
 ئامانجى بنەرەتییى زانست پوونکردنەو هى ھۆکار و
 میکانیزمەکانە. پاستور و بیرنارد ھاوڤی بوون، بیرنارد
 گرنگی هەموو کارەکانى پاستوری دەزانی، تەنانەت کۆچى
 دوایی کرد پیش ئەو هى تەواوى تواناکانى ئاشکرا بکات،
 بەلام پاستور له بیرناردا ئەو هى دەبینى که داکۆکى کارىکى
 زمان پاراوه له ریبازى ئەزموونگەرى پزیشکى و هیواى
 ئایندهیه.

هەرچەندە فسیۆلۆجیای ئەزموونگەرى قورسایى ئەو
 بزووتنەو هیهى هەلگرت که دژی توپکاری گیانەوهران بوو،
 هیچ یاسایەک بۆ ریکخستنى ئەزموونی گیانەوهران له
 بەریتانیا نەبیت له هیچ شوینیکى تردا دەرەچوو. لەسەرەتادا
 یاسای توندو تیزی بەرامبەر گیانەوهران له ۱۸۷۶ نیکەرانیى
 توێژەرانى بواری پزیشکى لیکەوتەو، بەلام له راستیدا
 چوارچێوهیهکى ماقولیان دارشت بۆ ئەنجامدانى توێژینهو
 لەسەر گیانەوهران، ئەمەش ریکخۆشکەر بوو بۆ
 دوورخستنهو هى توێژینهو هەکان له کارگە تاییەتەکەى مالى
 زانایان، ئەم مۆرکه دامەزراو هیه گواسترایه و ه بۆ دامەزراوه
 گشتییهکان و زانکۆکان. گرنگترین ئامرازى

فسیؤلوجیسته‌کان کاری سرکردن بوو. تاقیکردنه‌وه‌ی سرکردن له گیانه‌وه‌راندا نه‌ک تنها کۆنترۆلی ئازار ده‌کات، به‌لکو کاری نه‌شته‌رگه‌ریبه‌که زۆر ئاسان ده‌کات. هه‌ردوو ته‌کنیکی پاک و‌خاوینی پیش نه‌شته‌رگه‌ری و پاک‌کردنه‌وه‌ی دوا‌ی نه‌شته‌رگه‌ری خزمه‌تی فسیؤلۆجی کردووه، ئەمه نموونه‌یه‌کی تره له‌سه‌ر ئەو رۆله‌ی پزیشکی کلینیکی و زانستی ئەزمونگه‌ری، له پته‌وکردنی به‌کتریدا ده‌یگێرن.

ژماره‌یه‌کی زۆر له لیکۆلینه‌وه فسیؤلۆجیبه‌کان سوودیان به پ‌سپۆریبه پزیشکیبه‌کان گه‌یاندووه، بۆ نموونه پزیشکی ده‌ماره‌کان (نیۆرۆلۆجی) کار له‌سه‌ر میتشک ده‌که‌ن. پزیشکه‌کانی د‌ل له‌و لیکۆلینه‌وانه سوودمه‌ندبوون له‌سه‌ر گیانه‌وه‌ران ئەنجام‌دراون له هه‌ردوو با‌به‌تی گرژبوونه‌وه‌ی د‌ل و لیدانی د‌ل. یه‌کینکی تر له‌گه‌شه پزیشکیبه‌کان دۆزینه‌وه‌ی هۆرمۆنه‌کان بوو، ئەم دۆزینه‌وه‌یه ر‌یخۆشکه‌ریبوو بۆ دامه‌زراندنی به‌شی کویره گلانده‌کان، له‌سه‌رده‌ستی هه‌ردوو زانای فسیؤلۆجی: ئیرنست ستارلینگ⁶⁵ (1866-1927) و ویلیام با‌یل‌یس⁶⁶ (1860-1924). پ‌سپۆره پزیشکیبه نه‌شته‌رگه‌ریبه‌کان به‌شیه‌یه‌کی ئاسایی 'سروشتی' بوون؛ سه‌ره‌رای ئه‌وه‌ش له‌نی‌و گرووپه‌کاندا پشت به هه‌ول‌ی ئەو تاکه که‌سانه ده‌به‌سترا که‌سووربوون له‌سه‌ر خه‌می پ‌تگه‌و ئاینده‌ی پیشه‌یی خۆیان. به‌لام له کاتی به‌رپابوونی جه‌نگی جیهانیی یه‌که‌مدا، کاری

65 Ernest Starling.

66 William Bayliss.

پزیشکی نهشته رگه‌ری، پشتیان به و مه‌عریفه که له که بووه
ده‌به‌ست، که سه‌رچاوه‌که‌ی تفاقیه‌ی کارگه بوو،
له‌سه‌رده‌ستی نه‌وانه‌ی له بواری زانستی پزیشکی‌دا کاریان
ده‌کرد، (نه‌ک پزیشکی کلینیکی جینه‌جیکار) به‌شیوه‌یه‌کی
به‌رفره‌وان نه‌م زانیارییانه که له‌که‌و به‌رفراوان بوون.

بهشی شهشهم

پزیشکی له سهردهمی نویدا

دواتر چی روویدا؟

پینج بهشی سهرهتای ئەم کتیبه بهشینوهیهکی زهمهنی، له هپۆکراتهوه بو کۆتایی جهنگی جیهانیی یهکه م پزیزبه ندرکراوه. بهلام ئەم دوابه شه، باسی کاری پزیشکی له سهدهی رابردوودا دهکات. لێره دا به کورتی باسی گرنگی پزیشکی ئیستا دهکەین له بهستنه وهی به ههریهک له پینج "جۆر" هکهی کاری پزیشکی رابردووه وه: دیدهنگه ی پزیشکی سه رجیگا، کتیبخانه، نهخۆشخانه، کۆمه لگه و تاقیگه ی کارگهکان. ههریهک له و جۆره پزیشکیانه شوینیکی تاییه تیان له بودجه ی چاودیری تهنروسستی سهردهمدا، دهسته بهرکردووه، که په یوه ندی راسته وخۆی به ژيانی پزیشک و نهخۆشه وه ههیه.

یهکن له هیزه جوولینه رهکان له پشتی پزشکی نویوه بری تیچوونه، ئەو پرسسیاره ی بەردەوام لەپێگە ی نەوہیەکەوہ یان دوو نەوہ ی رابردووہوہ، سەبارەت بە چاودیری تەندروستی کراوہ ئەوہبووہ، ئایا خەرجی پزشکی رەوایە؟ ئەم پرسسیارە سنوورە نیشتمانییەکانی تیپەراند و بەسەر ئەو سیستەمانەدا جێبەجێ دەبیت کە لەپێگە ی باجەوہ بەرپۆہ دەچن وەکو لە پلانی دەستە ی خزمەتگوزاری تەندروستی نیشتمانی (NHS) لە بەریتانیادا ھەبە، یان بیمە ی چاودیری تەندروستی تایبەت بەرامبەر بە پارە لە ولاتە یەکگرتووہکانی ئەمەریکا، بە ھەمان شێوہ بەجیگە یاندنی ئەرکە تەندروستی و یارمەتیە پزشکیە بنەرەتیەکان لە ئەفریقا. مەسەلە ی "پیداویستیە" تەندروستیەکان بە ھەرچی پۆہریک بیت بیسنوور نەرە، تا زیاتر دابین بکریت، زیاتر داواکاری لەسەر دەبیت، بری تیچوووی تەندروستی ھـا وچەر خ بەردەوام لە بەرزبوونەوہدایە. لە ھەمان کاتدا کاریگەری پزشکی بە شێوہیەک زیادیکردووہ بەھیچ شێوہیەک بە خەیاڵیش لە رابردوودا بەو شێوہیە کاریگەری نەبووہ. ئینجا گرنگیدان بە تواناکان بووہ تە پشینیە کارەکان. چاودیری تەندروستی بووہ تە بەشیک لە کاری بازرگانی و بەپنی چەند ستراتیجیک لە کۆمپانیا نیوہولەتیەکاندا کاردەکات، تەنانەت بەشیک زۆری بەلێندەرەکان لە کۆمپانیا نیوہولەتیەکان کە قازانج دەیانجوولینی. سەرکردە بزنیسمانەکان ئامازە بەوہدەکن ئەو کۆمپانیایانە ی نرخەکانیان گرانی و بەرھەمەکانیان خراپە، ئەوا بەرامبەر ئەوانە ی پیشبەرکێیان دەکن دەدۆرین،

بەلام رەخنەگرانى كۆمپانىياكانى خزمەتگوزارى تەندروستى
نوئى بەشىئەيەك ئاماژە بە خۇپاراستن و چاكبوونەو
لەنەخۇشى دەكەن، كەنابى ھاوشىئەوى چاككردنەو
ئۆتۆمبىل و فرۇشتى بووكەشوشە مامەلەى لەگەلدا
بكرىت.

تائىستاش ھىپۆكرات كەسايەتتەكە پەناى بۇ دەبرىت.
چارەسەركاران لەھەر شىئە و جۆرىكدابن، لە رەوتى
پزىشكە پۆژئاوايە سەرەتايەكانەو بەگرە بۇ ئەلئەرنەتەفە
پزىشكىيەكانى تر، بە باوكى دامەزرىنەرى پىشەكەيان
دايدەننن. لە دوولايەنەو وئناى ھىپۆكرات پەيوەندىيان
بەيەكەو ھەيە، و تائىستاش سەرنجراكتىش: دىدى گشتى بۇ
تىكەلە و گرنكى نەخۇشىيەكان.

لە ئىستادا دىدى گشتى بۇ نەخۇشى، دەيىتە دروشمى
سەردەمى نوئى، زۆربەى شرۇفەكاران و ايدەبىنن،
كاردانەو ھىپۆكرات دامالەنە بەردەوامەيە لە زانستى پزىشكى
نوئىدا؛ سەرەتا جەستە، ئىنجا ئەندامەكان، ئىنجا شانەكان،
خانەكان، ئىستا گەردەكان. ئىمە پەيمانگامان ھەيە بۇ
پزىشكى گەردى، ھەرچۆن لەسەدەى نۆزدەدا، زانكۆ
ئەلمانىيەكان پەيمانگى فسىئۆلۇجى، بەكتريئۆلۇجى يان
پاسئۆلۇجىيان دامەزراند. ئەگەر بابەتەيانە بۇ مەسەلەكە
بىروانىن (كەم كەس لە تەندروستى خۇيان، يان مەسەلەى
چاودىزى تەندروستى بەدىدىكى بابەتەيانە دەپوانن)،
پزىشكى گەردى، ترۆپكى ئەو ئاراستەيەيە لەسەدەى
حەقدەدا پزىشكەكان ھان دەدات، بەلاى كەمەو ھىپۆكرات
شىكارە نەخۇشىيەكان كەم بكنەو، ئەم بەشە بەشىكى

دانه‌براهه ده‌توانین به‌راستی به پیشک‌وتنی پزیشکی و زانستی پزیشکی ناوی بینین.

ئەم ئاراسته‌هه‌میش‌هه‌یه‌هه‌ داگرتنی ئاستی شیکردنه‌وه‌کان لای هه‌موو کهس په‌سه‌ندکراو نه‌بوو، ته‌نانه‌ت لای پزیشکه‌کان خوشیان، ئەو هه‌سته‌ی ئیتمه "خه‌لک ده‌کوژین تاکو توپکاری بکه‌ین" ئەم هه‌سته‌ی پیشتر هه‌ره‌به‌بوو، پیش دانانی ئەم ده‌سته‌واژه‌یه‌هه‌ لایه‌ن شاعیری رۆمانسیه‌کی ویلیام وردس‌ورس^{١٧} (١٧٧٠-١٨٥٠). رۆمانسیه‌کان شه‌ریکیان به‌رپاکرد دژی ئەوانه‌ی بی‌رحمانه‌ سوورن له‌ سه‌ر پشکنینی به‌شیک له‌ پیناوه‌موو جه‌سته‌. دوا‌ی جه‌نگی جیهانی به‌که‌م و گه‌شه‌ی خیرای سیمای پسپوری له‌ پزیشکیدا، زۆریک له‌ پزیشکه‌کان هه‌ستیان به‌ پیوستنی بنه‌مایه‌کی نوێ کرد له‌ کاری پزیشکیدا. ئەو بزووتنه‌وه‌ گشتگیره‌ سه‌ره‌لداوه‌، هیپۆکراتی به‌ هیمای خوی دانا، وه‌هه‌ولیدا له‌ سه‌ره‌تایه‌کی هه‌مه‌گیره‌وه‌ له‌ نه‌خۆشی بروانیت، وه‌کو بونیادی له‌شی نه‌خۆش و پیکهاته‌که‌ی. پزیشکه‌کان نه‌خۆشه‌کانیان هاندا بگه‌رینه‌وه‌ بۆ سروشت، خواردنی خوراکی ساده‌، جلو به‌رگی کۆنه‌ له‌ به‌ر بکه‌ن (یان دایمالن و خویان روت بکه‌نه‌وه‌، په‌ره‌نسیبی روتگه‌ری به‌شیک بوو له‌و بزووتنه‌وه‌یه‌)، زیان ئەو ژیانیه‌ به‌ گه‌ل و یسته‌کانی سروشتدا هه‌ماه‌نگ بیت. بزوتنه‌وه‌که‌ ژماره‌یه‌ک پزیشکی ناوداری به‌لای خویدا راکیشا، به‌تایبه‌تی ئەوانه‌ی له‌ زانسته‌ ئەزمونگه‌ری و پسپورییه‌ پزیشکیه‌کان

67 William Wordsworth.

به گومانبون، دەرھاویشتهی ئەم بۆچوونانەش چەند ئەزموونیکێ کۆنکرتیی بوو. لەبەریتانیا ناودارتینیان مەلەبەندیکێ تەندروستی بوو لەگەرەکی پیکھامی خواری و لەندەن، سالی ۱۹۲۸ کرایەو، دامەزرتنەرانى ئەم پڕیازە باوەرپیان وابوو، زۆر دەمیکە پزیشکی زیاد لەپتویست تەریکی کردۆتە سەر نەخۆشی، و پتویستە سیما بایۆلۆجییەکانی تەندروستی خالی یەکەمی گرنگیدانەکانی بیت. هاندەری ژیانى خیزانى بوو، خیزانەکانى هاندا بەردەوام و بەرپیکوپیکى سەردانى مەلەبەندەکە بکەن، بەشداری چالاکییە جەستەیی و کۆمەلایەتیەکانی بکەن، کە زۆر جیاواز نەبوو لەو چالاکییانەى لە سەنتەرەکانى لەشجوانى هاوچەرخدا ئەنجام دەدرین.

بزووتنەووە هەمەکی holism یەکە لە بواری پزیشکیدا، گوزارشتی لە کەمینهیەک دەکرد، بەلام بەخیرایی کاریگەرییەکەى دواى جەنگى جیهانى دووهم بوو بەلقى سەرئاو، بەشیکى ئەمە دەگەریتەووە بۆ ژمارەیک پزیشکی نازى، و کۆمەلەیک ئامادەکراوى بایۆلۆجى و دەرمانە مोजیزەییەکان، گرنگترینیان: ئەنسۆلین، پەنسیلین و کۆرتیزۆن بوون، پەیمان درا بەم لیکۆلینەووە ئەزمونییانە تەواوى نەخۆشییەکان چارەسەر بکەن. چارەکی دووهمى سەدەى بیست، بە "سەردەمى زیترین" ی پزیشکی نۆی هاتە ئەژمار، شکۆو متمانەى پزیشکەکان لە هەموو سەردەمەکان زیاتر بەخت یاوەریان بوو، لەو باوەرپەدابوون نەخۆشییە تەشەنەکردووەکان بە نزیکى کۆتاییان پێهاتوو، نەخۆشییە دەروونییەکان بەهۆى دەرمانى نۆیى 'توارزین' هەو، لەگەل

چەند براندىكى تر بۇ چارەسەرى نەخۇشىيە ئەقلىيەكان بەكار دەھات، چارەسەرى نەخۇشىي شىرپەنجەش ئاسۆى پۈۈن بوو.

ئەم كارە (يان پزىشكىي خىزان) بەرىكەوت نەگونجاوۋە، لەم چەند دەپەيەدا ئاستەكانى دابەزىنى بەخۇيەوۋە بىنى، لە بەرىتانيا پزىشكى جىبەجىكارى گىشتى، ئەو پزىشكەيە ھىشتا تەواو كارامە نىيە تاكو ببىتە راوئىژكار لە دەستەى خزمەتگوزارى تەندروستى نىشتمانىي نوئى، يان وەكو پىسپۇرىكى راوئىژكارى لەسەر گىرفانى خۇى لەشەقامى ھارلى سىترىت كارىكات، پىسپۇرە پزىشكى و نەشەترگەرىيەكان، ھەموو قوتابىيەك ھىوای لەسەرھەلچنىوۋە، كەواتە پىسپۇرەكان ئەو دەستەبۇزىرەن لەنىو تەواوى پىشە پزىشكىيەكانەوۋە ھەلبۇزىراون.

لە ۱۹۶۰ ھوۋ، مەسەلەكان گۇرپانكارىيان بەسەردا ھاتوۋە، پزىشكى ئاگرى شەرى فىتىنام نەوۋەى نارپەزايەتییەكانى دۇى ھەموو فۇرمەكانى دەسەلات جۇشدا، لەھەمان كاتدا ھىزىشكرايە سەر پىشەكان، بەو سىفەتەى ئەمانە يەكىتى كرىكارانى شاراوەن (مەبەست لەو دەستكەوتە مادى و بېرى ئەو ئازادىيەبوو بەپىنى ئارەزووى ئەندامەكان رەفتارى لەگەل دەكرا). رەخنەگرى كۇمەلايەتىي نەمساوى ئىقان ئىلىچ^{۳۸} (۱۹۲۶-۲۰۰۲) ھىزىشكى توندى كرده سەرخاوەن پىشە پەرۋەردەيى و پزىشكى و پىشەكانى تر، دەيگووت پزىشكەكان نەخۇشىي دروستدەكەن و بلاوى دەكەنەوۋە (واتە: ئەو نەخۇشىيانەى بنەمايەكى چارەسەرىيان

لهگه‌لدایه)، به ئەندازه‌ی ئەو نه‌خۆشییانه‌ی چاره‌سەریان دەکەن. ئیلیچ خەلکی هاندا (نەک "نەخۆش" یان "کریار" زاراوە‌ی نەخۆش لەم دوایاندا پەیدا بوو) خۆیان بپیار لەسەر جەستەو تەندروستی خۆیان بدەن. ئیلیچ کەسیکی وانەبوو، ئەو یەکتیک بوو لەلایەنگرانی ئەو گروپە‌ی له کۆلتوری دژەباودا پەخنەگر بوون (لەبەریتانیا خاتوو تاتچەری راسترەو هێژشی کردە سەر خاوەن پیشەکان)، ئەوانە‌ی پزیشکان و پیشە‌وەرانی تریان ناچار بە پاشەکشێ کرد. پە‌یوه‌ندی نێوان پزیشک و نەخۆشیش گۆرپانکاری بەسەردا هات، لەم پێ‌دوانگە‌وه هێژ بە‌لای نەخۆشدا شکایە‌وه. وە‌کو بە‌لگە‌یه‌ک دە‌توانین له چوار چێ‌وه‌ی پیشکە‌وتنە زۆر‌وزه‌بە‌نده‌کاندا باسی دوو‌پیشکە‌وتن بکە‌ین. یە‌کە‌م: سروشتی دەرستنه‌وه‌ی پزیشکی جێ‌به‌جێ‌کاری گشتی زیاتر له‌پسپۆره‌کان گرنگی "ته‌واوی به‌نه‌خۆش" دە‌دە‌ن، مایکل بالینت^{۶۹} (۱۸۹۶-۱۹۷۰) له‌نیو‌هه‌موو مه‌سه‌له‌کاندا تیشکی خسته‌سەر شینواوییه‌ دەر‌و‌نیه‌کانی (وه‌کو خه‌مۆکی، پاراپی و بێ‌خه‌وی) که پە‌یوه‌ندی به‌ پزیشکە‌ گشتیه‌کانه‌وه هه‌یه‌و ئەوان چاره‌سەری ئەم نەخۆشییانه‌یان دە‌کرد. بالینت پۆلێکی سەرەکی هه‌بوو له‌ گری‌دانە‌وه‌ی پزیشکی خیزان به‌ پروه‌ گرنگ و زیندووه‌که‌ی چاودیری پزیشکی، ئە‌مه‌ی کرد به‌ پسپۆرییه‌کی ئە‌کادیمی، شوینیکی بالایی له‌ زنجیره‌ی پایه‌ پزیشکییه‌کاندا به‌رکه‌وت. گالته‌جارییه‌که‌ له‌وه‌دا بوو پزیشکی گشتی (ممارس عام)، خۆی پله‌ی خۆی به‌رزکرده‌وه‌ بۆ (پسپۆری گشتی) هه‌ندی تایبه‌تمه‌ندی وه‌رگرت، وه‌کو

69 Michael Balent.

پرۆتۆكۆلهكانى، راهىنان، تاقىردنهوه، كۆلنجى پادشايهتى بهرىتانى. راستىيهكان چاوپۆشبيان كىردو لهگهڵ پىداويستيهكانى سهردهمدا راهاتن.

پىشكهوتنى دووهم تهركىزى كردۆتهسهه چاودىرى تهندروستى له ولاته تازه پىگهيشتووهكاندا،

لهسهردهمى كۆمهلهى نهتهوهكاندا، كه دواى كۆتايى هاتنى جهنگى جيهانى يهكهم دروستبوو، بۆ رىكخراوى تهندروستى جيهانى WHO بۆ ئازانسى پهيوهندى نىودهولهتى كه دواى جهنگى جيهانى دووهم دروستبووه، ههموو ئەمانه يارمهتیه پزىشكییه جيهانىيهكانيان بهشيوهى پرۆگرامىكى ستوونى لهسههروهه بۆ خوارهوه دابهشدهكرد وتهكتۆلۆجيا ههلسوورپىنهرى بوو. مهلاريا، ئاوله، كرمى ئەنگلستوما^٧، كوىرى روبرا^٨ و چەند نەخۆشییەكى تری دیارىكراو. كه مپىنى بنبركردنى ئاوله بهسهركهتووى كۆتايى هات، پرۆگرامى ترىش سهركهوتنىان بهدهست هينا، بهلام مهلاريا زۆر خراپ شكستى هينا.

WHO، له ١٩٧٨ كۆنفرانسىكى نىودهولهتى له ئەلما ئاتا، له كازاخستان بهست، سهرنجى ئامادهبووان بهرهه پرۆگرامى ئاسۆى پاكىشرا، واته چاودىرى سهههتايى، فىركردن، و بنهماى ژىرخانى ئابورى، لهجياتى پرۆگرامى

٧- Hookworm، كرمى ئەنگلستوما، كرمى پىچاوپىچ، كرمى قولابى، مارى ناوسك، كرمىكى قولاپداره له رىخۆلهدا دهژى، گهراكانى لهپىستى دهست و قاچهوه دهچنه ژوروى.

٨- Blind River، Onchocerciasis نەخۆشییەكى مشەخۆره، بههۆى كرمىكى دهزولهى پىچاوپىچى كلكداره، له نىشانهكانى، خوران، گرینى ژىرپىست و دواى تهراخوما، دووهم گهورهترين هۆكارى كوىربوونه.

ستوونی که ئامانجی نهخۆشیی نیو تاکهکانه. هیشتا پرۆگرامه ستوونیهکه، تهواو دهستبهرداری نهبووبوون، بهلام ههست بهو گۆرانکارییه کرا که له شیوهی گشتیهوه بهرهو تاییهت چوو، له پرووی بهردهوامیدان و تواناکانهوه. سهههتا گرنگییان به پیشه تهندروستییهکاندا تاکو ئهوان بهرپرسیاریتی فیرکردنی تاکهکان له ئهستۆ بگرن، دهستنیسانی نهخۆشییهکهیان بکهن، دواتر تاکی نهخۆش و خیزانهکانیان چارهسهربکهن.

هیپۆکرات ئایکۆنیتی تهواو متمانه پیکراو بوو، ههموو کهسیک دهیتوانی بئ هیچ بهربهستیگ خۆی پئ بناسینئ، لهگهله ئهوهشدا کۆمهلیک لهو بهها پزیشکیانهی لهسهه جیگای نهخۆش له گروههکهی هیپۆکراتدا روویداوه، جاریکی تر گهراوهتهوه بۆ رهوته سهههکییهکه.

پزیشکی کتیبخانه: نرخى زانیاری

هاتنی کتیبی چاپکراو له سهدهی پازدهوه گۆرانکارییهکی پیشهیی بوو له شیوازی مهعریفهی پزیشکی، دواى دوو سهدهی زهمهنى، گۆفاره پزیشکی و زانستییهکان خشته زهمهنییهکهیان گۆری، رهنگه ههندی کتیب پهلهی چاپکردنی کرابئ بهمهبهستی گهیانندی ئهو دۆزینهوهیه یان هه تیۆریکی کاریگههه ری نوئ، بهلام ههندی کتیب بهرههه می چاوههروانی تهمهنیکی تهواو بووه، لهبهههوهی گۆفاره به خشتهیهکی زهمهنى دیاریکراو بهپیک وپیکى دهههچوو، بۆیه ئامادهبووه لهگهله کاروانی پشکهوتنه نوئیهکاندا بهردهوام بیت. گۆفارهکانی سههههتا زۆربهیان له بلاوکراوهی کۆمهله زانستییهکانی سهدهی هههده بوون، پزیشکهکان به بابهته

پزیشکیه‌کانیان به‌ختی خویمان تیندا تا قیده‌کرده‌وه، له‌سهره‌تای سه‌دهی داهاتووه‌وه گۆفاری زانستی تایبته دهرچوو، سالی ۱۸۰۰ گه‌شهی توان^{۷۲} له‌و گۆفاره سالانه نوییه‌دا بلاوکرایه‌وه، که ژماره‌کانی که‌متربوون له‌و ژمارانهی له‌ ئیستادا دهرده‌چن؛ به‌هۆی ئه‌وهی له‌ ناستیکی نزمدا دهرده‌چوو. سالی ۱۸۱۲ گۆفاری هه‌فتانه دهرچوو وه‌کو ئه‌وهی ئیستاش دهرده‌چی (*The New England Journal of Medicine*) هه‌روه‌ها گۆفاری لانسیت *lancet* له‌ ۱۸۲۳ دهرچوو، هه‌ردووکیان تائیتستاش ده‌نگی بیسترای بواری پزیشکین، کرداری بلاوکردنه‌وهی زۆر خیرایه، سه‌روتار و هه‌وال و نامه‌گۆرینه‌وه، هه‌ر هه‌مووی په‌یوه‌ندییه‌کی به‌هیزی به‌ دروستبوونی پیشهی پزیشکیه‌وه هه‌یه به‌شیوه‌یه‌کی نوئ.

پیش دوو ده‌یه پیشینی ئه‌وه ده‌کرا، که کتیب و گۆفاره چاپکراوه‌کان ده‌مرن، کاتیک کۆمپیوته‌ر و ئینتینه‌رنیت و بلاوکراوه ئیلیکترونیه‌کان گۆرانکاریان کرد له‌ شیوازی بلاوکردنه‌وهی مه‌عریفه. به‌لام ئه‌و پیشینیانه جیبه‌جی نه‌بوون، تا ئیستا کتیب و گۆفاره‌کان به‌شیوه‌یه‌کی زۆر دهرده‌چن. راسته ئابوری بلاوکردنه‌وه به‌و واتایه‌یه، دواچار له‌سه‌ره‌خۆ گۆرانکاری به‌دی دیت. به‌لام له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا "پزیشکی کتیبخانه" له‌گه‌ل ئیمه‌دا له‌سه‌رده‌می کۆمپیوته‌ردا خۆی گونجاندوو، به‌لای که‌مه‌وه دوو کاریگه‌ری گرنگیان له‌ بواری چاودیزی ته‌ندروستیدا هه‌یه.

۷۲ Exponential growth گه‌شهی توان کرداریکه، تیندا ژماره‌کان چه‌نباره ده‌بنه‌وه، ئه‌مه‌ رووده‌دات کاتیک تیکرای گۆرانکاریه‌که ده‌گونجیت له‌گه‌ل ئه‌و بڤه‌ی له‌گه‌ل کاتدا راسته‌وانه ده‌گوریت. (و)

يەكەم: پەيوەندىي نىۋان نەخۋش و پزىشكەكان
گۆرپانكارى بەسەردا ھات لەسايەي ئەو راستىيەي تاكەكان
لەئىستادا بەئاسانى دەتوانن زانىارى پزىشكى بەدەست بىنن.
ئەو نەخۋشانەي ئارەزوو دەكەن سەبارەت بە
نەخۋشپىيەكەيان يان چارەسەرەكەيان شتىك بزائن، ھەمىشە
پرسىيار لە پزىشكەكەيان دەكەن، يان دەچن بۇ كىتبخانە.
بەلام ئەم گەرپانە بە سەرھەلدانى ئىنتەرنىت ئاسانتربوۋە،
چونكە نەخۋشەكانى ھاندا زياتر بەشدارى لەو چاودىربىيە
پزىشكىيەي بەدەستى دىنن بگەن.

ئەم دىياردەيە لە لايەن يەك دوو نەوۋە پىشۋازى
لىكراۋە، ئەمەش لە لايەن كارمەندانى بوارى پزىشكىيەو
پىۋىستىي بە بەردەوامىدان ھەيە، ئىستا (بەبرى سەرکەوتنى
جىاواز) ئەم تەكتولۇجىايە لە كۆلىجى پزىشكىدا
دەخوتىندىت، ديارە ئەم شىۋازەش بى كىشە نىيە چونكە
سروشتى نارىكى ئىنتەرنىت ئەوۋ دەگەيەننى نەخۋشەكان لە
بنەرەتەوۋە زانىارى پچرپو پچرپو ناتەواو و ھەلە و لايەندار
وەرېگرن، لەسەردەمى نويدا گرنگىدانەكە بەشىۋەيەك گۆرا
مافى نەخۋش لەبەرچاۋ بگىرى و زانىارىيەكان بە ئاسانى
بەدەست بەننرىن. ھاوسەنگىي ھىز لە نىۋان پزىشكان و
زۆربەي نەخۋشەكاندا ھەبىت. ئەم شىۋازە زۆر بەسوۋدە،
چونكە پزىشكەكان كاتىكى زياتر دەبەخشەنە نەخۋشەكانيان.

دوۋەم: بە ھۆى شۆرپشى نۆيى زانىارىيەو
گۆرپانكارىيەكى رىشەيى لە تۆمارى نەخۋشەكاندا پرويدا.
لىرەدا چەند مەسەلەيەكى گەورە ھەيە پەيوەندى بەگەيشتن
بە زانىارى ونهينىيەكانى زانىارى و ھەر پلانكىي
نىشتمانىيەوۋە ھەيە (ئەو پلانەي بەرىتانيا دەيەوئى جىبەجىي

بكات)، بودجه يه كي زۆرى ده وي و تائىستا سهر كه وتنى به ده ستنه هيناوه. له پرووى تىـۆرىيه وه به هـىـواين ههر نه خۆشـىك له سهر په په يه كي سۆفتى ئه ليكترۆنى فايلى تايهت به خۆى هه بـى، ئه م پـىگايه كار ئاسانيه كه بۆ كارمه نـدانى كه رتى تـه نـدروستى له به شى ئىمىترجنسى يان پروداوه كان، و يـارمه تى پزىشـكه كان ده دات ههر زانيارىيه كيان ده باره ي نه خۆش بويت، به ئاسانى ده ستيان بكه ويـت. له ماوه يه كي كورتدا نه خشه كه له لايه ن ئه و نه خۆشـانه وه كه گرنگى به تـه نـدروستى خۆيان ده دن تا هاوكاربن سهر كه وتوو ده بـىـت. ده ست پراگه يـشـتنى كۆمپانياكانى بيمه و خاوه نه كانيان به داتاو زانيارىيه كان مه سه له يه كه هيشـتا چاره سه رنه بووه، له راستيدا ئامانجى بالا هه مـيشه به رده مى به دپكودال گيراوه.

كارمه نـدانى كـتـىـبخـانه كان كراون به فرمانبهرى زانيارىيه كان، پزىشـكه كان له جياتى نه خۆش، چاويان بـرـيوه ته شاشه ي كۆمپيوته ره كان، په نـگه مافى نه خۆشى دلپه شـىـو بـىـت و ابىر بـكاتـه وه كه ئه م جيهانه ئه ليكترۆنىيه نوپيه وه كو پتويست له به رژه وه ندى نه خۆشدا نپيه.

پزىشكى له نه خۆشخانه: نرخى چاودىرى كردن

هاوكات له گه ل شوپشى فـهـره نسيدا گۆرانكارى بنچينه يى به سهر نه خۆشخانه كانيشدا هات له ههر دوو بوارى فيركردن و بىركردنه وه ي پزىشـكـىـه وه. گۆرانكارىيه كان له دوو سه ده ي رابردوو وه ده ستيان پىكردوو، له پرووى شىوه ي ئه نـدازه يى، پىـكـخـسـتن، بودجه و ههر دوو ئه ركه پزىشكى و نه شته رگه رپيه كه يه وه.

نەخۇشخانىە لەرپووە ئەندازەيىەكەيەو، خۆي لە خۆيدا
 بابەتيكى تايبەتە، لەگەل گۆرانكارى لە پتويستىيە كۆمەلايەتى
 و ئابورى و پزىشكىيەكانەو گۆرانى بەسەردا دى، زۆربەي
 نەخۇشخانىەكان لەسەرەتاي سەدەي نوپو، بە ئەنقەست
 بەشيوازىك دىزايىن كراون كە گوزارشت لە رەسەنايەتى و
 گۆشەنىگا ئاينىيەكەي بكات، زۆرجار نەخۇشخانىەكان لە
 شيوەي خاچ دروست دەكران هاوشيوەي كلتساو شويىنى
 قوربانى كردنى تيدا بوو ھەر لە ناو نەخۇشخانىەكەدا
 كلتساپەكي بچووكى تيدا دروست دەكرا. لە بەشيكى زۆرى
 ئەوروپا كەنىسەي كاسۆلىكى رۆمانى بەپىتى
 پىداويستىيەكانى رۆژانە شيوازە ئەندازەيىەكەي دىزايىن
 كردبوو و دەستەي پەستارانىشى دابىن كردبوو، بۆ
 چاودىرىي نەخۇش. لە ئەوروپاي پرۆتستانتيشدا، بەفۆرمىكى
 زۆر سىكۆلار نەخۇشخانىەكان دامەزران، زۆربەي بينايەكان
 كە بەمەبەستى چارەسەر كردن دامەزرابوون، تۆزى لە مالى
 لادىيىەكان باشتر بوون. نەخۇشخانىەي پسپۆرىيە تايبەتەكان
 كە بۆ كارى مندالبوون و نەخۇشپەيەكانى كۆئەندامى زاووزى
 يان ئاولە، مندالان، سىيەكان و چاو دامەزرابوون، زۆر جار
 لە مالى ئاسايىيەو دەستى پىدەكرد، تايبەت بۆ ئەو
 دروستيان كردبوو. دواتر نەخۇشخانىە سەرکەوتووەكانيان
 دەگواستەوە بينايەي گەورەتر، ھەندىجار ئەو خانووەي
 كرابوو نەخۇشخانىە گەورەبوو، بەلام ھەر دەيانگواستەوە
 بينايە تايبەتەكە، پىداويستىيەكانى ئەو شوپتە تازانە زۆر
 جياوازنەبوو لە پىداويستىيەكانى مال؛ چىشتخانە،
 ئاودەستخانە، شوپنى تايبەت بە خاشاك، ژوورى تايبەت بە

قهره‌ویله‌ی نه‌خۆش و ژووری پزیشکانی تیدابوو. کاری نه‌شته‌رگه‌ری و مندالبوون هه‌ر له‌سه‌ر قهره‌ویله‌ی ئاسایی نه‌خۆشه‌که ئه‌نجام ده‌درا، هه‌ندیجار ئه‌و قهره‌ویله‌یه نه‌خۆشیکێ تریش هاوبه‌شی ده‌کرد.

له‌سه‌ده‌ی نۆزده‌دا، هه‌ندی مه‌رجیان بۆ دیزاینی پووکاری هه‌ندی نه‌خۆشخانه‌ی تایبته‌ به‌ نه‌شته‌رگه‌ری و کاری پزیشکی، داده‌نا. قاوشه‌کان شیوه‌ لاکیش و له‌سه‌ردریژی به‌ هه‌ردوولادا په‌نجه‌ره‌ی لیکرابووه‌وه، ئه‌م دیزاینه‌ شیوه‌یه‌ک بوو له‌شیوه‌ی نه‌خۆشخانه‌ سه‌ربازییه‌کان. بزوتنه‌وه‌ی نایتینگل^{۷۳} له‌ په‌رستاریدا ئه‌مجۆره‌ ستایله‌ی بۆ

۷۳ فلۆره‌نس نایتینگل Floranse Nightingale (۱۸۲۰- ۱۹۱۰)، له‌شاری فلۆره‌نسه‌ی ئیتالیا له‌ ۱۸۲۰ له‌ خیزانیکێ به‌ریتانی ده‌وله‌م‌ند که‌ بپروایان به‌ خسته‌به‌ر خویندنی ئافه‌ته‌ هه‌بووه، له‌دایک بووه، نایتینگل به‌ شیوه‌یه‌کی به‌رفراوان و به‌رچاو به‌ دامه‌زرینه‌ری په‌رستاری نوێ و ئامارکار و ریفورمخوایزیکێ کۆمه‌لایه‌تی داده‌نریت، وه‌ناناوی خاتونی پروناکی یان چرا به‌ده‌ستی پینه‌خشرا، باوکی فیزی خوینده‌واری کردووه، وه‌ خه‌ونی به‌وه‌وه‌ ده‌بینی که‌ خزمه‌تی که‌سانی تر بکات و ببیته‌ په‌رستار به‌لام خیزانه‌که‌ی له‌ سه‌ره‌تادا دژی بوون، چونکه‌ له‌و کاته‌دا پیشه‌ی په‌رستاری به‌ پیشه‌یه‌کی بیریز و ناشکۆمه‌ند ته‌ماشای ده‌کرا، سه‌ره‌پای ریگری خیزانه‌که‌ی به‌لام ئه‌م هه‌ر سووربوو له‌سه‌ر به‌دییه‌تانی خه‌ونه‌که‌ی، ته‌نانه‌ت هه‌لی هاوسه‌رگه‌ریشی په‌تکرده‌وه، چونکه‌ پینوابوو هاوسه‌رگه‌ری کردن به‌ به‌رپرسیاریتی ماله‌وه‌ی ده‌به‌ستیه‌وه. له‌ زه‌مه‌نی کۆلیژاو گرانه‌تادا له‌ناو سه‌ربازانی به‌ریتانی و له‌شه‌ری قه‌رم له‌ پوسیا به‌ چراکه‌ی ده‌ستیه‌وه شه‌وان به‌سه‌ر هه‌زاران سه‌ربازی بریندارو نه‌خۆشدا ده‌سوورپایه‌وه، فلۆرانس ژیانی هه‌زاران که‌سی پزگاکردووه، دوا‌ی ئه‌وه‌ی خۆی سه‌ره‌پرشته‌ی ۲۸ په‌رستاری ژنی کرد بۆ سکوتاری له‌ نه‌خۆشخانه‌ی باراک له‌سه‌ر داوای وه‌زیری جه‌نگی به‌ریتانی سیدی هیبریته‌ سالی ۱۸۵۴. کۆتایی ژیانی زۆربه‌ی به‌نه‌خۆشی برده‌سه‌ر. بروای ته‌واوی به‌ گرنگی و پینوستی دانانی پرۆگرامی فیزیوونی په‌رستاری و پرۆگرامی

دروستکردنی قاوش له نهخوشخانه گشتیهکاندا کرد به ستاندارد.

ئەوجۆره قاوشه دوو تايبهتمەندی سەرنجراکیشی هەبوو، یەکەم، ئەو ریزه پەنجەرە دوولایه بۆ هەواگۆرکێ بوو بەشێوهیەکی ئاسان، لەسەردەمیکدا تیۆری نهخوشییه پیسهکان بەربلاوه (فلۆرەنس نایتینگل بەگەرمی لەیەک کاتدا لایهنگری نهخوشییه پیسهکان و تەندروستی گشتی بوو)؛ ئەم شتیوازه وایکرد چاودیریی نهخوشهکان لەلایه پەرستارەکهوه ئاسان بیت. لەکاتی بنیادنانی نهخوشخانهی جۆنز هۆپکینز له کۆتایی ۱۸۸۰ دا ئەمجۆره شتیوازه خرایه ناو دیزاینهکهوه.

لەوکاتەدا چەند مەرجێکی تر هەبوو، جەختی لەوه دەکردهوه، پێویسته نهخوشخانهی زانکۆ ئەلمانیهکان لەهەر قاوشیکدا تاقیگهیهکی بچوکی تێدا بیت پزیشکهکان بتوانن پشکنینی کیمیایی و مایکروۆسکۆپی بۆ میز و خوین و مادهکانی تر بکهن. له زۆربهی نهخوشخانهکاندا پاکوخاوین راگرتنی نهشتهرگهريیهکان دوابه دواي پاکژکردنهوهی پیش نهشتهرگهري پهسهندکراو بوو. تا دهگاته دایینکردنی ژووری نهشتهرگهري، لهگهڵ ههموو پێداویستییهکی تایبەت به پاکژکاری sterilizing. تیۆری میکروۆبی نهخوشی، به مانایه دیت نهخوشخانه پشکهوتوهکان پێویستیان به لابوری تايبهته به مهبهستی پشکنینی چاندنی بهکتریا

خویندنی ئادابی پيشه ههبوو، بههزی ههوله بيوچانهکانییهوه يهکهم خویندنگه پەرستاری به ناوی نایتینگلهوه له ۱۸۶۰ له نهخوشخانهی سانت توماس کردهوه، رۆلی سهرهکی بیی له مهشقی مامانی و پەرستاری نوی، له ۱۹۰۷ نيشانهی قارهمانی پيهخسرا.

cultivating بۇ بەلغەم، خوین، میز و پیسی و پاسؤلوجیای خانەیی بەو مانایەیی پشکنینی شانە تایبەتەکان بە مەبەستی ئاشکراکردنی شیرپەنچە و نەخۆشییەکانی تر. زورجار پەسپۆری ھەمیشەیی نەخۆشییەکان لە کاتی نەشتەرگەریدا سامپلیک لە ریشالەکان بە مەبەستی پشکنین وەردەگریت، و دەیخوینتەو و سروشتی نەشتەرگەرێیەکی پەشت بە خویندەنەو و ئەو پاسؤلوجیستە دەبەستیت. لەکۆتایی سەدەیی نۆزدەدا ئامیزی تیشکی ئیکس لەنەخۆشخانەکاندا دەرکەوت، ئەمەش وای پتویست دەکرد رۆبەرێکی بۆ تەرخان بکریت، تەکنیک کاریشی بۆ دابین بکریت لە پیتاوی کاری وینەگرتن بە تیشکی ئیکس و دابینکردنی یەکیک بۆ خویندەنەو و تیشکی ئیکسەکی. ھەرۆھەا کلینیکە دەرەکییەکان لە سالی ۱۸۷۰ یەکیک بوو لەتایبەتمەندییە گرنگەکانی نەخۆشخانەکان.

ھەر داھینانیک لەو داھینانە پزیشکی و نەشتەرگەرێیانە، یان ھەرداھینانیک تر پتویستی بە چاکسازی و راستکردنەو ھەبە لەشێوازی ریکخستنی ئەندازەیی ئیستا، لەرۆوی بیناسازییەو یان بیناکان پتویستیان بە گرنگی پیتانی تایبەت ھەبە، لەگەل دروستکردنی نەخۆشخانەیی نۆی بەشێوھەکی بەردەوام. پتویست ناکات مەرۆف لە لیکچوونەکانی داھاتوو زور وردبیتەو، بەلکو سەدایەکی ھەبە لەنیوان شیتخانە و بەندیخانەیی سەدەیی نۆزدە لەلایەکی، لەگەل نەخۆشخانە و ھۆتیلەکانی سەدەیی بیست لە لایەکی ترەو. بەندیخانە و پەناگەکان لەسەردەمی فیکتۆریدا ھەردوکیان لەدەرەو و شار دروستکراون، لەپیتاوی دنیایی

و دابرين. نه خوشخانه نوييه كان كار يگه ربي هوتيل و دامه زراوه كارگير پيه كانيان له سهره، هه مووشيان به لينيان داوه خوراک و پوشاکي خاوين بۆ ماوه ي جيا جيا بۆ ميوانه كانی دابین بکن، له گه ل دابینکردنی شوینی جل شووشتن و حه مام، سهره پای ئه وه ی بازرگانه كان خوراکي پيوستيان بۆده نيرن بۆ چيشت لينان. دالان و ريره وه مه رکه زويه دريژه كان که به هردوو لای ريزه ژوره كاندا ده کرينه وه، په کيکه له تايبه تمه ندييه هاوبه شه كان، به تايبه تي له پرووی ريکخستنی ها تووچوو چوونه ژوره وه وه، سهره پای ئه وه ش شيوازی وه رگرتنی کرئ به شيويه يه کی ئاسان ريکده خات. نمونه ی ئه مه ش له ولاته په کگرتووه كان و هه موو نه خوشخانه تايبه ته كاندا له هه ر شويننيک بيت هاوشيوه يه.

له سهره تاي سه ده ی بيسته وه، ئيداره ی نه خوشخانه كان له پرووی ريکخستنه وه، بره ويان دا به شيوازی که رتي بازرگانی، له پيشکه شکردنی خزمه تگوزار پيه كانياندا. کارگير پي نه خوشخانه كان به ئه نقه ست، له گوشه نيگای شيوازی به ره مه ينيانی پيشه ساز پيه وه، چاويان بر پيووه زياد بوونی توانا كان، به ره مه ی زور، که مبرين بری تيچوون و پيشکه شکردنی خزمه تي گونجاو به کرپار، که هاوتای ئه و پار هيه بيت که ده يدات، ئه مانه ئه و مه سه له لوجيکي يانه ن له ديدی به رپيوه به ره کانه وه په سه ندرکراون، واته دامه زراوه كان له سه ر بنه ماي قازانچ به رپيوه ده برين. له ئه وروپا زور به ی نه خوشخانه كان تائيستاش دامه زراوه ی خيرخوا زين، به لام زور به ئاسانی به های قازانچ له نه خوشخانه كانی ئه مه ريکا

دەست وەردان دەکات، چونکە ھەمیشە بوودجە سنووردارە، وەکو ئاشکرایە لە ماوەی سەدەو نیویکی رابردوودا یەکی لە تاییەتمەندییە سەرەکییەکانی نەخۆشخانە بوودجە ی زۆرە. لە بەرکەوتە ی نێوان بەهای پزیشکی و بەهای ئابووریدا، بەهای ئابووری ھەمیشە زالە، بەچاوپۆشی لەسەرچاوەی یارمەتیە داراییە سەرەکییەکە.

کەواتە — بوودجە تاییەتمەندییەکی گەوھەری نەخۆشخانەکانی سەردەمە، رێگە ی جیاواز لە دابینکردنی ئەو پارەییەدا گیراوەتەبەر، کاتیکی نەخۆشخانەکان لە لایەن رێکخراوە ئاینییەکانەو یان لایەنە خێرخوازییەکانەو ھە پالپشتی مادی دەکرا (شیوازی خۆبەخشی ئەھلی، شیوازی سەرەکی بوو لە پالپشتیکردنی ماددی نەخۆشخانەکانی بەریتانیایا تا ئەو کاتە ی لە چوارچێوەی دەستە ی خزمەتگوزاری تەندروستی نیشتمانیدا NHSS خۆمالی کرا)، ھەمیشە بوودجە بەرپرسیاریتی ئەوانە بوو پالپشتی ماددی دەکەن، بەلام خۆیان بۆیان نەبوو سوودی لێ وەرگیرن، نەشتەرگەری سەردەم و تیشکی ئیکس و ھۆکارەکانی تری دەستنیشانکردنی نەخۆشی، لە کوتایی سەدە ی نۆزدەو، دەولەمەندەکانیش بۆیان ھەبوو ڕووی تیبکەن. یەکی لەو چارەسەرانی نەخۆشخانە خێرخوازی بەریتانییەکان گرتبوویانەبەر دروستکردنی قاوشی تاییەت بوو بەکری بۆ دەولەمەندەکان، ئەو پارەییە لە دەولەمەندەکان وەریان دەگرت، قاوشی خێرخوازییان پێدەکردووە بۆ ھەژارەکان. لە ولاتە یەکگرتوووەکانی ئەمەریکا پێشتر بەشی چارەسەر بە کرییان کردووە، نەخۆشخانە ی تاییەتی وەکو نەخۆشخانە ی مایۆ کلینیک

هه‌بوو، که خێلی مایۆ له مینیسۆتا له ۱۸۸۰ دروستیان کرد، ئەم نه‌خۆشخانه‌یه چاودێری تهن‌دروستی و نه‌شته‌رگه‌ری پیتشک‌ش به‌و که‌سانه ده‌کرد که ده‌یان‌توانی کرێی چاره‌سه‌ره‌که بدن، یان ئەوانه‌ی بیمه‌ی تایبه‌ت‌یان هه‌بوو. رۆلی کۆمپانیاکانی بیمه له سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی بیسته‌وه تا ئیستاش له‌میژووی پزیشکیدا رۆلێکی ئەوتویان نه‌بووه که مایه‌ی ریز و به‌رز نر‌خاندن بیت، هه‌رچه‌نده هه‌ندێ له کۆمپانیاکانی بیمه سه‌ره‌تا ئامانجیان خیرخوازی بوو، به‌لام هه‌میشه پالنه‌ری سه‌ره‌کیان سوود و قازانج بووه.

سیسته‌می چاودێری تهن‌دروستی هه‌رچی‌یه‌ک بیت، هاوکاری کردن له‌لایه‌نی سییه‌مه‌وه، له نه‌خۆشخانه‌ی کۆمه‌لگه‌ رۆژئاوا‌ییه‌کاندا، بووه‌ته نه‌ریت، له‌به‌رئه‌وه‌ی ئەم سیسته‌مه پتووستی به‌ بودجه‌یه‌کی گه‌وره هه‌یه. خه‌رجی دامه‌زراندن و سیسته‌می گه‌رما و پوناکی و چاککردنه‌وه‌و دابینکردنی ده‌ستی کار و ئامراز و که‌ره‌سته‌ی تایبه‌ت به‌و دامه‌زراوه ئالۆزه، سه‌رچاوه‌ی نیگه‌رانی بووه له‌سه‌ده‌ی رابردوودا. ئەو لایه‌نانه‌ی ده‌سته‌به‌ری بودجه تایبه‌ته‌کان ده‌که‌ن هه‌مه‌جۆرن وه‌کو ده‌وله‌ت، شاره‌وانی، پیک‌خراوینکی ئایینی، کۆمپانیا‌یه‌کی د‌ل‌نیایی، به‌رپرسیکی ده‌سه‌لاتدار، گروپینکی خیرخواز، چاکه‌کاریکی ده‌وله‌مه‌ند، یان تیکه‌له‌ی هه‌موو ئەمانه‌ی باسکران. هه‌میشه ئەو نه‌خۆشخانه‌ی به‌مه‌به‌ستی سه‌رمایه‌گوزاری دامه‌زراون، وه‌کو ئەوانه‌ی ویلایه‌ته‌یه‌که‌رتووه‌کانی ئەمه‌ریکا، ده‌که‌ونه به‌ر تانه‌و تاشه‌ر و ره‌خنه‌ی تووند، له‌به‌ر ئەو سیاسه‌ته‌ خراپه‌ی له‌هه‌مبه‌ر وه‌رگرتنی نه‌خۆشدا گرتوویانه‌ته‌به‌ر، چونکه به‌های سیاسه‌تی بیمه‌یی، زۆر گرنگ‌تره‌ لایان له

دەستىنىش ئانكىردىنى نەخۇشى و پىئويستىيە پزىشكىيەكان. گەران بە دواى توانا وگرتنەبەرى شىئوازى كار وپيشە لە خەسلەتە زۆر جياكارەكانى بەنزيكى ھەموو نەخۇشخانەكانى سەردەمە. لەسەدەى نۆزدەدا ترس لەسەرچاوەى دەرامەت لە ئەنجامى نەخۇشىيەكى درىژخايەندا، ئائارامى و دلەپراوكىيى سەرەكى بوو لە ناو چىنى كرىكاردا، ئىستا نەخۇشىيە ھەلپروكىنەكان كە پىئويستى بە مانەوہىە لە نەخۇشخانە بۆ ماوہىەكى درىژ بۆ ئەو نەخۇشانەى بىمەيەكى پىئويستيان نىيە، لەجىاتى ئەوہى ھەست بە ئارامى و خۇشبەختى بکەن مادامەكى تەندروستىيان باشە، مانەوہىان ماىەى ترس و دلەپراوكىيە لە نەخۇشانە، چونكە فاتورەى مانەوہىان لە نەخۇشخانە پىئويستى بە خەرجىكە كە نىيانە.

دۆزىنەوہ تەكتۆلۆجىيە نوئىيەكان، ھەروہا فشارە دارايىيەكان تىكرايى ماوہى مانەوہى نەخۇشيان لە نەخۇشخانە كەمكردەوہ، تەنانەت لە دواى ئەنجامدانى نەشتەرگەرى گەورەش نەخۇش زۆر بەخىرايى لە نەخۇشخانە دەردەكرا، كەئامانجى ئىستائى كارى نەشتەرگەرىيە. بەلگەيەكى پزىشكى ئاراستەكراو ھەيە پەوايەتى ئەو بۆچوونە دەسەلمىنى، چونكە بەپىنى ئەو بۆچوونە ئەگەرى تووشبوون بە جەلدەو برىنى سەرجىگە و پووكانەوہى ماسوولكە كەمدەبىتەوہ، بەلام ئەو ستراتىجە پشت بە لۆجىكى ئابوورى دەبەستىت، مەبەست كەمكردنەوہى ئەو ماوہىيە كە نەخۇش لە نەخۇشخانە بەسەرى دەبات. ئەو ماوہىيە نەخۇش لە پىناوى دەستىنىش ئانكىردىنى نەخۇشىيەكەدا لە پاپردوودا لە

نەخۆشخانىە دەمايەو، ئىستاتە و ماوئە خراوئە سەر
كلىنىكەكانى دەرەو.

ئەو كەموكورتىيانەى لە نەخۆشخانىەدا ھەبوو، ئىستاتە
ھەر ماو، چەونكە سى تايبەتمەندى دىارىكراو ھەئە
دەستبەردار بوونى كارىكى مەھالە، ئەوانىش
دەستنىشانكردنى پىشكەوتووى نەخۆشى، چاودىرى دۆخە
كتوپرەكان و كردارى نەشتەرگەرىيە. دەستنىشانكردنى
نەخۆشى ئەو تايبەتمەندىيە كە نەخۆشخانىە
فەرەنسىيەكانى لە سەرەتاي سەدەى نۆزدەدا تا ئىستاتە پى
جىادەكرىتەو، بە ھۆكارى جىاواز. تا ئىستاتە رۆىشتن بۆ
نەخۆشخانىە بۆ ئەجامدانى چەند پىشكىنىك لەسەردەمى
ئىستادا ئەزموونىكى بەربلاو. زانست و تەكنۆلۆجىا لەو
پىشكىنىانەدا يەك دەگرنەو، وەكو: قەستەرەى دل
بۆھەلسەنگاندنى فرمانەكانى دل، يان وەرگرتنى سامپلىك
لەجگەر يان گورچىلە بە مەبەستى پىشكىنى رىشالە
شانەيەكانى ئەو بەشانە لە ژىر گەردىندا، يان بەكارھىتانى
شەپۆلەكانى سەرەوى دەنگ بۆ چاودىرى كردنى گەشەى
كۆرپەلە، لە كاتى سىكپىدا، يان گرتنى تىشكى بىرگەيى
ملىمى بە ئاسۆيى يان ستوونى CAT scan و ھەرەھا
وئەگرتن بە ئامىرى لەرەى موگناتىسى MRI ئەم دوو
ئامىرە بۆ وئەگرتنى بەشە شاراوەكانى ئەندامەكانى
جەستەيە. ئەم دوو تىشكە پىشت بە پرەنسىپە تەكنۆلۆجى و
زانستىيە جىاوازەكان دەبەستى، جۆرى يەكەمىان لە ناوھە
وئەنى جەستە لەرنگەى زنجىرەيەك وئەنەو دەگرىت و
لەرنگەى كۆمپىوتەرىكەو ھەموو پىكەو ھەشتەيى دادەنەت،

بەلام جۆرى دووهميان بواريكى موگناتىسى زۆر بەھىز بەكاردينى، شەپۆلە لەرەلەرىكى تىشكۆيى كۈنترۆلى دەكات. ھەردوو تەكنىكەكە لەزۆر پرووھە ھاوشىئەن، ھەردوو داھىتەنەكە خەلاتى نۆبلىان ۋەرگرتوۋە، ھەرىكەيان وینەى سى رەھەند 3D ى پوون بۇ شانە نەرمەكانى جەستە دەگرىت زۆر پوونتەر لە تىشكى ئىكسى ئاسايى، ھەردووكان گۆرانكارىيەكى پىشەبىيان لە دۆزىنەۋەى نەخۆشى وچارەسەر كىردندا ئەجامدا، بواريان پەخساندا لەشۈپتە داواكراۋەكان پارچەى بچووك لەرىگەى نىدلى تايبەتەۋە بۇ پىشكىنى بايۇپسى ۋەربگىرىت، لە شانە نەرم و پەقەكان، كەپىشتر لەرىگەى نەشتەرگەرى بەرفراۋانەۋە ئەجام دەدرا، بەلام ھەردوو ئامىرەكە خەرجى دروستكىردن و بەكارھىتان و چاككىردنەۋەى زۆر گرانە. لەبەر ئەۋەى زىانى لەرەى موگناتىسى زۆر نزمە لەسەر نەخۆشەكان، ھەروھەا وینەكانى بۇ بەشە پىشالىيە نەرمەكان زۆر پوونتەر، بۇيە تىشكى موگناتىسى MRI جىگەى تىشكى ئىكسى بىرگەى CT-scan ى گرتەۋە، بەلام ھەردووكان لە ۱۹۸۰ ەۋە بوونە ھىماى ھىزى پىشكىى نۆى كە تەكنۆلۇجىياۋ بودجەكەى، پالئەرى بوون. شانەشانى لىزەر، كىبلى پىشالى (لە بەستەۋەى كۆمپىوتەر و ئىنەرنىت و ھاوشىئەكانى)، لەگەل كۆمەلىك داھىتەنى تىرى نۆى، ئەم تەكنىكانە سىماى كارى پىشكىيان لە نەخۆشخانەكاندا كۆرى، چوارچىۋەى كارى پىشكىيان بەرفرەۋان و چالاكتر كىردەۋە، بەلام تا پادەيەكى زۆر نرخی چاۋدىرى پىشكى لەسەر نەخۆش گران كەوت.

تایبەتمەندیی دووهمی پزیشکی لە نەخۆشخانەدا، چاودێری کوتوپرە. ئەم چاودێرییە تەنھا تایبەت نییە یان بەشیک نییە لە پزیشکی سەربازی بەلکو لە کاروباری مەدەنیشدا پێویستە وەکو پووداوەکانی هاتووچۆ و برینی چەقۆ، تەنگ، سووتاوی و ئەو مەترسیانەی بێ ئەژمارن و کۆمەلگەی نوێ ئەیان وروژێنێ. دیاردەی تیرۆریزم ئەو پەسپۆرییە دەوله‌مەندتر کرد. لە جەنگی جیهانیی دووهمدا جیهان خۆی ئامادەکرد لەرێزی خەلکی سیقێلدا، پەفتار لەگەڵ ژمارەیه‌کی زۆری قوربانیدا بکات، ئیستاش پلانی هاوشێوە دادەنێت بۆ هەلسوکەوت کردن لە گەل کارەساتە بەرفراوانەکاندا، ئەو کەسانەی قوربانیی پووداوەکان و نەخۆشییە کوتوپرەکان بوون هەمیشە بەشیک بوون لە بەرپرسیاریتی نەخۆشخانەکان.

هێواش هێواش لە نەخۆشخانەکاندا، شوێنی تایبەت دامەزرا بە ئامانجی چاودێری کردنی نەخۆش یان تووشبوو کۆتوپرەکان. دواي ئەوەی نەشتەرگەریی گەرەکان لەئەنجامی داھینانی پاکوخاوینی پیش نەشتەرگەری و پاکژی بەمادەي کیمیایی دواي نەشتەرگەری کە لیستەر هینایە کایەو، ژووری بە ئاگاھینانەو خرایە سەر هۆلی نەشتەرگەری، هەرۆه‌ها پەرستاری تایبەت بە چاودێری نەخۆشەکانی نەشتەرگەری خرایەسەر دەستەي کارمەندانی نەخۆشخانە. لەسەدەي بیستدا توانرا چاودێری فشاری خوین و نیشانە زیندوووەکانی تر بکریت. لەگەل داھینانی شلەمەنییەکان لەرێگەي دەمارەو، تەکنیکی خوین گواستنەو لە سالەکانی نێوان هەردوو



وینەى (۲۳) زۆر بەخترايى تيشكى ئىكس لەھەردوو بواری دەستتیشانکردنى نەخۇشى و چارەسەرکردندا وەكویەك بەکارهات، ئەم وینەیه کاتی چارەسەرکردن بە تيشكى ئىكس لە سالی ۱۹۰۲ پیشان دەدات، هیچ وەسیلەیهك بۆ خۇپاراستن لە تيشك لەدەوروبەردا بەدیناکریت وەکو دیواری قورقوشم و بەروانکە و بەرەستی قورقوشم، تەنانتە پزیشکەكە پاریزراو نییه، تەنانتە سەدرییهى سېئاساییشى نەپۆشیوه، كە هیتماى پیشەكەیهتى.

جەنگى جیهانیدا، چارەسەرى کاریگەرییه لاوەکییهکانى نەشتەرگەرى زیادیان کرد. لە سالی ۱۹۵۰ بۆ چاودیرىی بەردەوامى لیدانەکانى دل، تەکنۆلۆجیای مۆنیتەرى لە ژوورى چاودیرىی ورددا بەکارهات، وەکو باوه نەخۇشییهکانى دل وەکو نۆره دلئى وەکو دۇخىكى کوتوپر تەماشاکرا، یەكەى تايبەت بۆ چاودیرىی ورد لە دۇخە

مەترسیدارەکاندا دروستکرا. ئەم یەکانە شوینیکی ئارام نەبوون بۆ نەخۆش یان "ستافەکه". لەسالی ۱۹۷۰ گەتوگۆی جدی کرا لەسەر ئەوەی باشتروایە نەخۆشی دل لە مالددا بمیتیتەو، تەنھا بە مەبەستی پشوووان نەک زیاتر، یان بچیتە نەخۆشخانە؟ ئەوەی یەکە ی چاودیری وردی پی جیادەکریتەو ئەوەیە دەتوانیت کیشە ی ناپیکی لێندانەکانی دل کۆنترۆل بکات (کە ھۆکاریکی سەرەکییە بۆ مردن، لە قوناغە مەترسیدارەکانی بوونی نەخۆشی ماسولکە ی دلددا myocardial)، جگە لەو تەکنیکەکانی بووژانەو ی نوپی دل، سەرەپای ژینگە نامرۆفانە و کولفە زۆرەکە ی، گەرەنتیدا ھەر بەردەوام بیت. لە پرویەکی ترەو یەکە ی چاودیری ورد چارەسەری ئەو کەسانە ی دەکرد کە تووشی جەلدە ی مێشک دەبوون، ھەرەھا بوورانەو ی شەکرە و دۆخەکانی تر کە لە چاودیری ورددا چارەسەر دەکرین.

نەشتەرگەری مۆدیرن شوینیکی گرنگی لە ناو نەخۆشخانەدا گرتوو، ئەو دۆخانە ی بەلای کەمەو ی پیوستیان بە کاری نەشتەرگەری بیت، ریزیک پشکنینی تریان بۆ دەکریت لای پسیۆرانی تیشک و نەخۆشییەکانی دل و کۆئەندامی ھەرس و پسیۆرەکانی تر کە پە یوہندییان بە نەشتەرگەرییەو ی نییە، ھەندیجار لە پێگە ی بەکارھێنانی دەستوپەنجەو، پشکنینەکان ئەنجام دەدرین، بەلام ھیتشتا پسیۆری نەشتەرگەری پێگە یەکی بالای لە ھەرەمی پزیشکیدا ھە یە. ئەگەر خەلاتی نۆبل پیۆەر بیت بۆ داھینانە پزیشکییەکان، ئەو بەشی نەشتەرگەری شایانی لەو زیاترە، بەتایبەتی لەسەردەمی ئیستادا، لە قوناغەکانی پیتشودا،

تیئودور کوخەر^{۷۴} (۱۸۴۱-۱۹۱۷) خەلاتی نۆبلی وەرگرت له بواری نەشتەرگەری گلاندى دەرەقیدا، ھەروەھا ئەلیکسیس کاریل^{۷۵} (۱۸۷۳-۱۹۴۴)، پێشپەرەوی دوورینەوہی مولوولەکانی خوین بوو، لەراستیدا بەرامبەر تووژینەوہکەى دەربارەى چاندنى شانەکانى جەستە ئەو خەلاتەى وەرگرت. ھەروەھا چارلز ھۆگینز^{۷۶} (۱۹۰۱-۱۹۹۷) بەرپەگەز کەنەدیوہ پەسپۆرى میزو میزەپۆیە، وەکو ریزلینانیک بۆ کارەکەى کە سەلماندی وەرەمى پرۆستات پەیوہندی بە ھۆرمۆنەکانەوہ ھەبە، ھەمان خەلاتى لە سالى ۱۹۶۶ وەرگرت، ئەم دۆزینەوہیە چارەکە سەدەبەک پێش خەلاتەکەى بوو. پزیشکی پورتوگالی ئەنتونیو ئیگاس مۆنیز^{۷۷} (۱۸۷۴-۱۹۵۵) وەکو ریزلینانیک بۆ داھێنانەکەى بۆ کردنەوہى بەشى پێشەوہى ناوچەوان لە سالى ۱۹۴۹ ھەمان خەلاتى نۆبلی وەرگرت، بەلام دواتر دەرکەوت ئەم خەلاتە تا پادەبەک شەرمنامیز بوو، لەبەرئەوہى ھەندىجار نەشتەرگەرییەکانى بوونەتە ھۆى مردن. لەپرووی خزمەتى مرویپەوہ نەشتەرگەرى ئیسکی بەریتانى جون چارنلی^{۷۸} (۱۹۱۱-

۱۹۸۲) شایانى خەلاتى نۆبلی بوو، لەبەرئەوہى پێشپەرەو بوو لە تەکنۆلۆجیای گۆرپنى جومگەى پان و پیننەدرا. سالى ۱۹۵۶ قەستەرەى دل چەند کەسیکی کۆکردەوہ بۆ خەلاتى نۆبلی، بەلام ھىچ یەکیک لەوانە پەسپۆرى نەشتەرگەرى

74 Theodor Kocher.

75 Alexis Karrel.

76 Charles Huggins.

77 Antonio Egas Monis.

78 John Charnley.

نه بوون، ئەمەش جەخت لەو دەکاتەوه، کاری نەشتەرگەری
لە ئیستادا ئەو پزیشکانە ئەنجامی دەدەن کە پسیپۆری
نەشتەرگەری نین.

لە نەشتەرگەری مؤدیرندا تاکە خەلاتیک بەخشرابیت،
بەخشراووتە سی پێشرەوی چاندنی ئەندام کە لایەنیک لە
لایەنە گرنگەکانی نەشتەرگەری هاوچەرخە، کە ئەویش
بریکی زۆر لە تووژینەوهی لەخوگرتبوو دەربارەیی بەرگری
بنەرەتی بەمەبەستی زالبوون بەسەر جەستەدا کاتیک
جەستە مەیلی رەتکردنەوهی ئەو بەش و ئەندامانەیی هەیه
کە بە "نامۆ" دەیانبینیت. ئیستا بەشیوەیهکی رۆتینی
گورچیلە ودل وجگەر دەچینریت (لەلایەن ئەو کەسانەیی
دوای مردنیان دەیبەخشن، یان کەسێک بە ویستی خوئی لە
دوو گورچیلەیی ساخ یەکیکیان دەبەخشیت) رەنگە لە
وەسفیکی وردی چاندنی ئەندامەکاندا بە مोजیزەیهکی
زانستی و نەشتەرگەری دابنریت، بەلام لە هەمان کاتدا
هیمای کیشەیهکی نووینە لە چارەسەری تەندروستیدا. ئەو
کەسەیی ئەندامی جەستەیی یەکیکی تری پێدەبخشن، وەرگر
دەبیت بە درێزایی ژبانی پەیوهندی لەگەڵ ئەو لایەنە
پزیشکیانە نەبچریت کە چاودیری دەکەن، لە هەمان کاتدا
دەبیت بۆ ماوێهەکی زۆر ئەو دەرمانانە بە کار بینیت کە کار
لەسەر بەهیزکردنی بەرگری لەشی دەکات، ئەمەش جیتی
داخە کاریگەری لاوهکی خراپ لەسەر وەرگر بە جیدیلێ،
بەخشر توانای تووشبوونی بە هەوکردن زیاد دەکات. لە
هەمووی ترسناکتر ئەوێهە گۆرپینی ئەندامەکانی جەستە لە
لایەن بازارێ رەشەوه کۆنترۆل دەکریت، ئەو کەسانەیی
هەژارن و تووشی ناوومیدی دەبن لە ولاتانی تازه

پینگه‌یشتوو، ئەندامه‌کانی جه‌سته‌ی خۆیان ده‌فرۆشن تا له ولاته ده‌وله‌مهنده‌کاندا به‌کاری بێنن. راسته نه‌خۆشخانه‌کان ژيانى مرۆف پرژگار ده‌که‌ن، تائىستاش سه‌ننه‌رى فيرکاريى پزىشکى و تويژينه‌وه‌ى کلينيکى گرنگى خۆى هه‌يه، به‌لام تووشى کيشه‌ى ستراکچه‌رى مه‌ترسيداى بوون، چونکه سه‌رمایه‌ کيشه‌يه‌کى هه‌ميشه‌يه‌يه‌ بۆ که‌رتى ته‌ندروستى، هه‌رچه‌نده زورچار به‌ وتار کارى خىرخوازى ده‌که‌ن و له خزمه‌تى خه‌لكدان، به‌لام له لايه‌ن دامه‌زراوه ئالوزه‌کانه‌وه به‌رپوه ده‌برين، راستيه‌کان شتىکى ترن، به‌رگرى کردنى ده‌رمانه‌ دژه ته‌نه‌کان له لايه‌ن بونه‌وه‌ره ورده زيندوووه‌کانه‌وه که ده‌بنه هۆى نه‌خۆشى ئەمرۆ شتىکى زور بلاوه، به‌لام ژينگه‌ى نه‌خۆشخانه که ده‌وله‌مهنده به‌و دژه ته‌نانه، ده‌يىته مه‌يدانى گه‌شه‌کردن و ئاشکراکردنى ئەو ديارده‌يه. ئەم به‌رگرى کاتيک رووده‌دات که زينده ته‌نه ورده‌کان جيناتى خۆيان ده‌گۆرن، به‌و کاره تايبه‌تمه‌ندييه‌کيان تيا دروست ده‌يىت، ده‌توانن به‌رگرى دژه ته‌نه‌کان يان ده‌رمانه‌کان بکه‌ن. به‌و شىوازه‌ى که داروين باسى ده‌کات، به‌و تايبه‌تمه‌ندييه بۆ ماوه‌يه‌يه له لايه‌ن زينده ته‌نه‌که‌وه هيزىکى پىده‌به‌خشى که بتوانىت گه‌شه بکاو بلاويىته‌وه سه‌ره‌راى بوونى ئەو ده‌رمانه دژه له نه‌خۆشخانه‌کاندا، ميکروبه هيشووويه‌کان staphylococcus به‌کترىايه‌کى به‌ربلاون وده‌بنه هۆى تلوقة‌يه‌ک له هه‌وکردنى مه‌ترسيداى، پىشتر به‌ په‌نسىلين ئەم به‌کترىايه چاره‌سه‌ر ده‌کرا، که به‌ ده‌رمانه مو‌عجيزه‌که له‌سالى ۱۹۴۰ ناوى ده‌برا. به‌لام زور به‌ خيراى به‌کترىاکه توانى خۆى له‌گه‌ل ئەو ده‌رمانه بگونجىنى و به‌رگرى بکات، له‌گه‌ل گه‌شه‌کردن و پىشخستنى ده‌رمانه‌که‌و دروستکردنى

بەشیۆەى جىاواز ئەوئش خۆى دەگۆرى و بەرگرى زۆر بەى ئەوانەشى دەکرد. ئىستا ئىمە بە پىتى سەرناوى MRSA دەئناسىنەو، واتە (بەكتىراى هئشووى بەرگرىكەرى مئتسىسىلئىن)^{۷۹}. ئەم كئشەىە كئشەىەكى مەترسىدارە لە نەخۆشخانە و لە ناو كۆمەلگەش، چۆنكە بەردەوام جوولەىەك هەىە لەنىوان نەخۆشخانە و تەواوى جىهاندا. ھۆكارى يارىدەدەر بۆ مەلاريا، سئل، وقاىرۆسى HIV ، ھەموو ئەمانە دژى زۆرىك لە شىۆازى چارەسەرە ئاساىىەكان بەرگرى دەكەن، بۆىە ئەم نەخۆشىىە جىهانىىە گەورانە تەواو ئالۆز بوون. نەخۆشخانەكان ھۆكارى ئەو دياردەىە نئىن، بەلكو ئەم دياردەىە دەستكردى مرۆقە، بەلام ھۆكارەكانى نەخۆشى كە دژاىەتى دەرمان دەكات، ئىستا زۆر بەربلاو، تەنانەت ھەندىجار نەخۆشخانە نازناوەكەى خۆى لە ياد دەكات كە "خانەى چاكبوونەو" بىت، دەگەرپىتەو ە سەر نازناوە كۆنەكەى "دەروازەكانى مەرگ."

پزىشكى لە كۆمەلگەدا: تەندروسىتىمان لە دەستى خۆمانداىە

لەسەدەى نۆزدەدا لە ھەموو ئەوروپاى پۆژئاوا داواكارانى تەندروسىتى گشتى بەشىۆازى جىاجىا ژىرخانىكى سەرەكئىيان دروستكر، پىزى ئاىدىؤلۇجىا نەتەوہىىە ھەمەجۆرەكانىيان دەگرت. وەكو بئنىمان ئەو بزوتنەوہىە بە رادەىەكى زۆر چالاک بوو دواى ئەوہى زۆر باش لە

79 Meticillin Resistant Staphylococcus Aureus.

ھۆکارەکانى نەخۆشى گەيشت و ئەو ژيړخانى تەندروستىيە
گرنگى خۆى ھەبوو.

ئەوانەى لە بوارى تەندروستيدا كاريان دەكرد (بەرپرسە
پزىشكىيەكانى تەندروستى، شىكەرەوھەكانى ئاوو خۇراك،
پشكەنەرانى تەندروستى، كارخانىكان، پشكەنەرانى مەوادى
بىناسازى و سەردانى تىمەكانى پەرسىتاران) و دەستەى
رېكخەرانى گەشەكردن بۆ دەسلەتاتى جىيەجىكردن، ھەموو
ئەمانە زۆر پىويستىن بۆ ئەو چاكسازىيانەى حكومەتى
ناچاركردووه، زياتر ھەست بە بەرپرسىارىتى بكات. وا
پىويست بوو تەندروستى گشتى شايانى ناوھەكەى خۆى
بىت، ھەموو ئەندامىكى كۆمەلگە سوودى لى ببىنى. بە گشتى
مەسلەكە بەو شىئوھە بوو، بەلام گروپە لاوازەكان-
ھەژاران، مندالان، بەتەمەنەكان و ژنانى دوو گيان، كە
سوودمەند بوون لە بوارى تەندروستى، زۆر جار بە ئامانج
دەگيران، ديارە ئەم خزمەتە تەندروستىيە بەو توپزانە يەكئى
بوو لەو سىفاتە چاكەخوازىيەى لە كۆتايى سەدەى نۆزدە و
سەرھەتاي سەدەى بىستدا بوارى تەندروستى گشتى
بەخۆيەوھ دەبىنىت، يەكئى لەمىژوونووسەكان دەلئىت جەنگ
لە بەرژەوھەندى مندالى ساوا و مندالانى بچووكدايە، چونكە
باوكان لەرېگەى سەربازىيەوھ مووچەيەكيان دەبىت بۆ
منالەكانيان بەسوودە. جەنگى پەيوھەندىدار بەو مەسلەيەوھ
جەنگى بۆيەرە^{۸۰}، بەلام ئەم جەنگە دوودلبيەكى زۆرى لەگەل

۸۰ جەنگى بۆيەرى دووھم يان جەنگى بۆيەر، يان جەنگى ئەنگلۆ-بۆيەر،
يان جەنگى خوارووى ئەفەرىقىا كىشەيەك بوو لە نيوان ھەردوو
ئىمپەراتۆرىيەتى بەرىتانى و ھەردوو كۆمارەكەى بۆيەر دەربارەى

خۆیدا هیتا، چونکه زۆربهی ئەوانەى بە سەرباز کران لەگەرەکه هەژارنشینەکانەوه هاتبوون، بەهۆى نەخۆشییەوه لە خزمەتى سەربازى دەرکران، چونکه ترسى ئەوه لە ئارادا بوو، بەریتانیا نەتوانى بە سەربازى نەخۆش پارێزگارى لە ئیمپراتۆرییەتەکهى بکات، ئەمەش دەرەنجامىکى پەسەندکراو نەبوو، چونکه دەولەت خۆى بەرپرس بوو لەو نەهەمەتییهى بەسەر تەندروستى و لەشولارى گەلهکهیدا هاتوو. ترسىکى لەم شیوهیه بزواتى تەندروستى گشتى جۆشدا تاكو ولاتە ئەوروپییەکان هانبدات وەچە بخەنەوه، تەنانەت تارمايى توانەوهى نەژادى لەئارادابوو (رەچاوى ئەوهشیان دەرکرد ریزهى لە دایکبووان لە ناو چینی پرۆلیتار و هەژاراندا زیاتر دەبیت لە چینه مامناوەندە پتەوهکه) بزوتنەوهى تەندروستى گشتى هانى باشتکردنى بنەچە و نەوهیهکى بەهیزیان دەدا. هەمیشە تەندروستى گشتى ئاراستەیهکى ژینگهیی هەیه، رینماییهکانى بەم شیوهیهیه : خۆتان لە پیسى رزگار بکەن، لە قەرەبالغى دوورکەونەوه، لە پرووى مۆرالییهوه دەبیت خۆت پاکوخاوین راکرى و با جل و بەرگت پاکوخاوین بیت، ئەو کاتە گەلیکى تەندروستت دەبیت، هەول بدە ئەو دروشمە کۆنە کالبکەیتەوه که تەریکیزی کردۆتە سەر تاییهتەندییه بۆماوهییه خراپەکان، ئەو سیناریۆ تازه نەخوازاهى گوايه ولاتە پۆژئاوايیهکان ناتوانن بەردەوام بەسەر جیهاندا زالبین هەولى گۆرینی بدە، لە زۆربووندا وەچەو نەوهى خراپ راکرن. هەر وهکو ئاشکرایه جولانەوهى باشکردنى وەچە لە ئەلمانیاى نازیدا گەیشته لووتکه. بێرکردنەوهى نازییهکان

دەسهلاتى ئیمپراتۆرى بەسەر خواروى ئەقریقیدا لە ۱۸۹۹ تا سالى ۱۹۰۲. وەرگێژ

سەبارەت بە چارەنووسی نەژادی و پەشەکش کردنی قەرەج و جووھکان و دەستە و گرووپە تەفروتوونا کراوھکان کە بەلگەیی بەر بەریتی و ئەو پەری دەرندەیی نازیبەت بوو بۆ ئەم مەبەستە بوو. ئایدۆلۆژیای نازیبەت بیروباوەریکی تەواو دۆگما پالئەری بوو. بەلام ئەو هی مایە کالته جاری بوو، باسی هەوای پاکژو وەرزشی سیستما تیک بوو بۆ پاراستنی تەندروستی لەش، باوەریان وابوو کھول و جگەرە زیان بە تەندروستی دەگەینن، باسی زۆر پێگەیی تریان دەکرد کە پەيوەندیی بە ستایلی ژيانەوہ هەبوو، زۆر بەیان شایستی بە دوادا چووون نـــــــین نازیبەکان ئەو پەری زیادرەوییان لە هەپەمی رەگەز پەرسیتدا ئەنجامدا، لەو ماوہیەدا راسیزم لەو پەری بەرفراوانیدا بوو. لە کاتیکدا لە ولاتە پیشکەوتووەکاندا کۆنترۆل کردن و چاودیری کردنی تەندروستی گشتی کاریکی گرەنتیکراو بوو، بەلام لە شکست هیناندا خراپ دەشکایەوہ، دیار دەی بزوو تنەوہی تەندروستی گشتی کۆن لە ولاتە تازە پێگەیشتووەکاندا هیتشتا بە دیدە کریت. گومانی تیانیه زۆر شت گۆراوہ بەلام ئەو کیشانەیی لە ئیستادا ولاتە هەژارەکان بە دەستیەوہ دەنالیین، لە سەدەیی نۆژدە لە ئەوروپا لە سەردەمی ئیدوین چادویک و ئەوانی دیدا کە خوازیاری تەندروستی گشتی بوون بەرەنگاری شتی وا نەبوونە تەوہ. مەسەلەیی مردنی دایک و مندال، نەخۆشییە درمییەکان، هەژاری و خراپی دۆخی پاکوخواوینی، هیتشتا بەردەوامی هەیه. لە کاتیکدا پۆژئاوا دژی قەلەوی و نەجوولان بەهۆی شیوازی ژيانەوہ دەجەنگی، کەچی زۆر بەی دانیشتوانی جیهان بەدوای خۆراکی پیویستدا ئەودالان تا سکی خۆیان

پښ تير بکن، هښتا پياده کړدنی سيسته می ته ندروستی کون له زور ولاتدا ره واجی هه یه، چادویک باوهړی وابوو ئاوی پاک وئاماده کاری بو بزگار بوون له پاشهړوی مروف، زوربه ی کیشه ی نه خوشییه پیسه کان چاره سره ده کات، بیروکه ته ندروستییه کانی ساکار بوون، به لام ئامانجه کانی مایه ی سه رسورمان بوون و تائستاش له زور ولاتدا له سه ر ئاستی جیهان به دینه هاتوون.



وینه ی (۲۴) له سالی ۱۹۳۰ پشکنین به تیشکی ئیکس بو قه لچو کړدنی نه خوشی سیل ده ست پیشخه رییه کی نه گوری ته ندروستی گشتی بو، ئم ترامه له کلاسکو له ۱۹۵۷، وینه یه کی تیاتروی له گه شتیکی زه مینی هاوچرخ ده خاته پشچاو، پشکنین به تیشکی ئیکس له کرده یه کی داوین پاکیدا ده خاته پروو (جله کانت دامه کنه، له سنووریکي ئاسان وخیراو نهینی دایه).

IF YOU
FIND
DIRT
AT THE
BOTTOM



OF YOUR **MILK JUG**
TELL YOUR
Medical Officer of Health
AND COMPLAIN TO YOUR
MILKMAN.

(۲۵) شیری پیس سرچاوه‌یه‌کی ناشکرای بلاوبوونه‌وهی نه‌خوشی سیل بوو پیشته‌وهی پرۆسه‌ی پاستوریزه (کولاندنی شیر)، بییته زوره‌ملن. باسی هندی سرچاوه‌ی شاراوه‌ی تری مه‌ترسیدار له‌م سلایده چراییه له ۱۹۲۹ دا هاتووه، ته‌واوی خه‌لک هانده‌دات، هاوبه‌شی له‌و به‌رپرسیاریتییه‌دا بکه‌ن، به‌وه‌ی هر کارنده‌یه‌کیان له‌شیر فروشه‌کان هه‌بوو، هه‌وال بگه‌ینه‌نه لایه‌نه به‌رپرسه ته‌ندروستییه‌کان.

ھىزە ئىمپىريالىيەكان ھەندى دەسكەوتيان لەبواری تەندروستی گشتیدا ھەبوو لەو ولاتانەى لەودىوى دەریاوە داگیریان کردبوون، بۆ نمونە بەریتانیا لەھىندستان، لەپاستیدا گرنىگى زۆرى بە كۆلئىرا و مەلاریا دا، ھەریەك لەم نەخۆشییانە تايبەت نەبوون تەنھا بە ناوچەى ھىلى گەرمى "ئىستىوائى"یەو بەلكو ھەردوو نەخۆشییەكە لە ئەوروپادا ھەبوون. بەلام رۆنالد پۆس⁸¹ (۱۸۵۷-۱۹۳۲) كە لە یەكەى خزمەتگوزارى پزىشكى ھىندى كارى دەكرد، پۆلى مېشووولەى ئەنوفىلسى لە گواستەنەوہى نەخۆشى مەلاریادا ئاشكرا كرد، ھەروەھا ھانى دامەزراندنى پىسپۆرىيەكى پزىشكى تايبەتى لەو ناوچە گەرمەدا، تووشبوون بە مەلاریا لە ناوچە نىمچە گەرمەكان و ناوچە گەرمەكان پووى دەدا، بەلام لە زۆر لایەنەوہ لەگەل ئەو نمونەى دەچووە پىش كە پاترىك مانسۆن⁸² (۱۸۴۴-۱۹۲۲) - مامۆستای پۆس، گەشەى پىندا، بۆ گوزارشت كردن لە تايبەتمەندىيەكانى ئەو نەخۆشییانەى ئەو پىسپۆرىيە گرنىگى پىندەدا، بەتايبەت گواستەنەوہى نەخۆشییەكە بەھوى مېشكەوہ، ئىنجا سووپى ژيان و شىوازی بلاووبونەوہى، ئەم نەخۆشییە لەنەخۆشییە بەكتىريايەكانى جىھانى كۆن زۆر ئالۆزترە. جگە لەوہش ئەو بوونەوہرەى دەبىتە ھۆى ئەم نەخۆشییە مشەخۆرى مەلاریا، پلازمۆدیۆم⁸³ بوو، نەك بەكتىريا، مانسۆن باوہپى

81 Ronald Ross.

82 Patrick Manson.

83 پلازمۆدیۆم یان مشەخۆرى مەلاریا، ئەم مشەخۆرە، تاك خانە ئەمبىيە، لەرېگەى مېشولەى ئەنوفىلسەوہ دەگوازىتەوہ بۆ گىيانەوہرە بېرپەدارەكان لەوانە مروف، یەكسەر تووشى خانەكانى جگەر دەبىت، لەویوہ دزە دەكاتە

پتەو بوو بەو ەى كرم وميروو ومشەخۆرەكان و چەند جۆرە بوونەو ەرىكى تر، دوژمنى سەرەكى دانىشتوانى ناوچە گەرمەسىرەكانى ەئلى كەمەرەىى گۆى زەوین. مانسۆن رېگەكەى پۆسى گرتەبەر كە لە ۱۸۹۷، ۱۸۹۸ رايگەياند، بە رازىكردى حكومەتى بەرىتانى بە دامەزراندنى كۆلئىجىكى پزىشكى لە لەندەن لە ۱۸۹۸ و يەككىكى تر لە لىقەرپۆل چەند مانگىك پىش ئەو ە دامەزرا، كە دىراسەى ئەو نەخۆشيانەى ەئلى كەمەرەى زەوى بكەن. جگە لەو ەش بەلئشاو كۆلئىجى پزىشكى و پەيمانگەى تايبەتيان بە "كارى پزىشكى لە ناوچە گەرمەسىرەكان"، لەتەواوى جىهان لە پىش جەنگى جىهانىيە كەم كردهو ە.

دىارە ئامانجى ئەم كۆلئىجانە رايەتئانى پزىشكان بوو لەسەر ئەو ەى چۆن ەلسوكەوت لەگەل ئەو نەخۆشيانەدا بكەن كە بەرەو پووى ئاسىياو ئەفەرىقا و ناوچە گەرمەسىرەكانى ترى كەمەرى زەوى دەبنەو ە. مەسەلەكە وای دەخواست لەرېگەى كارى پزىشكىيەو ە ئەو ناوچانە بكەنە ناوچەى ئارام بۆ ئەوروپىيەكان، تاكو بتوانن ەو لەكانيان سەرخەن لە كۆنترۆل كردنى گەلانى ئەو ناوچانە تا بىيان كەن بە كرىستيان، شارستانى، ەروەهان بىيان كەن بە بازارىكى بازارگانى بۆ كالاو شومەكەكانيان و خەلكەكە بەتەواوى لەژىر ركىفى خۆياندا بن. ەندى لە

ناو خرۆكە سوورەكانى خوينەو ە، خرۆكەكان خاپور دەكات و دەبىتە ەوى تا، كەمخوئىنى، ئاوسانى سېل. ئەم مشەخۆرە كە دەبىتە ەوى مەلاريا لە ۱۸۸۰ لەنەخۆشخانەى سەربازىيە فەرەنسى لەجەزائىر لەلايەن ئەلفونس لاقىرانو ە دۆزرايەو ە ۱۹۰۷ خەلاتى نۆبلى لە پزىشكى و فسىقۆلجىا لەسەر ئەم دۆزىنەو ەيە وەرگرت، وەرگىز.

میژوو نووسان ئه‌وه په‌تده‌که‌نه‌وه که ئه‌م هه‌ولانه‌ی دراوه
 بۆ خزمه‌تی داگیرکه‌ران خۆیان بیت، ئه‌مه سووکایه‌تییه دان
 به‌وه‌دا نه‌نریت ئه‌و به‌رپرس و حکومه‌تانه‌ی ئه‌م
 کاروبارانه‌یان جیبه‌جی کردووه هیچ هه‌ستیکیان به‌رامبه‌ر
 خه‌لکه په‌سه‌نه‌که‌ی ئه‌و ناوچانه نه‌بووه، به‌لکو ویستویانه
 ناوچه‌ی ئارام بۆ سه‌ربازه ئه‌وروپییه‌کان، بازارگانان،
 کشتیاران و فه‌رمانبه‌رانی خزمه‌تگوزاری شارستانی
 دامه‌زرینن. ئه‌گه‌ر مرؤف باهه‌تیانه بۆ پالنه‌ری سه‌ره‌کی ئه‌و
 که‌سانه بپروانیت که به‌شداری کاروانی پیشه‌ی ته‌ندروستی
 و هه‌وله‌کانی تر ده‌بن، ئه‌وا وه‌ک پوژی پوون بۆی
 ده‌رده‌که‌وی ئه‌م سیناریۆ ورده به‌مه‌به‌ستی زالبوون به‌سه‌ر
 نه‌خۆشییه‌کاندا، له‌ ناو هه‌موو چینه‌کاندا وه‌کو یه‌ک، به‌لای
 که‌مه‌وه به‌رژه‌وه‌ندی تایبه‌تی که‌سه‌کانه، نه‌ک خزمه‌تی
 مرؤفایه‌تی. به‌ تایبه‌تی له‌ ئاسیا، زورچار ئه‌وروپییه‌کان ئه‌و
 ولاتانه‌ی داگیریان کردوون و به‌سه‌ریدا زالبوون، توانیویانه
 کولتوره‌کانیان ده‌وله‌مه‌ند بکه‌ن. له‌ ئه‌فه‌ریقاش له‌ خوارووی
 بیابانی گه‌وره، کۆمه‌لێ هه‌لومه‌رجی جیاواز هاته‌ کایه‌وه،
 دل‌ه‌قی و بینه‌زه‌یی شتیوازی نه‌خۆشییه‌کان له‌ پوئاوای
 ئه‌فه‌ریقا به‌ دیاریکراوی و نه‌بوونی پۆشنییری نووسراو
 ئه‌و هه‌لومه‌رجانه‌ی سه‌پاند. به‌لام له‌ گه‌ل ئه‌وه‌شدا ئه‌گه‌ر
 ئه‌و هه‌وله‌ پزیشکی و هه‌وله‌کانی تری بواری ته‌ندروستی
 گشتی پشتگۆی بخزین و ته‌نها وه‌کو هه‌ولی داگیرکاری
 ئیمپریالی پووت چاوی لێ بکریت، ئه‌وا شتیواندنی په‌وتی
 راسته‌قینه‌ی میژوو و زولمیکي گه‌وره‌یه.

پیشه‌نگی جیهانی یه‌که‌م زۆربه‌ی کاره "پزیشکییه
 ئیستیوائی" یه‌کان له‌سه‌ر ده‌ستی هه‌یزه کۆلۆنیالییه

داگیرکه ره کان ئەنجام دراون، جگه له پزیشکی ته بشیری خۆیان و پزیشک و کارمەندو پەرستارانیان به ئامانجی بلاوکردنەوهی پەيامی بەهای پزیشکی پوژئاوایی له گەل پەيامی ئایینی، لەوئ ئامادەبیان هەبوو. تەبشیرییه کان بەرپرس بوون له دامەزراندنی نەخۆشخانە و بنکەى تەندروستی و داينکردنى کەرەستەو ئامیرو پزیشک و کارمەند بۆیان، له زۆر شوینی دونیا، له کاتیکدا ئەم بزووتنەوه تەبشیرییه شوینکەوتەى ئەو سنووره جوگرافییه بوون که ئیمپریالیزم شوین پیتی خۆیانیان تیا قایم دەکرد، هەندى له چالاکییه کانیان له دەرەوهی دەسەلاتی ولاتە سەرەکییه کەى خۆیاندا بوو. بزووتنەوهیەکی تەندروستی کۆرپەلەى نێودەولەتى له سەر دەمی دروستبوونی کۆمەلەى نەتەوه کاند، دواى جەنگى جیهانى یەكەم دەستى بەکاره کانی کرد. زۆر بەى کاره کانیان له بواری تەندروستیدا تايبەت بوو بە ئەوروپای پوژه لات و بەشەکانى تری کیشوهره که جەنگ ویرانى کردبوو. هەرچەندە حکومەتى ولاتە یەکگرتوهر کان دوودل بوو له وهى پشتگیری کۆمەلەکه بکات، بەلام دامەزراوهى پۆکفیلەر و ئازانسى نێودەولەتى سەر بەو دامەزراوهیه بەشیوهیهکی بەرچاو له نێوان هەردوو جەنگەکه دا چالاک بوون. بەرپرسەکانى پۆکفیلەر سووربوون له سەر دامەزراندنى دامەزراوه کان له سەر ستایلى پوژئاوایی (کۆلیجى پزیشکی، دامەزراوهى تویژینه وهى زانستى، و نەخۆشخانە فێرکارییه کان) له ناوچانەى توانای بەردەوامبوونی یارمەتى ناوخوايى هەبوو، هەر وهى له ئەوروپا ومەکسیک و ئەمەریکای لاتینی، ناوچەى سەرەکیى چالاکییه نێودەولەتییه کانى ئەو دامەزراوهیه بوو.

هەرچەندە گرنگیدانی دامەزراوەکە بە مەلاریا، بەلھارزیا و کرمی ئەنگلستوما بەرپرسەکانی دەزگاکەى هاندا بەرەو بەشەکانى تری جیھان بڕۆن.

دوای کۆتایی هاتنی جەنگی جیھانی دووهم، دواجار نینوونەتەوہیەتی بوون وینای خۆی لەرێگەى ریکخراوی نەتەوہ یەکگرتووەکان و ریکخراوە پاشکۆکانییەوہ بەرجەستە کرد، بە تاییەتی ریکخراوی تەندروستی جیھانی. هەرچەندە ئامانجەکانی ریکخراوی تەندروستی جیھانی سەرسامکەر بوون، بەلام کۆسپی زۆری هاتە پیش لە پەيوەندیی لەگەل کیشە ئالۆزەکان کاتی هەوڵیدا بەرپەرچی ئەو کیشانە بداتەوہ؛ شیوازی باو بۆ قەلاچۆکردنی نەخۆشی لەنێوان هەردوو جەنگەکەدا ستوونی بوو: لە کاتیکیدا هەندێ لە نەخۆشییە تاکەکان شیوازی گواستەنەوہی دیاریکراویان هەبوو لە چارەسەری تەندروستییدا لە ولاتە هەزارەکان. ئاوە مەلاریا لە ۱۹۵۰ و دوای ئەوہش دوو ئامانجی گەورەى کەمپینی ریکخراوی تەندروستی جیھانی بوون. پرۆگرامی مەلاریا لە کۆبوونەوہی گشتی WHO دا لە سالی ۱۹۵۵ برباریدا، سوود لە لە مادەى DDT وەرگیریت، کە لە سەردەمی شەپى دووہمی جیھانیدا لەو ناوچانەى شەپى تیا بەرپابوو، گەشەیان پێدا، زۆر چالاکانە بۆ قەلاچۆکردنی میروو بەکاریان دەهیتا (بەتاییەتی ئەسپى) کە دەبووہ هۆی گواستەنەوہی مەلاریا و گرانەتا.

لەوکاتەى پۆس و جى بی گراسى (۱۸۵۴-۱۹۲۵) لە ئیتالیا پۆلى میتشوو لەی ئەنۆفیلسیان ئاشکرا کرد لە گواستەنەوہى نەخۆشى مەلاریادا، و سوورپى ژيانى پلاسمۆدیومیان شیکردەوہ، لێرەوہ ئەو بیرۆکەى سەریهەلدا

که ئاسانتىن چارەسەر بۇ نەھىشتىنى ئەم نەخۇشىيە لە
 ناوبردىنى مېشولەكە و سوورپى زۇربوونىيەتى لە رېگەي
 ئاۋەپۇكان و پڑاندى زەيت بەسەر پووى ئاۋەپۇكاندا، وە
 خىستەنگەپى "تىمى قەلاچۇكردىنى مېروو" بە سوورپانەۋە لەو
 ناۋچانەي زيان دەگەيەنن، بە مەبەستى نەھىشتىنى
 نەخۇشىيەكە. جگە لەۋەش دەرمانى كىننن تۋانى چارەسەرى
 نەخۇشىيەكە بكات، زۆر دەمىكە ئەۋە سەلمىنزاۋە ئەگەر
 بەپىكۈپىكى بەكاربېت لە نەخۇشىيەكە دەتپارىزى. پۇس
 سى دەيەي دۋايى لە ژيانى خۇي تەرخان كىرد بۇ لايەنگىرى
 بىرۋەكەي خۇپاراستن لە مەلاريا، بوودجەي تايبەتى بۇ
 تەرخان كرا، حىكمەتەكە لىزەدايە، هېچ شىتىك وەكو ئىرادە و
 (پارە) لە بەدەستەينانى ئەو ئامانجەدا گرنگ نىيە.

بەبۇچوونى پۇس جىبەجىنى كىردىنى پلاننى
 ستوونى(سەرۋە بۇ خوارەۋە) و بىنپىكردىنى نەخۇشىيەكە و
 تەفروتووناكردىنى، دەستى هېزى كار والا دەكا، بۇي ھەيە
 تەندروسىيەكى باش گەشەي ئابوورى بېرەخسىنى، ئەمەش
 مەحالە ئەگەر نەخۇشىيەكە بەربلاۋ بېت، بەلاي پىسپۇرەكانى
 تىرى نەخۇشى مەلارياۋە، تەنھا پىرۇگراممى ئاسۋىي
 بەسوودە. ئامازەيان بەۋە كىردۋە، ئەگەر ئاستى بىزىۋىي
 خەلك لە ئەۋروپا گونجاۋ نەبېت، فېزىكرىن و گەشەي
 ئابورى لە ئارادا نەبى، ئەۋا بەرە بەرە نەخۇشىيەكە
 دەگەپىتەۋە. بىيانۋى ئەۋ پىسپۇرانە سەبارەت بە مەلاريا
 ئەۋەيە، لەۋ ناۋچانەي پىژەي توشىبون بە مەلاريا زۆرە
 (لە بەشىكى گەۋرەي ئەفەرىقىيا، بۇ نموونە) خەلك لە
 دايكبوونەۋە تا ئەۋ دەمەي بەتەۋاۋى بەرگرى لەشى بەھىز
 دەبېت، بەركەۋتەي ئەۋ نەخۇشىيەيە، ئەگەر ئەۋ بەركەۋتە

نەبىت ئەوا نەخۇشىيەكە خۆى دەگۆرپى و بەشىۋەى
پەتايەكى بالاتر بلاودەبىتەوہ.

وا دەرەكەوېت ئەو راو بۆچونانە بوونەتە مېژووى
پا بردو و دواى ھاتنى مادەى قەلاچۆكردنى مېرووى بە
مادەى DDT ، لەلايەك ھەرزان بەھايە، لەلايەكى ترەوہ تا
ماوہيەكى زۆر دواى پڑاندنى شوينەوارەكەى دەمىتت،
ئەمەش موژدەيەك بوو بۆ چارەسەرى كېشەيەكى پزىشكى
ئالۆزو بەرفرەوان كە چەند بەشىكى زيان پېكەوتووى
ئەفەرىقا ژيانى تيا وەستابوو، نزيكەى دوو دەيە بە نزيكى
تەواوى جېھان خالى بوو لە مەلاريا. دواى جەنگ
كەمپىنەكە لە ئاھەنگىكى گەشېنانەدا پەسەند كرا، بەلام ئەو
كېشانەى لەسەرەتاوہ تووشى بوون، ئەو ئامىزانەى
دەياننارد دەرمانى مېروو كوژى لەگەل نەبوو، يان
دەرمانەكە ھەبوو ئامىرەكان ئامادە نەبوون، ھەرۋەھا
مەشقى كارمەندە مەيدانىيەكان پروسەيەكى قورس و
لەسەرەخۆ بوو، دەرەنجامەكانىشى لە ناوچە جياوازەكانى
جېھاندا جياوازابوون. پېشكەوتنى جولانەوہيەك لە
جولانەوہكانى پاراستنى ژىنگە، دەستپېكى بلاوكردەوہى
كتىبېك بوو بە ناوى "بەھارى بىدەنگ" لە نووسىنى پاچىل
كارسۆن (۱۹۶۲) سەبارەت بە كارىگەرىيە ھەمەلايەنەكانى
دى دى تى، جولانەوہكە گوزارشتى لە نارەزايەكانى
شەستەكانى سەدەى بىست دەكرد لە بەرامبەر كەمپىنى
پېكخستە بەرفراوانەكەى قەلاچۆكردنى مېروو بە دى دى
تى، برى ئەو قازانجەى كۆمپانیا ئەمەرىكىيەكان لەسەرەتاوہ
كرديان دواتر گەيشتە ئەوہى دەرکەوت مېشۋولەكە بەرگرى
پەيدا كرددوہ بەرامبەر مېروو كوژى دى دى تى.

سەرەتا بنبەرکردنی مەلاریا بە بئ کیشە لە ۱۹۶۹ چوووە
 پێش، چەند سەرکەوتنیکى باشى بە دەست هێنا چونکە تەنها
 تەریز خرابوووە سەر لایەنى نەهیشتنى نەخۆشییەکە، بەلام
 دواتر دەرکەوت ئەم پرۆسەیه بئ هەلەو کەموکورتى
 نەبوو، کاریگەرییە خراپەکانى ئەم مادەیه بوووە ئامانجى
 لێکدانەووە پەخنەییەکان، لەو وڵاتە ئوروپییانەى بەسەر
 دەریای ناوەرەستدا دەروانن بۆ نمونە؛ کاتى لەگەرمەى
 شەپى دووهمى جیهانیدا مەلاریا دەرکەوتەووە. لە ماوەى
 سالانى کەمپینەکەدا کۆتایى هاتن بە مەلاریا لە ئیتالیا
 و ئیسپانیا و پورتوگال راگەیهندرا؛ ئەوێ ماوەى سەرنجە لە
 شوینیکى وەکو یۆنان کە پێژەى گەشەکردنى کەمترە لەچاو
 وڵاتانى تر، لە ماوەى سالانى کەمپینەکەدا بە نزیکى کۆتایى
 هێنان بە مەلاریای راگەیاندا، وە سەرلانی کە ئامانجەکە نزیک
 بوووەو، بەلام لە هیندا بە تەواوى ریشەکیش کرا.

بە پێچەوانەى ئەووەو، هیشتا دەستپێشخەرییەکەى
 ریکخراوى WHO بۆ قەلاچۆکردنى نەخۆشى ئاوە بە
 سەرکەوتنى پزیشکى نوێ دادەنریت، ئەو کاتە چارى
 سەرکەوتنەکە درا کە دوا کەیسى نەخۆشییەکە لە ۱۹۷۷
 تۆمار کرا، لە ۱۹۸۰ ئەو پەسەندکرا کە نەخۆشییەکە لە
 مەژندا کۆتایى هاتوووە. ئەمەش بەرهمەى نیازپاکى و
 هاوکارى نێودەولەتى بوو نەک بەرهمەى زانستى پزیشکى،
 بەلام پشتبەستوو بوو بە دۆزینەووەى فاکسین لە کۆندا،
 شیوازی بەدواداچوونى کەیسەکان لە کاتى گونجاودا،
 دابەرىن و کەرەنتینەى نەخۆش، و کوتانى بەکۆمەلى
 دانیشتون کە بەرەنگارى مەترسى بوو بوونەووە. لێرەدا
 چارەسەرکردن لەنێودا نەبوو جگە لە گرتنە بەرى

رېوشویننه کانی پشتیوانی کردن. نه خوشییه که بنبرکرا چونکه سه رچاوهی نه خوشییه که گیانه وهران نه بوون، به لکو له که سیکه وه بو که سیکي تر ده گوئزرایه وه، نه مهش پیویستی به جیاکردنه وهی که سه کان له یه کتری و کوتانیان هه بوو. که مپینه که که مپینکی ئیداری بوو، زیاتر له وهی ته ندروستی بیت، به لام به راستی که مپینکی سه رکه وتوو بوو.

THIS MESSAGE ON MALARIA PREVENTION IS SENT OUT TO MY SOLDIERS OF THE ALLIED ARMIES WITH THE BEST APPROVAL AND BY THE EXPERT OPINION OF GENERAL BRADSHAW, COMMANDER-IN-CHIEF OF THE ALLIED FORCES IN NORTH AFRICA. THE MESSAGE IS IN AS FOLLOWS:

From April 23 onwards every soldier in North Africa should be given the antimalarial tablet, as already prescribed in previous orders. This regulation applies to every officer, N.C.O., and man in the field force. It must be understood that from this date onwards our troops must be equipped to fight malaria as well as the common enemy.

Every soldier should be aware that in becoming a malarial carrier, through neglect of this precaution, he is actually endangering his healthy neighbours because of his own fault.

Through the illness itself is undesirable, any man who fails to take the necessary steps to avoid infection is clearly a living danger to his friends, and is thereby making the enemy.

Failure to take reasonable precautions is most playing the game. Remember that our jobs, so long as they remain to counter the well-known step of malarial, are also subject to the same malarial handicap. It is our duty to stay clean and stay clean forever. The side which contains the disease must ultimately lose the first element of winning the campaign.

Lt. Col. J. W. BRADSHAW, R.A.M.C.
MALARIAL OFFICER, A.F.M.C.



FROM THE "UNION JACK"

36. Preventative medicine played an important part in the campaigns of World War II. Here, soldiers are encouraged to take their regular doses of atebryn, the most commonly used antimalarial drug of the period. Malaria was still an important disease in the Middle East, southern Europe, and the Asian theatres of war.

شێوهی (٢٦) پزیشکی خوپاراستن پۆلینکی گرنگی گیترا له که مپینانهی له کاتی جهنگی جیهانی دوهمدا سازدرا. ئەم بلاوکه روهیه سه ربازه کان هاندهدا دۆزی تهواو له دهرمانی Atebrin وه رگرن که دهرمانیکی باو بوو دژی مه لاریا به کار دههیترا له ماوهیه دا، تا ئیستاش مه لاریا نه خوشییه کی گرنکه له مهیدانه کانی جهنگدا له پۆژهه لاتی ناوه راست و خواریوی ئه وروپا و ئاسیا.

تائىستاش كەمپىنە ستونىيەكان بۇ يەك نەخۇشى سەرنج پراكىشن، ھەندىكىيان سەرکە وتنىان بەدەستەيتاۋە، ئىفلىجى مندال بە نىزىكى بنېركراۋە، بۇ كرمى گىنيا، كرمى كويىرى روبر Onchocerciasis بە كاريگەر دادەنرىن. جگە لە ئەفسوون Glamour، خۇى لە ستراتىجى نەخۇشىيە تاكەكاندا دەبىننەتەۋە (تەنانت ئەگەر كارەكەى پۈتىنى بىت)، بەۋە ناسراۋە چاۋدىرى سەرەتايى بۇى گرنگە. كۆنفرانسى ئەلما ئاتا بە فەرمى رايگەياند پرۆگرامى ئاسۋىي ئامانچىكى پىۋىستى چاۋدىرى تەندروستىي نىۋ تەتەۋەيىيە. لە جەۋھەردا دانى بەۋ راسىتىيەدا ناۋە كە بنيادنانى ژىرخانىكى پزىشكى و كۆمەلايەتى مەرجه بۇ داىنكردى تەندروستى گشتى و چاۋدىرى تەندروستىي نوئ بەشىۋەيەكى بەردەوام. بەدەستەيتانى ئەۋ ژىرخانە لەسەرەخۇيە، جىاۋازى ئابوورى نىۋان ھەژار ۋدەۋلەمەندەكان لەم چەند دەيەى دوايىدا زيادى كردوۋە، دەرکەۋتنى فايرۆسى كەمبوونى بەرگرىي لەش، جەنگەكان، زنجىرەى مەلاريا، سىل و بەرگرى لەش بەرامبەر دەرمانەكان، كىشەكەى ئالۆزتر كردوۋە. لەچەند دەيەى دوايى سەدەى رابردوۋدا شكستەكان زۆرتەر بوون دەستكەۋتەكان كەمتر، ناشتوانىن كەمترىن پىتشىبىنى كۆسپەكانى ئايندە بكەين.

كىشەى ۋلاتە زۆر ھەژارەكان تەنھا رەنگدانەۋەى ئەۋ كىشانەيە كە لە پۆژئاۋادا ھەن ۋەكو ئالوۋدەبوون بە كحول، بەكارھىتانى مادەى ھۆشبەر، بەرگرىيەكانى سىل و فايرۆسى بەرگرى لەش، قەلەۋى دەبىنەتە كىشەيەكى تەندروستى گەۋرە. نەرىتىكى تر لە پۆژئاۋاۋە گواسترايەۋە

بۇ ئەو ولاتە ھەژارانە، ۋەكو ھەرەشەو بۆمبىكى تەوقىتكراو لەچەند دەيەى داھاتوودا دەرکەوت، ئەويش جگەرە كىشانە. دەرکەوت پەيوەندىيەكى راستەوخۆ لەنيوان شىرپەنجەى سىيەكان و جگەرە كىشاندا ھەيە، لە سەدەى رابردوودا ئەم نەخۆشىيە لە ولاتە ھەژارەكاندا دەگمەن بوو، ۋەكو توپژىنەو ھەژىنگەيە نوپىيەكان دەريان خستوو. ئامارىيەكان و پزىشكانىكى زۆر سەرنجى ئەوھيان داوھ لەسالەكانى نيوان ھەردوو جەنگى جىھاندا رېژەكەى بەرەو زيادبوون رپۆيشتوو. لە سالى ۱۹۴۰ ھەو دەرک بەوھ كراوھ نەخۆشىيەكە يەكىكە لە نەخۆشىيە نوپىيەكان، سەنتەرى توپژىنەوھى بەرىتانى دوو كەسى راسپارد، كە پزىشكىك ئارەزووى ۋەرزىشى ھەبوو لەگەل پىپورىكى بوارى ئامار ، لىكۆلىنەوھ لە ھۆكارى بلاوبوونەوھى ئەم نەخۆشىيە بكەن، پزىشكەكە رىچارد دول⁸⁴ (۱۹۱۲-۲۰۰۵) بوو، بەلام پىپورى ئامارەكە ئۆستىن برادفۆرد ھىل⁸⁵ (۱۸۹۷-۱۹۹۱) بوو. لەرپووى پراكىكىيەوھ گەيشتنە ئەو ئەنجامەى شىرپەنجەى سىيەكان، نەخۆشىيەكە سەرەنجامى دياردەى پىسبوونى ژىنگەى سەردەمى نوپىيە، كە خۆى لە دووكەلى ئۆتومبىل و ئەو قىرەدا دەبىننەوھ كە رېگەكانى پىن قىرتاو كراوھ.

كار لەسەر داپشتنى راپرسىيەك دەكرىت بۇ ئەو نەخۆشانەى لە نەخۆشخانەكانى لەندەن دەستنىشانى كەيسەكانيان كراوھ كە شىرپەنجەى سى يان جگەر يان رىخۆلە بوو، دەرەنجامى سەرەتايى كوتوپر بوو بەوھى كە

84 Richard Doll.

85 Austin Bradford Hill.

جگهره كيشانى زور هوكار بووه لاي ئهوانه‌ي شيرپه‌نجه‌ي
 سييه‌كانيان هه‌يه بينه‌وه‌ي باسي شيوه‌ي شيرپه‌نجه‌كاني تر
 بكن، سالي ۱۹۵۰ ليكوئينه‌وه‌يه‌كي ئه‌مه‌ريكي له‌وانه‌ي
 مردوون و تويكاري بو لاشه‌كانيان كراوه ئه‌وه‌ي ده‌رخست،
 ئه‌وانه‌ي به شيرپه‌نجه‌ي سييه‌كان مردوون، له‌نيو
 قوربانويه‌كاندا جگهره‌كيشان به شيوه‌يه‌كي به‌ربلاو بووني
 هه‌بووه. به پشتبه‌ستن به‌و ده‌ره‌نجامه پيشنيار كراوانه، دۆل
 و هيل ليكوئينه‌وه‌يه‌كي مه‌يدانيان ئه‌نجامدا بو ده‌ره‌نجامي
 چاوهروانكراو، خو‌شبه‌ختانه ۳۴ هه‌زار پزيشكي به‌ريتاني
 به‌شدارييان تيداكرد، له‌به‌رئه‌وه‌ي پتويست بوو پزيشكه‌كان
 هه‌موو ساليك له توماري پزيشكي‌دا گوريني ناو‌نیشانه‌كه‌يان
 پيشكه‌ش بكن، فۆرميكي سالانه بو ئه‌و كه‌سانه‌ي به
 پراكتيكي كاري پزيشكي پياده ده‌كهن، دۆل و هيل
 به‌دريزايي چهند سال چاوديري گرووپه‌كانيان ده‌كرد، له‌و
 ليكوئينه‌وه‌يه‌دا نه‌خوشي شيرپه‌نجه‌يان به‌خووي
 جگهره‌كيشانه‌وه‌ گریدا. له‌به‌ر ئه‌وه‌ي ژماره‌يه‌ك له
 پزيشكه‌كان وازيان له جگهره‌كيشان هينابوو له‌ به‌ر
 مه‌ترسييه‌كه‌ي (له‌نيوياندا دۆل خو‌شي) ليكوئينه‌وه‌كه‌ ئه‌و
 هه‌له‌شي ره‌خساند، به ئامار ئايا مروف به‌چهند سال
 ده‌توانن واز له جگهره‌كيشان بينيت. به‌شي دوايي
 ليكوئينه‌وه‌كه‌ له سالي ۲۰۰۴ بلاوكرايه‌وه‌ واته دواي ۵۰
 سال له ميژووي بلاوكردنه‌وه‌ي يه‌كه‌م راپسورتي
 ليكوئينه‌وه‌كه، دۆل خو‌ي به‌ هاوكاري هاوه‌له‌كه‌ي نووسي.
 راستوايه بلين ئه‌وه يه‌كه‌م ئه‌زمووني "كۆمه‌لايه‌تي" بوو له
 بواري پزيشكي‌دا ئه‌نجام درايت، له‌رووي ديزاينه‌وه ئاسان

بوو له جیبه جی کردن و دهره نجامه که ی کاریکی سهخت و
 قورس بوو، دهره نجامه که ی له ریگه ی زنجیره یه ک
 لیکولینه ووه دوا ی نیو سده ئاشکرا کرا. به لگه ی تر زوره
 تایبته به زیانه تهنروسستیبه کانی جگهره کیشان، به لام
 دهنانین بلتین دؤل و هیل یاسای ئه و بزوتنه ووه نوییه ی
 پینده لاین "پزیشکی ستایلی ژیان"، به ته وای چه سپاندیان.
 به زور ته مهنی ئه و گوزارشته ده گاته دوو ده یه، به لام
 وه کو دهره که وئ ماوه ته وه. گرنگترین شت له پزیشکی
 کومه لگه دا چاودیری کردنه، به ستنه وه ی له گه ل تومارکردنی
 تیبیبیه کان ده بیته هوی دروستکردنی وینه یه ک، تاکی
 ئاسای تیدا به شداریبه کی گوره له دؤخی تهنروستی
 خویدا ده کات؛ هه لیزاردنه کانمان کاریگه ری له سهر
 خوشبه ختمان هیه. له سهرده می زیرینی پزیشکیدا له ۱۹۴۰
 هوه بو ۱۹۷۰، باوه ری ته و او مان به وه هه بووه پزیشکه کان
 چاودیری و چاره سهرمان ده کهن. له نیوان نه شته رگه ری،
 دژه ته نه کان، هیورکه ره وه کان، هورمونه کان، دژه سکپری
 (کاریگه ری پزیشکی له سهر شیوازی ژیان بالاده ست تره له
 شیوازی ژیانی پزیشکی)، ریزیک دهرمان و چاره سهری
 نوی، موزده ی ئه وه یان داینی که سهرده م، له هه موو
 گوشه یه کی دونیا سهرده می تهنروستیبه. به لام ئیستا
 هه رچه نده کاری پزیشکی پیتشکه وتووتره، به لام متمانمان
 که متر بووه له ئاستی؛ ئیستا دهره نجامی زور ترسناک
 دهرکه وتوووه له ریگه ی ئالووده بوون به کحول و
 جگهره کیشان، به کارهیتانی ماده ی هوشبهر، نه خوشیبه کانی
 کؤئه ندای زاوژی، و قه له وی، خواردنی ژمه

Weight And Alcohol



- Alcohol is loaded with calories.
- Cutting down the amount you drink can help you lose weight.
- Replacing food with alcohol can lead to health problems.



شیتوهی (۲۷) ستایلی ژیانی پزشکی له ۱۹۹۲ له پزستریکدا، به دوو نامانجی هاوشیتوه دروستکراوه، قه‌لوی و کاریکریبه زیانبه‌خشه‌کانی، زیاده‌وی له خواردنه‌وی کحولدا.

خىراو چەورو سوۋىرەكان، بەرھەمە كىشىتوكالىيە دەستكرەكان، و چەند رەھەندىكى تىرى ژيانى نوۋى ئەوروپى. ھەندى لەم رەفتارە ھەلشەبىيانە كۈنن ھەندىكىشىيان تازەن. پەيوەندى نيوان پزىشك و نەخۋش گۈراو، ھىزى نەخۋش لەو ھەو ھەسەرچاۋەى گرتوۋە كە ھەست بەرپەرسىارىتى دەكات.

جەخت كردنەو ھىپۇكرات لەسەر ميانرەوى، ئەو ھەمان بىر دەخاتەو پزىشكەكان لە پىنگەى پۇلىسى ئەخلاقىدان، ئىتر چى ئەخلاقى بن يان بن ئەخلاق بىنە ئەژمار، مەيلى گۈرپانكارىيان ھەيە بە جىاۋازى چوارچىۋە پۇشنىبىرپىيەكەيان. لە سەرەتاي سەردەمى نويدا، نەخۋشى سىفىلىس جۇرىك بوو لە نىشانەى شەرەف لە نىو ھەندى لە توۋزە كۈمەلايەتپىيەكاندا، لەنيوان ھەردوۋ جەنگەكەدا، خۇراكى تەندروست خواردنى بىرىكى زۇر گۇشتى سوور و قەيماغ و ھىلكە بوو، جگەرەكىشان ھىمايەك بوو بۇ ئازادىيە ژنان. كۈمەلگەكان دەگۈرپىن بە ھەمان شىۋە رىنمايە پزىشكىيەكانىش دەگۈرپىن. ھەندى ھۇكار ھاندەرن بۇئەو ھى و بىر بگەينەو، ئامۇژگارىيە پزىشكىيەكانى ئەمرو باشترن لەوانەى پابردوۋ، تەننەت ئەو كەسانەى باۋەرپان بە پزىشك و زانستى پزىشكى نىيە، ھىشتا دلخۇشن بە سوودەكانى چاودىرى نەخۋشىيە درمىيەكان وليكۋلىنەو ھى زانستىيەكان دەربارەى بلاۋبوونەو ھى پەتاكان ھەولدان بۇ جياكردنەو ھى زيان لە سوودەكان، كاتى گومانە ھەيە، ئەو

ئامۇڭگارىيەى ھېپۆكرات له گوى بگره، كه دهلى بوارى
پزىشكى به زورى له ناوه پراستدايه.

پزىشكى تاقىگه: به رده وام موژدهى نوپى پىيه

تاقىگهى پزىشكى بايۆلوجى مؤدېرن، زور نزيكه له
هاولاتى ھوشيار و هاولاتى ئاساييه وه. زور جار زاناکان
داواى كۆنفرانسىكى رۆژنامه نووسى دهكەن كاتى باوه پريان
وايه شتىكى گرنگيان پىيه ده يانه وى راى بگه يه نن، ھه موو
ئاژانسەكانى ھه وال به شيوه يه كى رېكوپىك ھه والى زانسته
پزىشكىيەكان ده گويزنه وه، تۆرەكانى ئىنتەرنېتىش رېگه به
زانبارييه پىشكە وتوو ھه كان دەدەن، بۆ ئه وانەى به دوايدا
دەگه رېن. ھه رچە ندە ھوشيارى تەندروستى نويمان پر له
زانبارييه، به لام ليكۆلېنە وه وه به دوا داچوونەكان، زور زانبارى
شاراوه و نيگه ران ئاميز سەبارەت به مەسەلە
تەندروستىيەكان ئاشكرا دەكەن. رەنگه ھه مېشە مەسەلەكه
بەم شيوه يه بووبىت، رەخنەكهى فيزياوان و رۆماننوس
سى.پى. سنۆ، له ھەردوو كۆلتوورەكه دەنگدانە وه يه كى
باشى ھه بوو پىش ئە وهى له ۱۹۵۹ رۈونكردنه وه يان له سەر
بدات، سنۆ واى دەبىنىت زۆر بەى ئە و كەسانەى كه له
زاناکان نين، كه متر زانباريان سەبارەت به بىر كرده وه
سەره كىيەكهى زانست ھه يه، به به راورد له گەل ئە و
زانايانەى كه زانباريان سەبارەت به رۆشنىرى گشتى
ئە وان ھه يه؛ كه واتە نه زانين له ھه موو شوپىنېكه، به لام له نيو
زانست و بوارى پزىشكىدا زووتر ماسكى رۈوى ئە وانە
داده مالرئ، كه نازانن.

ئەگەر پىنگرى كرا لە وەى خەلك و رده كارىبەكان بزانن، زۆر بەيان ئەو دەزانن ئەو كرده پزىشكىيەى لە سە دەى بىست و يەكدا پىرەو دەكرىت، كارىگە رىبەكى بەهتەزى بە زانستى پزىشكىيەو هەيه. لە هەمووى گرنگتر دۆزىنەو هى دەرمانە تازەكان، مشتومرى بەر دەوام لە سەر پرۆژەى جىنە مرۆبەهەكان، تووژىنەو هى نوو سەبارەت بەخانى رىشەبەهەكان Stem Cell Research ، هەموو ئەمانە بوونە هەوالى نىو شاشەكان. راستە ئەم دوو دۆزىنەو هەى دوایى لە دەرهو هى گىرەنەو مۆزىو بىهە كەدايه، بەلام پزىشكىى هاوچەرخ بە كارىگە رىبە هتەزى دەرمانەكان گۆرپانكارى گەورەى بەسەردا هات. رىكەوت لە دۆزىنەو هى هەندىكىاندا پۆلى بىنى، بەلام تاقىگە، ئەو شووتە سەرەكىيە بوو كە تواناى چارەسەرەكانيان بۆ يەكەمجار تىدا تاقىكردهو. تا ئىستاش لىدوانەكەى كلۆد بىرنارد بەكارە كە لەسە دەى نۆز دەدا وتى، تاقىگە مىحرابى تاقىكردهو پزىشكىيەكانە. لە كۆتایى سە دەى نۆز دەدا هەندى دەرمانى كارىگەر هاتنە مەيدانەو، تا ئىستاش بەتەواوى هتەزى خۆيان لە دەست نەداو، وەكو ئەسپرىن، فىناسىتىن، هىدراتى كلۆرال و بارىبىتۆرات، هەموویان بە شىو هەكى رىژەى پىنكەهاتە كىمىابەهەكان سادە، گونجاو و لە رىگەى شىكردهو هەو، بۆ ئەو دەمە رىگە پىدراو بوو. ئەسپرىن زۆر جار وەكو دەرمانىك باس دەكرىت، لە پىوهرە ستانداردە نوو بەكاندا دەرنەچىت، چونكە دەبىتە هۆى وروژانى گەدە و دەكرى بۆ خۆكوشتن بە كاربەهتەرىت. ماىهى گالته جارپىهە، كەسەلمىنرا (ئەگەر بە بىرى كەم بەكاربەهتەرىت) كارىگەرە لە رىنگرى

کردن له مهیننی خوین، بۆ خوپاراستن له جهلدهی دل و سهکتهی میسک به کار دهینریت، به کارهینانی له م دوو حاله تها زور دووره لهو مه بهستهی له سه ره تاوه ئەم ده زمانه ی بۆ داهینرا. کاریگه ری له سه ر تاک که مه به لام له چوارچیوهی گرووپی گه وره دا به نرخه، میکانیزمی کارکردنه که ی له سه ر پینگری له مهیننی خوین تا ئەم نه وهیه ی دوا ییش زانراو نه بوو، له راستیدا، وه کو ده زمانی دژه هه وکردن، ئازار شکین و بۆ داگرتنی تا به کار ده هات و بۆ ئەو مه به سه ته دروست کراوه نه ک مه به سته یکی تر.

له نیوان ئەم کۆمه له ده زمانه و سالی ۱۹۲۰، چهند ماده یه کی کیمیا یی و هه ندی ماده ی بایۆلۆجی گه شه ی پیندا، به تایبه تی فاکسین و دژه سیره م. به لام ه یچیان هاوتای ئەنسۆلین نه بوون که زانایه کی فیزیکی گه نج دۆزیه وه، سالی ۱۹۲۱ ئەم دۆزینه وهیه ی له شیوه ی لیکۆلینه وهیه ک له بواری فسیۆلۆجیدا، خسته به رچاو، ئەو کاته ی خویندکاری پزیشکی بوو له زانکۆی تورنتۆ. فریدریک بانتینگ^{۸۶} (۱۸۹۱- ۱۹۴۱) زانایه کی فسیۆلۆجی بوو، بۆی ره خسا له پشووی هاویندا تاقیگه یه ک بکاته وه، کاتیک پرۆفیسۆره که ی له پشوودا بوو. به لام چارلز بیست^{۸۷} (۱۸۹۹-۱۹۷۸)، خویندکاریکی پزیشکی بوو هه ر خۆی دواتر بووه پسپۆریکی فسیۆلۆجی ناودار، به شداری کرد له دا برینی ئەو هۆرمۆنه چالا که ی که په نکریاس ده ریده هات. مایه ی سه رسورمان بوو ئەو ماده یه ئاستی شه کری له خوینی ئەو

86 Frederick Banting.

87 Charles Best.

که سانەدا دابەزاند که تووشی نەخۆشی شەکرە بوون،
 بانترینگ و پروفیسۆر جە.ی.جە.ی.ئار. ماکلیۆد^{۸۸}(۱۸۷۶-۱۹۳۵)
 راستەوخۆ ھاوبەش بوون لە وەرگرنتی خەلاتی نۆبیل، بەلام
 دواتر لەگەڵ بیست و کیمیاگەر جە.ی. بی. کۆلیب^{۸۹} (۱۸۹۲-
 ۱۹۶۵) بە یەکسانی بەشی خۆیان وەرگرت، جە.ی. بی. کۆلیب
 که بەشداربوو لە پاکژکردنەوهی ئەو مادەیهی دەبوایه
 تاقیبکریتهوه. ئەو ئەزموونه، تاقیکردنەوهیەکی نمونەیی بوو
 لە تاقیکردنەوه کلاسیکییە زۆر دەگمەنەکان، ئەم
 تاقیکردنەوهیە وەکو چارەسەریکی بەربلاو شایستەیی ئەو
 خەلاتە بو، زۆریش بەخێزایی خەلاتەکه وەرگیرا. لە ماوهی
 سالیئیدا ئەنسۆلینی بازرگانی کهوتە بازارهوه، بۆ ئەوانەیی
 نەخۆشی شەکرەیان هەیه پەنگە بە پرزگارکەری ژیانیان
 دابنریت. ئەنسۆلین نمونەیهکی بالابوو بۆ هەریەکه لە
 پزیشکی ئەزموونگەری و چاودیری پزیشکی نوێ؛ شەکرە
 کۆنترۆل کرا، ئەوانەشی بە هەمیشەیی تووشی نەخۆشییەکه
 بوو بوون پیوستیان بە چاودیری پۆژانە بوو. هەرچەند
 وەسەیلەیی باش بۆ پێشکەشکردنی ئەو دەرمان و
 ئامادەکراوه دەرمانییه جیاوازانە هەیه، بەلام نەخۆشی
 شەکرە که پشت بە ئەنسۆلین دەبەستن، هێشتا بە کێشەیهک
 دادەنریت که تا مردن بەردەوامە، جگە لەوەش کێشەیی
 لاوهکی تووشی نەخۆشەکه دەکات، هەر کاتی ئەو کێشانەش
 دەرکەوتن پیوستە جار لە دوای جار چاودیری بکریتهوه،
 هیوای چارەسەری بنەرەتی گۆرا بەو چارەسەرەیی که

88 J. J. R. Macleod.

89 J. B. Collib.

چاودیری پزیشکی دریژخایه‌نی له‌سه‌ر بنیات نراوه، ئەو هیوایه باشتره له‌وه‌ی هیچ ئەلته‌رناتیفتیک نه‌ییت، لیره‌دا راستیه‌کی تال هه‌یه، ئەو‌یش ئەوه‌یه جه‌سته‌ی مرۆف ئامیتریکی زۆر سه‌رسامکه‌ره، له‌گه‌شه‌ی به‌رده‌وامدایه، زۆر سه‌خته بواری پزیشکی بتوانی خۆی له‌قه‌ره‌ی سروشتی جه‌سته‌بدات.

هه‌رچه‌نده کتیشه‌ی به‌رده‌وام هه‌بوو له‌کۆنترۆل کردنی نه‌خۆشی شه‌که‌ردا، له‌گه‌ل ئەوه‌شدا ئەنسۆلین داهینانیکه‌گه‌وره‌بوو، نه‌خۆشه‌کانیش هه‌مان بۆچوونیان هه‌بوو، ئەم دۆزینه‌وه‌یه ئاستی پیتشبینیه‌کانی خه‌لکیان به‌رزکرده‌وه، چاوه‌پوانی ئەوه‌بوون تاقیگه‌بتوانی تویژینه‌وه‌ی زیاتر ئەنجام‌بدات، ئەم چاوه‌پوانیه‌ی زۆر دریژه‌ی نه‌کتیشا تا توانرا له‌چاره‌سه‌ری که‌مخوینیی پيسدا سه‌رکه‌وتووبن، ده‌ره‌نجامی ئەم دۆزینه‌وه‌یه وه‌کو ده‌ره‌نجامی ئەو نه‌خۆشانه‌ی شه‌که‌ره سه‌رسووهرینه‌ر نه‌بوو که له‌دۆخی بیهۆشییه‌وه به‌پیدانی ئەنسۆلین یان گلوکۆز چاوده‌که‌نه‌وه و به‌هۆش دینه‌وه، به‌لام ئەنیمیا- که‌مخوینیی پيس له‌ناوه‌که‌یه‌وه دياره، ئازار به‌خشه، بيزارکه‌ره، تاقه‌ت پرووکینه، و له‌کۆتاییدا کوشنده‌یه. به‌لام هاوشیوه‌ی ئەنسۆلین بنه‌مای لۆجیکه‌ی چاره‌سه‌ره‌که له‌رێگه‌ی تاقیگه‌وه سه‌ری هه‌لداوه، له‌رێگه‌ی پیدانی خۆراکه‌وه وه‌کو له‌سه‌ر سه‌گ تاقیگرایه‌وه، خواردنی بریکی زۆر له‌جگه‌ری ئازهل به‌کالی چاره‌سه‌ر نییه، زۆربه‌ی نه‌خۆشه‌کان خۆشیان ئەوه‌به‌ چاره‌سه‌ر ده‌زانن، به‌لام زۆربه‌یان پیتانویه‌جگه‌ری کال

سوودىكى ئەوتۇى نىيە بەلام ھىچ نەبىى لە ئەنجامى
نەخۇشىيەكە باشترە.

نموونەى ئەم داھىئانە تاقىگەبىيانەو جۆرەكانى ترى وەكو
دىارىكردىنى گروپەكانى خوین، كە بەھۆیەوہ گواستەوہى
خوین بى مەترسىيە، فاكسىنە جۆرەجۆرەكان، تىگەىشتن لە
سروشتى فایرۆسەكان، زانستى پزىشكى لە چوارچىوہ
گشتىيەكەيدا ھىشتەوہ. دەسپىكى ئەم زانستە لە سەرۋەختى
جەنگى جىھانى دووہم و دوای جەنگەوہ بووہ لەكۆتايىدا
بەو شىئوہىە گەشەى كىردووہ كە ئىستا بەرچاۋە.
دەرمانەكانى سولفا، بۇ نموونە سەلماندى دژى زۆر جۆرى
بەكتىريا كارىگەرىى باشى ھەيە، يەكى لە سوودەكانى
كەمكىردنەوہى رىژەى مردنى ئەو ژنانە بوو كە بە تاى
زەبىستانى دەمردن (ئەو ھەوكردنەيە دوای مەندالبوون
تووشى ژنان دەبىت). ئەم دەرمانە پىش جەنگ گەشەى
پىدرا، (نازىيەكان پىگربوون لەوہى دۆزەرەوہكەى كىرھارد
دۆماك^{۹۰} (۱۸۹۵-۱۹۶۴) گەشتى ستۆكھۆلم بكات بە
مەبەستى وەرگرتنى خەلاتى نۆبىل)، جەنگەكە خۆيشى
سىستەمى داھىئانى لە ئاستى جىھاندا پەكخست، بۆيە
دەرمانى سولفا رىگەى بۇ خۆشكرا لە دەرەوہى سنوورى
ئەلمانىا دروست بكرىت. لە سالەكانى يەكەمى جەنگدا ئەم
دەرمانە بەشىئوہىەكى بەرفرەوان بەكارھات، دوای كۆتايى
ھاتنى جەنگ، پەنسىلین جىگای دەرمانى سولفاى گرتەوہ.
لە پاستىدا پەنسىلین بە درىژايى ھەموو سەردەمەكان
باشترىن دەرمان بووہ، چىرۆكى دۆزىنەوہى بەم شىئوہىەيە؛

ئەلىكسندەر فلىمىنگ ^{۹۱}(۱۸۸۱-۱۹۵۵)، بەرپىكەوت سالى ۱۹۲۸ لە رېگەى كەروويەكەو، لەسەر دەفرىكى پىتېرى ^{۹۲} سەرنجىدا وەكو پەلەيەكى كەروويى گەشەى كرد بەلام بۇ ماوہى دەيەيك هېچ گرنىگىەكى ئەوتوى پىنەدرا (چەند ھەلئىكى تاكلايەنە بە مەبەستى بەكارھىتئانى لە چەرەسەر كىردندا درا). لەگەل بەرپابوونى جەنگى دووہمى جىھانى، پروفىسورى زانستى نەخۆشىيەكان لە زانكوى ئوكسفورد ھاوورد فلورى ^{۹۳} (۱۸۹۸-۱۹۶۸) و تىمەكەى پاسپىتردان بەدوای ئەو فاكتەرە چارەسەرىيە نوپىانەدا بگەپىن كە دژى ھەو كىردنە بەكتىرىيەكانە. پەنسىلین لە نيو ئەو مادانەدا بوو كە ھەلىانئىژارد بە بەكارھىتئانى كەرەستە سەرىپىيەكان لە بارودۇخى جەنگدا، برىكى پىويستىان لەو كەرووہ گرانبەھايەيان جيا كىردەو، بە مەبەستى سەلماندىنى كارىگەرىيە سەرسوورھىنەرەكەى. يەكەم نەخۆش چارەسەريان كرد، پۇلىستىك بوو لە ئوكسفورد تووشى ھەو كىردنئىك بىو بە مىكروبوپىيەكان *staphylococcus* ، دوای پرووشان و ھەو كىردنى بەھۆى دىركى دارگولەو، ئەو چارەسەرى پىدرا، دۇخى تەندروسىتى زۇر باش بوو، بەلام لەبەر ئەوہى پەنسىلینەكە ئەوہندە نەبوو بەشى كۇرسىكى چارەسەر

91 Alexandar Fleming.

۹۲ دەفرى پىتېرى بە ناوى داھىنەرەكەيەوہ زانائى بەكتىرىئولوچى ئەلمانى، يۇليۇس رىچارد پىتېرىيەوہ ناوئراوہ، دەفرىكى زۇر تەنكى شووشەيى روونە، زانايانى زىندەزانى وەكو ناوہندىك بۇ چاندىن وگەشەى خانە بەكتىرى و كەروو و قەوزە وردەكان بەكارىان ھىتاوہ. وەرگىپ.

93 Howard florey.

کردن بکات، ناچار په نسيلينه که يان له ميزه که ځی خوځی
ده پالوته وه و جار يکی تر لتيان ده دايه وه، ئەم دهستی دووه
سوودی نه گه ياند و نه خوځه که کوچی دوايي کرد.

له کاتي جهنگه که دا فلوری به ياوه ربي يه کي له
هاورپیکاني سهردانی ئەمه ریکای کرد، چونکه له پرۆسه ی
دروستکردنی دهرمانه ناماده کراوه کاندا، کيشه کان کونترول
ده کرين يان که متر پروده دن. فلوری بۆچوونیکي
کونه په رستانه ی هه بوو له مه رپاگه يان دنی ئەنجامي
تويژينه وه زانستيه کان؛ هه روه ها گرنگي به سيستمی
داهيتانه کان نه ده دا. به لام دروستکهری پتکها ته دهرمانيه
ئهمه ريکيه کان زور زيره کانه ده جوولانه وه، له دووسالی
کو تايي جهنگه که دا بريکی زور له و دهرمانه يان دروست کرد
ده سته و تیکي دارايی گه وره يان به ده سته يتا. له سه ره تا دا
په نسيلين ته نها بۆ بواری سه ربازی به کاريان ده يتا له بهر
پنويستتي جهنگ (کاريگه ربي دهرمانه که دژي هه و کردنه
به کترياييه کان به زوری به کارهات، وه کو سيفيليس و
سوزنه ک^{۹۴} جگه له هه ندی حاله تي پيسکردنی برينه کاني
کاتي جهنگ و نه خوځی سووتانه وه و ئاوسانی سييه کان
pneumonia)، دواي جهنگ له ۱۹۴۵، هه مه کي يانه بۆ
ته و اوی خه لکی سيفيل به کاره يترا.

چيرۆکی په نسيلين ته و او مؤديرنه، له پراستيدا شيوازی
دروستکردنی له پرۆسه ی به ره م هيتان و دابه ش کردنيدا
له سه ر بنه ماي قازانچيکی به رزه. سه لماندی کاريگه ربييه کی

۹۴ سوزنه نک gonorrhoea، نه خوځييه که به هوی ميکروبيکه وه
بلاوده يته وه، تووځی ئەندامی زاوژی ده بيت، له ئەنجامي جووتبوونه وه
ده گوازيته وه. وه رگير

گه وره‌ی هه‌یه دژی ژماره‌یه‌ک له کاره‌ساته به‌ربلاوه‌کانی
 ئه‌و کاته، دواتر نرخه‌که‌ی دابه‌زی، ژیانی خه‌لکیکی زوری
 بزگار کرد، شکوی تاقیگه و پزیشکی نویی به‌ره‌و
 گشتگیری برد. ده‌رمانیکی موعجیزه‌یی بوو، ته‌نانه‌ت ئه‌گه‌ر
 موعجیزه‌کان دریژه‌ش نه‌کیشن. په‌نسلین به‌بی جیاوازی
 ده‌درايه نه‌خوش به‌لام به‌دۆزی نارینک و به‌گۆتره‌ بوو بۆ
 دۆخه‌ نه‌گونجاوه‌کان، و ئه‌و کۆرسانه‌ی ته‌واو نه‌ده‌کران.
 ئینجا ئه‌و به‌کتریاiane‌ی به‌رگریان به‌رامبه‌ر په‌یدا کردبوو،
 له‌پۆژه‌کانی سه‌ره‌تادا ئه‌مه‌ وه‌کو کیشه‌یه‌کی بچووک
 به‌ده‌رکه‌وت، له‌کاتیکیدا چهند جوریکی تری له‌ په‌نسلین له
 سه‌روه‌ختی دروست کردندا بوو، چهند دژه‌ ته‌نیکي تر
 که‌وته‌نه‌ بازاره‌وه، له‌وانه‌ سترپتومايسين که‌ کاریه‌گه‌ری
 له‌سه‌ر نه‌خۆشیی سیل هه‌بوو، که‌ نه‌خۆشییه‌کی به‌کتریايي
 دريژخایه‌نی کوشنده‌بوو. سترپتومايسين له‌ ولاته
 یه‌گرتوه‌کانی ئه‌مه‌ریکا دروست ده‌کرا، دواي وه‌ستانی
 جه‌نگ بریک له‌و ده‌رمانه‌ گه‌یه‌نرایه‌ به‌ریتانیا، ئۆستن
 برادفۆرد هیل (یه‌کسه‌ر بییری چووه‌ سه‌ر نه‌خۆشی
 شیرپه‌نجه‌ی سییه‌کان) ویستی هه‌لی که‌میی ده‌رمانه‌کان
 بقۆزیته‌وه، ئه‌زمونیکی وردو پته‌وی داپشت ئه‌ویش
 لیکۆلینه‌وه‌ بوو به‌ ئه‌زمونی "ده‌بل-کویری double
 blind"^{۹۰} له‌م ئه‌زمونه‌دا نه‌ پزیشکه‌کان نه‌ به‌شداربووان
 چۆنیتی ئه‌و چاره‌سه‌ره‌ی ده‌خړیته‌ ژیر ئه‌زمونه‌وه‌ نازانن،

۹۰ له‌م ئه‌زمونه‌دا کویرانه‌ چاره‌سه‌ره‌که‌ دابه‌ش ده‌کریت، ته‌نانه‌ت
 تویره‌ره‌کان خوشیان نازانن به‌ کن ده‌دریت، له‌سه‌ره‌تادا نازانن کامه‌یان له
 گروپی کۆنترۆل کراوه‌ کام نه‌خوش له‌ گروپی ئه‌زمونگه‌ریدايه‌. (وه‌رگێت)

بەمجۆرە پېنگرى كرا لەلايەنگىرى بۇ ئەنجامى پېشېنى كراو.
دەرەنجامەكە كارىگەرى چارەسەرى دەرمانى
ستىرىپتومايسىنى سەلماندا، بوو ئەو سامپلە ئەزمونىيەى
كە هېل وەكو پېتوهرىكى زېرىن بۇ ھەلسەنگاندنى چارەسەرە
نوييەكان دايرشت.

دەسپىكى دژە تەنەكان لەپىگەى ستىرىپتومايسىن و
پەنسلين و ئەوانى ترەو، سەردەمىكى زېرىن بوو، دەرمان
و فاكسىنە كارىگەرە نوييەكان وەكو دەرەنجامىكى حەتمى
توئىژىنەو دەرمانى و زىندە-پزىشكىيەكان دەرکەوتن. دواتر
كۆرتىزۆن لە كۆتايى ۱۹۴۰ دەرکەوت، لەگەلىدا فىلمى ئەو
نەخۆشانەيان دەگرت كە تووشى ھەوكردى رۇماتويدى
جومگەكان بوون تەواو گنۆلە بوو بوون دواى وەرگرتنى
چارەسەرەكە لەفىلمەكەدا دەبىنرا لە سەرجىگە ھەستاو و
خۆى رى دەكات، دەرمانى نويى تر دەرکەوت بۇ
چارەسەرى ئەوجۆرە شىرپەنجانەى لەدەرەوھى
نەشتەرگەرى يان چارەسەر بەتىشك بەكاردەھات و زۆر بە
پىشكەوتو دادەنران. ھەرۆھا بەكارھىنانى دەرمانى دژە
خەلەفان دابەزىنىكى بەرچاوى لە نىشانەكانى شىزۆفرىنيا و
خەمۆكى بەھىز و ئەو نەخۆشيانەى مېشك كە نەخۆشەكان
لە نەخۆشخانە دەروونىيەكان بەدەستىيەو ئەزار دەچىژن
ھەبوو. ئاسۆى قوربانىيەكانى نەخۆشىي ھەوكردى مېشك،
پەتايەك بوو دەگەرپايەو بۇ سالى ۱۹۲۰، نەخۆشەكە چەند
دەيەيەك لە كۆمادا دەمايەو، لەكۆتايى ۱۹۵۰ دا دواى
ئەوھى چەند دۆزىك دۇپامىنيان لىدان، دۇپامىن دەرمانىكە
بەم دوايانە بۇ چارەسەرى نەخۆشىي پاركىنسۆن خرايە
بەرباس (كاردانەوھەيەكى كورتخايەنى ھەبوو بەلام زۆر

كارىگەر بوو). لەسەرەتاي سالى ۱۹۶۰هە، پزىشكى دەروونى كۆمەلگەيى باوى ھەبوو؛ نەخۆشە دەروونىيەكان ۋەكو نەخۆشى دەرهكى لە نەخۆشخانەكاندا چارەسەر دەكران، پزىشكەكان ئامۇژگارى نەخۆشەكانيان دەكرد، ئەگەر بە رېكوپىكى دەرمانەكانيان ۋەربگرن بە شىئوھەكى سروشتى ژيان بەسەر دەبەن، لىبىرىئوم و ئالىئوم لە دەرمانخانەكاندا بۆ ئەو كەسانەى خەمۆكىيەكى كەم يان پارايى و دوودلىيان ھەيە بەردەست بوو، كردهى پزىشكى وای لە خەلك دەگەياند ھەموو دەردىك دەرمانى ھەيە.

پيش سالى ۱۹۴۰ زۆربەى تويژىنەوھ پزىشكىيەكان لە ولاتە يەكگرتووھەكانى ئەمەرىكادا پشتيان بە دامەزراوھ تايبەت و كۆمەلە خىرخوازييەكان دەبەست، بە تايبەتى ئەو كۆمەلە خىرخوازييانەى تايبەت بوون بە نەخۆشىيەكانى شىزىپەنجە، سىل، وئىفلىجى مندال. تەنانەت تووشبوونى فرانكلىن رۇزفيلت خۇى بە نەخۆشىى ئىفلىجىى مندال^{۹۱} كەوتە چوارچىئوھى گرنكى پيدانى پراگەياندنەكانەوھ.

۹۱ Franklin D. Roosevelt ، دواى سالىك لە پالاوتنى بۆ پلەى جىگرى سەرۆكى ديموكراتى، لە تەمەنى ۳۹ سالىدا بە شىئوھەكى ھەمىشەيى تووشى قايرۆسى ئىفلىجىى مندال دەبىت، لە ۱۹۳۸ دواى پىنج سال لە گەيشتنى بە كۆشكى سېى، يارمەتى دامەزراندنى دامەزراوھەكى نىشتمانى دەدات تاكو ببە سەرچاوى دارايى بۆ ئەزمونى ئەو فاكسىنەى " جۇناس سالك" (۱۹۱۴-۱۹۹۵) دۆزىيەوھ، لە ۱۹۵۲ ئەم نەخۆشىيە لە لووتكەدا بوو، ۵۸ ھەزار ھالەت تۆماركرا، ۳ ھەزار منداليش مردن، زياتر لە ۲۱ ھەزار منداليش ئىفلىجى بوون. لە ئەزمونى ئەم فاكسىنەدا شىوازى "دەبل-كوپرى" بەكارھىنرا، لە ئەزمونەكەدا ۲۱ ھەزار پزىشك و بەرپرسى تەندروستى گشتى بەشداربوون، ۶۴ ھەزار فەرمانبەرى قوتابخانە و ۲۲۰ خۆبەخش و ، بەشدارىكردى يەك مليون و ۸۰۰ ھەزار قوتابى. بۆ پشتگىرىيە كەمپىنەكە ناودارانى ۋەكو ئەلفىس برىسلى، مارلىن مۆنرۆ، ئامادەبوون، رۇزفيلت

كاتى ئەم نەخۇشىيە ۋەكو پەتايەك ناسىتىرا، گەرەتەرتىن
 ژمارەى مىندالان لە نىوان سالانى ۱۹۵۱ و ۱۹۵۵
 ئىفلىجىبون، كە رېژەى ناۋەندىي گەيشتە ۴۰ ھەزار كەيس.
 لەبەر ئەۋەى نەخۇشىيەكە قايرۆسى بوو دەرمانى دژەتەن
 ھىچ سوۋدىكى نەبوو، لە دەرەنجامى ئەو پەتايەدا ئەۋانەى
 نەدەمردن توۋشى كەمئەندامىي جەستەيى ھەمىشەيى
 دەبوون. ھەرچەند نەخۇشىيەكە لە ئەمەرىكا زىاتر
 بلاۋبوۋە، بەلام بەتەۋاۋى جىھاندا بلاۋبوۋە (بوون)
 لەپۇژئاۋا رېژەكەى زىاتر بوو لە وولاتانەى زۆر ھەزار
 بوون)، ئەو پەتايەى لە ۱۹۵۲ لە كۆبھاگن بلاۋبوۋە زۆر
 كارىگەر بوو، نەك تەنھا لەبەر بەھىزىيەكەى، بەلكو لە
 پروۋى سۆزى مرقۇقاىەتتەى، ئەۋانەى بە قورسى توۋشى
 نەخۇشىيەكە دەبوون، بۇ ئەۋەى بتوانن ھەناسە بەدن، بە
 نەشتەرگەرى بۆرى ھەناسەيان بۇ كۈن دەكرد، و
 ھەناسەى دەستكردىان بەفشار بۇ دەكرد، ۱۵۰۰ خۇبەخش
 ۱۶۵ ھەزار كاترەمىز بە دەست ئامىزى پەمپىي ھەۋايان بۇ
 ھەناسەدانى قوربانىيەكان بەكاردەھىنا. جىاۋازى لەنىوان
 ھەزار ۋدەۋلەمەنددا نەدەكرا، ئەم نەخۇشىيە پەيوەندىيەكى
 تەۋاۋى بە ئاستى پاكۇخاۋىننىيە ھەبوو، لەو وولاتانەى
 مىندالان ئاۋى پاكۇزىان نىيە مىندالەكان ھەر لە قۇناغى
 شىرەخۇرىيە ۋە توۋشى قايرۆسەكە دەبن؛ لەيەكەم
 بەركەۋتنى قايرۆسەكەدا مىندالان و مىز مىندالان توۋشى زىانە

خۇشى لەرېگەى پەخشى رادىۋو ھانى خەلكى دەدا بۇ كوتانى
 مىندالەكانيان. لە ۱۹۵۵ فاكسىنەكە سەركەۋتنى بەدەستەپناۋ لە تەۋاۋى
 جىھاندا كەمپىنى كوتانى بۇ كرا، لە ۱۹۷۹ نەخۇشىيەكە لە ئەمەرىكا
 بىنېبوو.

دەمارە-ماسوولکەییەکان نابن، بەلکو بەرەبەرە بە تێپەربوونی کات دەمارە ماسوولکەییەکان دەپووکێتەو.

ئەو ڤایرۆسەى دەبیته هۆى ئیفلجى مندال، دواى چاکبوونهوى ئەو مندالانە جارىکى تر ڤایرۆسەکە پوویان تیناکاتەو و تووشى نەخۆشییەکە نابنەو، لەبەرئەوێهە بىرۆکەى ڤاکسىنى ئیفلجى مندال زۆر ماقوول و ستراتىجیە. دامەزراوێ "March of Dimes" دامەزراوێهێکى دەولەمەندبوو، بەلام بەپێى پتوهرێک داواکارییەکانى بۆ کۆمەک کردن هەلەسەنگاند، بەهیچ جۆرىک لەم سەرەدەمەدا پەسەند ناکریت. چەند ڤاکسىنىک لە سالى ۱۹۴۰ ئامادەکرا، بەلام تەنها ڤاکسىنەکانى سالک و سابین بەشێوێهێکى بەرفرەوان لە ۱۹۵۰ بە پراکتیکى جێهێجى کران. جۆناس سالک^{۹۷} (۱۹۱۴-۱۹۹۵) ڤاکسىنى لە ڤایرۆسى کوژراو گرتەو، سەرەپاى هەندى هەلەى مەترسىدار، بەلام ڤاکسىنىکى کارىگەر بوو، دواى ئەم ڤاکسىنە زۆر بەخێراى ئەلفرید سابین^{۹۸} (۱۹۰۶-۱۹۹۳) ڤاکسىنىکى لە ڤایرۆسى نیوهمردوو دروستکرد، ڤاکسىنەکەى سابین لەرێگەى دەمەو دەخرايه سەر کلۆیهک شەکر و زۆر بەئاسانى بەسەر مندالاندا دابەش دەکرا، لای مندال پەسەندکراو بوو. یەکى لە تايبەتمەندییەکانى ئەم ڤایرۆسە نیوهمردوو ئەو بوو لەگەل پىساییدا دەردەچوو، بۆیه وەکو پارىزەریکى سروشتى بە سوورپى (دەم- پىسایى)، (پىسایى- دەم) ناسرابوو، هەر بەو شێوێهێکى نەخۆشییەکە دەگوێزرايهو، ڤاکسىنەکەش دەگوێزرايهو. چىرۆکى

97 Jonas Salk.

98 Alfred Sabin.

سەرکەوتنی فاکسینی ئیفلجیجی مندال بەهەمان ئەو شێوەیە نەخۆشی ئاوە، چیرۆکی تازەیه، لە هەموو دنیادا بە نزیکە توانی قەلاچۆی نەخۆشییە بکات. چیرۆکی ئیفلجی چیرۆکی پەرە لە کەسایەتی بەهین، هەرچەندە پەروو لە کاری دووڕوویی و ساختە، بەلام ئەنجامەکان سەرکەوتوو بوون.

سەرکەوتنی فاکسینەکان هاندەر بوون بۆ زیاتر گەشەدان بە تووژینەوه پزیشکییەکان، ئەمانیش بوونە بەردی بناغە ئو زانستە پیشەسازییە ئیستا لە بەردەستە. گەورەترین ریکخراوی تووژینەوهی پزیشکی لە جیهاندا، پەیمانگای تەندروستی (NIH) ه، لە بیستیدا- ماریلاند، کە لایەنتکی سوودبەخشە. لە ۱۹۵۰، حکومەتی ئەمەریکی رۆلێکی سەرکەوتنی بینی لە پیشخستنی تووژینەوه پزیشکییەکاندا، کە پشت بەستوو بوو بە تاقیگە پشکەوتووکان لە گەل کتیبە زانستیەکان لە لایەن نووسەرانی ناسراو هە. هەرچەندە پارامیترە یەکێ بوو لە پتوهرەکان، بەلام لە چەند دەیهیهکی رابردوودا، تووژینەوه پزیشکییەکان بە شێوەیهکی بەرچاو زۆردەبوون. هەر بە وجۆرە هەندێ چاکسازی لە چاودێری تەندروستی، بە لای کەمەوه لە رۆژئاوا ئەنجامدرا. پزیشکەکان لە سەرەتای سەدهی بیست و یەکدا توانیان دەستنیسانی نەخۆشییەکان بکەن بە شێوەیهکی ئەکتیف تر ئیدارە ی بدهن، زۆر باشتر لە هەفتاکانی سەدهی بیست، چونکە پیش نەوهیهک نەخۆشییەکانی وهکو رەبوو، شێرپەنج، برینی گەدە، نەخۆشییەکانی دل و بۆرییەکانی خوین و چەند نەخۆشییەکی تر، مانای مردن و

دسته وه سستانی دهگه یاند بو ئه وانه ی تووشی ئه وه نه خوشییانه ده بوون. ئه گهر ته ماشه یه کی پرؤ فایلی نه خوشه کان بکه ین ده بینین، نه خوشییه درێژخایه نه کان به شتیوه یه کی بهرچاو له زیادبووندان، ته رجه مه کردنی توژیینه وه پزیشکییه کان بو پراکتیکی پزیشکی، ئه وه دهگه یه نی ژماره یه کی زوری ده سته وته پزیشکییه کان کاری له سه ر چاودیری ته ندروستی کردوه نه ک چاره سه ری پزیشکی. به لێندان به پیشخستنی ته ندروستی له رینگه ی زنجیره جینییه مرۆبیه کان و توژیینه وه له ریشه ی خانه کان، تائیسنا وه کو پتویست سه رکه وتوو نه بووه. تاکو ئاستی توانا زانستییه کان به ره و سه ره وه بکشیت، ئاستی چاوه روانییه کانیش بهرز ده بنه وه، زۆربه ی نه خوشه کان پانه اتوون ئارام بگرن ئه وه نده په یمانی درۆیان پێدراوه.

پزیشکی نوێ: حه قیه ته ی دۆزینه وه نوێیه کان

له سه رده می نویدا هه لویسته کردن به رامبه ر واقیعی پزیشکی رهنگه له رینگه ی تیبنی و سه رنجدانه وه به ده ست به یتریت، کاره ساتی ده رمانی سالی دو مید خالی گۆرانکارییه. ئه م ده رمانه دژی ئیلنجدانی به یانی ئه و ژنانه بوو که له سه ره تای دوو گیانی دا بوون، خیرا خرایه ده رمانخانه کانه وه بیته وه ی هیه تاقیکردنه وه یه کیان له سه ر ئه نجام دا بیت، یه کی له بهر پر سه کانی ده رمان که زۆر وریاو چاوتیزو به وردی سه رنجی شته کانی ده دا، رینگر بوو له وه ی ئه م ده رمانه بیته ناو ئه مه ریکاه، به لام هه زاران ژن له کۆی ۴۰ ولات ده رمانه که یان به کاره ینا بوو پیشته وه ی بزانه پهیوه ندییه کی

راسته و خو له نتيوان ئەم دەرمانەو سەقەتبوونی دەستوقاچی کۆرپەکانیان له کاتی له دایکبوونیاندا هەیه. هەرچەندە ئەو پووداوه بووه هۆی قەدەغەکردنی دەرمانەکه له پووی پێوهره دەرمانییهکانهوه، بهلام متمانهی خەلک به کهرتی دروستکردنی دەرمان تهواو لهقبوو. ئیتر دواي ئەوه هیچ دەرمانیک بهو ئاشکراییه زیانبهخش بیت نهکهوته بازارپهوه، تهنانهت ئەو دەرمانانەش که کاریگهري لاوهکیان ههبوو زۆر بهخیزایی له بازار کیشرانهوه. پيشهسازیی نوینی دەرمان هاوشیوهی زۆریک له کۆمپانیا فره رهگهزهکان بوو، کۆمپانیا گهورهکان کۆمپانیا بچووکهکانیان قوتدهدا، ئەو بوودجهیهی بۆ ریکلامی دەرمان و فرۆشی زیاتر بهرکاریت چەند قاتی ئەو بوودجهیهیه بۆ تووژینهوهو گهشهکردنی بواری پزشکی تهرخان کراوه. ئەو دەرمانانەي له ئەمهريکا ئەگه به رهچهتهی پزشکی نهبيت نافروشریت، کهچی ریکلامی راستهوخوی بۆ دهکریت وهکو توخمیکی نوینی بیزارکه له کهرتی پيشهسازیی دەرماندا، دەرمانه "تهواوکه ره خۆراکییهکان" گۆرانکارییهکی بچووکی له لایهن کۆمپانیاکانی دەرمانی تیدا دهکریت و بهشیکی زیاد له پئویست له کاتی خۆی بۆ فرۆشتنی بهکاردينیت. ههمیشه تووژینهوهکان له پوژئاوا، چاودیری ئەو فهوزایه دهکن که قازانج لهخۆدهگریت، لهجیاتی ئەوهی بهدواي نهخۆشییه گهورهکانی نیو ولاته ههزارهکاندا بگهپین، که پئویستی زۆریان پیه و دهرهتی قازانجی زۆری تیدا کهمه. نهخۆشه دريژخایهنهکان که نهخۆش ناچاره بهدریژایی ژيانی چارهسەر بخوات، نامانجی سهرهکی هه دەرمانیکی نوینه.



Inspection



Palpation



Auscultation



Contemplation

وینەى (۲۸) پزىشكى دلسۆز له سەر جىگای نهخوش: سىر
 وىلىام ئۆسلەر، يەكئىك له پزىشكه زۆر بەرئىزهكان لهههـموو
 سەردەمهكاندا، ئەركى خۆى بەجىندىنى له دۆزىنهوهى نهخوشى و
 تىرامان و بىرکردنهوهدا سەبارەت بە پىشەكهى. ئەوه پراكىتىكى
 كارى پزىشكىيه به بەلگه نوئىيهكهى.

ئايدز HIV (فايرۆسى له دهستدانی بهرگرگی له ش) وانهیهکی پراکتیکیه بۆ دانانی چاودیری نوێی تهنروستی، که خۆی له و بازاره دا دهبینته وه که هاندهرییهتی، له کاتی سه ره له دانی فايرۆسه که له وینهیهکی نوێی دپنده دا له ههشتاکانی سه دهی بیست، له نیوان پیاوانی هاوپه گه زباز و به کارهینه رانی ماده هۆشبه ره کان له پرێگه ی ده رزییه وه، له ولاته یه کگرتو وه کانی ئەمه ریکا، بووه هیمای هیزی چاودیری تهنروستی هاوچه رخ و کیشه کانی. له بهرئه وه ی یه که م ده رکه وتنی له ولاتیکی ده وله مه نده وه بوو، توێژینه وه پزیشکییه کان به خیرایی خرا نه گه پ، هه ندی له پیاوانی گه وره ی ئایینی سووربوون له سه ر ئه وه ی ئه و نه خۆشییه سزایه کی خواییه له سه ر هاوپه گه زبازی وکاره ناشیرینه هاوشیوه کانی، زۆری ویست تا کو پۆنالد ریگان کیشه که به ته واوی ناشکرا بکات، ته نانه ت که نیسه په تیکرده وه بریار له سه ر به کارهیتانی کوانده م بدات وه کو وه سیله یه ک بۆ بلاونه بوونه وه ی ئه و نه خۆشییه که به په یوه ندی سیکیسی بلاوده بیته وه، تانیستاش ئایدز به په له ی نهنگی داده نری به ناوچه وانی مرۆفایه تیه وه.

ئه وانه ی توشی ئه م نه خۆشییه بوون له پۆژئاوا په خنه له لایه نه فه رمییه کان ده گرن، که وه کو پنیوست به تهنگی نه خۆشییه که وه نین. به لام ئه گه ر به راوردی بکه ین له گه ل ئه و که مته ر خه مییه ی پۆژئاوا به رامبه ر ئه و نه خۆشییانه ی له ولاته هه ژاره کاندایا بلاون (به لام هه ره شه نین بۆسه ر ولاته ده وله مه نده کان)، ده بینین له به راوردی ئه م دوو که یسه دا زۆر زوو توانییان فايرۆسی ئایدز دهستنیشان بکه ن و

مەترسى لەسەر نەخۆشەكانى خۆيان كەم بىكەنەو، بەلام
 نەخۆشىيەكى وەكو ساركوما كۆزى (كەجۆرە
 شىزىپەنجەيەكى دەگمەنە) و لەولاتە ھەژارەكاندا دەرکەوت،
 لە نىوان يەكەم كەيس و دۆزىنەو ھى ھۆكارى نەخۆشىيەكە
 لە ۱۹۸۴ چارەكە سەدەيەكى خاياند. سەرەراى ئەو ھەش
 نىشانەيەك لە نىشانەكانى ئەو سەردەمە ئەو ھىو و دوو
 گروپ دەستنىشان كران يەكيان لە ئەمەريكا و ئەويتريان
 لە فەرەنسا، لەيەك كاتدا، سەبارەت بەو قايرۆسە بەزىنەرى
 كە بەرپرسە لەنەخۆشىيەكە، ھەريەكەيان بەجيا
 دەستكەوتيان ھەبوو، كىتەركىتەكى بەردەوام لەو
 سەردەمەدا ھەبوو لەسەر ئەو ھى كاميان لە بواری زانستدا
 خەلاتى گەرە وەردەگرىت. لەسەرەتادا نەخۆشىيەكە بە
 نەخۆشى سى H ە ئىنگلىزىيەكە ناسرا واتە، ھاورەگەزبازى
 homosexual ، ئالودەى ھىرۆين heroin-users و
 دانىشتوانى ھايتى Haitians . ھەژارانى ھايتىيان
 لەچارچىو ھى ئەو كەسانە تۆماركرد كە دووچارى
 نەخۆشىيەكە بوون، بەخىزايى ھەژارانى ئەفەرىقىشان دايە
 پاليان، ديارترىن مەسەلە و مەترسىدارترىن دەرەنجامى
 كۆمەلايەتى و ئابورى ئايدز لە ئەفەرىقا و ولاتە تازە
 پىنگەيشتوو ھەكان بوو، بەلام لە رۆژئاوا نەخۆشىيەكە لە
 نەخۆشىيەكى كىتوپ و مەترسىدارەو ھى بوو بە نەخۆشىيەكى
 درىزخايەن، ھەرچەندە رىژەى مردنى ترسناكە بەلام
 چارەسەرەكان بە دژە قايرۆس لە ۱۹۹۰ ھى بەردەوامەو كار
 لەسەر ھىواش كەردنەو ھى خىزايى نەخۆشىيەكە دەكات،
 ھەرچەندە ھىشتا نرخی گرانەو كارىگەرى لاهەكىشى ھەيە.

کوالیتی چاودیری په رستارانې نه خوښییه که و چاره سهری توو شېبووه کان له که مکر دنه وهی کاریگری نه خوښییه که، دوو فاکتوری گرنگن له بهر زکردنه وهی کوالیتی ژیان و که مکر دنه وهی پړژهی نه خوښییه که و پړژهی مردن. به لام هاوشیوهی زور بهی نه خوښییه زینده ته نه کانی تر، کیشهی بهرگری کردن له دهرمانه کان هاته سهره وه، باسکردنی مرؤف به وهی تووشی ئایدز بوو بیت بووه باسیکی مه تر سیدار. له هندی ناوچهی ئه فهریقا، ئایدز به وه ناسراوه نه خوښییه که له نیوان هردوو په گهزه که له ریگهی سیکسه وه بلاو ده بیته وه، پړژهی توو شېبوونی تاکه کان به ئایدز، هاوشانی هندی نیشانهی تری نه خوښی که زاله چاره سهری زور گرانه، ژیرخانی چاودیری ته ندروستی له کیشوهره که زور هه ژاره. له پال نه خوښی مه لاریاو سیل، ئایدز له گوړه پانی ته ندروستی نیو دهوله تیدا له چنده دهیهی رابردوودا، له پیښی پیښه وه بووه. ئه م سئ نه خوښییه له وه چهی بهرگری کردنه له چاره سهره کیمیاییه ئاساییه کان، بویه کاریگرییه کهی له پړژهی نه خوښی و پړژهی مردن له نیو گه نجاندا له ئه فهریقا زور بهرزه. نه خوښییه که له نیو هه ژاران و دهوله مه نداندا زور جیاوازه، هه رچه نده دامه زراوهی گه یتس و ئازانسه نیوده وله تییه کان هاریکاریی گه وره ده کهن له و ولاتانه دا.

ئایدز وه کو نه خوښییه کی کومه لایه تی چاوی لیده کریت، نه خوښه کانی بهر دهوام چاویان له دهستی زانستی پزیشکییه چاره سهریکیان بؤ بدوزیته وه. زانست و پراکتیکی پزیشکی که له سهری بنیاد نراوه، له گرنگترین ئه و دهستکه وتانه یه که

پۆشنگه‌ریی پوژئاوایی به‌ده‌ستی هیتاوه. ئی‌مه پتویستمان به‌و زانست و پراکتیکیه پزیشکییه، به‌لام زانستی پزیشکی ناتوانیت کیشه‌کانی مرووف به‌ته‌نیا چاره‌سه‌ر بکات؛ ئی‌مه ناتوانین له‌جیهانیکدا بزیین، که‌ه‌رده‌م چاوه‌پروان بین له‌وه زیاتر باوه‌رمان به‌پیشک‌ه‌وتن هه‌بن.

Chapter 1

The quotations from the Hippocratic works 'On the Sacred Disease and 'Aphorisms' are taken from Francis Adams (ed.), *The Genuine Works of Hippocrates, 2 vols* (London: The Sydenham Society, 1849). Shakespeare's question about the seat of fancy comes from *The Merchant of Venice*, Act 3.

Chapter 2

Sydenham's famous comment about the constancy of symptoms in different persons suffering from the same disease was made in his *Medical Observations*. I have used R. G. Latham (ed.), *The Works of Thomas Sydenham, 2 vols* (London: The Sydenham Society, 1848).

Chapter 3

Antoine Foureroy's summary of the basis of Parisian medical education is quoted in Erwin Ackerknecht, *Medicine at the Paris Hospital, 1794–1848* (Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1967); Bichat's ringing injunction also is quoted in Aekernecht's monograph. The phrase 'gateways to death' as a description of bad hospitals originated with the physician and man of letters John Aikin (1747–1822), now better known as a writer than a physician, Francis 157

Racon's phrase 'Footsteps of diseases' comes from his *Advancement of Learning*, originally published in 1605.

Chapter 4

Edward VII's stirring directive, said of tuberculosis, is quoted in Thomas Dormandy, *The White Death: A History of Tuberculosis* (London: Hambledon Press, 1999), with the note that Edward was cribbing from William Withering, the physician who introduced digitalis into clinical medicine in 1785. Mr Gradgrind's insistence on 'Facts' is a recurring trope in Charles Dickens's *Hard Times*, first published in 1854.

Chapter 5

Robert Hooke used the word 'cell' in his *Micrographia* (1665). Löffler's summary of the steps we know as Koch's Postulates' is quoted in Thomas D. Brock, *Robert Koch: A Life in Medicine and Bacteriology* (Madison, Wisconsin: Science Tech Publishers, 1988).

Chapter 6

William Wordsworth's memorable phrase first appeared in his poem 'The Tables Turned', published in 1798. Ivan Illich elaborated his notion of 'iatrogenesis' in several works, most centrally in *Medical Nemesis: The Expropriation of Health* (London: Calder and Boyars, 1975). C. P. Snow's lecture on what he called *The Two Cultures* was published by Cambridge University Press in 1959.

ئەمە كىتېپىكى بچووكە سەبارەت بە بابەتتىكى زۆر گەورە، نووسەر ھەولیداو ھە سەردەمەو ھە دەست پىنكات كە گرىكەكان بناغەى نەرىتە پزىشكىيە رۇژئاوايىھەكانيان دامەزراندووھ. بۇ تىگەيشتن لە ميژووى پزىشكى كىتېبەكەى بەسەر پىنچ بەشدا دابەش كىردووھ، لەوانە پزىشكى سەر جىگا، پزىشكى كىتېبخانە، پزىشكى نەخۇشخانە، پزىشكى كۆمەلگە و پزىشكى تاقىگە لەگەل بەشكى تايبەت بە پزىشكى سەردەم كە دوا بەشى كىتېبەكەيە، زۆر بە تىرو تەسەلى لەسەر ھەرىكەيان بەجيا دوواوھ. لىردا كارى پزىشكى و ئامانجى پزىشكى، بەنووسراو و گىرانەوھى قۇناغە جياجياكان تۆماركراوھ، لەھەمووى گرنگتر، كارى پزىشكى لە رىگەى ئەزموون و زانىارى كەلەكە بووھە تا بە ئەمرۆ دەگات گەشەى كىردووھ. پزىشكى كلىنىكى لەسەر جىگا، لە ھىپۆكرات (۴۶۰ - ۳۷۰ پ.ز) ھە دەستى پىكردووھ تائىستاش شوئىنەواری لە چاودىرى پزىشكى سەردەمدا ماوھتەوھ.

كىتېبخانەى پزىشكى لە سەدەكانى ناوھراستەوھ تائىستاش پەيوەندى پتەوى بە تەقىنەوھى ئەو زانىارىيانەوھ ھەيە، كە جىھانى پزىشكى سەردەمى ئىمەى پى دەناسرىتەوھ. لەسەدەى نۆزدەيەمدا پزىشكى نەخۇشخانەكان بەجۆرىك لە جۆرەكان لەسەر جىگای نەخۇش خۆى نەمىش كىردووھ، راستەوخۇ سەرپەرشتى نەخۇشى كىردووھ و لە رىگەى دۆزىنەوھى نەخۇشى و چارەسەرى نوئ وشارەزايى پزىشكىيەوھ گەشەى كىردووھ؛ بەلام ژىرخانى پزىشكى لە كۆمەلگەدا، ژىنگەى ئاوى سازگار، چارەسەرى خاشاك، كوتان بە فاكسىنەكان و سەلامەتى پىشەيى بووھ، سىستەمى خۆراك و پەيوەندى نەرىت بە فاكترە ژىنگەيىھەكانەوھ رۆلى گەورەى تىدا بىنيوھ. پزىشكى تاقىگەش رەنگە بەرچقەى زمانحالى وئىنەى ئەو دەرمانانە بىت كە ئىمە بەكارىان دىننن.



دەزگای روشنبیرى جەمال عىرفان
لەسەر ئەركى (د. تەھا رەسوول) چاپكراوھ